EDITADO POR M.C.S.E. Avda. Generalísimo, 142 Madrid

PALMA DE MALLORCA Miércoles, 13 agosto 1980 Precio: 20'— pesetas



"el diario de las islas"

Director:
ANTONIO PIZA



Cuando vuelvan de vacaciones

# Mucho trabajo para los parlamentarios

A la vuelta de sus vacaciones estivales, los parlamentarios españoles deberán trabajar en diez importantes proyectos legislativos, la mayor parte de los cuales están pendientes del anterior período de sesiones, según datos recogidos por Europa Press en los gabinetes técnicos de los respectivos grupos parlamentarios.

Cuando los diputados se reincorporen a sus tareas, el próximo mes de septiembre, tendrán que abordar los ocho stguientes proyectos legislativos:

1. — Proyecto de ley orgánica del nuevo Código Penal. Se halla en trámite de ponencia. Han sido presentadas un total de 1801 enmiendas. Es el proyecto de ley de más trancendencia social, según estimaciones de diversos grupos.

2. — Proyecto de ley orgánica del Poder Judicial, Se halla en fase de presentación de enmiendas, puesto que el plazo fue prorrogado hasta septiembre próximo. Completará la organización del Poder Judicial.

Proposición de ley orgánica del Defensor del Pueblo.
 La iniciativa correspondió al PSOE, como concesión del grupo centrista. Se encuentra en fase muy avanzada en la ponencia
 Proyecto de ley de Seguridad Ciudadana. Ha sufrido

un retraso de varios meses en su tramitación hasta el punto de estar prácticamente en "hibernación" en el Congreso desde que fue remitida por el Gobierno en septiembre de 1979 5. — Proyecto de ley orgánica del Estauto del Ministerio Riscal. Se halla en trámite de presentación de enmiendas.

6. — Proyecto de ley orgánica de la Administración del Estado y de la Función Pública, en fase de enmiendas.
7. — Proyecto de ley orgánica de Autonomía Universitaria.
8e halla en trámite de ponencia El texto ha sido motivo de

8. — Proyecto de ley orgánica del Divorcio. Se encuentra en trámite de ponencia. Es uno de los textos más potémicos en la calle; dentro de la Cámara socialistas y comunistas han presentado enmiendas de totalidad; así como un diputado cen-

ESTATUTO DE LIBERTADES PUBLICAS

En cuanto a la Cámara Alta, los senadores deberán abordar el Estatuto de Libertades Públicas, además de aquellas leyes que les sean remitidas por el Congreso. El Estatuto de Libertades Públicas será una proposición de ley que presentará el grupo centrista del Senado. Será la primera ley orgánica de cuya discusión será protagonista el Senado. Aún no ha sido presentada, pero el texto está terminado.

### Otero Novas también se quiere ir

# Fuga de ministros

Según se ha sabido, el ministro de Educación, José Manuel Otero Novas, quiere abandonar el Gobierno. La noticia ha surgido tras la difundida días atrás de que el vicepresidente segundo, Abril Martorell había dimitido.

Según fuentes consultadas, el señor Otero Novas, que se reincorporó a su despacho, ha solicitado su salida del Gobierno no por discrepancias con Suárez, sino porque considera que ha cumplido una labor y está decidido a cambiar de actividad.

Otero Novas es amigo personal de Suárez y fue consejero presidencial y ministro de la Presidencia antes que titular de Educación, Se le considera el "hombre oculto" de la reforma suarista.

### LOS CATALANES.

POR UN GOBIERNO FUERTE

A finales de agosto habrá mavimiento político, todo es pocible y no semos de escandalizarnos. El 15 de septiembre espero que tengamos un gabinete capaz de gobernar", ha manifestado al portavoz de la Minoría Catalana en el Congreso, Miquel Roca Junyent.

Tras sefialar que una posibilidad contraria sería algo "peligroso para la democracia", el señor Roca añade: "Es muy difícil que este Gobierno fuente que debe formarse en otoño salga únicamente de UCD. Existen ganas por parte de sectores del PSOE de entrar en el gabinete de la misma forma que hay sectores de UCD ansiosos de que esto se produzca. En el fondo, de lo que se trata es de cargarse a Suárez".

### RESPONSABILIDADES DE ESTADO

Más adelante, el portavoz de la Minoría Catalana señala que respecto a la política autonómica, los planteamientos de UCD y FSOE son "básicamente coincidentes y ninguno de los dos nos satisface".

"No hemos de escandalizarnos por lo que pueda pasar —insiste en otro momento de la entrevista— la democracia necesita gobiernos fuertes y nadie puede eludir la responsabilidad de estado que le corresponde. Nuestra proppuesta es que se cree una mayoría y que ésta protagonice unos acuerdos de más amplia base con el resto de fuerzas parlamentarias".

El programa demócrata apoya a España, Grecia y Portugal

# Carter, virtual candidato electoral



La convención del Partido Demócrata, en el Madison Square Garden neoyorquino, no moscró muchas sorpresas. Tras la votación de delegados en las que se ratificó el compromiso de los delegados obtenidos en las primarias, Carter queda como virtual nominado demócrata. Este hecho fue reconocido anoche por su hasta ahora rival político, Edward Kennedy, quien dijo que su nombre se había retirado de la lista de candidatos a la nominación demócrata. En la foto, un plano general del Madison Square Garden neoyorquino, donde tiene lugar la Convención Demócrata. — (Telefoto Efe/Upi).

Con la virtual nominación de Jimmy Carter como candidato presidencial demócrata y la retirada de Edward Kennedy de la contienda, la convención nacional demócrata reunida en Nueva York tiene ahora como objetivo más importante la reunificación del partido y el apoyo del bloque de Kennedy para apoyor al candidato Carter en las elecciones de noviembre.

Carter aseguró su reelección como candidato demócrata a la presidencia después de que Ted Kennedy decidiera retirarse de la contienda, tras la victoria del presidente norteamericano en una votación por la que se decidía si la convención demócrata era abierta o cerrada.

La votación la ganaron los delegados partidarlos de una convención cerrado, que significa el rechazo de la enmienda de Ted Kennedy que propugnaba la libertad de voto de los delegados para elegir el candidato a la presidencia. Con esto, Carter asegura la lealtad de los delegados que le habían votado en las elecciones primarias, un total de 1.985, 319 más de los que necesita para su proclamación, frente a los 1.250 que consiguió Kennedy.

Superada la rivalidad Carter-Kennedy para la nominación demócrata, el problema más importante con que se enfrentan los demócratas es reducir los 30 puntos de diferencia que, según las encuestas, lleva el candidato republicano Ronald Reagan sobre el demócrata Jimmy Carter. El apoyo de Kennedy y su bloque es mprescindible para una eventual victoria de Carter. Y para conseguir la reconciliación, se llevaban a cabo intensos contactos entre representantes de Carter y Kennedy para limar diferencias y conseguir un apoyo del senador, claro y abierto, que conforme una opinión que pueda vencer a la unión Reagan-Bush que ofrece el bando republicano.

Las diferencias entre Carter y Kennedy que tratan de superar sus representantes se refleren fundamentalmente a la política social y económica del partido. Kennedy está presionando para que dicha política sea más progresiva, más acorde con la filosofía liberal del partido y con su trayectoria histórica. Y pide una serie de correcciones en la política económica del presidente, para no cargar sobre los sectores más pobres de la sociedad el peso y los sacrificios de la actual crisis económica.

Kennedy exige que en el manifiesto electoral del partido se especifiquen una serie de medidos para combatir el paro, pero no a través de una política de altos tipos de interés y de restricciones crediticias como hasta ahora.

En la propuesta de Kennedy se pide un plan anti-recesión de 12.000 millones de dótares para facilitar trabajos a negros, hispanos, otras minorías, mujeres jóvenes y trabajadores en edad madura, actuales víctimas de la crists económica.

Se contemplan también un plan de reindustrialización nacional, de fomento y rehabilitación

de ferrocarriles, de revitalización de la producción, de expansión de los programas de construcción de viviendas, y la congelación de precios, salarios, rentas, intereses y dividendos como instrumento temporal para combatir la inflación.

Los representantes de Carter admiten que están dispuestos a hacer concesiones, en aras de la reunificación, pero sin que tales concesiones supongan un giro draconiano de la política del presidente en estos últimos años.

El resultado finol sobre la reu-

El resultado final sobre la reunificación o no de las fuerzas demócratas quedará patente el jueves por la noche, cuando tras el discurso de aceptación del nominado, sus rivales suban al estrado y lo feliciten.

Si el jueves Kennedy sube y abraza a Carter, el gesto indicará a millones de espectadores y electores vacilantes que hubo paz. Si Kennedy se muestra frío y distante, será un indicativo de sus reticencias a apoyar a Carter en su pugna contra Reagan.

Pero la Impresión existente entre los observadores es que, finalmente, Kennedy apoyará ablertamente a Carter, como parte de su estrategia para asegurarse su nominación para la presidencia en 1984

Con la nominación conseguido, Carter prepara en las montañas de Maryland desde el pasado viernes el discurso de aceptación anticipo y primer paso de su estrategia de batalla contra el candidato republicano.

En su discurso, Carter hará especial hincapié en las diferencias que existen entre su programa y el republicano, que servirá para mostrar en términos claros la labor realizada para los próximos cuatro años. El discurso también trata de elevar el nivel de popularidad que le sitúa en franca desventaja ante Reagan.

MAYOR APOYO A ESPAÑA

La promesa de aumentar el apoyo a España, Grecia y Portugal, «que se han reincorporado al bando de la democracia», consta en el programa electoral del Partido Demócrata que aprobará la convención.

Aunque varios aspectos del programa que ofrece el Partido demócrata a los electores se están debatiendo entre los partidorios del ex-candidato Ted Kennedy y del ya virtual renominado, el presidente Jimmy Carter, no parecen existir mayores discrepancias sobre política exterior.

En el capítulo dedicado e Europa y el Japón, el prograna aboga porque continúe la confianza y dedicación mutua, el sentido de propósito común, en las relaciones entre Norteamérica y sus aliados.

Señala que los problemas con globales y no pueden ser resueltos si cada uno va por su parte, que debe promoverse una creciente asociación para resolver problemas en áreas tales como Africa, el Golfo Pérsico y las cuestiones económicas y de seguridad mundiales.

Compromete al Gobierno demócrata con una OTAN fuerte y un equilibrio militar estable en Europa, con la modernización de las fuerzas convencionales y nucleares de la OTAN y tamblés con limitaciones equitativas entre la OTAN y el Pacto de Varso-

Asegura que el Gobierno demócrata procurará soluciones colectivas a los problemas económicos comunes de inflación, paro, energía, comercio y relaciones monetarias, y dice que esto requerirá creciente cooperación y coordinación entre todos los miembros de la OECD,

Tras asegurar que continuará el apoyo al desarrollo y cohesión de la Comunidad Europea, y se incrementará el mismo para España, Grecia y Portugal, subraya la especial preocupación por el mantenimiento de la estabilidad estratégica en el Mediterráneo oriental

Aboga por la solución de diferencias entre Grecia y Turquía sobre Chipre, y otras cuestiones divisivas, y propugna un tratamiento equitativo para ambos países en los programas de asistencia.

(Información pág. 12)

### LOCAL

- «TUI», mayorista alemán: Más turistas que el año pasado.
- 400.000 jugadores han desfilado por el casino de Mallorca en dos años.
- No fue un «OVNI» el objeto visto el domingo pasado: se trata de un globo perfectamente conocido.
- Entrevista: Oliver Massuti, director del Instituto Oceanográfico Español.
- En pág. 3, «Aquí, la noticia»,

# Calzados PIKIN

Continuamos Liquidando Restos Serie procedentes de KOGO - NDONGO - NYOKO.

Gran surtido Lonas. Precios baratísimos.

Calle Tous y Maroto, 5

## SUPER GANGA DE VERANO



C/. JUAN BAUZA,11-A-PALMA Tel. 275275 (FRENTE CINE FANTASIO)

SABADOS ABIERTO TODO EL DIA

# BALEARES DEBAT

Ante la controversía que suscita este tema, creemos oportuno el dar nuestro punto de vista sobre el mismo

Primero una pregunta. ¿Qué alternativas defensivas se ofrecen a nuestra nación?

Una neutralidad es utópica, nuestro país está situado estratégicamente, el estrecho, Canarias y Baleares son importantes bastiones en la situación geo-estratégica mundial y la propia extensión de nuestras costas imposibilita una defensa unitaria si no se utilizan las dotaciones presupuestarias destinadas a otros sec.

El tercermundismo fue un sueño del que se empezó a despertar cuando Cuba intervino militarmente en Angola y Mozambique, y la no alineación va contra nuestros principios democráticos, ¿cómo podriamos entrar en una organización que incluye desde el totalitarismo marxista pasando por el feudal y llegando al comunismo pro chino.

Otra posibilidad es una alianza con los Estados Unidos, esta variante es la que actualmente se registra en nuestro planteamiento defensivo, hacer extensivo este simple acuerdo bilateral a otras áreas más próximas resultaría más provechoso para España.

Solo quedan dos alternativas, el Pacto de Varsovia o la Organización del Tratado del Atlántico Norte; la primera no pertenece a nues-

# ¿OTAN?: ¡SI, POR FAVOR!

tra realidad democrática ni a nuestra cultura, sociedad o práctica de la libertad, la segunda responde positivamente a estos, más que palabras, sentimientos.

Hasta aquí las posibilidades, si tenemos en cuenta la creciente desestabilización mundial (recuérdese Afganistán) no debemos creer que España será la excepción a todo.

En cuanto a los posibles perjuicios que traeria nuestra ingresión, como los ecológicos, maniobras militares, missiles, etc., y ante los furibundos ataques a la OTAN como institución nos cabe decir:

Las maniobras militares se realizan ya, los tres ejércitos ejecutan prácticas militares en nuestras islas, en nuestro mar y efectuando múltiples maniobras con otras naciones, Italia, Francia, EE.UU., etc.; y no pasa nada, es más, los soldados y sus mandos son los primeros en prever posibles atentados ecológicos.

Las armas sofisticadas y de alto poder destructivo se encuentran en todas partes, países vecinos las tiemen, los navios de guerra qu sur-can nuestros mares las poseen, misiles nucleares pueden estar apuntando a ciudades importantes de nuestra nación. Sabemos que el mundo está superarmado y esto no es un obstáculo para que nosotros no hagamos lo posible para defenderlo mejor, es un estímulo, lo contrario sería una insensatez.

Querer dar la impresión de que la Alianza Atlántica es un monstruo o algo parecido es pueril, la OTAN es una institución supranacional y su objetivo básico es DEFENDER LAS DEMOCRACIAS del imperialismo soviético y sus manejos; por eso mismo sus actuaciones en los países que la forman es un asunto interno; si, como se la acusa, la OTAN intervino en una nación miembro, como es Portugal, contra los que pretendian imponer una dictadura de izquierda, yo corroboro su decisión, entenderlo de otra forma equivale a aplaudir un intento totalitario; si intervino en Grecia, hoy ese país ha vuelto a las vías de la libertad, ¿podemos decir lo mismo de Hungría o Checoslovaquia?

Tampoco pretendemos sugerir que la Alianza es infalible, ni que no pueda ejercer acciones solapadas, pero si afirmamos que la OTAN, como la C.E.E., el Consejo de Europa, etc., son instituciones que ayudan a defender la econo.

mía, la cultura y las fronteras del mundo libre, al cual, si no se quiere lo contrario, España

Nuestra incorporación traería ventajas militares como una mejor preparación en nuestros ejércitos, superior tecnología, etc., y ventajas políticas, pues España participaria en las decisiones colegiadas de los diversos organismos de la Alianza, cerrando una parte de la prolija incorporación hispana a las asociaciones europeas. Pero quizá sea lo más importante en estos momentos, reforzaría nuestro espíritu democrático, sabiendo que nuestra nación ayuda a mantener seguros y libres a otros estados a la vez que asegura nuestra propia democracia de intentos o manipulaciones extremistas.

En cuestiones de integridad total, como es la presente, no valen excusas dialécticas, se está en la única forma viable y conocida de defensa de unos principios o se está en contra, para España no hay término medio. Quienes se oponen por mantener su imagen se enfrentan con un problema; el suyo, éticamente no pueden transformarlo en asunto de Estado.

Terminamos con una nueva pregunta: ¿qué actitud tomarían ustedes, los que se oponen a la entrada española en la OTAN, ante un hipotético ataque soviético a Europa?

Hasta el más lego en la materia entiende que las notables ausencias motivadas por el bolcot han contribuído en buen nú-mero de competiciones a que los representantes españoles se

encaramen a lugares bastante dignos o incluso se subieran al podio de honor. También está el hecho de que buena parte de esas calificaciones se han obtenido con equipos en cuyo ama-

teurismo nadie cree. Finalmente, en buen número de éxitos es-

pañoles en Moscú, la medalla en cuestión o la buena califica-

ción no es la punta de un iceberg, sino el caso insélito de un deportista excepcional (Llopart) o la dedicación económica im-

portante y durante muchos años en favor de un grupo reducido

podrían argüir que es necesario crear ídolos que motiven a las

nuevas generaciones a la práctica deportiva. Así, un Santana

desató la pasión por el tenis. Pero en nuestro país esa pasión después no se puede traducir a la práctica por escasez o defi-

ciencia de las instalaciones. En Gran Bretaña la aparición de esos ídolos del medio fondo --Coe y Ovett-- ha motivado que centenares de miles de jóvenes se hayan lanzado a las pistas

de atletismo para emularlos. Pero alli, en Gran Bretaña, tienen esas pistas y una política adecuada de entrenadores, competi-

ciones, etc. En definitiva, se obtiene el máximo partido a los

que las luzcan nuestros directivos, apañados vamos. El final de esta Olimpiada podría ser ocasión (coincide además con la pues-

ta en marcha del programa del primer secretario de Estado para el Deporte) para poner en claro una serie de puntos: des-

lindar la dirección del Comité Olímpico Español y la Secre-

taria de Estado para el Deporte, iniciar un verdadero progra-

ma de deporte de masas, dejar atrás la política de las "meda-

listas del prestigio", etc. Nuestros rectores deportivos parecen tradicionalmente fascinados por el modelo estatal del deporte so-viético y, en ocasiones, por las complicadas vías "universitarias" y publicitarias del deporte norteamericano. ¿Por qué no echar

un vistazo a la excelente política deportiva que, sin ir tan lejos y con medios modestos, tienen programada italianos y británi-

Si las medallas de nuestros olímpicos sólo van a servir para

1...inimos presupuestos oficiales de apoyo al deporte.

Los responsables de la política deportiva en nuestro país

de deportistas (el caso de nuestros piragüistas).

G. A. I. B. Grup d'Acció Informativa Balear.

### LA CLASE MEDIA, VICTIMA (Y II)

### LA VANCUARDIA

Deciamos en nuestro comentario editorial de ayer, referido a este mismo tema, que la Reforma Fiscal ha

castigado el trabajo y el ahorro y que hace recaer casi todo su peso sobre estas dos virtudes fundamentales, sin las cuales ningún país progresa. Deciamos también que con ello había comenzado el Fisco una tenaz persecución de la clase media, esa clase sufrida, resignada e indispensable para la que el trahajo es todo su hoy -no tiene más- y el ahorro es toda su esperanza del mañana. Y nos preguntábamos; este bajón en el nível de vida del país, provocado por unos impuestos que ya están llegando al máximo nivel soportable, ¿a cambio de qué?

"A cambio de que el Estado tenga recursos para la realización de sus fines", es la inevitable respuesta académica. Muy bien, pero esos fines, ¿en qué consisten? ¿Dónde se manifiestan? A cambio de lo pagado, ¿qué se nos da?

¿Autopistas que no sean de peaje, como en Alemania? Ni las hay ni se habla de construirlas. ¿Educación del todo gratuita, como en Francia? La mayor parte de nuestra población infantil y juvenil tiene que acudir a los centros privados, que no son gratuitos ciertamente, y donde se perciben unas ayudas ridícu-las. ¿Buenas jubilaciones, como en Dinamarca y Suecia? Es una frase favorita del Ministerio de Hacienda que primero hay que recaudar para después dar, pero lo cierto es que a nuestros viejos se les da bien poco, y encima el señor García Añoveros ha anunciado que aún piensa darles menos "porque son una earga". A la sombría realidad actual, ¿habrá que añadir este futuro y

estas "esperanzas"? Porque si al menos el Estado, con el mucho dinero que ya recauda, no crease bienestar inmediato, pero si trabajo (que es blenestar futuro), podríamos decir: "Está bien, acabaremos sa-Bendo de la crisis". Pero no crea trabajo, más bien lo contrario. Balda a impuestos a las empresas que aún se mantienen en el país para financiar "sine die" a intelhorces y hunosas, deostrando que es más rentable ser mal empresario que serlo

Los fondos para el empleo comunitario son una sangría que zolo aporta soluciones coyunturales, sin resolver el problema de fondo, un problema que sólo se resolverá cuando la gente recobre la confianza en el trabajo, en el ahorro, y, por lo tanto, en la inversión productiva. Mientras tanto, lo único que se hace es pedir más y más dinero para subsidiar el paro, lo cual origina traperos parados (sin entre para subsidiar el paro, lo cual origina traperos parados (sin entre para subsidiar el paro, lo cual origina traperos parados (sin entre parado), que también deberán puevos parados (sin culpa por su parte), que también deberán

Un presupuesto estatal que prácticamente se dobla cada año, y que además éste va a arrojar un déficit de cerca de

# LA PRENSA

500,000 millones según solventes estudios bancarios, tendría su lógica si se dedicara a gastos productivos, pero la mayor parte se destina a gastos puramente consuntivos, a nuevos cargos, a nuevos sueldos, a nuevas plantillas complementarias, a máquinas controladoras y a funcionarios que controlan las máquinas. El propio señor Fernández Ordóñez, quien debe aceptar la responsabilidad que le corresponde en la gestación de la Reforma Fiscal, discrepa profundamente del modo cómo se está aplicando. El señor Fernández Ordóñez ha manifestado que la Reforma sólo tiene sentido si va acompañada: "Yo creo que el problema es que no se han realizado las otras reformas paralelas que tenian que acompañarla en el gasto público, en determinadas prestaciones sociales, en determinadas actividades del Estado. Entences lo que pasa es que la gente paga impuestos y no sabe muy bien por qué"...

La que menos motivos tiene para saberlo es esa clase media ejernamente entre dos fuegos, entre dos esperanzas y al final entre dos desengaños. Y si el Estado sigue atornillándola basándose en otra de sus frases favoritas ("se ha hecho y no ha pasado nada"), la verdad es que puede pasar. El país tiene una resistencia económica de la que no se puede abusar indefini-damente. Y no hace falta analizar a Galbraith ni a Friedman para sacar algunas conclusiones que ya nos llegan desde el fondo de la Historia. Las guerras de la independencia americana tienen una clara razón fiscal, y el levantamiento de George Was-hington contra Inglaterra la tiene clarísima. Nuestras viejas revueltas por impuestos abusivos, como el famoso de "las siete ren-tillas", ensangrentaron largos períodos de nuestra vida nacional, Y, más recientemente, el "tancament de caixes" que hizo fa-moso el alcalde Robert aún está en la mente de todos.

LAS MEDALLAS ESPAÑOLAS

Ya han comenzado los balances de la actuación de la representación española en los Juegos de Moscú, Los comentarios son polémicos, como corresponde al carácter general de la última edición

gustaria estar lejos de un sistemático negativismo, pero desde luego no quisiéramos caer en los triunfalismos que están pregonando algunos rectores del olimpismo español.

## LA INTERNACIONAL NEGRA

### «DIARIO 16»

A menudo se habla, y con fundamento de causa, de las conexiones internacionales de organizaciones que, como la ETA o la OLP, mezclan nacionalismo y marxismo en extraño cóctel ideológico. A nada que

se empieza a tirar del ovillo, Moscú aparece infaliblemente detrás Más oscuras y difíciles de detectar resultan, en cambio, las fuentes de financiación y abastecimiento de esa otra internacional del terrorismo que conocemos por Internacional Negra. Y,

Fuentes policiales españolas han confirmado a este periócico la veracidad de lo publicado ayer por "Il Corriere della Sera": Barcelona fue escenario hace muy pocas semanas de una cumbre terrorista de ultraderecha, en la que se planificaron acciones de envergadura

¿Fue la tragedia de Bolonia una de ellas? ¿Incluye tan macabra y vil estrategia desestabilizadora algún proyecto de holocausto similar en España?

Es probable que jamás haya una respuesta segura para la primera de estas dos preguntas, y que la segunda —no lo quiera el destino— sólo quede contestada algún día por la dramática fuerza de la evidencia.

Nos hallamos ante un flagrante caso de inadecuación de los dispositivos policiales nacionales al reto que supone la trama terrorista supranacional.

Todos los países europeos -y de manera concreta, por ra zones de directa vecindad, Francia, Italia y España— deberían r!anificar conjuntamente una estrategia de supervivencia ante esta p!aga contemporánea. Revolucionarios de izquierdas o lunáticos de derechas, los terroristas acabarán con la democrada, si la democracia no acaba con ellos.

### ANO XIL IN. 12.879 DEPOSITO LEGAL P.M. 1958 REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: P.º MALLORCA 9 - B, PALMA DIRECTOR: ANTONIO PIZA, Tel. 23 21 86 PUBLICIDAD .... 23 11 77 SUSCRIPCIONES . 23 57 10 REDACCION ADMINISTRACION 23 59 40\* (tres lineas) CIERRE ..... 23 11 77

### VENTA PUBLICA

En la Notaria de D. Luis Ortega Costa, Plaza del Olivar, 1, cuarto, de Palma de Mallorca, a requerimiento de Motor Balear, S. A., se venderá en pública subasta un au. tomóvil Ford Mustang, Matricula SE-118.951.

La primera subasta se celebrará el próximo día 4 de septiembre, a las 11'- horas, al tipo de ptas. 69.000'-

En caso de quedar desierta, se celebrará una segunda subasta el día 11 siguiente, a la misma hora, con rebaja de un 25 por ciento.

En ambos casos los licitadores deberán consignar, previamente a la subasta, el diez por ciento del tipo de licita-

El presente aviso sirve de notificación al propietario del vehículo D. Mateo J. Pons Andreu, con domicilio en calle Guillermo Massot, 43 de Palma, y al deudor D. Valentín Vilá Borrás, con domicilio en Cecilio Metelo, 10, tercero de Palma

Para más informes dirigirse a la Notaria. Palma de Mallorca, a 29 de

julio de 1980.

INAUGURACION OCTUBRE

Preescolar de 1 a 5 años EGB

> F. P. Administrativo, Electrónica, Jardín infancia, Confección

Academia Bellas Artes Academia de Idiomas Coral Polifónica Biblioteca Pública Cine Club

Información: GESTORIA SARD - Los Geranios (Edif. M.E.C.) De 8 h. a 14 h. - Teléfono: 22.28.92. o también en el mismo Centro C/. CABANA, 33. PONT D'INCA.

Miércoles, 13 de agosto de 1980. - Página 2

9 a 18 horas

18 a 22 horas

### AQUI, LA NOTICIA

### HOY, CLUB DE MEDIANOCHE

Excepcionalmente, el programa periodístico "Club de Medianoche" que se celebra, patrocinado por Club de Vacaciones, todos los jueves en "Trui", se adelanta una fecha; es decir, que tendrá lugar hoy. En esta ocasión, los entrevistados serán el presidente de la Real Sociedad, José Orbegozo; el entrenador del Real Madrid, Vujadin Boskov, el actor cinematográfico Pedro Díez del Corral y el periodista mallorquín Antonio Alemany.

Aunque no ha podido ser confirmado, también se espera que Rocío Dúrcal, antes de actuar en la Gala Ota, se acerque unos minutos al "Club de Medianoche":

### MAQUETA PARA EL REY

Uno de los mejores modelistas navalles que tenemos en Mallorca, don Manuel Calvo Marín, muy conocido por sus magnificas reproducciones de los más famosos barcos de la historia ha ofrecido como regalo a S.M. el Rey D. Juan Carlos una reproducción de la Galera Imperial de Napoleón. La maqueta es fiel y exacta copia de aquel fastuoso buque y mide un metro y medio de largo aproximadamente. La construcción del modelo ha

tomado un año de trabajo al célebre maquetista que ha puesto su mejor voluntad con la idea de que el Rey aceptará su ofrecimiento. D. Manuel Callvo Marín es eterno ganador en cuantos concursos se se presenta de esta difícil artesania que es el modelismo naval. Nuestro diario tuvo oportunidad de hacerle una entrevista hace cosa de dos años y es testigo de la impresionante calidad de las reproducciones del Sr. Calvo.

### JULIO IGLESIAS, DE NUEVO EN PALMA

Ayer llegó a Palma el cantante Julio Iglesias, que fue recibido en el aeropuerto por el ex-componente del "Dúo Dinámico", Ramón de la Calva, autor de algunas de sus canciones. Julio Iglesias aprovecha cualquier momento libre para acercarse a la isla, ya que, como se sabe, sus hijos se encuentran veraneando aquí. El famoso cantante hace apenas tres semanas que nos visitó por última vez y en aquella ocasión estuvo rodando a las órdenes de Valerio Lazarov un programa especial para la televisión italiana.

### PROBLEMATICA PARADA DE TAXIS

Son numerosos los problemas que ocasiona la parada de taxis de la calle Jaime III, la que está al lado de unos grandes almacenes. Y es que los conductores de «taxis» interrumpen con sus maniobras muchísimas veces el tránsito

rodado. La parada, que se encuentra en un ensanche de la avenida, está bien ubicada. Son los propios taxistas los que ocasionan las molestias, ya que además muchas veces forman dobles hileras de «taxis» anarcados.

### LAS CARTAS DE PALMA A FELANITX TARDAN MAS DE SEIS DIAS

Según ha podido comprobar tras diversas pruebas la Cámara de Comercio, la correspondencia entre Palma y Felanitx ha llegado a tardar últimamente entre seis y ocho días.

Teniendo en cuenta que la distancia entre ambas poblaciones es de unos cincuenta kilómetros y que una persona puede recorrer unos seis a la hora, no es difícil calcular lo que tardaría el correo si se llevara a pie. Aparte de la anécdota y debido a las repercusiones que el hecho tiene, la Cámara en su tiltima Junta decidió dirigirse al jefe provincial de Correos con el fin de que se normalice de una vez el reparto interior.

### OPERA PRIMA NO VA A VENECIA

Lo que es la publicidad. Sin que por eso la película de Fernando Trueba, que se ha estrenado recientemente en Palma a bombo y platillo, desmerezca en absoluto, pero la publicidad, esa vil y engañosa arma de vender, nos ha colado su «Opera Prima» como

seleccionada para la Bienal de Cime de Venecia, cuando la verdad es que la que ha sido seleccionada es «Creación», película también de Fernando Trueba,pero no su O. P. Claro que a lo mejor le han cambiado el título...

# HOY COMIENZA LA REUNION DE MUNICIPIOS TURISTICOS

Hoy por la mañana, en el hotel Playa Esperanza de Alcudia, se celebrará la primera mesa redonda de municipios turisticos, que como es sabido auspicia la Consellería de Turismo, y en la que participarán los municipios de Pollensa, Alcudia, Santa Margarita, Muro y Artá, además del Fomento del Turismo, Federación de Hostelería y Aviba,

### CALA RATJADA, LA PLAGA DE LOS SIN CARNET

En alguna que otra ocasión ya habíamos hablado de ello en nuestro periódico pero nuevamente tenemos que tratarlo debido a que la situación no tan solo no mejora sino que el problema va en aumento de año en año. En algunas urbanizaciones, e incluso en el mismo Cala Ratjada, proliferan de forma casi espectacular los conductores de ci-

clomotores, e incluso en algunas ocasiones de motos más grandes, que no están en posesión de los correspondientes permisos. La cosa no tendría ninguna gravedad de no ser porque en muchas ocasiones la juventud de estos conductores no los hace del todo responsables y cometen auténticas salvajadas.

### CLIVE MARTINEZ, EN «LA CLAVE»

En efecto, Clive Martínez, director del Casino de Mallorca, representará a la Asociación Española de Casinos de Juego en el espacio de televisión "La clave", que el próximo día 6 estará dedicado al juego.

# CASI 5 MILLONES PARA «MALLORCA INEDITA»

El Consell insular aprobó la concesión de un crédito de 4 millones 700.000 peestas que se entregarán ad Fomento del Turismo para apoyo de la campaña de «Mallorca inédita», de la que hemos hablado en otras ocasiones. «Pero quiero hacer constar que «Mallorca inédita» no se va a reducir únicamente a una excursión. También hemos invi-

tado a los 48 especialistas británicos en temas turisticos, se
realizarán cuñas en varios
programas radiofónicos de cobertura nacional, etc.», nos decía ayer el conseller adjunito
a la Presidencia y de Turismo,
Pedro Morey. El señor Morey
nos habló de uma serie de temas de indudable interés, que
publicaremos en nuestra próxima edición.

### ELECCION DE LA ANDALUZA DEL AÑO

El próximo día 23, y en un conocido restaurante de Palma, tendrá lugar la elección de "La andaluza del año", concurso promovido por la Casa Regional de Andalucía y al que podráti presentarse tanto las jóvenes nacidas en aquella región como las hijas nacidas en nuestra provincia de emigrantes andaluces. Según nos manifestó ayer el secretario de la citada entidad, Manuel Molleja, la asociación celebrará, por otro lado, el día 19 de septiembre una asamblea general extraordinaria de socio en la sede principal de "La Caixa" para la aprobación de los nuevos estatutos rectificados por el Gobierno Civil y la presentación de los candidatos para la junta directiva. Como se sabe, la Casa Regional de Andalucía recibió recientemente una subvención del Consell Interinsular para la organización en el "Teatro Principal" de un ciclo de bailes y cantes andaluces, que es posible que tenga lugar entre los días 29 y 30 del mes de no viembre y en el que participarán, de momento y entre otros muchos famosos, e Iguitarrista António Cano y el compositos Felipe Campuzano. Asimismo, se está trabajando en la elaboración de un presupuesto para el negociado de Cultura del Ayuna tamiento de Palma para que facilite una ayuda económica para este ciclo. Por último, el día de la inauguración oficial de 🔉 Casa de Andalucía, cuya fecha no está aún prevista, asistirá 🛊 los diversos actos que se programen el presidente de la Junta Andaluza, Rafael Escuredo.

### UN PISO DE GASOLINERA PELIGROSO

La gasolinera situada a la salida del Molinar, cuando se circula en dirección al Coll d'en Rabassa, tiene un piso de calzada sumamente peligroso puesto que cuando los vehículos, o mejor dicho los conductores de los mismos, pjsan el freno, resbalan de

una forma alarmante, espencialmente cuando se trata de los dos ruedas. En realidad ne es el piso propiamente diche el que resulta peligroso sino el polvillo que se acumula sobre el mismo y que lo convierte en sumamente deslizante.

### UN DESPISTE CON LA POLICIA

A pesar de que la norma de que las motos y motocicleta deben circular con las luces encendidas tanto durante la noche como durante el día, todavía no ha entrado en vigor, la Guardia Civil de Tráfico ya circula de esta manera con lo que se crea un sublime despiste a la gente, especialmente a aquellos motoristas que cuando entran en la ciudad empiezan a recibir seña les de que apaguen los faros. Un despiste por falta de información del público en general.

### ¿QUE PASA CON INFORMATIU BALEAR?

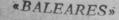
Como ya es sabido «nuestro» informativo se repite cada día al finalizar la programación de la Segunda Cadena. Para que no se note tanto la repetición se ha procedido a cortar la despedida de mediodía y afiadirle un bona nit. Lo malo es que, por lo menos la noche del lunes, el pegamento no funcionó y tras cortarse la emisión —o sea finalizar —vuelve a aparecer al

poco el presentador para desearnos unos felices sueños. Pero durante todo el programa no cesaron los fallos, por llemarles de alguna forma, técenicos; cuando se hablaba de Mallorca, la diapositiva de fondo era de Ibiza o cambiaba rápidamente. Se pasaba de una noticia a otra y se volvida a la anterior... casi como es los buenos tiempos de televisión.

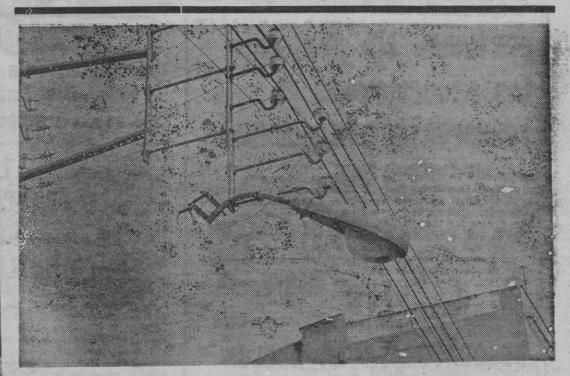
## .. Y AQUI, LA IMAGEN

# LAS TAREAS DOMESTICAS, EN BIKINI

Pese a los pronósticos de la inefable Televisión, que de vez en cuando nos amenaza con chubascos y frentes fríos, el calor continúa apretando. Tanto, que algunas amas de casa, como la que ilustra estas líneas, han optado por realizar las tareas domésticas en bikini. — (Foto Tony Maldonado)







## **LUMINOSA CHAPUZA**

La imagen fue captada por nuestro companero Juanet en la calle Almez y la verdad es que habla por si sola. Seguramente algunas obras debieron realizarse en el lugar y el palo. similar al que sostiene el resto de farolas de la calle, tuvo que ser arrancado. Los trabajadores debieron pensar que mejor era hacer una chapuza que dejar un trozo de calle a oscuras, cosa real-

mente cierta dados los tiempos que corres, rataron como pudieron el artefacto conectándos a la luz y ¡Eurekal ¡Funciona!

Nosotros no ponemos en duda que los alambres puedan resistir, pero la verdad es que habría mejores formas de instalar la bombillita en cuestión.

(Foto Juanet)

La Delegación de «EFE» en Baleares

# REPLICA A LAS DECLARACIONES DEL PRESIDENTE DE «EUROPA PRESS»

En relación con las declaraciones realizadas a nuestro periódico por el presidente de la agencia "Europa-Press", José Mario Armero, y que publicábamos ayer, hemos recibido una carta dirigida a nuestro director de la delegada en Baleares de la agencia "EFE", que reproducimos textualmente a continuación:

Querido amigo y compañero,

En relación con unas declaraciones hechas ayer en Palma
por el presidente de la agencia de noticias "Europa Press"
José Mario Armero, y que han salido publicadas hoy en el "BA-LEARES", me veo obligada a aclarar algunos puntos referentes
a un pretendido monopolio ejercido por a Agencia "Efe" y a
unas "ayudas que recibe del Estado cuyas cifras son descono-

Como delegada de la Agencia "Efe" en las Islas Baleares, te quedaría muy agradecida si tuvieras la amabilidad de publicar mañann ea tu periódico, y en un lugar tan destacado como las declaraciones del presidente de la Agencia "Europa Press", esta pequeña aclaración.

Por acuerdo de su Consejo de Administración, la Agencia "Efe" renunció hace dos años a la exclusiva de distribución de las agencias informativas extranjeras que le concedía la Ley de Prensa de 1966,

Esta renuncia se hizo pública, y es lamentable que alguien haga como si lo ignorara, sobre todo si se tiene en cuenta que son ya numerosos los diarios impresos y las emisoras de radio abonadas directamente a agencias de noticias extranjeras.

Por otra parte, la Agencia "Efe" nunca tuvo el monopollo de la información extranjera. El ochenta por ciento de la información extranjera que se publica en los diarios o se transmite por la radio o la televisión, viene de los corresponsales de estos medios. Lo único que tuvo la Agencia "Efe" era la exclusiva de distribución de las agencias informativas extranjeras, y a esa exclusiva es a la que renunció hace dos años.

En cuanto a las pretendidas "cifras desconocidas" que recibe del Estado, quiero aclarar simplemente que el contrato de servicios que la Agencia "Efe" mantiene con el Estado español ha sido aprobado por el Parlamento, y figura especificamente en los Presupuestos Generales del Estado.

Con mi agradecimiento anticipado por la publicación de esta carta, aprovecho la ocasión para saludarte cordial y atentamente,

La delegada

Fmdo.: CONSUELO DE PRAT

# CONTINUAN SIN AVENENCIA LAS NEGOCIACIONES EN TRANSPORTES DISCRECIONALES

En la reunión mantenida ayer por la Comisión Negociadora del Convenjo de Transportes Dicrecionales, tampoeo se llegó a un acuerdo. La patronal presentó su contraoferta consistente en un 16 por ciento de incremento salarial, distribuido en 2.000 pesetas sobre el salario base, 2.000 en plus de transporte y 1.000 en plus de suplidos. Las centrales sindicales no aceptaron esta fórmula ya que su exigencia es de que el 16 por ciento se distribuya de forma que repercuta más en el aumento del salario base menos en pluses no cotizables. Para mañana jueves está prevista una nueva reunión de la Comisión en la que los sindicatos (USO), CC. OO. y UGT) presentarán su última propuesta. La central mayoritaria en el sector, USO celebrará una asamblea previa a la reunión para decidir las posturas a adoptar ante los empresarios

### DESCONVOCADA LA HUELGA EN TRANSPORTES NICOLAU

Según nos informan en fuentes de CC. OO., la huelga convocada en Transportes Nicolau que cubre el servicio Palma-Inca ha sido suspendida. Como se recordará, la huelga había sido convocada a raíz del despido de dos trabajadores que, después de las negociaciones llevadas a cabo entre los representantes de CC. OO., y la empresa, han sido readmitdos. La plantilla de Transportes Nicolau está formada por seis trabajadores.

Pleno extraordinario del Ayuntamiento para tratar el problema de las elecciones sindicales

# USO DENUNCIA MANIPULACIONES EN SUS HOJAS INFORMATIVAS

En relación con la que publicábamos ayer sobre una hoja informativa difundida por USO, en la que la Sección Sindical de esta central en el Ayuntamiento agradecia a los miembros de UCD en la Comisión de la Función Pública el apoyo prestado a la solicitud del personal para celebrar las elecciones sindicales el 12 de septiembre, la Unión Sindical de Trabajadores de la Administración (USTA-USO) ha desmentido tajantemente la paternidad de dicha hoja informativa. Según nos hizo saber un portavoz de esta organización, nota por ellos redactada (y de la que se nos entregó el original) no se correspon-de en varios de sus puntos con la que anteayer fue entregada a los medios informativos.

En lo tocante a las criticas al PSOE que se opuso a que las elecciones se celebrasen en dicha fecha, ambos escritos son similares, pero no así en las manifestaciones de agradecimiento a UCD, de lo que nada dice el original del escrito redactado por USTA - USO.

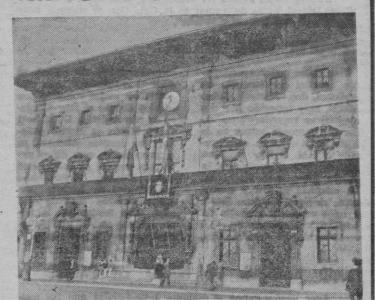
Otro punto que tampoco se incluía en la hoja "fantasma" es el que hace referencia a la lamentable ausencia del miembro del PCIB en la Comisión, toda vez —afirma el escrito original de USO—que su voto hubiera podido ser decisivo".

Hechas estas aclaraciones, USO denuncia la manipulación de que ha sido objeto y advierte que tomará las medidas oportunas para esclarecer el origen del "retocado" escrito que les atribuyó utilizando sus siglas.

PLENO EXTRAORDINARIO

DEL AYUNTAMIENTO

Relacionado con el problema suscitado a raiz de la petición de celebrar elecciones sindicales el próximo



mes que fue elevada por el personal del Ayuntamiento, éste, a petición del portavoz del grupo municipal de UCD, ha convocado sesión extraordinaria plenaria para mañana, día 14 de agosto, a las 9 de la mañana.

E. CH.

Formado por las tres Secciones Insulares

# SE CONSTITUYO AYER EL PLENO DE LA COMISION PROVINCIAL DE URBANISMO



Tras una reunión a la que asistieron los titulares de Turismo, Industria y Comercio, y Transportes

## ESTABLECIDA LA NECESIDAD DE COLABORACION ENTRE LA CAMARA DE COMERCIO Y EL CONSELL

Aunque no se nos haya remitido información oficial al respecto hemos podido saber que hace algunos días se reunteron altos directivos de la Cámara Oficial de Industria y Navegación de Mallorca e Ibiza-Formentera con los consellers Morey. Morales y Borrás, titulares respectivamente de Turismo, Industria y Comercio y Transportes.

La reunión, a iniciativa de la Cámara, fue muy prolongada y en la misma se trató de realizar una programación hacia el futro, y sobre la base de un total convencimiento de la necesidad de colaboración en beneficio de los intereses de las competencias de las mencionadas Consellerias y de los generates que defiende la propia Cámara. Una colaboración que permitirá el pleno funcionamiento de la función de órgano consultivo de la Administración que corresponde a la Cámara y que, de esta forma, evidenciará el deseo de cooperación dentro de la idea automómica.

Ya hemos señalado que no obtuvimos información directa de mencionada reunión pero podemos asegurar que los resultados de la misma fueron altamente satisfactorios para todos Durante toda la mañana de ayer permaneció reunida en la sede del Consell General Interinsular la Comisión Provincial de Urbanismo presidida por el conseller de Ordenación del Territorio. Según el orden del dia previsto se procedió en primer lugar a constituir el Pieno de la misma formado por las tres Secciones Insulares y que consta de veinte miembros: diez por Mallorca, cinco por Menorca y cinco por Ibiza-Formentera.

Tras la reestructuración de la Comisión Provincial de Urbanismo según decreto ministerial se crean las tres secciones insulares, que a su vez forman el Pleno. Este tiene competencias sobre Ordenación del Territorio y en los casos de ámbito interinsular, Planes Provinciales, etc. El Pleno se reunirá cada seis meses y comenzará por estudiar los criterios a seguir sobre suelo no urbanizable.

Según quedo establecido ayer, la presidencia del mismo estará a cargo de Miguel Pascual, conseller de Ordenación del Territorio, la vicepresidencia recayó en Miguel Capó, conseller de Agricultura, y otras tres vicepresidencias—una por cada isla— las ostenian representantes de las secciones insulares: Felipe Sánchez-Cuenca por Mallorca, Juan Antonio Segui por Menorca, y Cosme Vidal por Ibiza-Formentera.

Las Secciones Insulares, según la reestructuración, tendrán la responsabilidad urbanística de su isla, quedando los aspectos y temas que afecten al archipiélago de competencia del Pleno.

CONSTITUIDA LA SECCION DE MALLORCA

Una vez constituido el Ple-

no se procedió a la constitución de la Sección Insular de Mallorca. Esta se compone de diez personas, presidida por Miguel Pascual. La vicepresidencia está a cargo de Felipe Sánchez-Cuenca, y los restantes miembros son: Rafael Vidal. Andrés Manresa, Ramón Aguiló. Ma Antonia Munar. Miguel Angel Llauger, Antonio Mir. Guillermo Rosselló Bordoy y Guillermo Barceló. Como vocal de libre designación figura Miguel Durán Ordiñana y como asesor jurídico Miguel Coll.

OTROS PUNTOS TRATADOS

La Comisión Previncial de Urbanismo trató después los restantes puntos del orden del dia procediendo a la suspensión de la modificación de las Normas Subsidiarias de Esporias, a dar información favorable a la modificación de las ordenanzas municipales de Palma, y a aprobar la subsanación de deficiencias de los Planes Parciales de Calviár Costa d'En Blanes y Marratxi-Son Caudellas.

También se aprobaron dos proyectos de urbanización en Andraitx, uno en Alcudia y otro en Marratxi. Asimismo se informó favorablemente del Plan Parcial de Son Flor-Son Peretó, referente a adaptación de las edificaciones existentes a la normativa legal y que habrá de pasar por el Consell Executiu.

Se acordó la suspensión del Plan Parcial de Ses Veles en Puigpunyent, y de dos proyectos urbanísticos, uno en Capdepera y otro en Palma.

Finamente se denegó el Plan Parcial de C'an Pol en Marratxí.

R. M.

«BALEARES»

### TURISMO

Según el señor Lepach, presidente de TUI

# «CONTRA TODO PRONOSTICO, HEMOS AUMENTAPO EL NUMERO DE TURISTAS DEL PASADO AÑO»

"En una conversación que mantuvimos el pasado mes de febrero, le decía que nosotros esperábamos cerrar el ejercicio, en Mallorca, con unos resultados muy parecidos a los de 1979. Y, si no surgen novedades de última hora, superaremos sensiblemente nuestras previsiones mas optimistas", nos comenta ei señor Lepach, presidente de TUI, quien señala a continuación que en contra de lo previsto se habrá experimentado este año en curso un aumento de visitantes que se puede estimar en un cinco por ciento.

El señor Lepach, que está pasando ahora unos días de descanso en el hotel Bonanza, acompañado de su esposa e hjos, comentaba a nuestro diario que «este aumento ha sido posible gracias al esfuerzo de todos; principalmente de los hoteleros de la isla y de las autoridades turísticas españolas».

«LA PROMOCION DE MALLORCA, DE VITAL IMPORTANCIA»

-TUI —continúa el señor Lepach— invirtió en una importante campaña de promoción 2 millones y medio de marcos, y evidentemente, los resultadoshan sido totalmente satisfactorios. Y otro tanto debo decir de la labor realizada por la Secretaría de Estado de Turismo, También ha contribuído a este aumento de visitantes otros factores. Por ejemplo, los comentarios de los turistas alemanes que re-

gresaban a la República Federal, que han sido muy favorables; y, curiosamente, el mal tiempo que ha reinado en mi pais hasta hace tan solo un par de semanas. La lluvia y el frío ha sido este verano noticia en Alemania. Y en estas condiciones, claro, a nadie le seduce la idea de quedarse. Y a la hora de vender las vacaciones mallorquinas, nos hemos dado cuenta de lo contentos que se marcharon los directores o propietarios de las 100 agencias de viajes que el mes de febrero pasado aceptaron nuestra invitación para conocer más a fondo la isla. Insisto: han sido muchas las causas que han incidido en este asunto de pasajeros alemanes, y que dadas las actuales circunstancias, tiene una enorme trascendencia, pues nadie ignora que 1980 ha sido un año muy difícil. Y, si me lo permite, yo quisiera insis-tir en lo importante que ha sido la concienciación de todo

—También suponemos nosotros que España en general y Mallorca en particular se han beneficiado de la saturación registrada este año en otrosdestinos turísticos, como es el caso de Rumania, Yugoslavia, etc.

-Bueno, es cierto que aquellos alemanes que no habian reservado con antelación sus viajes no han podido ir este año a Austria o Yugoslavia. Pero quiero insistir en que antes de que ocurriera esto, nosotros habíamos cu. bierto ya las cifras de clientes del año pasado. Y, a partir de ese momento, nos vimos obligados a contratar una serie de vuelos «charter» extra para atender la demanda de nuestros clientes. Y aunque esto no importa que lo refleje usted en la entrevista, le confesaré que al resultarnos más caros esos vuelos especiales, TUI no ha tenido ningún beneficio. Pero nosotros, de verdad, nos damos por satisfechos de que los hoteleros con los que trabajamos estén contentos.

«1980 HABRA SIDO, EN TERMINOS GENERALES, UN MAL AÑO»

-Nos ha dicho antes que,



contra todo pronóstico, al cerrar el año se habrá experimentado en Mallorca un aumento que se puede estimar en un 5 por 100. Y en términos generales, ¿qué tal habrá sido 1980?

brá sido 1980?

—Bastante flojo, como habíamos previsto. Durante 1979 viajaron con nosotros a todos nuestros destinos un total de 2.250.000 clientes. Y esperamos que este 1980 resulte ligeramente inferior. Ya perdimos en su día terreno en Canarias, y no se pudo recuperar.

—Al parecer, algunos tour operadores están reduciendo plazas para el próximo año. ¿Es éste el caso de TUI?

—No, ni remotamente. Y ya tuve la oportunidad de decirselo personalmente al Rey Don Juan Carlos en la audiencia que tuvo la amabilidad de concedernos. Y por cierto, ya que hablo del Jefe del Estado español, como amigo que soy de este país, me satisfizo enormemente el interés demostrado por Don Juan Carlos en todos los temas relacionados con el turismo, del que es un profundo conocedor.

Al referirse a los viajes de grandes distancias, señala el señor Lepach que los constantes aumentos del precio del combustible frenan toda iniciativa, y según sus previsiones, tienen todas las ventajas los destinos cortos Aunque insiste en señalar que a partir de ahora se tendrá muy en cuenta la calidad del producto y el capítulo de los precios. «Calidad —dice— que en Mallorea, este año, ha sido muy aceptable, como lo demuestra el aumento de visitantes del que hemos hablado anteriormente».

JAIME JIMENEZ (Foto: Tony Maldonado)

## EL ARENAL, COMO COPACABANA

La Playa de Palma siem-pre ha sido y sigue siendo una caja de sorpresas. El despelote ya no es noticia, sino una realidad habitual que no asombra a nadie. El monobikini se ha impuesto y su uso, si bien no es generalizado, está ampliamen-te difundido. Las fieras salvajes tampoco son ya noticia; desde siempre se han visto en nuestra playa hermosos ejemplares de la fau-na africana más o menos exóticos. En su tiempo los turistas se fotografiaban subidos a un dromedario, ahora lo hacen junto a un león, un chimpance o incluso un puma americano.

Pero las novedades no se agotan allí nunca y siempre surgen nuevas ideas para atraer a los visitantes o, como en este caso, para animarlos. Ultimamente hemos visto por El Arenal un grupo de morenos músicos bra-sileños que recorren la pla-ya a ritmo de samba y he-mos de reconocer que interprétan muy bien las melo-dias tropicales. Igual que en Copacabana, los negros saltan por la arena haciendo sonar sus tambores, pitos y flautas con un ritmo frené-tico, baila que te baila y hay que ver como les responde el personal. Cada dia se forman grupos que mueven las carnes a su paso, no grupitos reducidos, no, sino verdaderos «combos». El espectáculo no puede ser más sugestivo, cuerpos desnudos de mujer y de hombres ballando y contorsionándose al ritmo de los tambores, unos con poca gracia y la mayoria con una espontaneidad arrolladora. La verdad, la Playa de Palma parece Copacaba-na o la también famosa Ipanema de Río de Janeiro. La pena es que a veces también recuerda Manhattan por el tristemente considerable au-mento de la delincuencia en la zona y los cada vez más altos edificios.

Ah... No crean que todo es desmadre en la Playa de Palma, los empleados de la compañía de autobuses velan por conservar las buenas costumbres y ponen especial celo en que ningún caballero suba a los coches sin llevar la camisa puesta. A menudo se presentan casos de rebeldía que alegan en su favor el sofocante calor. Los empleados son estrictos: «¡o la camisa o se baja!» La medida está bastante justificada si se piensa que el autobúes de El Arenal es en estos dias un horno y «hay que prevenir los olores»...

## Clive Martínez, director del de Mallorca

# «LA TASA FISCAL PUECE OBLIGAR AL CIERRE DE LOS CASINOS ESPAÑOLES» (en la actualidad es del 50% de los ingresos brutos)

"Principalmente de cara a la temporada alta, que es cuando más atractivos ofrece la isla al turismo internaciona, nosotros habíamos previsto comenzar a traer importantes grupos de jugadores extranjeros, pero la pasada campaña terrorista dió al traste con nuestros proyectos", señalaba ayer el director del Casino, Clive Martínez, con el que hablamos de una serie de temas naturalmente relacionados con el juego al cumplirse ahora el segundo año de la inauguración del Casino mallorquín.

400.000 CLIENTES HAN

PASADO POR EL CASINO

EN DOS AÑOS

Pero pese a lo anteriormente señalado, estamos trabajando para, como hemos dicho en más de una ocasión, convertir al de Mallorca en uno de los casinos más visitados por el jugador internacional. Aunque debo decir que nosotros en España, tropezamos con más obstáculos que el resto de casinos.

-¿Qué número de jugadores han pasado por el Casino estos dos años?

Desde que se inauguró el provisional en Santa Ponsa, hasta hoy, unos 400.000 jugadores,

ellos, suponemos, nativos,
—Por todo lo apuntado anberiormente, en efecto, el
más elevado porcentaje de
jugadores son españoles, sí.

Y de estos, mallorquines y
residentes. Aunque también
tenemos con frecuencia grupos que vienen expresamente
desde varias ciudades peninsu
tares, y muchos extranjetos que pasan en la isla sus
vacaciones, Pero quiero in-

\*BALEARES»

sistir en que no hemos abandonado, sino todo lo contrario, nuestra idea de promocionar internacionalmente el Casino.

Dice después el señor Martinez, que los orientales son los más jugadores, aunque los clientes más atractivos para los casinos de todo el mundo son los árabes, por obvias razones económicas.

-¿Han tenido el éxito esperado las máquinas tragaperras?

—Si, naturalmente, En la actualidad funcionan 20, y esperamos que en breve plazo el número de éstas se eleve a 48. Y quiero hacer constar que en España, cada una de esas máquinas que en los Estados Unidos o Inglaterra cuestan unos mil quinientos dólares, valen medio millón de pesetas.

LOS IMPUESTOS PUEDEN

TERMINAR CON LOS

CASENOS

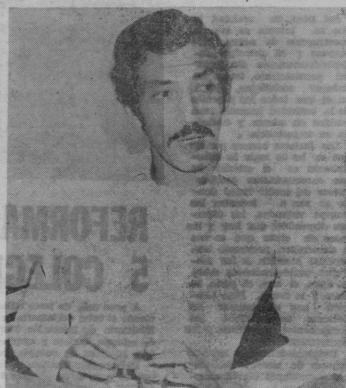
—¿Cuál ha sido el balance económico de estos dos primeros años del Casino?

—La sala de juego ha sido rentable. Pero como empresa, operativamente se ha perdido dinero. Aunque quiero matizar este punto, Verás: nosotros hemos ganado el mismo dinero que un buen casino ubicado en el centro de Londres, pero ocurre que en España, como no ignoras, pagamos unos impuestos elevadisimos.

—Tanto que en unas recientes declaraciones el presidente de la Asociación Española de Casinos de Juego, Jiménez Quesada, decia que la tasa fiscal y el juego clandestino amenazaban seriamente al sector

seriamente al sector.

—En efecto, la imposición fiscal del cincuenta por ciento sobre los ingresos brutos, puede obligar, en el plazo de unas pocas semanas, como bien decía el presidente de la Asociación, al cierre de tres



Según Clive Martínez, director del de Mallorca, los impuestos pueden obligar al cierre de los casinos españoles.

casinos. Y de no reducirse la tasa del juego, todos los casinos españoles se verán forzados a cerrar sus puertas. La situación es muy delicada.

Según la Asociación Espa-

Según la Asociación Espanola de Casinos de Juego, la tasa que ahora, repetimos, es del 50 % sobre los ingresos brutos, se tendría que reducir al 35 por 100.

—De reducirse los impuestos, nosotros podriamos duplicar las campañas de promoción exterior, con lo que conseguriamos nuestro doble propósito de dar a conocer Mallorca a una serie de turistas que de otro modo no vendría y, naturalmente, aumentar el número de nuestros clientes.

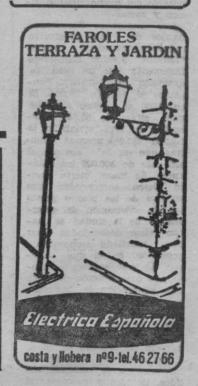
Jaime Jiménez Foto de Juanet

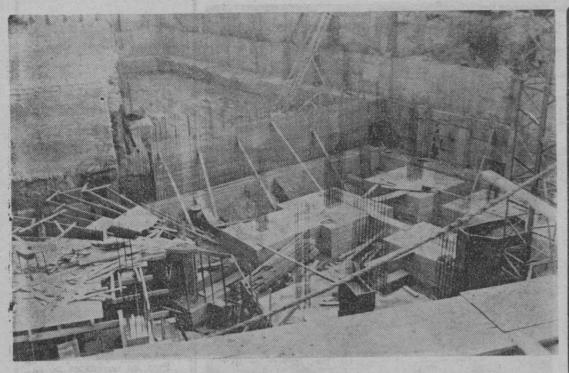
### APRENDA UN IDIOMA DURANTE SUS VACACIONES

- Cursos de inglés y francés para recupe-
- ración.

   Cursos de inglés y francés especial para estudiantes
- Traducciones.
  Pza. Sta. Catalina Thomás, 20
  Tel. 22 28 74

IDIOMAS





El más grave, el deterioro del propio «hábitat»

# EL PROBLEMA AMBIENTAL DEL CRECIMIENTO DE LOS NUCLEOS URBANOS

Los problemas ambientales no son ni mucho menos nuevos. Desde el mismo momento en que nacieron los primeros núcleos urbanos, surgieron. Pero quizá sea ahora, en esta década, cuando más se están potenciando las investigaciones y estudios encaminados a evaluar las consecuências de la acción humana en el ecosistema natural donde se desarrolla.

Es decir, en la actualidad hay una tendencia muy marcada al replanteamiento de las condiciones de vida en las ciudades. En el caso de nuestro país, esta corriente ha sido acogida favorablemente por el máximo organismo competente en las cuestiones de ordenación territorial y vivienda, como es el Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo.

Recientemente, en uno de sus boletines informativos ha sido publicado un extenso estudio sobre los problemas que plantea el crecimiento desmesurado de las ciudades y de las nuevas modalidades de vida que se están imponiendo en la sociedad, que en resumen, han traído consigo un deterioro notable del medio urbano, ficiana estable del medio urbano estab

sico y social. Los elementos desencadenantes de este progresivo empobrecimiento de nuestro "habitat" pueden numerarse fácilmente. Por un lado, la explosión demográfica. Pongamos el caso de Palma. Si en 1900 el censo arrojaba unas cifras de 63.937 habitantes, en 1975 vivian en la ciudad 282.053 preonas, mientras que en la actualidad son más de 300.000 los habiantes. Es hasta cierto punlógico comprender que muchos de los planes previs tos de ordenación del creci-miento de la ciudad se hayan visto desbordados por inusitado aumento de población, en el que influyen de gran manera la progresiva desertización del agro -la emigración de los campos a las ciudades- y la demanda de empleos secundarios y terciarios.

El consumismo indiscriminado de nuestra sociedad, el aumento de volumen de los vertidos de residuos sólidos, líquidos y gaseosos, el antagonismo de los grupos sociales, la especulación de ciertos grupos insensibles al medio ambiente, han sido otros factores desencaminantes de ese deterioro al que aludíamos.

Todo ello ha contribuído a crear numerosos problemas en el desarrollo de la vida en los núcleos urbanos y a la existencia de auténticos "ghettos", de abandono en los suburbios de las ciudades o en determinados barrios periféricos, que desde hace años viene comentándose en la prensa local.

MEJORA DE LAS CONDICIONES DE VIDA

Por ello, en definitiva, ante el aumento constante de la demanda de viviendas, hay que ir a la mejora de las condiciones de vida frente al entorno social y ambiental. Una ciudad, en su sentido más puro y amplio, no es un lugar simplemente donde vivir, sino el sitio donde sus habitantes encuentran su morada, trabajo, esparcimiento, educación, suministros y hasta cierto punto facilidad de transportes. La mayoría de las urbanizaciones que se están construyendo a lo largo de nuestro litoral o en las cercanías de los grandes núcleos urbanos, se basan en teoría en estos principios.

Pero cualquier nuevo asentamiento trae consigo, inevitablemente, un fuerte impuacto en el entorno ambienal. De lo que se trata de conseguir es que ese impacto sea positivo —suponiendo que una ligera modificación en la naturaleza pueda calificarse de positiva—. O de otra manera, han de evitarse que las condiciones existentes en el medio cambien, se alteren

gravemente por la incidencia de los residuos y vertidos urbanos, hasta el punto
de que se produzcan cambios microlimáticos desfavorables, la polución de aguas
marinas, maritimas o continentales, la disgregación
del paisaje y la erosión del
manto vegetal.

Sin embargo, también hay que considerar la incidencia socioeconómica, que puede ser la auténtica causa del problema ambiental, y de la deteriorización de la denominada "calidad de vida". No obstante, el factorf económico es esencial a la hora de crear o mejorar una ciuda o un núcleo urbano de certa consideración, en cuan que que es el determinante de las migraciones, la generación de empleos, vivindas, servicios y equipamientos.

EL ESTUDIO DE LOS RECURSOS

Así pues, en realidad lo que se intenta es que la construcción de nuevas viviendas y en principio independientemente del lugar del asentamiento, tenga un enfoque sociológico, global, en el que todos los aspectos de la actividad humana sean tenidas en cuenta y evaluada su importancia,

Los factores básicos por los que se ha de regir la urbanización es el estudio de las características geobjos físicas del medio físico donde se van a levantar las nuevas viviendas, los recursos disponibles que hay y las fases de obras que se van a desarrollar, prestando una especial atención a las medidas antidegradantes sobre el agua, el aire, el suelo, la flora y la fauna. Pero también hay que estimar los factores demográficos, los componentes energéticos y los equipamientos.

Desgraciadamente, muchos lugares de nuestra proovincia constituyen claros ejemplos de que la especulación ha sido más importante que los factores mencionados.

J. M. M. (Foto: Archivo)

Versión oficial del «fenómeno» del pasado domingo

# NO HUBO TAL «OVNI»

## Se trata de un globo estratosférico lanzado desde Sicilia

En relación con el supuesto OVNI que fue visto sobre Mallorca el pasado domingo y del que informábamos en nuestra edición de ayer, fuentes militares del Elército del Aire han desmentido a nuestro diario que se tratase de un objeto volante sin identificar. Los responsables del Servicia de Navegación Aérea han declarado a «BALEARES» que aquel objeto luminoso observado por miles de ciudadanos, meteorólogos y astrónomos de la Isla, que tantos comentarios ha suscitado, no era más que un giobo estratosférico de avanzadas características.

Según la versión oficial, se trata de un globo sonda -el cuarto- perteneciente a una serie de seis que han sido lanzados recientemente desde Sicilia para recoger datos meteorológicos. Estos globos son lanzados al cielo cada año por estas mismas fechas y viajan sobre las corrientes de aire desde la citada iela Italiana hasta el observatorio de Arenceillo en la provincia de Huelva. Según explicaron las mismas fuentes a nuestro diario, estos globos forman parte del programa de un acuerdo de cooperación en materia de meteoro-



año entre Francia, Italia y España. El coronel jefe del Servicio de Navegación manifestó que en días arteriores han pasado sobre Mallorca cuatro globos-sonda pertenecientes al programa aludido, y tadavía faltan otros dos, de los cuales uno es esperado hoy. Los globos no pueden ser vistos generalmente debido a las brumas veraniegas pues vuelan a unos cuarenta mil metros de altura, pero las excepcionales condiciones de visibilidad que se dieron el domingo permitieron visualizar éste que se creia un OVNI. Igualmente, nuestro diario ha podido saber que uno de los globas de esta serie se desvió de su ruta hace pocos días habiendo sido recogido en Ciudad

La versión oficial desmiente de forma tajante la opinión generalizada de que fue un OVNI el objeto brillante visto el dominga sobre la zona de Sa Garriga y que posteriormente se desplazó hacia poniente para desaparecer

che. Aquella hipótesis queda completamente descartada pues los encargados del programa que siguen la ruta de los globos dar fe de que se trató de uno de ellos que dentro de pocos días será recogido por los metecirólogos del observatorio de Arenosillo. Las condiciones de visibilidad existentes estos días que permiten ver con claridad numercisas estrellas fugaces tal vez permitan también observar los dos globos restantes, así que no hay que plantearse nunca la posibilidad de que sories de OVNIS visitan nuestra isla, como ocurrió el año pasado cuando se inició el programa anteriormente citado. Estos globos son muy modernos y su diseño y características avanzados son poco conocidos lo que puede dar lugar a pensar que se trata de otro tipo de objetos. De esta forma las autoridades aeronáuticas salen al paso de postbles OVNImanías muy difundidas en los tiempos que corren.

S. R

### Deberian estar ultimadas antes de comenzar el curso



# REFORMAS EN 5 COLEGIOS ESTATALES

A poco más de trece millones de pesetas asciende el total del importe que la delegación del Ministerio de Educación destina para las obras de reforma, mejora y ampliación de cinco colegios estatales de nuestra provincia.

Las presupuestos son los siguientes: 2,242,155 pesetas para la ampliación del colegio nacional de EGB de Alcudia; 2,185,444 pesetas para la ampliación de una unidad del colegio de Mahón (Tramontana); 4,362,562 pesetas para la ampliación de dos aulas del colegio nacional de EGB de Ariany; 1,072,179 pesetas para el colegio "Pri-

mo de Rivera de Mahón y cerca de dos millones para el colegio nacional de Rafal Nou (el que aparece en la fotografía).

Las obras han sido anunciadas como urgentes, ya que es necesario que estén finalizadas antes del inicio del curso escolar, previsto para mediados del próximo mes. Los proyectos se encuentran anunciados en los ayuntamientos de Palma, Alcudia, Petra y Mahón, así como en la Delegación Provincial del Ministerio de Educa-

(Foto Juanet)

«BALEARES»

Miguel Oliver Massuti, director del Instituto Oceanográfico Español

# «EL MEDITERRANEO NO MORIRA SI EL HOMBRE TIENE CUIDADO»

NTRE la infinidad de personalidades de todos los campos del arte, cultura, ciencia y política, que se encuentran durante este caluroso mes disfrutando de un período de descanso en nuestra isla, nos encontramos a un hombre que está en primera línea del mundo científico, se trata de Miguel Oliver Massuti, director del Instituto Oceanográfico Español, militante del PSOE y mallorquín. El es el primero que ha pasado a ocupar este cargo como científico que es, puesto que hasta hace muy poco tiempo siempre fue un cargo político. Durante muchos años permaneció en la sub-dirección de la entidad hasta que se decidió el cambio de orientación de la misma, momento en que se hizo cargo del primer lugar en el interior del Instituto.

Con él mantuvimos una amis?

tosa charla en la terraza de su

chalet en la que nos manifestó

diversas impresiones sobre te-

mas de máxima actualidad que a

continuación les transcribimos.

OCEANOGRAFICO Y LA INVESTIGACION

-Sr. Oliver, cuando le entre-

vistamos cor motivo de su nombramiento no quiso hacer un balance de la 'abor del Oceanográfico por considerarlo prematuro. ¿Podría hacérnos o ahora?

—Como ya dije en aquella oca-

sión mi labor actual va entron-

cada muy directamente con la anterior que estaba realizando como subdirector de la Entidad. La labor del subdirector está encaminada preferentemente a la

organización interna mientras que

Organismo. Con esto quiero de-

oir que prácticamente lo que es-

toy haciendo y lo que está haciendo el Instituto Oceanográfico

no es sino continuar la labor an-

de vista?

más fuerte

La investigación ha sido siempre un tema que le ha preocupado fundamentalmente. ¿En qué momento nos encontramos y qué debe hacerse bajo su punto

-Efectivamente siempre me ha preccupado mucho este tema y en mi opirión el apoyo que se le está prestando actualmente no

es suficiente, debería ser mucho

La investigación debería cana-

corse en tres ramas distirtas:

lo primera la Universidad, aun-

que su primer interés sea siempre la docencia, la segunda el

Conselo Superior de Investigacio-

nes Clentíficas, cuyo primordial

fin debe ser la investigación aun-

que sin que se le exijan resuita-

dos inmediatos, y la tercera los

organismos asesores, como nues-

tro Instituto que tambiér debe

investigar. Los tres deben estar

coordinados adecuadamente pe-

ro no se les puede presionar pa-

ra que ofrezcan resultados inme-

diatos como ya he dicho ante-

del directer va más enfocada las relaciones exteriores del

EL INSTITUTO

costa y a la larga llegan a ser consumidores de sus propios productos. A cambio de dejar pescar estos países piden a cambio que se les informe de la que tienen en sus aguas y dinero, e incluso en algunas ocasiones piden a cambio alimentos que ellos tienen difíciles de conseguir. Esto llevará a que los armadores tengan que cambiar su enfoque y permanecer mucho más en contacto con los estamentos oficiales que lleven a cabo las negociaciones.

tienen la pesca muy limitada a la

En lo que hace referencia a la pesca en nuestras aguas ésta deberá racionalizarse y deberán desarrollarse los cultivos marinos.

Tecnológicamente estamos bas-

abastecerán con las crías de los centros reproductores, que en mi opinión tienen que ser del Estado ya que si existen excedentes éste los podrá tirar al mar aumentando de esta forma la fauna marina; también deberá nacer toda una nueva veterinaria del mar para atajar las posibles epidemias que surjan.

-¿Y de lo que se cultive en el mar no se beneficiarán los países que no investigan?

—Hasta el momento ton sólo se han tratado peces litorales. Sólo se hizo um intento con serviolas pero cuando ya estábamos a la mitad del experimento nos las robaron. De todas maneras se podrá llegar a crear grantas submarinas con un sistema de cajas para los peces de

vaje de no saber a que atenerse, aunque dentro de muchos años. La evolución no puede pararse y si lo paralizamos todo con este estado de alarma nos estamos matando a nosotros mismos. Lo más importante es que exista una correcta ordenación del terrotorio, si ésta se logra no morirá.

Tenemos que cuidar especialmente que siempre se realicen los vertidos a mar abierto para evitar una explosión fitoplactónica que además de ser perjudicial confiere un feo aspecto a las aguas.

-¿Existen novedades importantes sobre ruestro mar?

-Recientemente se ha presentado un nuevo proyecto para el cruce del estrecho de Gibraltar

UN 10 POR CIENTO MAS

QUE EN 1979

# EN JULIO ENTRARON EN ESPAÑA SEIS MILLONES DE TURISTAS

Según datos de la Secretaria de Estado de Turismo, el número de turistas extranjeros entrados en España durante el pasado mes de julio ascendió a 6.053.355, que frente a los 5.532.452 del mismo mes de 1979 supone un aumento del 9,4 por cien-

En esta cifra no están incluidos los extranjeros en tránsito por puertos ni los españoles residentes en el extranjero que entraron en España durante el mes de julio, conceptos ambos que supusieron una notable baja respecto al mismo mes del año anterior.

Incluidos estos dos conceptos, el total general de entrados en España durante el citado mes ascendió a 6.270.540 personas, que respecto al período del año anterior supuso un aumento del 6.6 por ciento. La cantidad absoluta fue de 5.881.384 personas.

EL PRIMER SEMESTRE DEL 80

En valores absolutos, durante los primeros siete meses de este año han entrado en España 19.987.403 personas, que frente a los 21 millones 406.637 del período enero-julio de 1979 supona un descenso del 6.6 por ciento; es decir, 1.419.234 turistas menos.

LOS MEDIOS DE

En cuanto ai medio usado, hay que destacar el notable aumento del tráfico
por carretera frente al descenso del ferrocarril, puertos marítimos y aeropuertos. Por carretera entraron
en julio 4.608.911 turistas,
que frente a los 3.926.628 de
julio del año pasado supone
un aumento del 17.4 por

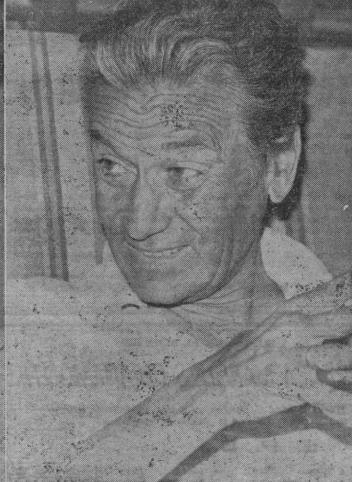
ciento.

En este sentido, el puesto fronterizo de mayor movimiento durante el mes de julio ha sido el de La Junquera, con un total de 2.228.090 personas, frente a 1.489.991 del mismo mes del año anterior

POR NACIONALIDADES

Desglosado por nacionalidades, el número de turistas franceses entrados por La Junquera ascendió a 687.000; alemanes, 585.000; holandeses, 304.000; belgas, 230.000; suizos, 201.000 e ingleses 98.000.





Miguel Oliver Masutti se encuentra de vaacciones en Mallorca. El director del Oceanográfico afirma que España está tecnológicamente avanzada en el campo de los cultivos marítimos

### LA PESCA Y LA VIDA DEL MAR

—Ultimamente se ha agudizado mucho el problema de las
aguas territoriales y de las capturas de pesqueros. ¿Si llegara
el momento cree usted que nuestro país está preparado para vivir de lo que obtenga de sue
propias aguas? ¿Existen programas de cultivo y repoblación marino?

# Existe un fantástico proyecto para el Estrecho de Gibraltar

—El problema de la pesca tiene muy distintas facetas. Hasta hace poco tiempo se podía pescar sin grandes problemas pero en la actualidad todos los países han intentado proteger sus aguas para ser ellos los que aprovechen sus recursos, esto hace que los países donde deben tra pescar flotas como la nuestra, la tercera del mundo en importancia, sean países en vías de desarrollo ya que éstos generalmente

tante preparados puesto que en estos momentos ya podemos obtener todo tipo de moluscos y existen toda una serie de peces que ya están en condiciones de soltar al mercado de forma comercial. Lo que más tardará en conseguirse es la reproducción de crustáceos.

-¿Qué repercusiones industriales tendrá esto?

-Surgirán toda una serie de Industrias engordadoras que se fondo. Las experienciae que se han hecho han dado resultado.

LA VIDA EN EL
MEDITERRANEO
Y EL ESTRECHO
DE GIBRALTAR

et Mediterráneo se está muriendo. ¿Qué hay de c'erto er ello?
—Incluso el mismo Cousteau
ha reconocido que exageró con
esta aíanna, lo que ocurre es que
posiblemente ét la sembró en un
momento que era necesaria una
concienciación. Indudablemente el
Mediterráneo podría llegar a morirse et el hombre fuese tan sal-

-Se ha hablado mucho de que

que consiste en una presa que, de llegar a realizarse, suministraría una cantidad de electricidad tres o cuatro veces superior a la que consume toda España. Consiste en aprovechar las corrientes de entrada y salida de aguas que pasan a distintos niveles y que producen una gran turbulencia al sumarse el roce de las mismas con los crecimientos de las mareas. De tadas formas éste es un sistema muy complicado para el cual es necesario realizar previamente todo un complejo estudio oceanográfico y otro de dinámica física.

Y éstas fueron las declaraciones de este eminente clentifico mallorquin que se encuentra al frente de uno de los más importantes organismos consultivos del país.

Maçià RIERA

(Foto: T. Maldonado)

M.C.D. 2022

### SUCESOS EN LAS ISLAS

## Ciclomotorista muerto en la carretera de Alcudia

En Ibiza, la pasajera de una motocicleta

Dos personas hallaron la durante el día de muerte ayer victimas de sendos accidentes de circulación acaecidos en la isla hermana de Ibiza y en la carretera de Palma a Puerto de Alcudia. A las diez de la mañana dejaba de existir en el establecimiento médico en el

que fue ingresada, en gravisimo estado, la joven María Ferrando Puig, de 24 años de edad que en calidad de pasatera ocupada la motocicleta "Vespa" matricula de Barcelona 3262-DN que pilotaba Enrique Guerra Mercadal, de 26 años. Circulaban por la carretera de Ibiza a San Antonio cuando a la altura del km. nueve, en tramo recto, colisionaron contra el turismo también matricula de Barcelona 6252-CL que conducia D. José Lopez Méndez, de 36 años de edad.

El piloto de la maquina

sufrió asimismo heridas de pronóstico grave

CICLOMOTORISTA MUERTO

A las ocho y media de la tarde de ayer se registró el segundo de los accidentes mortales. En el km. 26 de la carretera de Palma a P.º de Alcudia entraron en colisión el turismo "Citroen" matricula PM 118.757 que conducia don Francisco Pico Campins, de 35 años de edad a quien acompañaba doña Dolores Espinosa Pineda, con el ciclomotor que pilotaba don Juan Antonio Horrach Beltrán, de 74 años de edad, quien sufrió tan gravisimas heridas que le ocasionaron la muerte poco después.

Los ocupantes del turismos resultaron con heridas de carácter leve.

# el tiempo

Avance de predicción válida para tres días facilitada por el Centro Zonal de Palma.

Durante el miércoles y jueves se formarán núcleos tormentosos dispersos en la Peninsula sin afectar a Baleares. El viernes estas tormentas alcanzarán al golfo de Valencia siendo también poco probable que alcancen a Baleares, aunque habrá un aumento de la nubosidad.

EN LA MAR. - Marejadilla y durante el viernes se formarán áreas de marejada entre Valencia y Baleares.

### PREVISION PARA BALEARES

Parcalmente nuboso, Vientos moderados del primer cuadrante y brisas. Marejadilla con intervalos de marejada al noreste del archipiélago,

**OBSERVACIONES** 

Máxima: 30, a las 10.30 horas. Minima: 17,6 a las 4,30 horas. Humedad: 73 por ciento. Insolación: 10 horas.

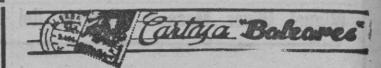
### ROBO Y AGRESION

Cuando un individuo se introduce en su domicilio hay, todavía, algo peor que la sustracción de objetos de mayor o menor valor y es la agresión que éste puede causarle a Vd. y a sus seres queridos, daños físicos y morales a veces irrepa.

Protéjase de una vez por todas con un equipo de toda seguridad FICHET porque sólo FICHET le da la seguridad que

Distribuidor PROQUISA

Font y Monteros, 22 - Tfno. 21 53 42 - Palma.



# «HABLANDO DE MALLORCA», EXTRAORDINARIO

Apreciado amigo y compañero, como diría mi primo Miguel Vidal Segui, y en nombre suyo, ya que él no puede hacerlo, te dirijo esta misiva, por si tienes a bien publicarla.

Son escasamente las once de la noche del dia 8 de agosto de 1980. No sé si ha sido un sueño, una fantasía o una realidad, pues se da el caso que, por costumbre, me he puesto ante ese soporifero invento español que se llama TVE Primera Cadena con el propósito normal de cada noche: para dormirme.

Y aquí viene lo bueno. Lo primero que he visto ha sido tu persona, hablando de no sé qué excelencias de nuestra roqueta y tal, me he creido que la cosa iba de rollo, como es costumbre en TVE, y ya estaba a punto de dormirme como es costumbre, Valga la redundancia,

Pero se da el caso que ha salido un presentador —y siento no saber quien es, pues lo ha hecho muy bien— que ha em-pezado a sacar al Archiduque, a Russiñol, a George Sand, a Chopin, etc., etc., y unos paisajes inéditos para muchos —no para mi— que me han dejado atónito, francamente, pues yo creía que era imposible sacar un documental de Mallorca tan bien logrado como éste.

No sé quien lo patrocina ni quién lo ha hecho, pues es cos-tumbre mía pasar de largo todos los letreros de las películas. Pero sí quiero aclarar, QUE ES LO MEJOR QUE SE HA HE-CHO DE MALLORCA EN TODOS LOS TIEMPOS.

Y termino con un aplauso apasionado a los autores y con una REPULSA de las más gordas a los estamentos que tienen la obligación de promocionar a Mallorca como se merece y no tienen la menor idea de hacerlo. Y a ellos, precisamente a esos, les tengo que decir en buen MALLORQUIN «PREN LLUM DE NE PINTORA». Claro está que a lo peor no lo entienden. Y nada más. Como diría mi primo Miguel, «ALLA AVON

NO NI'A QUE NO NI CERQUIN», un saludo de

BERNARDINO SEGUI MOREY



ROGAL A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

(VDA. DE MIGUEL JUAN BALAGUER) Que falleció ayer en Palma, a la edad de 91 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos: hijos, Miguel (Abogado y funcionario del Ministerio de Sanidad) y Magdalena; hijos políticos, Bartolomé Puig (funcionario del I.N.S.S.) y Concepción Clar (farmacéutica del Hospital Civil); nietos, bisnieto, sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará hoy miércoles, a las 20 horas, en la iglesia parroquial de la Santístma Trinidad (calle General Ricardo Ortega), por todo lo cual les quedarán sumamente agradeidos.

No se invita particularmente

El Exemo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca se ha dignado conceder induigencias en a forma acostumbrada

### CAPITANIA GENERAL DE BALEARES

VISITAS

S. E. el capitán general

de Baleares, ha sido cum-

plimentado por D. Juan

Segui Florit, presidente de

la Federación de Fútbol

de Baleares.

# EL CIUDADANO Y SU SEGURIDAD

Muchas veces recordamos con nostalgia aquellas cálidas noches de verano en que soliamos salir a pasear por las calles y paseos de nuestra ciudad, hoy en día desgraciadamente cast resulta una arriesgada empresa el poder practicar esa bonita y sana costumbre del pasco nocturno, debido al alto indice de delincuencia y gamberrismo existente. La seguridad ciudadana, tema tan debatido en la actualidad

y de tan difícil solución y más aún con la poca ayuda que s veces prestamos s fuerzas de orden público, sobre todo en los pequeños robos y techorías que día a día surgen y que muchos de ellos no son denunciados y con ello lo único que se consigue es que roben de nuevo y den un susto de muerte a otro ciu-

Estas personas que se dedican a la delincuencia les tene-mos que hacer recordar que ser ciudadano significa respetar a los demás y convivir con los demás. Hace mucho pero mucho tiempo nos dejaron un legado «Amaros los unos a los otros», legado que es la base de la convivencia y qué lejos están de cumplirlo y ni tan siquiera del respeto a los demás.

UN CIUDADANO



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

# Doña ESPERANZA MARQUES CHIARAMONTI

Que falleció el 12 agosto 1980 a la edad de 84 años, en Palma de Mallorca, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos: esposo, Matias Munar (Médico); hijos, Margarita, Juan (Médico) y Mª Esperanza; hijos políticos, A. Servera, J. Muntaner y A.S. de Navarrete; hermanos, Juan (ausente) y Santiago; hermanos políticos, Engracia (ausente). Catalina y Sebastiana; nietos, biznietos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará hoy, miércoles, a las 8'30 de la tarde en la parroquia de San Alonso Rodríguez (calle Costa y Llobera), por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: C/. Enrique Alzamora, 6.

No se invita particularmente

El Exemo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias



### ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Doña MARIANA MONSERRAT MARTINEZ

(VDA. DE LUIS VERGER) Que falleció ayer en Palma, a la edad de 88 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos: hijos, Bárbara, José y Josefina; hermana, Catalina; hijos políticos, Antonio Albons, Gabriel Mesquida y Francisca Calafat; nietos, sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará hoy, miércoles, día 13, a las 20 horas, en la iglesia de Pío X (Calle Beatriz de Pinos), por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Francisco Manuel de los Herreros, núm. 4, primero, segunda. No se invita particularmente

El Exemo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

(VDA. DE ANTONIO SEGUI PICORNELL) Que falleció ayer en Palma, a la edad de 92 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica,

E. P. D.

Sus afligidos: hijo, Pedro (propietario Picadisera Son Verí y Bad C'as Ferre); hija po-lítica, Margarita Vich Cañellas; hermano, Pedro José; nietos, Antonia, Antonio Segui (propletario de cerrajeria Segui), Juan y Margarita; bisnietos, sobrinos y demas familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones se sirvan asistir al funeral que se celebrará hoy miércoles, día 13, a las 20 horas, en la iglesia parroquial del Coll d'en Rabassa, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos. Casa mortuoria: Calle Salado, 13, primero, primera. — (COLL D'EN RABASSA)

No se invita particularmente El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias



acostumbrada

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

# DOMINGO ABADIA MERCADAL

(TAPICERO)

Que falleció ayer en Palma, a la edad de 63 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica,

Sus afligidos: esposa, Catalina Serra Payeras; hija, Margarita; hermanas, Margarita y Rosita (ausentes); hermanos políticos, ahijado. Miguel; sobrinos, primos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral que se celebrarán hoy miércoles, día 13, en la iglesia parroquial de San Antonio Abad de La Puebla, por todo lo cual les quedarán sumamente a radicidas sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Mayor, 132. - LA PUEBLA.

No se invita particularmente El Exemo, y Rvelmo Sr Obispe de Mallores se na dignado conceder indulgencias en la forma

Miércoles, 13 de agosto de 1980. — Página 8

### LA JORNADA

# Otro ministro que se quiere ir

José Manuel Otero Novas, ha puesto en manos del presidente Suárez su carta de dimisión. Una carta --dicen-- que expresa el deseo del ministro de no crear al jefe del Gobierno ningún problema si éste quisiera disponer de otro hombre para la cartera de Educación.

En términos políticos a esto se le llama poner a disposición el cargo o dimitir con elegancia.

Cuando el ferragosto no ha terminado y mientras la clase política medita bajo el sol del verano, esta fuga de Otero Novas le añade leña al fuego que empezó Abril Martorell hace unos días cuando dijo que había dimitido a comienzos del verano y Suárez no le había hecho caso.

¿Qué pasa con los hombres del presidente? ¿Huelen la hecatombe y abandonan el barco antes del hundimiento?

Ya van dos ministros y habrá otros antes de que acabe

egosto. Así lo indican los enterados que no veranean y sudan la gota gorda vaticinando cosas que, invariablemente, se cum-

Mientras tanto, en Galicia, el presidente Suárez sigue meditando, deshojando margaritas y pergeñando el futuro gabinote de la nueva etapa gubernamental. ¿Quiénes serán los hombres que vendrán a luchar a su lado? ¿Habrá "coalición" con los nacionalistas o seguirá el monocolor de la UCD? En septiembre lo sabremos. Mientras tanto a seguir en las playas, soportando la canícula y esbozando una débil sonrisa ante la noticia que nos cuenta que el autodenominado "Papa" Clemente, el del Palmar de Troya ha dado "vivas a Franco" en una plaza murciana, como en los mejores tiempos, esperando, tal vez, el milagro que ya vaticinó Vizcaíno Casas y que no pudo ser, pero que en una de esas...

F. RUBEN AVILA

### El referendum autonómico gallego, a finales de octubre o primeros de noviembre

Orense. (Efe). - "La fecha de celebración del referendum autonómico gallego es una decisión política y, por tanto, está sujeta a variaciones. Cualquier decisión de UCD y de fuera de UCD prede influir en la fecha. Ahora mismo se está pensando hacerlo a finales de octubre o primeros de noviembre, declaró el presi-dente de la Xunta de Galicia, José Quiroga Suárez, a "La Re-

El referendum se celebraría en esas fechas, según el señor Quiroga, "por la libertad que tiene el labrador gallego; y es posible que sea entonces".

PREOCUPACION DE LA GENERALITAT POR LOS INCENDIÓS FORESTALES

La racha de incendios forestales que están asolando los montes catalanes preocupa profundamerte a la Generalitat de Cataluña, que trata de hallar una fórmula adecuada y útil para reducir el número de sin!estros en lo

Ayer ,el conseller de Goberna-Joan Vidal i Gayola, se trasladó a Gerri de la Sai, en la comarca leridana del Pallars Sobira, para recabar información sobre las características del devastador incendio forestal que sique extendiéndose por los montes próximos y contra el que luchan bomberos, fuerzas del ejército, efectivos de ICONA y vo-

Acompañan al señor Vidal I Gayota en la visita el director general de prevención y extinción de incendios de Cataluña, Alfons Orti, y el jete de las Servicios de

Extinción de la Generalitat, Lluis

ESTRATEGIA COMUN DE OCHO GRUPOS POLITICOS PARA LA AUTONOMIA CANARIA

Ocho grupos políticos canarios, que se consideran marginados en las negociaciones que mantieren la UCD y el PSC-PSOE sobre la autonomía del archipiélago, se reunieron aver en la isla del Hierro para buscar una estrategia común en el proceso de autono-

A la reunión, que de tener éxito podría ser el primer paso para la creación de un partido nacionalista de carácter moderado, asistieron la asamblea majorera de la isla de Fuerteventura, la asamblea Herreña, la agrupación libre del avuntamiento de Santa Cruz de Tenerife, la asamblea lagunera, el partido republicano federat canario, el partido nacionalista canario, el partido del país canario y el frente regional

### El PNV recurre contra la negativa de inscripción de la marca «Euzkadi»

Madrid. - El Partido Nacionalista Vasco ha interpuesto un recurso contencioso-administrativo contra negativa del registro de la propiedad industrial a inscribir la marca "Euz adi", según ha sabido "Efe" de fuentes judiciales.

El recurso ha sido inter-

puesto ante la sala primera contencioso-administrativo de la Audiencia Territorial de Madrid, que ha emplazado al PNV, según lo previsto en la ley de la ci-tada jurisdicción. La resolución del registro de la propiedad industrial que se recurre es de 5 de abril de 1979. VIDA POLITICA

# Senillosa dice que CD estaría dispuesta a un pacto con UCD

Santander. -- El presidente de la comisión parlamentaria de control de RTVE, y diputado de Coalición Democrática, Antonio de Senillosa, ha manifestado en el curso de su intervención en la Universidad "Menéndez Pelayo", de Santander, que UCD cuenta con el monopolio de la información en TVE.

El señor Senillosa, que intervino en el seminario sobre "Con-solidaciones de la libertad de Expresión", centró su intervención

en la conexión entre Televisión Española y el Gobierno de UCD.

"El paso de las competencias sobre Televisión Española a Presidencia del Gobierno, a partir del mes de enero, supondrán un doble trabajo para la comisión de control -dijo-, con el agravante de que todo quedará en familia, puesto que el ministro de la Presidencia es hermano del actual director de RTVE".

EL ALCALDE DEL ESCORIAL PEDIRA QUE FUERZA JOVEN DESALOJE IIN CAMPAMENTO DE LA SIERRA

San Lorenzo del Escorial - El alcalde de San Lorenzo del Escorial, Francisco Fernández, del PSOE, desplazado ayer a para entrevistarse Madrid gobernador Civil con el Mariano Nicolás, al parecer para pedirle formalmente el desaloto del campamento instalado por Fuerza Joven, rama juvenil de de Fuerza Nueva, en la zona de la Herreria, por los incidentes ocurridos en los últimos días, según han informado a Europa Press fuentes de este Ayuntamiento.

Las mismas fuentes han manifestado que los incidentes comenzaron cuando se instaló el campeonato en los primeros días de agosto y han consistido, principalmente, en provocaciones por parte de los miembros de Fuerza Nueva, que han llegado incluso a desfilar militamente por algunas calles de San Lorenzo del Escorial. El lunes por la noche se produjeron enfrentacon miembros del mientos campamento y resultaron heridas varias personas.

THE PARTY OF THE P

PACTOS DEL GOBIERNO

Antonio de Senillosa manifestó que el Gobierno está perdiendo votos, por lo que se necesita realizar pactos con otras fuerzas. Coalición

Democrática .-- afirmó- no estaria de acuerdo con un pacto que se realizará únicamente con los nacionalistas, pero estaría dispuesto a afirmar si se el hacen una serie de contraprestacio-

El señor Senillosa agregó que en el acuerdo debería estar también el PSOE, aunque no limitó la extensión del pacto al marco le-

MANUEL AZACARATE (PCE): SI INGRESAMOS EN LA OTAN TENDREMOS OBSTACULOS PARA UNA POLITICA CON LOS PAISES ARABES Y AMERICA LATINA

Santander. - Manuel Azcacate, secretario de Rela-Internacionales del PCE, ha intervenido en el curso "Defensa, Seguridad y Distensión en el Mediterráneo, que ayer ha finalizado en la Universidad "Menéndez Pelayo" de San-

En su conferencia sobre el tema "comunidad europea y comunidades mediterráneas, la actual política criticó

mo las actuaciones del ministro Oreja. "Durante 25 años —dijo— ningún país había entrado en la OTAN o en el Pacto de Varsovia y se preguntó qué intereses puede tener España en romper ese equilibrio que puede acen tuar las tensiones entre los bloques.

ENRIQUE BARON (PSOE) PREGUNTA SOBRE LAS PESIONES DE LOS EXMINISTROS

MADRID. - El diputado socialista Enrique Barón ha vuelto a dirigir una pregunta al Gobierno en relación con las pensiones que perciben los ex-ministros del Gobierno español, y asimismo al cargo, segú;n han informado a "E. Press, fuentes del grupo parlamentario socialista del Congreso.

El Sr. Barón ya realizó una primera pregunta sobre el tema, el mayo pasado, pero el ministro de Hacien da no puedo ofrecer entonces una respuesta completa comprometió a aunque se facilitar los datos pedidos por el diputado.

# El PSOE andaluz pide que el PSA se retire de la junta de Andalucía

Sevilla - El Comité Ejecutivo del PSOE de Andalucia ha hecho público ayer un comunicado en el que pide al P rt'do Socialista de Andalucía (PSA) que se retire de la Junta de Andalucía, al considerar deshonesta la rostura de este partido "por boicoter, dice, al Go-bierno preautonómico del cual forma parie".

El comunicado señala que la Junta de Andalucía lleva ya dos años comemorando el aniversario de Plas Infante con actos en los que todos los partidos hacen esfuerzos para ponerse de acuerdo y llegar a fór nulas unitarias, y que esos mismos dos años lleva el PSA automarginandose de dichos actos. "Por una parte -añade- está la Junta de Andalucía trab 1741do para conseguir la autonomia que queremos; por otra, el PSA boicoteando al Gobierno andaluz del que forma

El escrito del PSOE de Andalucía señala asimismo que lo reshonesto es criticar fundamento aquello de lo que uno ferma parte, negándere sistemáticamente a pursar acuerdos.

Critica también el comunia política del PSA, "que mientras declara querer autonomia para Andalucía —dice—", a la hora de trabajar el 28 de febrero hacen quizás la campaña más pobre en medios económicos y humanos, contrastando esta parquedad para con Andalucía con la generosidad con que ese mismo partido gastó sus recursos para participar en las elecciones al del PSOE de Andalucía se-nala que "el PSA, mientras se arroga la representación de Andalucía, representación que no le dan ni los votos municipales ni los votos de las elecciones generales —aña -, boicotea, ataca y trata de desprestigiar al único organismo que, por estar inte-grado por todos los partidos políticos con representación parlamentaria, es el único representante moral y legal de Andalucía y de los andaluces".

Rueda de Prensa de la Delegación Obrera Boliviana

# «La situación de los trabajadores es infrahumana»

Madrid. - Una delegación de la Confederación Obrera Boliviana (COB), presidida por Víctor López, secretario general de la Federación de Mineros adherida a la COB, ha mantenido a mediodía de una rueda de prensa, en Madrid, para dar su versión de la situación de Bolivia tras el golpe militar del 17 de julio, y de su periplo distintos países europeos para mantener entrevistas con trabajadores de la minería.

Con anterioridad a la rueprensa, la delegación de la COB se entrevistó con el secretario general del PSOE, Felipe González, Vicente López, secretario general de la Federación de Mineros Bolivianos, manifesto que la entrevista con Felipe González había sido para agradecerle las expresiones

de solidaridad de los socialistas españoles con respecto a la situación boliviana tras el golpe militar del general García Meza. "Solidaridad -dijo- para llevar adelante acciones concretas y tratar de restablecer rápidamente el proceso democrático en Bolivia, Han sido un aliento para los pueblos que sufren la represión de un gol-pe militar".

NICOLAS REDONDO

Nicolas Redonda, secretario general de la UGT, que también estuvo presente en la rueda de prensa, indicó que la presencia de la delegación de la COB en España era para sensibilizar a la opinión pública de nuestro país con respecto al grape de Estado de Bolivia, hecho de gran importancia que nos recuerda lo que pasó en España en 1936, al producirse ta ruptura del proceso democrático.

Nicolás Redondo añadió que la UGT ha respondido a las acciones internacionales contra el golpe mi; tar de Bolivia (telegramas de la CES y CIOSL a Gaston Thorn, Jenkins y OlT, etcétera), solicitando al Gobierno español la rnuptura de las relaciones diplomáticas y el reconocimiento del Gobier 10 de Siles Zuazo en la claniestindad, aunque hasta el momento nuestras propuestas no han tenido respuesta alguna por parte del Gobierno de UCD.

PALABRAS DE

En síntesis, Víctor López, se-

cretario general de la Federación de Mineros Bolivianos, dijo:

-No conocemos exactamente cual es la situación actual de Bolivia. Poseemos informaciones contradictorias porque no tene mos noticias directas de lo qué ocurre en ruestro país. Sabemos que las condiciones de los trabajadores bolivianos, tras el golipe militar, son infrahumanas.

-El pueblo boliviano quiere restablecer la libertad, los derechos humanos, construir, buscar un mundo mejor. Nuestro pueblo quiere recuperar el difícil camino de la democracia. La restricción de la libertad de prensa imposibilita conocer lo que está pasando en Bolivia.

-El análisis de la situación boliviara es difícil, precisamente por la falta de información que tenemos, pero lo más urgente, ahora, es acudir al auxilio humanitario y solidario para salvar a

nuestros compañeros bolivianos. Miércoles, 13 de agosto de 1980. — Página 9,

**\*BALEARES**\*

El «papa» Clemente gritó «¡viva Franco!» en una plaza murciana

MURCIA. - El autodenominado «papa» Clemente del Palmar de Troya y los diez cardenales que con él están visitando centros religiosos murcianos dieron gritos de «Viva Franco» y «Arriba España» ante el monumerto a la Purisima Concepción, situado en una céntrica plaza de esta ca-

Posteriormente se dirigieron al Santuario de la Fuensanta, donde se halla la patrona murciana, ante la que oraron. Seguidamente visitaron la catedral.

La estancia del «papa» y sus carderales en Murcia y su paso por varias calles céntricas de la ciudad constituyó ayer todo un espectáculo para las gentes de la

# Dalí ha iniciado una lenta recuperación

BARCELONA.— «Sí, soc jo, Salvador Dali. ¿Qué cómo me enquentro? Bien, bien, estoy mejorando mucho. He tenido una crisis nerviosa. Pero ahora vuelvo a trabajar. Pocas horas al dia, no debo cansarme, pero trabajo». En este sentido se expresa el pintor Salvador Dalí en una entrevista telefónica sostenida con Sergio Vila San Juan de «El Correo

Tras señalar que los rumores en torno a su enfermedad han sido exagerados, el pintor catalán señala: «me estoy recuperando con mucha rapidez gracias a los cuidados de mi esposa Gala y de mi médico, el doctor Teixidor ¿Qué en qué trabajo? Pues estoy haciendo algunos dibujos, porque aún me siento cansado para ponerme a pintar, y estoy escribiendo además una obra de teatro que se llamará «Tra-

Además de hablar telefónicamente con Dali, el entrevistador lo hizo antes y después con su esposa Gala, quien señala en torno a la enfermedad sufrida por Salvador Dali: "ha pasado una mala época durante la cual, por prescripción médica, ha del sido necesario aislarle mundo exterior. Pero ahora recupera su ritmo, moralmente reemprende la mar-

Explica Gala que el tramiento lo dirigia al principio el doctor Obiols y que al morir éste -precisamente cuando se encontraba en casa de Dali- se hizo cargo del mismo el doctor Teixidor. "Me gusta mucho el modo de trabajar de los médicos catalanes -dice Gala-, son mucho más dúctiles que los franceses".

Por último, en relación a determinados ataques contra ella, Gala puntualiza: "Yo no pinto, yo no hago esculturas, yo no escribo. Soy nada más que una persona que pertenece a la vida intima de Dali. Mi figura no tiene importancia".

### ENSEÑANZA

# Amplia protesta de los profesores interinos desplazados

The state of the s

Madrid. — En diversas provincias españoles, se han producido durante los últimos días actos de protesta entre el profesorado de EGB interino, trasladado forzoso a otras regiones, y, en algunos casos, en los órganos autonómicos de algunas comunidades, que no aceptan la llegada de profesores provenientes de otras zonas ajenas a su ámbito territorial propio

Concretamente, las primeras protestas se han producido en Barcelona —donde la Consejería de Educación de la Generalidad hizo pública una nota de rechazo a los 512 profesores que serán trasladados a la provincia, provenientes de Madrid en su mayor parte, a pesar de que no incidirán sobre los puestos de trabajo de los interinos de Barcelona, con menor derecho-, y en Madrid, provincia de la que saldrán forzosos hacia Barcelona 280 profesores.

COMUNICADO OFICIAL DE LA

DELEGACION DE MADRID

Ayer, la Delegación Provincial del Ministerio de Educación en Madrid ha difundido un comunicado, en el que puntualiza lo siguiente:

"1. - Dichos profesores interinos, y así ha sido recogido por la opinión, se consideran desplazados forzosos, lo cual supone un error de hecho, puesto que dichos profesores, que no pertenecen a ningún cuerpo de la Administración, son interinos con derecho a opositar en oposición restringida y profesores con compromiso de estabilidad, no estando ninguna de dichas categorías sujeta a desplazamiento. El ministro de Educación, cumpliendo con sus compromisos, les ha ofrecido un puesto de trabajo, dentro del territorio nacional'

- El Ministerio de Educación, en cuanto al número de profesores, se rige por las plantillas que decide el Parlamento, sin que el citado Ministerio pueda sobrepasar en ningún momento los créditos presupuestarios que las Cá-maras de representantes de la nación le han otorgado, lo que ocurriría si a dichos profesores

no se les ofreciera trabajar en Barcelona".

"3. — Ninguno de los profesores a los que se les ofrece una plaza en Barcelona puede aducir mejor derecho para quedarse en Madrid que los maestros que se quedan, pues estos últimos, para conseguirlo, han debido: a) Aprobar una oposición; b) Prestar, en muchos casos, muchos años de servicios para acumular la puntuación necesaria y poder participar en el concurso general de traslados, y c) Obtener destino, me-diante concurso, en Madrid".

- Aquellos profesores a los que se ha ofrecido un puesto de trabajo en Barcelona pueden declinar dicha oferta libremente. No obstante, los interesados deberán tener en cuenta que, de conformidad con lo previsto en el Real Decreto-Ley de 30 de marzo de 1977, para poder optar al turno restringido de las oposiciones al cuerpo de profesores de EGB, deberán encontrarse en la fecha de la convocatoria sirviendo un puesto de trabajo docente. Naturalmente, na-da les impedirá presentarse al turno libre".

Como se sabe, el delegado provincial de Edu-cación, de Madrid, se reunió el lunes con representantes de los 280 profesores afectados, y de las centrales sindicales UCSTE y CC.OO., para tratar sobre el tema.

EL CONFLICTO,

EN OTRAS PROVINCIAS

Encierros y otros actos de protesta del profesorado trasladado se han registrado en otras provincias, como Granada, Valladolid, Zamora y León.

EL MINISTERIO DE UNIVERSIDAD

RECABA DATOS ESTADISTICOS

SOBRE LA MATRICULA

Madrid. - El Ministerio de Universidades e Investigación ha establecido como obligatorio el uso de un impreso normalizado de matrícula, para todos los centros universitarios tanto estatales como no estatales, con objeto de poder elaborar, mediante tratamiento mecanizado, la estadística universitaria.

Asimismo, ha dispuesto que todas las universidades, con independencia de su titularidad, deberán enviar centro de proceso de datos de Ministerio de Educación la hoja del impreso normalizado de matrícula, oficial o libre.

# 112 delegaciones a la feria del calzado

Madrid. — Comerciantes e importadores de calzado de 112 países han comprometido su asistencia a la Feria Internacional del Calzado, (FICC), que se celebrará en la localidad alicantina de Elda durante el próximo mes de septiembre.

Sin embargo, este número puede verse incrementado, ya que, a un mes de comenzar la exposición, continúan recibiéndose confirmaciones de asistencia.

La promoción de la feria ha sido realizada por el Gabinete de la "FICC", en colaboración con las Cámaras de Comercio de España en el extranjero.

### TURISMO

# Año de dificultades, pero no de crisis

En unas declaraciones publicadas por "Diario de Cádiz" el secretario de Estado de Turismo, Ignacio Aguirre, afirma que estamos en un año de dificultades para el sector, pero no de crisis Se calcula que el turismo aporta unos siete mil millones de cólares de ingresos por turismo, frente a los seis mil quinientos del año pasado, con los que se pagó la factura del petróleo.

Según Ignacio Aguirre, la campaña terrorista de ETA no ha influído, a su juicio, de forma decisiva. Si pudo influir algo en el tráfico por carretera, sobre todo en las personas que deciden venir a España en el último momento.

El secretario de Estado resaltó que este año ha habido menos temsiones originadas por huelgas, debido al acuerdo marco intercoraederal. "El turismo —dice— es la única industria nacional en la que todos estamos implicados".

El clima favorece a los convalecientes

# El turismo de invierno noruego a Canarias

Los tour operadores noruegos, que durante los próximos días harán la presentación pública de sus viajes charter invernales, han anunciado que su objetivo primordial para la próxima temporada son las islas Canarias.

Levantando levemente el velo de misterio con el que aún cubren sus programaciones, han adelantado dos afirmaciones preliminares, que califican de importantes: la mayor parte de sus viajes tendrán el archipiélago canario como meta, y en muchos casos los precios que deberá pagar el público serán inferiores.

A pesar de que no se pue-den dar datos completos, lo que si parece claro es que las tres cuartas partes de las plazas ofrecidas en aviones charter estarán concentradas en las islas Canarias, y un número mucho menor en la pe-

En lo que concierne a las islas Canarias, se hará patente un trasvase de plazas desde Gran Canaria, que se asegura ha perdido parte de su po-pularidad, hacia Tenerife y Lanzarote, cuya aceptación va en alza entre el público no-

Las anunciadas reducciones de precios alcanzarán en algunos casos el 15% en relación con la temporada invernal anterior. Uno de los factores que han contribuído en ello ha sido un desfase en el cambio de divisas, favorables a la corona noruega en relación con la peseta.

Se espera ahora una estabilización de la demanda de plazas turísticas a las Islas Canarias, al mismo nivel de la temporada 1979-80. en la que se registró un descenso del orden del 25 por ciento en relación con la

A partir de ahora, y después de haber tocado fondo, los tour operadores noruesgos pronostican una lenta pero constante reactivación del mercado de viajes charter durante los próximos años. Durante los primeros años del decreto de 1990, se espera alcanzar un aumento del cien por ciento.

la primera expedición en vuelo charter, con pacientes afectados por esta enfermedad de

Se asegura que tanto los baños de sol como de mar representan una de las mejores terapéuticas para la curación de la psoriasis. Todos los gas. tos, incluyendo naturalmente el transporteen avión, van a ser cubiertos por la Seguridad Social noruega.

Hasta fecha reciente, estos procesos de tratamiento habían llevado a cabo en Yugoslavia, y anteriormente en Rumania. Ambos países, de resolución acuerdo con la adoptada en el Parlamento de Oslo, han sido reemplazados por España, que se hará cargo del tratamiento en una

Un factor psicológico positivo que puede incidir en esta mejora del mercado de los viajes nales a las Islas Canarias, es la decisión, adoptada por unanimidad en el Parlamento noruego, de autorizar el tratamiento de enfermos noruegos aquejados de psoriasis en Lanzarote.

A finales deagosto saldrá ya

institución de Lanzarote.

LABORAL

### Conflicto en la negociación del convenio de gasolineras

Se perfila un nuevo conflicto laboral de ámbito nacional cuando ya casi ha vuelto a la normalidad el de los estibadores portuarios. Ayer no se pudo celebrar la reunión prevista entre la parte empresarial y la sindical al no aparecer la primera en el Ministerio de Trabajo; en éste se habían de iniciar las negociaciones del convenio entre la Confederación Española de Estaciones de Servicio y 7 delegados de CC.OO., 5 de UGT y 1 de USO.

Como presidente del convenio figuraba el inspector de Trabajo, Manuel Sancho Soria. La ausencia ha sido justificada alegando «defectos de forma» en la convocatoria de la reunión al no haberse cursado oficialmente por el Ministerio. No obstante, no era ningún secreto el que Sancho Soria había escrito a la citada patronal comunicando que la reunión tendría lugar el día 12. El presidente de la CEE ha declarado que tal actitud está «ausente de toda formalidad». La delegación sindical está ectudiando las acciones pertinentes para obligar a la parte empresarial a negociar.

USO ACEPTA LA NORMATIVA DEL IMAC

La valoración de la normativa del IMAC para las próximas elecciones sindicales ha sido positiva y válida «porque termina con el caos que representó las elecciones de 1978». Aún así, ha puesto de relieve algunos puntos negativos, como son: el límite del 31 de diciembre de 1980 para el proceso electoral, que estima corto; la propaganda electoral, que había de iniciarse antes; la negativa de celebrar elecciones en empresas de menos de

El sindicato CC.00. ha informado sobre la intención del Instituto Nacional de Empleo (INE) pretende dar de baja a los perceptores del seguro de desempleo mediante la suspensión urgente de las vacaciones.La parte acusada ha reaccionado negando tal maniobra, pero CC.OO. probado que desde el día 8 no se conceden nuevos permisos para salir de vacaciones además de enviar notificaciones a los que han conseguido permiso, con lo cual, al no presentarse en las oficinas del INEM. se les daría de baja en el seguro de desemplo.

seis trabajadores por último.

En el mismo tema del IMAC,

Prados Terrientes ha comuni-

cado que el Ministerio de Tra-

bajo no tiene previsto man-

tener contactos con las cen-

trales CSUT, SU y CTI, dado

que éstos no son a un plano

técnico. Este se tratará en la comisión ejecutiva del IMAC

donde cada sindicato tiene

delegados según su represen-

POSIBLE FRAUDE

EN EL INSTITUTO
NACIONAL E EMPLEO

Miércoles, 13 de agosto de 1980. — Página 10

«PAT FARES»

# El alcalde de Las Palmas presentó oficialmente su dimisión

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA. — Manuel Bermejo Pérez, alcalde de Las Palmas de Gran Canaria, perteneciente a la Coalición UFC (Unión del Pueblo Canario), presentó ayer oficialmente su dimisión en el transcurso de 
un pleno extraordinario celebrado por la Corporación Municinal

Previamente, en una sesión también extraordinaria, presidida por el señor Bermejo, se dió lectura a un decreto por el que se nombraba primer teniente de alcalde al concejal de la UPC, D. Francisco Zumaquero, quien ha sustituido al socialista Juan Rodríguez Doreste, cesado por el exalcalde poco antes de su dimisión.

Los piedos transcarrieron sin incide tes, asistiendo a una concentración en la plata de Santa Ana en apoyo del señor Bermejo, unas trescientas personas.

La concentración había sido convocada por la UPC y los manifestantes corecron gritos tales como: «Viva Canarias libre y socialista», «UPC, UPC» y «Unidad y Dignidad». A esta concentración se había sumado también el Partido Comunista de España, que sin embargo no tiene ningún concejal en el Ayuntamiento de Los Palmas.

# Escuredo retiró su petición de audiencia a Suárez

Sevilla. — El presidente de la Junta de Andalucia, Rafael Escuredo (PSCE) en un acio celebrado en Sevilla, con motivo del 44 ac "ersario de la muerte de Blas Infante, manifestó que ha retirado su petición de audiencia al presidente del Gobierno, Adolfo Suárez.

Como se sabe, desde hace cinco resses, el señor Escaredo había solicitado en varias ocasiones una entrevista con Adolfo Stárez, para tratar de enconfrar una salida al proceso autonómico andaluz.

Rafael Escuredo manifestó:
"No me importa ser humillado como hombre o como político, pero la humillación no puede hacerse extensiva al pueblo andaluz. Si la Moncloa quiere colaborar, que llamen a la jurta de Andalucía, que coguemos el teléfeco"

### Aumentaron las licencias de caza

MADRID. — Durante el pasado año fueron expedidae en España máe de un millón de licencias de caza (1.090.144 exactamente), lo que representa ur incremento del 4.6 por ciento sobre la anualidad precedente, según datos facilitados por ICONA. Los mismas fuentes han indicado que existen en España 36 reservas nacionales de caza, con un millón y medio de hectáreas, además de los cotos nacionales, 13, con 162.000 hectáreas,

\*BALEARFS.

### SUCESOS

### Sin noticias sobre la tripulación de un buque hundido ayer

Santa Cruz de Tenerife. — La Oficina de prensa de la Comandancia General de Marina de la zona maritima de Canarias difundió ayer tarde un comunicació, en relación con el hundim'ento del barco "Bahía de Ifach", cuyo texto es el siguiente:

"En la madrugada de hoy, día 12 de agosto, la costera de Tererife comunicó el posible hundimiento de buque "Bahía de líach", en situación 25'00 norte y 15'40 ceste del que al parecer 13 tripulantes habían abandonado el barco en una lancha salvaridas

Inmediatamente se ordenó a los buques de vigilancia en el banco sahariano trasladarse a la zona dei siniestro, iniciando la busqueda el patrullero de la armada "Villamil", e incorporánciose a continuación la corbeta "Nautilus". Colabora en la busqueda un avión del servicio de búsqueda y rescate del Ejército de Aire. También se dirige hacia el lugar del siniestro el costructor "Jorge Juan".

Además de los citados medios de la Armada y del Ejército del Aire, actualmente se encuentran en la zona, colaborando en la exploración, 9 pesqueros: el "Puente Rogalero, "Ribera de Orbigo", "Puente Miñor", "Ceitoso", "Rafaelito", "Luis Solo", "Playa de Portilet", "Playa Mucha Vista", y "Giratendero". Hasta el momento no se han encontrado restos del buque ni supervivientes, continuándose las operaciones de búsqueda".

### Irrumpió en una comisaría

con marineros armados

# Teniente de navío procesado

mando de hombres armados, produciéndose un altercado con los sido procesado por los hechos ocurridos el pasado 22 de mayo, en que irrumpió en la Comisaría de Policía de El Ferrol al mardo de hombres armados, roduciéndose un altercado con los funcionarios del Orden Público, informa "La Voz de Galicia".

El militar se encontraba el día de autos en el "bingo" del can-

El militar se encontraba el día de autos en el "bingo" del cantón de Molins, y al no hacer caso de las indicaciones de los empleados del local, éstos llamaron al 091, cuyos funcionarios redu eron y esposaron al teniente de Navío, que, vestido de paisano, fue conducido a la Comisaría.

En la dependencia policial pudo aclararse la situación y el militar abandonó los locales ya de madrugada. Tras dirigirse a la Estación Naval de La Graña, se desplazó al dragaminas "Sil", que estaba bajo su mando, y ordenó a un sargento, dos cabos y un soldado que le acompañasen a la Comisaría, donde redujeron a los policías presentes, mientras el teniente buscaba al agente que le había detenido, sin encontrarle.

El incidente concluyó cuando se personó en la Comisaría el segundo Jefe de Estado Mayor de la Zona Marítima del Cantábrico y un capitán de la Policía Naval, al mando de varios efectivos, que se hicieron cargo de los militares.

El teniente de Navío José Luis Rodríguez González-Aller tiene 31 años, está casado y es padre de siete hijos. Es hijo del vicealmirante Rodríguez Parudo y sobrino del que fue capitán de la zona marítima, de El Ferrol, Antonio González Aller y Balseyro.

### Adolescente muere carbonizado en un incendio forestal

León. — A última hora de la tarde del lunes, fue encontrado en un monte de la localidad leonesa de Destriana el cuerpo carbonizado del joven de 14 años Francisco Javier Abajo Monroe que, al parecer, tenía disminuídas sus facultades mentales. Dicho monte fue asolado por un incendio el pasado fin de semana.

El joven había desaparecido de su domicilio el 7 de agosto, día en el que comenzó el citado incendio. El gobernador civil de la provincia ha pedido al alcalde de Cistierna que arbitre, con la mayor urgencia, las medidas oportunas para lograr una subvención del fondo de compensación de incendios forestales, para los familiares de la víctima.

# Detenido un incendiario de montes, en Avila

Avila. — Jesús Rubiano Peñas, de 18 años de edad, ha sido detenido por la Guardia Civil al ser descubierto "participando activamente" en el incendio del monte número 89 del término municipal de El Tiemblo (Avila), que se inició el lunes por la tarde.

tarde. El joven nació en El Tiemblo (Avila), reside habitualmente en la calle Cerca número 5 de esta localidad, y es de oficio reMario Armero, en «ABC»

# OTAN sí, pero sin bases

Madrid. — El abogado y experto en temas norteamericanos José Mario Armero, escribió ayer en "ABC" de Madrid un artículo sobre España y la OTAN, en el que analiza las diversas posibilidades que se ofrecen sobre el ingreso en esta organización. Armero afirma que España tiene tres opciones:

1.—La renovación de los acuerdos de defensa con los Estados Unidos, de los que —dice—
"su conveniencia es más que dudosa; no nos apoyan en un mecanismo defensivo global" y es una opción «paternalista y obsoleta en una España democrática.

2. — La neutralidad tercermundista.
3. — La vocación europea y occidental (Es

decir, la OTAN).

Dentro de esta tercera opción Armero recuer-

da la pretensión del general De Gaulle para Francia, que era la de una OTAN sin bases militares.

"España —añade— es hoy un objetivo nuclear por sus compromisos con los Estados Unidos. Pero podría no serlo al ingresar en la Alianza Atlántica, aunque ausente del comité militar de la organización. He ahí una fórmula sincretista para debate: OTAN sin bases militares, Podría argüirse que la adhesión de España a la OTAN significa convertirse en una especie de portaaviones gigantesco; pero entiendo que ya lo somos; aunque con un mando ajeno y sin participar en una política de defensa coherente. En la OTAN seríamos un país independiente, integrado en un sistema defensivo occidental y definido".

### ORDEN PUBLICO

**Torremolinos** 

# Se descarta a ETA-PM como autora de la colocación de siete kilos de goma-2

MALAGA. — Mientras ningún grupo terrorista se ha responsabilizado del hecho, fuentes policiales consultadas por «Efe» han descartado prácticamente la posibilidad de que fuera ETA-PM, la autora de la colocación de siete kilos de goma-2 en las proxi-

midades del Palacio de Congresos de Torremolinos.

Una de las bases para esta teoría ha sido la de que la llamada anunciando la colocación se realizara directamente al cuartel de la Policía Nacional y no a algún medio de comunicación, como es habitual en la organización terrorista vasca.

Por otra parte, los siete klalogramos del explosivo carecian de cualquier tipo de mecanismo que los pudiera hacer detonar, lo que también lleva a descartar la interven, ción de ETA.

### Juan Pastor, diputado del PSOE, sancionado con dos años de suspensión de su militancia

VALENCIA. — La comisión de conflictos del PSOE ha sancionado con dos años de suspensión de militancia al diputado y exsecretario general del Partido Socialista del País Valenciano (PSOE) Juan Pastor, según han informado a Europa Press fuentes socialistas.

Dicha sanción —según las mismas fuentes— se ha aplicado, a tenor de lo dispuesto en los anticulos 8 y 10 de los estatutos del PSOE.

Juan Pastor formuló unas declaraciones al diario «Las Provincias» de Valencia, que la comisión de conflictos calificó de graves y de las que el señor Pastor no ha querido retractarse.

En los artículos anteriormente citados de los estatutos del PSOE se dice que los militantes de este partido están obligados a aceptar las declaraciones de principios, programas, resoluciones y estatutos aprobados por el Congreso. Asimismo, se señala que los derechos y deberes que corresponden a los afiliados se ejercerán en la forma y con los requisitos establecidos en los estatutos y resoluciones complementarias.

Por último, se afirma que militantes que hagan declaraciones públicas que puedan deteriorar la imagen del partido, traicionar la solidaridad obrera, calumnias contra algunos afiliados, cometan actos de indisciplinas, provoquen conflictos graves entre compañeros, etc.. pueden ser sancionados hasta la expulsión.

La sanción que debe cumplir Juan Pastor no implica el abandono de su escaño, por lo que podría pasar a formarparte del grupo mixto del Congreso.

### La Ikurriña del Everest lleva las siglas de ETA

SAN SEBASTIAN.— El «Diario Vasco» publico ayer en primera página una fotografía de dos alpinistas polacos que ascendieron al Everest, tras la expedición vasca de hace unos meses, que llevan en sus manos la Ikurriña, colocada por Martín Zabaleta. La bandera vasca lleva el anagrama e iniciales de ETA.

En la Ikurriña puede

En la Ikurriña puede leerse la palabra ETA. y la representación de un hacha y una serpiente enroscada, símbolos de dicha organización. En el otro lado de la Ikurriña se ve dibujado el símbolo del movimiento antinuclear con la frase «¿nuclear? no muchas gracias», escrita en euskera.

escrita en euskera.

La expedición polaca recogió la Ikurriña, dejada
por los vascos, como prueba
de haber llegado a la cum-

Mientras duren sus vacaciones

# Suárez no mantendrá contactos políticos

El presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, no mantendrá contactos políticos durante sus vacaciones, según manifestó ayer a los periodistas que le esperaban en el muelle de "Pedras Negras", donde embarcó a bordo del yate "Fujy", propiedad del ministro de Obras Públicas y Urbanismo, Jesús Sancho Rof, minutos después de las ocho y media de la tarde.

El señor Suárez González permaneció a lo largo de toda la jornada en la finca "La Atlántida", desde donde se dirigió al muelle de "Pedras Negras", en compañía de su esposa, Amparo Illana.

El presidente se dirigió a los periodistas y, respondiendo a sus preguntas, dijo que estaba de vacaciones y que no tenía previsto mantener contactos políticos. También dijo que esperaba poder conversar con los periodistas.

Mientras el señor Suárez González permaneció en la finca durante toda la jornada, su esposa dio un paseo por lugares próximos a la residencia veraniega.

## Bolivia: Estrategia para mejorar la imagen internacional

El canciller boliviano, general Javier Cerruto Calderón, aseguró en Montevideo que el Gobierno de la Junta Militar «es de transición» y procurará institucionalizar el país con plena participación de los ciudadanos en el manejo de los intereses públicos.
El funcionario señaló que

El funcionario senalo que «la tarea es gigantesca», por lo cual no se ha podido estructurar un calendario pero destacó, «tampoco es sin término».

«La meta señalada es una patria libre, justa, soberana y con esperanzas de lograr un futuro venturoso», agregó.

Las declaraciones de Cerruto Calderón fueron interpretadas aqui como una respuesta a las duras críticas recibidas de los países miembros de la «Alale», en cuanto a la fijación de un plazo de 20 años para el Gobierno de Garcia Meza.

El canciller insistió en que «la tarea que se han impuesto las Fuerzas Armadas, en la situación de ocupar el vacío que había dejado la corrupción, el fraude, la incertidumbre y la acción disociadora del extremismo internacional, evidentemente responde a la necesidad de reconstruir la nación».

Subrayó que «hay que de volver a la patria el sendero del progreso, las perspectivas son el restablecimiento de las garantías individuales, la vigencia de la justicia social, el imperio del trabajo fecundo y creador y, sobre todo, la formación de una nueva conciencia civica, que devuelva al hombre boliviano su fe en el porvenir».

Preguntado por «Efe» sobre la posibilidad de fijar un periodo determinado para este Gobierno de transición de las Fuerzas Armadas, el general Cerruto Calderón, respondió que es muy corto el tiempo desde que asumió la junta como para preparar el calendario para la salida democrá-

Reconoció que «es preciso cambiar estructuras y realizar transformaciones institucionales que aseguren a lis ciudales que aseguren a los ciudadanos cualquiera sea su ubicaparticipación».

«Se pretende —añadió—, garantizar no solamente um régimen que defienda los valores democráticos del pueblo boliviano, sino lo que es más importante, la creación de un ámbito de justicia, paz y liber-

Las declaraciones del canciller se sumaron a las realizadas horas antes en el sentido de la firme voluntad del Gobierno de otorgar salvoconducto al político Hernán Siles Suazo, electo presidente, y que ha formado un Gobierno de resistencia en un lugar no conocido del país.

Siles Suazo, dijo el canciller, si se asila en una embajada tendrá el salvoconducto.

También recalcó que la ex presidenta Lidia Gueiler podrá abandonar en cualquier momento La Paz con destino a Francia ya que su pasaporte está visado por la Cancilleria para viajar a ese país europeo.

Estas actitudes son interpretadas por los analistas como una forma de encontrar receptividad en el marco de "Aladi" y obtener así Bolivia más reconocimientos de Gobiernos, especialmente iberoamericanos.

La primera participación internacional del canciller Cerruto estuvo dirigida permanentemente a encaminar la estrategia diplomática con el sentido de mejorar la imagen de su país y "desvirtuar las

informaciones deformadas que circulan en el exterior", según sus propias palabras.

LA C.M.T. CONDENA EL GOLPE

La Confederación Mundial del Trabajo (C.M.T.) condena el pronunciamiento militar del 17 de julio pasado en Bolivia en su último boletín.

Tras recordar la protesta de esta organización, contra el golpe de Estado militar, la C.M.T. denuncia el intento de instalar un régimen «fascista, aún más criminal y represivo que los de Chile, la Argentina y el Uruguay».

«En estos momentos—añade

«En estos momentos —añade el comunicado— es indispensable que el mundo democrático aporte su solidaridad al pueblo boliviano y con su organización de trabajadores más representativa, la Central Obrera Boliviana (COB)».

«La C.O.B. —recuerda la C. M. T.— declaró la orden de resistencia al usurpador del poder y se convirtió así en el centro de la represión ejercida por el general García Mera y sus policias».

cía Meza y sus policias».

La C. M. T. recuerda la detención de los principales líderes de la C.O.B. y demanda ayuda internacional para «aislar la tentativa temeraria, cínica y brutal que pone en peligro a todo el proceso democrático en la América Latina».

El comunicado indica que desde Caracas, un comité central de resistencia apoya a la C.O.B., dependiente de la organización regional de la C. M. T.: la confederación latinoamericana del trabajo (C. L. R. T.).

LA IGLESIA AYUDA A LOS
PRESOS POLITICOS

La Iglesia Católica boliviana, a través del secretario general de la Conferencia Episcopal, ha abierto una oficina de ayuda a los presos políticos y cooperación con las familias que buscan informa-

Monseñor Alejandro Mestre, secretario general de la Conferencia Episcopal, ha informado a la prensa que el objetivo del nuevo gabinete es el de procurar datos sobre la situación de los detenidos políticos y prestar a éstos el auxilio necesario.

El pasado domingo la Secretaria General de la Conferencia Episcopal informaba, a través de un comunicado, que el ministro del Interior se ha comprometido a no efectuar arrestos de ligiosas sin previo aviso al ordinario de la diócesis correspondiente.

SUIZA ESTUDIA LA

SUSPENSION DE AYUDA

ECONOMICA

El Gob erno suizo estulia la suspensión de sus planes de ayuda ecorómica a Bolivia tras el goloe de Estado m'litar acaecido en el país, informó en Berna la agencia de oticias "ATS"

La "Dirección de Copperación y Ayi da al Desarrollo" ha llamado "Berna a uno de sus delegados en Bolivia y en los próximos días cursará un inofrme sobre la situación en el país al Ministerio helvético de Asuntos Exteriores.

Se ignora por el momento si el tema de Bolivia figua entre los puntos a discusión en la reuaión que celebratá hoy el Goniamo suizo. CONVENCION DEMOCRATA

# CS.UU., pendiente del discurso de Carter



Un vendedor callejero de Nueva York ha instalado su venta de "Teddy Bears" fuera del Madison Square Garden, donde Ted Kennedy ha perdido su última batalla en el intento de conseguir la nominación presidencial demócrata. (Foto Efe/Upi)

Washington, Enrique Ibáñez, Efe. — El presidente Carter siguió desde su residencia de Camp David la primera sestón de la convención de su partido que, al aprobar el reglamento que obliga a los delegados a votar por el candidato por el cual fueron elegidos, le aseguran la proclamación con sus 1985 deelgados.

Ahora, con la designación virtualmente conseguida, las fuerzas de Carter confían en que Kennedy apoye la candidatura de modo que el partido se presente unido, lo que para muchos de los demócratas sería la única manera de batir a Ronald Reagan en las elécciones del próximo 4 de roviembre.

Desde el pasado viernes, Carter, confiado, prepara cuidadosamente en su refugio de las montañas de Maryland el discurso de aceptación que "escribe 61 mismo, en su mayor parte", dijeron portavoces de la Casa Blanca,

Fuentes cercanas al presidente han coincidido en afirmar que el discurso de aceptación será un anticipo y el primer paso de su estrategia de batalla contra el candidato republicano.

Jack Watson, jefe de personal de la Casa Blanca, aseguró que en el discurso que Carter ofrecerá a los delegados el próximo jueves en Nueva York, el presidente hará especial hincapié en las diferencias que existen entre su programa y el republicano,

'Este discurso, que se estima será seguido por noventa millones de telespectadores, será la oportunidad de Carter para "mostrar en términos claros" lo que ha realizado hasta ahora y lo que intenta hacer en los próximos cuatro años, dijo Watson.

Y por otra parte, tratará de elevar el nivel de popularidad que lo sitúa en franca desventaja ante Reagan.

Carter y su esposa llegarán a Nueva York el miércoles y desde su centro de operaciones del hotel Shraton seguirán por televisión la votación de los delegados. El jueves, si es proclamado candidato, como se prevé, acudirá al Madison Square Garden para pronunciar el discurso de aceptación.

Mientras tanto, parece que se lo toma con calma, seguro de sus delegados y hombrse de confianza que ya planean el inicio de la campafia presidencial en los Estados industriales,

Estos Estados del nordeste y medio oeste, populosos e industriales, serán los primeros en ver la confrontación directa que preparan los expertos de campaña de ambos partidos y que harán del tema económico el principal debate electoral.

Por otra parte, Carter fue entrevistado el pasado domingo por la cadena de televisión "CBS" y se le propuso que se calificara a si mismo, como en la escuela, entre "A" y "F".

El presidente se apuntó "A" en programa energético. B" en política exterior, y entre "A" y "B" en su capacidad como dirigente, en la que se consideró a si mismo como "razonablemente bueno".

En cuanto a política interna, dijo merecer entre "A" y "B". Sin embargo, "los resultados actuales serían "C", a causa de los niveles de inflación y desempleo, que son demasiado altos", reconoció.

### LA BAZA DE KENNEDY

La gonvención demócrata comenzó anteaayer y para todos los efectos prácticos podía haber terminado el mismo día, porque, tal como se esperaba, el presidente Carter ha asegurado su proclamación.

La última batalla efectiva de su rival Ted Kennedy para negarle el triunfo que obtuvo en las primarias fue descarrilada cuando la convención rechazó la propuesta para anular la llamada cláusula de lealtad en el reglamento, que obliga a los delegados a votar por el candidato que preferian quienes los eligieron en las primarias,

Kennedy calificó su propuesta de "convención abierta" y habló de quitarles a los delegados "la camisa de fuerza" de su compromiso, pero el argumento resultaba muy discutible, porque permitir a los delegados votar por quien les diera la gana significaba desconocer la voluntad de los diecinueve millones de demócratas que votaron en las primarias.

Aunque la postura de Kennedy obtuvo el respaldo de los delegados independientes, o sea de los que fueron elegidos sin compromiso con candidato alguno, y de algunos de los comprometidos con Carter, no progresó lo suficiente para evitar que los contrarios a su enmienda superarán la cifra mágica de 1.666, la mayoría en la convención.

Es difícil, por no decir imposible, que pueda evitarse ahora la proclamación de Carter, ya que están comprometidos a votar por él 1.985 delegados, 319 más de los que Kennedy cuenta con sólo 1.234.

En el curso de las frenéticas gestiones de última hora para "detener a Carter", algunos de los principales partidarios de la enmienda que proponía Kennedy, trataron de que éste dejara en libertad a sus delegados, con el propósito de atraer a aquellos descontentos con Carter pero que se niegan a hacer algo que pueda favorecer a Kennedy.

Incluso algunos delegados propusieron que Kennedy se retirara y cediera sus delegados a Edmund Muskie, actualmente secretario de Estado de Carter, pese a que ha manifestado que no está dispuesto a ser candidato.

Pero Kennedy se mostró renuente a renunciar a sus delegados a favor de un tercer candidato, porque no conviene a sus aspiraciones futuras y tampoco a las inmediatas de influir en el programa o plataforma económica del partido y obtener concesiones a sus propuestas liberales, a cambio de que apoye la reelección de Carter.

Abraham Ribicoff, senador por Connecticut que fue secretario de Salud y Bienestar en el gobierno de John F. Bennedy, fue el principal orador en apoyo de la postura de Carter de mantener la obligatoriedad del voto de los delegados.

Y el senador George McGovern, el candidato demótrata a la presidencia en 1972, derrotado abrumadoramente por Richard M. Nixon, fue muy aplaudido, pero resultó poco convincente al abogar por la convención abierta, aunque dijo que está orgulloso de haber apoyado siempre al partido y que es partidario de la uni-

En total, votaron a favor de la propuesta de la minoría (la de Kennedy), 1.390 delegados: en contra, 1.936, y se abstuvo un delegado de California.

Estor significa que los 1.985 delegados elegidos para votar por Carter como candidato están obligados a hacerlo, y, caso de negarse, serán sustituidos por otros que cumplan ese compromiso. Como se requieren solo 1.666 votos para asegurar la postulación, Carter la ha asegurado.

Kennedy, con 1.234 votos a su favor, está descartado.

# EE. UU. RATIFICARA LOS ACUERDOS «SALT - 2»

El embajador norteamericano Ralph Earle manifestó en Ginebra que los Estados Unidos «pueder ratificar los acuerdos Saít 2 el próximo mes de enero».

A pesar de la tensión inter nacional —señaló— lo consideramos tan 'mportante que tanto los soviéticos como nosotros lo estamos respetando a pesar de que no esté aún en vigor y no se está dando ningún paso que pueda perjudicar sus objetivos».

El embajador estadounidense, negociador por parte norteamericana de los acuerdos Salt 2 para el desarme estratégico con la Unión Soviética realizó las declaraciones horas después de su discurso en defensa del tratado contra la proliferación de armas nucleares, que es sometido a examen en Ginebra por las delegaciones de setenta países.

Los Estados Unidos y la Unión.
Soviética deferdieron ayer unánimemente el tratado contra la
proliferación de armas nuclea-

Las intervenciones norteamericana y soviética en la segunda jornada de la conferencia para el examen del tratado, a la que asisten delegaciones de setenta países, fueran reforzadas por ser dos mensajes de Jimmy Carter y Leonidas Breznev.

## RADJAI, «PREMIER» IRANI



Mohamed Ali Radjai, nuevo «premier» de la revolución islámica, durante su primera aparición en público en una intervención en la Universidad de Teherán con ocasión del dia de la fiesta islámica «Aid-e-feter». Radjai dio un breve discurso ante una audiencia compuesta, sobre todo por gente que había acudido a orar. — (Telefoto EFE-AP):

### SEGURIDAD PARA LOS SALESIANOS

El presidente de Irán, Abolhassan Bani Sadr, en una reunión con el pronuncio apostólico en Irán y con el enviado especial del Papa, arzobispo Hilarion Capucci, reconfirmó oficialmente el derecho de las minorías religiosas a tener sus propias escuelas y a educar espiritualmente como quieran.

La noticia, comunicada desde Teherán a la curia general
de los salesianos, llenó de
alegría a los preocupados discipulos de San Juan Bosco en
Roma, que temían que las
amenazas de los intransigentes en Irán se tradujesen en
la expulsión de los salesianos
afincados en Irán.

Otra entrevista de monsefior Capucci con el encargado de la encuesta oficial sobre el colegio salesiano «Andishe» de Teherán, puso de manifiesto la falsedad de las acusaciones lanzadas contra los salesianos de espiona-je en favor de otros países, sobre todo Israel,

«BALEARES»

# Sadat critica la resolución israeli sobre Jerusalen

El presidente egipcio Anuar el Sadat ha calificado la decisión israelí en Jerusalén y en los territorios ocupados como "provocadora y negativa".

Sadat hizo estas afirmaciones en una carta dirigida al premier israeli Menal:em Begin en la que además se considera la anexión de la ciudad santa de Jerusalén como una violación de los acuerdos de Camp David y de la convención de Giuebra.

"Las medidas tomadas con respecto a Jerusalem representan una franca violación de la resolución 242 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, constituye una expansión regional una adquisición territorial por medio de guerra, medio expersamente prohibido en la resolución citada", afir-ma Sadat en la carta dirigida a Begin.

Yo defiendo una fórmula para Jerusalem basada en que sea un modelo honorable de coexistencia entre musulmanes, judios y cristianos. La base para esta fórmula es la devolución de los árabes de sus derechos legales e históricos en esta ciudad santa", escribe Sa-

"Nuestra posición es muy clara y firme sobre la anexión israelí de Jerusalen, dice la carta de Sadat, y es resumible en los siguientes puntos".

"1. Egipto continuará, de cuerpo y alma su lucha por la paz. La paz es un objetivo estratégico y seguire-mos luchando por ella".

"2. Llamamos a un total respecto de la letra y el espíritu de los acuerdos de Camp David que nos comprometimos a cumplir".

"3. Rechazamos cualquier género de medidas tomadas unilateralmente por Israel, esas medidas son totalmente nulas para nosotros".

"4. Egipto ayudará a sus amigos con soluciones y alternativas en el proceso que conduzca a la paz".

"5. Nadie puede poner en peligro la paz con medidas oscurezcan o que supongan la guerra" .

"6. Los derechos históri-

cos y legales de los árabes y musulmanes en Jerusalen deben ser respetados y garantizada la libertad de movimiento y trabajo en la ciudad santa".

"7. Israel debe cesar en medidas de asentamiento en las zonas ocupadas de Gaza y otras".

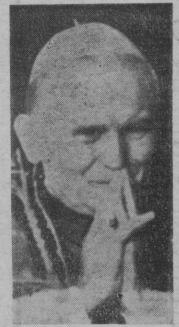
"8. Ningún país, ni Egipto ni Israel, tiene derecho el futuro de determinar del pueblo palestino".

# Quiere procesar al Papa

El diputado radical italiano Massimo Teodori ha declatado a la prensa que está analizando, en compañía de expertos juristas, a mejor manera de llevar al Papa Juan Pablo II ante los trbunales, bajo la acusación de abierta injerencia en los asuntos internos de Italia.

El diputado acusa al Papa de haber intervenido claramente en una polemica específica que se está desarrollando entre los italianos sobre la conveniencia o no de liberalizar el consumo de las drogas "menores", la la marihuana y el hachís.

Pero, en opinión de los expertos, el deseo del diputado Teodori tiene más visos de fantasía que de realidad, ya que el Papa, al ser jefe de un Estado extranjero (el Vaticano), difícilmente podría caer bajo la jurisdicción de cualqu er tribunal de Italia.



KIM PHILBY SE CONFIESA

# Franco condecoró a un espía ruso

Cuando el general Franco impuso, durante la guerra civil. la Cruz al Mérito Militar con distintivo rojo a Kim Philby, no sabía que estaba abrazando a uno de los más importantes espías soviéticos de todos los tiempos.

Estas y muchas otras sor-prendentes revelaciones son hechas por el antiguo estudiante de Cambridge y luego agente infiltrado en el "Secret Intelli-gence Service" al suplemento semanal del diario mose vita "Izvestia" (informaciones), y fueron ya expuestas en su ij-bro "mi guerra secreta", recien temente publicado.

El espía, de 68 años de edad recibió al periodista de Izves-tia" en su casa, uno de los lugares más celosamente guardados kasta ahora de las investigaciones de la prensa extranjera, que "en su mobiliario es tan inglesa que parece sacada de una obra de Di kens" -afirma el periodista ruso.

Philby añade que la guerra civil española fue «mi verdadera Universidad, donde aprendi el arte de ocultar mis pensamientos» y recuerda que se presentó ante todos como un ferviente partidario del franquismo y que sus crónicas para el diario londinense «The Times» estaban impregnadas de apoyo a su causa.

«El departamento de Prensa del Estado Mayor de Franco estaba muy contento con ellas, hasta el punto de que un día, un oficial vino a buscarme a Bilbao, en donde me hallaba, para llevarme a Burgos ante el Estado Mayor» -recuerda Philby.

Agrega que lo introdujeron en una sala y que «luego Franco me entregó solemnemente la cruz, que me fue útil para desviar sos; chas durante mi trabajo en el contraespionaje británico.

Sobre como entró en el espionaje soviético, Kim Philcuenta que comenzó a planteárselo en 1929, cuando ingresó en el Trinity College de la Universidad de Cam-

«Era entonces cuando Inglaterra atravesaba una devastadora crisis económica y ya soplaban en el mundo los vientos sepulcrales del fascis-

Añade que unos viajes por Austria y Alemania «me con-vencieron de cual era el lado de la trinchera en el que de-biera estar», y así, en 1934, co-mienza a trabajar para los so-viets, «a fin de ser útil a la causa del comunismo, porque así consideraba que también servía a mi pueblo: el britá-

Kim Philby es ciudadano soviético desde 1964, poco después de escapar del contraespionaje inglés, que comenza-ba a sospechar de él, pero sus hábitos siguen siendo británicos, e incluso, la entrevista para «Izvestia» se desarrolló en inglés.

El espía reconoce que su labor lo desilusionó al priacipio, porque no cuadraba con la idea romántica que de ella me habia forjado los trabajos que ge me encomendaban me pare-cian insignificantes", pero agre ga que lo compensó cuando en la Segunda Cuando en ayudó a los pueblos de la Gran Bretaña, la URSS, Francia y otros países de la conición anti hitleriana "para derrotar" al fascismo".

Pasada esa "época dorada" para Philby de la guerra 1939-1945, comienza su labor en la post-guerra, cada vez en puestos más altos del espionaje británico, donde llegó a ser el principal contacto con la CIA y el FBI rorteamericanos.

Concretamente, el espía cuenta una operación contra-revolucionaria contra Albania, que la CIA montó a principios de los años 50 y que fracasó, aunque en ella debieran participar centenares de paracaidiates" explicando que Allen Dulles, director entonces de la "agencia" norteamericana, jamás pensó que ello se debía "a que buena parte de la operación la monté yo" —revela eufórico Kim Philby.

### INUNDACIONES EN LA INDIA: 600 MUERTOS

Al menos treinta y cinco personas han muerto ayer en el Estado indio norteño de Utar Pradesh al continuar las inundaciones que las fuertes lluvias monzónicas están causando en este país y que se estima hayan producido hasta ahora seiscientos muertos.

El Río Ganges, a conse-cuencia de las lluvias, ha cambiado su curso en el distrito de Morabad y ha inundado por lo menos cien pue blos, afectando los arra les de la ciudad santa de Benares, según informaciones publicadas en la prensa de esa capital.

El Río Ganges continúa por séptimo día consecutivo aumentando su caudal en los 1.500 km. de recorrido 7 amenaza seriamente a la ciudad de Benares y a otras ciudades igualmente importantes que, de ser afectadas por las inundaciones, mentarian fuertemente número de víctimas.

### INCIDENTES EN VANUATU

Los rebeldes de la isfa del Espíritu Santo se han enfrentado por primera desde la independencia, con la Policia Central.

El secretario del primer ministro de Vanuatu, Peter Taurakoto, ha confirmado que varios policias resultaron con heridas leves, tras la colisión de un camión robado por los rebeldes contra su "jeep".

La unidad móvil de Policía del nuevo Estado se enfrentó con los sediciosos en Luganville, principal ciudad de las isla del Espiritu Santo, teniendo que emplear ses lacrimógenos contra ellos, que, según afirman testigo efectuaron alpresenciales, gunos disparos.

Por otra parte la fuerza francobritánica actualmen-te acantonada en la isia del Espíritu Santo, del archipiélago de Vanuatu (ex Nuevas Hébridas) se retirá en la fecha prevista, el 19 de

### ATENTADO SUDAFRICANO CONTRA EL **PUERTO** ANGOLEÑO DE LOBITO

La destrucción de los depósitos de combustible del puerto angolano de Lobito, sito a 500 kilómetros al sur de Luan-da, ha sido confirmada a través de un comunicado difun-

dido por la agencia «Angopa. Un comunicado difundido por el departamento de Educación Política, Propaganda e Información del Gobierno de Luanda responsabilizó a los wracistas sudafricanos» de estos hechos, utilizando el movimiento «fantoche» angolano de Jonas Savimbi:

Por su parte, en comunicado divulgado el lunes en Eu-ropa, «Unitá» se ha arrogado «la total destrucción» de las instalaciones portuarias y de los depósitos de combustible de la ciudad de Lobito, término de la linea de ferrocarril de Benguela, que enlaza la provincia minera de Shaba, en el Zaire, con la costa atlántica angolana.

# Chile: Referéndum sin garantias democráticas

El plebiscito constitucional convocado por la Junta Militar de Gobierio se transformó en una cuestión candente para los chilenos, mientras los sectores opositores o disidentes acusan de que no evisten ni alternativa ni garantías para tratar situación tan decisiva

Los aspectos más controvertidos para los opositores son los referentes al período de transición, a contar desde el próximo mes de marzo, en que el actual presidente, Augusto Pinochet, de aprobarse el plebiscito, asumirá el poder por otro período constitucional de

ocho años. Los sectores disidentes sefialan que la consulta carecerá de validez, ya que previa-mente no se dispondrá de registros electorales ni de los organismos regulares que garanticen la libertad de sufragios y la voluntad ciudadana.

Los chilenos podrán votar, en estas circunstancias, sólo con su carnet de identidad y, de acuerdo con las normas fijadas para el desarrollo del plebiscito, se han establecido colegios escrutadores regionales y un colegio escrutador

Las mujeres pasan a ser definitivamente mayoritarias en la emisión de sufragios. De

los 6.753.656 ciudadanos que tendrán derecho al pronunciamiento con un «si» o un «no», 3.461.338 corresponden a mujeres y 3.292.318 a varones.

Otra novedad es que po-drán votar todos los chilenos mayores de 18 años, incluso los analfabetos e invidentes, y los extranjeros residen-

En la anterior consulta convocada por la Junta Militar, en enero de 1978, sin registros electorales y sólo con el car-net de identidad, votaron 5.566.348. Aquella estuvo motivada por la condena de las Naciones Unidas al régimen chileno, acusándolo de no respetar los derechos humanos.

En el texto ya aprobado por la Junta Militar «en ejercicio de su potestad constituyente», la nueva constitución política del Estado chileno aumenta las facultades presidenciales, y se establecen severas disposiciones para quienes sustenten doctrinas tota-

litarias o foráneas.

Los partidos políticos podran tener existencia legal, después de aprobarse el estatuto correspondiente, pero su ejercicio queda proyectado al pieno ejercicio de la nueva constitución, dentro de ocho años y medio.

La Junta de Gobierno se ha reservado para si la facultad de proponer en el período pos-terior al de transición, es decir, en 1989, a la persona del

presidente de la República. En estas circunstancias, por por la via de excepción, el general Augusto Pinochet podría optar a la reelección por un nuevo período de ocho años.

Los críticos a la nueva constitución señalan que el perío-do denominado de transición no es tal y, además, es demasiado largo.

Por otra parte, al lapso para realizar la consulta consideran que es muy limitado, treinta días, y que será dificil que los chilenos puedan formarse una noción exacta, particularmente si los disidates no tienen los medios de comunicación social para dar a conocer sus puntos de vista.

# El Salvador: Huelga general



SAN SALVADOR. - Miembros de la Coordinadora Revolucionaria de Masas, durante una conferencia de prensa, en la que anunciaron el inicio de una huelga general que durará tres días. En la misma, mantuvieron un momento de silencio por el asesinato del periodista mejicano Ignacio Rodríguez Terraza, el pasado día 8, del que la Junta gubernamental se justificó, a través de la prensa, manifestando que la muerte de Terraza fue trágica y accidental. - (Foto EFE/UPI).

M.C.D.

244

0,50)

1

# LA BOLSA

BANCOS:

Banco Popular Español

### 關ABRID

| Banco Popular Español                  | 244             | (=                  |
|--|-----------------|---------------------|
| Banco de Bilbao                        | 226             | (=                  |
| Banco Central                          | 248             | (=                  |
| Banco Español de Crédito               | 218             | (+ 3                |
| Banco Exterior de España               | 224             | (+ 2                |
| Banco de Santander                     | 276             | (=                  |
| Banco Urquifo                          | 138             | (=                  |
| Banco de Valencia                      | 248             | (=                  |
| Banco de Vizcaya                       | 182             | (= (-1              |
|  | 102             |                     |
| ELECTRICIDAD:                          |                 |                     |
| Electro de Viesgo                      | 63<br>62,50     | ( <del>- 0,50</del> |
| F.E.O.S.A.                             | 54              | (+ 0,25             |
| Hidroeléctrica Cantábrico              | 70              |                     |
| Hidroeléctrico Cataluño                | -               |                     |
| Hidroeléctrica Española                | 67,75           | (+ 0,50             |
| Eléctricas Reunidas Zaragozo           | -               |                     |
| Saltos Nansa                           | -               |                     |
| Sevillana de Electricidad              |                 | (+ 0,50             |
| Unión Eléctrico                        | 67,50           | (+ 0,25             |
| ALIMENTACION:                          |                 |                     |
| Ebro, Azúcares y Alcoholes             | 208             |                     |
| El Aguilo                              | 40,50           |                     |
| General Azucarera                      | 59              | (= )                |
| INMOBILIARIA                           |                 |                     |
| Y CONSTRUCCIONES:                      |                 |                     |
| ementos Albo                           | 127,50          | (= )                |
| nmobiliario Metro                      | 86              | (+ 0,50)            |
| minobiliario Urbis                     | 22              | (+ 0,25)            |
| ortland Valderrivas                    | -               |                     |
| drbanizadoro Metropolitanavallehermoso | -               | (= )                |
| QUIMICAS:                              | 03              | (=                  |
| Energia e Industr. Aragonesas          | 17              | (- 0,50)            |
| Explosives R'e Tinto                   | TOTAL SERVICE   | THE RES             |
| Papeleras Reunidas                     | 112             | (+1)                |
| and an observe areas and an areas      | usa le gal la   | the allege.         |
| SIDERURGICAS                           | in the second   |                     |
| Altos Hornos de Vizcaya                | -               |                     |
| Auxiliar de FF. CC                     |                 | (= )                |
| FASA                                   | 85              |                     |
| Finanzauto                             | 68              |                     |
| Material y Construcciones              | -               |                     |
| Metalúrgico Santo Ano                  | 18 50           | (= )                |
| MONOPOLIOS:                            | 10,00           |                     |
| MONOPOLIOS:                            | 208             | (= )                |
| Tabacalera                             | -               | / 0.051             |
| VARIOS:                                | 36,73           | (- 6,25)            |
| Finanzauto y Servicios                 | -               |                     |
| Galerias Preciados                     |                 | (+ 0,10)            |
| General de Inversiones                 | 33              |                     |
| Industria y Navegación «INSA»          |                 |                     |
| Popularinsa                            | 118             |                     |
| Sarrió - Papelera de Leiza             | -               |                     |
| FONDOS DE INVERSION:                   |                 |                     |
| Eurovalor—1                            | 207,41          | (+ 0,21)            |
| Eurovalor—2                            | 254,95          | (+ 0,36)            |
|  | Anterior        | 104,12              |
| Hoy DIFEREI                            | ICIA EN.        | 104,70 + 0,58       |
|  | TOIR EN         |                     |
| BARCELONA                              |                 |                     |
|  |                 |                     |
| BANCOS:                                |                 |                     |
| Banco Atlantico                        | 209             |                     |
| Banco de Madrid                        |                 |                     |
| Banco Industria de Catal.              |                 |                     |
| CEMENTOS. INMOBILIARIAS                |                 |                     |
| Y CONSTRUCCIONES:                      |                 |                     |
| Asiand                                 | 104             |                     |
| Fomento de Obras                       | 38              | BLURS               |
| QUIMICAS                               |                 | distill day         |
| S. A. Cross                            | 31              |                     |
| CONSTRUCCIONES                         | tall you        | signi e             |
| METALICAS:                             | A LIMITE        |                     |
| Le Maquinite T. y M                    | -               |                     |
| Motor Ibérico                          | 69              |                     |
| TEXTILES:                              | 2 10 04 16 14   |                     |
| La Seda de Barcelona                   |                 |                     |
| Soloce                                 | 26              | 3 10 15 CO          |
| will out there to him to the think     |                 | DI A19              |
|  |                 |                     |
| MONOPOLIOS:                            |                 |                     |
|  | 206,50<br>58,50 |                     |

# CEDE CONTESTARA A LAS CRITICAS

La CEOE contestará hoy a las críticas recibidas por su plan de "medidas urgentes para luctar contra el paro". La respuesta está siendo estudiada por José Luis Cerón Ayuso, presidente

de la Comisión de Economia, Las citadas criticas, emitidas por el informe mensual agostoseptiembre "coyuntura económica", de la Confederación Espa-ñola de las Cajas de Ahorros, han tenido eco el pasado fin de semana en la mayoría de los medios informativos. La publicación de la CECA, potenciada por el profesor Fuentes Quintana y que está a cargo de los economistas Manuel Lagares y José Sevilla, este último director general de Tributos con Fernández Ordóñez, dedica la mitad de sus páginas a analizar el plan de la CEOE y a insistir en su propio esquema interpretativo de la crisis, en el que coincide actualmente buen número de economistas.

La valoración general que se hace del plan de la CEOE es, como se ha informado, de incoherente en sus principios e ineficaz en sus objetivos. Mientras no se realice la adaptación de la estructura productiva a las nuevas condiciones del mercado -dice "C. E." - de nada valdría forzar el ritmo de producción a través de "locomotoras" pues ello sólo serviría para incrementar los stoks de productos sin salida o la acumulación de bienes de capital sin ningún valor respecto a su capacidad de producción posterior.

OPCIONES SEGUIDAS

Al margen del contenido de las críticas al plan de CEOE.

## LA PRESION FISCAL PODRIA **AUMENTAR DOS PUNTOS HASTA 1983**

Las recomendaciones elevadas al Gobierno por el comité interministerial de inversiones públicas señalan que la cifra financiable vía Presupuestos oscila entre 2,4 y 2,5 billones de pesetas en el período 1980-83. La presión fiscal —es decir, recaudación de impuestos sobre producto interior bruto- ésto podría suponer un au-mento acumulado de 2,05 puntos en los cuatro años. según informa el diario

El comité recomienda que se amplie el margen de inversión disponible a través de fórmulas que permita la reducción de la financiación con cargo a los presupuestos Estado. A su juicio, se debe recurrir más a tarifas, financiación exterior, etcé-

Las recomendaciones del comité han partido de las siguientes hipótesis de crecimiento anual de producto interior bruto; 1980. 2 por ciento; 1981, del 2 al 3 por ciento; 1982, del 2 al 3,5 por ciento; 1983, del 2 al 4 por ciento; así, se han previsto aumentos interanuales del 2,7 al 4,1 para los gastos corrientes del Estado y del 88,3 al 9,7 para los de capital. La presión fiscal pasaria del 12,91 por ciento previsto para este año al 14,21 de 1983, con aumentos anuales de 0.75 puntos en el presente año, 0,4 el próximo, 0,45 en 1982 y 1983.

El informe establece tam-bién unas previsiones sobre las cifras de déficit público. De seguir sus recomendaciones, a los 291.000 millones presupuestados para 1980 seguirían 300.000 en 1981, 275.000 en 1982 y 250.000 en

# TRANQUILIDAD

Se inicia la semana bursátil con el mismo tono de firmeza mostrada por mercado en estas últimas sesiones. El dinero ha predominado en la casi totalidad de los corros ante una oferta que se ha mostrado poco insistente por lo que mayoria de los sectores registran ligeros avances.

Al cierre se apreciaban discretos tanteos comprado-

Por sectores, los más entonados han sido el químico y el textil papelero, grupo que en estas últimas semanas habian experimentado las mayores pérdidas a nivel sectorial y que hoy se han recuperado en parte.

Servicios, varios y eléctricas también experimentan una notable mejoria continuando en su línea die

Cementos, construcciones e inmobiliarias ha sido el gru po más irregular en la sesión de aver, cerrando con saldo positivo gracias a la buena disposición del dinero para Dragados que cierra a par con ganancia de cuatro enteros.

El grupo pancario sigue most nose sostenido a nivel gional con algunas pequeñas variaciones de poca

importancia y abundantes repeticiones.

En total se han contratado 115 clases de acciones de las que 88 suben, 10 bajan y 63 no experimentan varia-MADRID.

Se mantienen las caracteristicas de poco negocio y diferencias suaves en la reanudación de la actividad bursátil

La panorámica del mercado no ha variado lo más mínimo al ser escasas las contrapartidas de uno y otro signo. Y en el indice general como resumen del equilibrio por el que discurre la bolsa cede cinco centésimas.

Novedades de la joranda son la disminución de las cifras de papel para las socledades bancarias —unos seis mil títulos— y la per-sistente publicación de dinero sin operaciones en Dragados, esta vez a 101 por ciento.

Telefónica descuenta un dividendo de 25'50 pesetas, equivalente a 5,10 puntos, que deja unos 1.15 enteros. Y empresa nacional de electricidad, único de 42,50 pesetas, igual a 8,50, enteros, recupera 4,50 puntos.

El indice general cierra a 104,07 frente a 104,12-0,05.

ofrece interés la descripción de opciones para el ajuste de la economía española que ha dado "coyuntura económica" en sus últimos números y que sintetiza en el último.

El punto de partida de todas las opciones es que los incrementos en costes, mano de obra y energia, asi como un sistema productivo intensivo en el uso de factores encarecidos, llevan a la reducción del excedente empresarial. Ante este fenómeno, hubo dos respuestas:

-En el período 1974-77, la elevación de los precios de la producción, que fue contestada por el incremento de costos de los factores, lo que provocó más inflación.

-En el período 1978-80. La sustitución de costes privados por costes sociales, que siguió doble camino: sustitución de factores manteniendo la estructura productiva (con menos utilización de mano de obra, más paro y más déficit público) y reducción de costes privados de factores por unidad utilizada (con financiación privilegiada y mayor coste de la financiación libre, por un lado, y subvenciones, transferencias, desgravaciones, incentivos, fiscales, por otro que también ha desembocado en la consolidación de la estructura productiva.

LA VIA BUENA

La tercera opción posible, no ensayada todavía y que llevaría el aumento del empleo y el cambio en la estructura de la producción, ha de ser el incremento de la eficacia en la producción, mediante la liberalización económica profunda y la especialización del sector público. El primero de estos dos instrumentos fa-cilitaría la incorporación de tecnología más eficientes y la extensión de sectores con ventajas más comparativas, lo que implicaría un incremento de la producción. La especialización del sector público facilitaría el suministro de bienes sociales esenciales, la reconversión plena de sectores en crists, y las garantías de suministros estratégicos.

# Adquiera Baleares en IBIZA - FORMENTERA

Distribuidor Exclusive

COMERCIAL ATHENEUM S.A. Carreters San Antonio, Km. 1.300 Telefono: 30.07.91. - IBIZA

BIZA

B LIBRERIA ALAVA

LIBRERIA FIGUERETAS

. LIBRERIA DIARIO DE IBIZA

**UBRERIA ALCAINA** 

■ LIBRERIA BUFI

■ DIARIC IBIZA-MERCADO

■ LIBRERIA AVENIDA

■ LIBRERIA ESQUITX

IBRERIA IBIZA

KIOSCO VARA DE REY

■ WIBRERIA VERDERA

LIBRERIA VILLAR

■ LIBRERIA VARA DE REY

LIBRERIA BONET

SANTA EULALIA DEL RIO

M KIOSCU SANTA EULALIA

LIBRERIA SANTA EULIALIA LIBRERIA COSMI

SAN CARLOS

**ESTANCO SAN CARLOS** 

BARRIO C'AN NEGRE

MERCERIA CAN NEGRE, Crr. S Antonio. Km 2400.

SAN ANTONIO ABAD

FOTO IBIZA/SAN ANTONIO

# JUAN VEKDERA

# FOTO CINE CRUELLS

R JUAN PLANELLS

WICENTE JUAN FERRER

# FIENDA: STOP. - Carretera CALA TARIDA

SAN JOSE

W KIOSCI SAN IOSE

152

cos de Filipinos .....

Cía. Trasmediterránea .....

VARIOS

apeleras Reunidas ..

# llucmajor

# SE CUMPLEN 2 AÑOS DE LA VISITA DE SS.MM. LOS REYES DE ESPAÑA

### FIESTA DE SANTA CANDIDA, PATRONA DE LA CIUDAD



La visita de SS. MM. D. Juan Carlos I y Doña Sofía, Reyes de España, a nuestra ciudad, el domingo 13 de agosto del año 1978 coincidiendo con las fiestas patronales, constituye el acontecimiento histórico de más relieve del

Un acontecimiento acompañado de dos grandes y honrosos motivos, cuales fueron el ser nombrados alcaldes honorarios de todos los lluchmayorenses, detalle de simpatia y que representa la continuidad de un hecho histórico, que ya se dio con sus abuelos SS.MM el Rey D. Alfonso XIII y la Reina Maria Cristina y que en un sencillo y humano aceptaron mantener y continuar los actuales Monarcas de España.

Un dia glorioso, la ciudad engalanada, el numeroso público atestando la Plaza España, los clamores de entusiasmo a su llegada y el saludo amable a todos los reunidos, uno a uno, frente a la fachada de la Casa Consistorial y al público congregado de la población y de los confines, que ladaron a su centro comarcal para unirse a la alegría y orgullo de sus convecinos lluchmayorenses.

INAUGURACION DE DOS CENTROS ESTATALES

Otro gran motivo que llevó a los Reyes de España a Lluchamayor, fue la inauguración de dos nuevos y modernos edificios construidos exprofeso para la ubicación del Instituto Nacional de Bachillerato "María Antonia Salvá" y del Centro Comarcal de Formación Profesional. Dos centros que, en poco tiempo, han visto sus aulas llenas a tope de jóvenes estudiantes de Lluchmayor. Algaida, Porreras, Montuiri, Campos, Santanyi, Ses Salines, El Arenal, incluso de lugares de la isla, prueba evidente de la necesidad perentoria de contar con tan importante núcleo de promoción esudiantil y motivo justificado de la pe-

### EN EL AYUNTAMIENTO

Con gran complacencia recibieron SS. MM los Reyes de España, de manos del alcalde de la ciudad, en la sala capitular del Ayuntamiento, atestada de autoridades provinciales, dioficiales y Cortes, diputados provinciales, alcaldes vecinos, Ayuntamiento en pleno, partidos políticos y represen-

taciones de entidades culturales, deportivas, sociales, etcétera, los pergaminos correspondientes de su nombramiento, venera, escudo de oro de la ciudad y a S. M. el Rey le fue entregado un precioso bastón de mando de alcalde, que tanto representa en su significación histórica, política, social y administrativa de la misma Asimismo, le fue entregado el II tomo de la "Historia de Lluchmajor", en la Edición Príncipe, por su autor Dr. Bartolomé Font Obrador, crenista oficial de la ciu-

Un hecho emotivo que sirvió para evidenciar, aún más las cualidades humanas, sencillas y nobles de sus realezas, D. Juan Carlos I y do-Sofia.

### PALABRAS DEL REY

Las palabras de S. M. el Rey, pronunciadas y escuchadas por todos los congregados dentro y fuera del salón de sesiones, cobran hoy de nuevo palpitante actuali-

Agradecemos mucho la cordial bienvenida que, en nom bre de todos los habitantes de esta hermosa ciudad, acaba de expresarnos el senor alcalde. Que todos los lluchmayorenses, que están en la plaza, se sientan dirigidos y se sientan agradecidos en estas palabras que dirijo en este salón.

Tanto la Reina como yo, estamos muy satisfechos por compartir hoy unas horas con vosotros, recibir vuestro homenaje y conocer directamente vuestras esperanzas y deseos.: estoy seguro de que el verlos cumplidos podrá continuarse y fortalecerse la acendrada tradición cultural que siempre ha sido signo distintivo de Lluchmayor y de toda la comarca.

Os damos también las gracias por los nombramientos de alcalde y alcaldesa, que nos habéis concedido. Con ello, además de honrarnos al revivir la historia y ratificar el privilegio que un día se otorgó a mis abuelos, quedamos aún más vinculados, la Reina y yo, con este pueblo laborioso, entusiasta y honrado, que, de forma tan destacada, se esfuerza por el progreso de esta ciudad, de Mallorca y, en definitiva, de España.

Porque en el bien de Esconfluyen los impulsos de todas sus regiones, de todas sus ciudades, de todos los pueblos y de todos sus hijos. La agricultura, la industria, el turismo, son actividades en las que esta zo-

na privilegiada apoya su presente y cifra la esperanza de un futuro, aun mejor. Que ese porvenir sea, en efecto, lo más brillante y placentero posible, constituye también la ilusión de los que, desde hoy, nos congratulamos de ostentar la Alcaldía Honoraria de Lluch-

Gracias, otra vez, por vuestra acogida y por la expresión de vuestra lealtad y, quiera Dios, que, de acuerdo con los deseos con que habéis finalizado vuestras palabras, señor alcalde, nos unamos todos, cada vez más estrechamente, para conseguir la auténtica concordia entre toods los españoles, que lleven a nuestra Patria por caminos de paz, de progreso de bienestar.

### NOSTALGIA

Para cuantos recordamos y comprendemos la alta significación que este hecho ensentimos de aquellos momentos, tanta ilusión y tan grata circunstancia que rodea este gesto histórico, único en nuestra provincia y que abarca un alto significado social que no sólo enaltece nuestro pueblo, sino que le abre las puertas de un horizonte de perspectivas que tenemos obligación sagrada de saber comprender, respetar y agra-

(De nuestro corresponsal JOB).— Al llegar el mes de agosto ha ocurrido lo mismo que en los años anteriores por esta época. De una manera transitoria, el número de personas que vivimos en la marca de Sóller se ha triplicado. Pues, además de los residentes habituales, se han agre gado muchos más que, por razón de su trabajo, viven en otras poblaciones de la isla, de la península, o del extranjero. Y se procuran casas en Sóller, dentro de la población, o en el extrarradio, para dis-frutar de unas felices vacaciones.

También los hoteles se encuentran con todas las habitaciones ocupadas. Toda la zona marítima se ve repleta de gente a todas horas, y no cesa la animación hasta la madrugada.

Muchos de los que llegan para una permanencia temporal se han traido su coche, o bien alquilan uno para todas las semanas que lo necesitarán. Por esta razón la circulación de coches de turismo aumenta en esa época de una manera extraordinaria, y el tráfico por los lugares céntricos se hace difícil.

Es necesario que se dispongan normas tratando de regu-

SE PREPARA UN MAGNO CONCIERTO CORAL PARA EL DOMINGO DIA 24, FIESTA DE SAN BARTOLOME

La Coral Polifónica de Só-Her, que dirige don Juan Vigo, está programando un concierto realmente extraordinario para la tarde del domingo dia 24, fiesta de San Bartolomé, a las 17 horas, en la igle-

# SATURACION TURISTICA TRAFICO EMBARULL

Además de la Coral citada, participarán la «Coral l'Auba», de Palma, la «Coral de Buñola» y el Coro de Niños del Colegio de los Sagrados Corazones, de Sóller.

Asimismo la Orquesta Ciudad de Palma dirigida por el señor Ribelles, acompañará al-gunas de las interpretaciones en conjunto. «Dómine Fili Unigénite» de Victoria, «Co-ral núm. 147», de Bach y «Co-ro de Nabuco» de Verdi.

Varios instrumentos de la Sóller Banda Municipal de (trompetas) acompañarán el apoteótico «Magnificat» de Berthier, cantado en forma de canon p a voces mixtas.

Se cantarán también el «Stabat mater» de Z. Kodaly, y «Pase el agua», anónimo siglo XV.

Un espacio del concierto estará dedicado a la música po-pular: «El Tío Papé» de M. Colom, «S'estrella de S'Auba», etc.

Todas las corales que han de participar en ese concierto lo han tomado con cariño y se preparan con mucha ilusión, conjuntando voces e instrumentos.

Creemos que se va a conseguir el objetivo de robustecer la afición a la buena música vocal, y que se logre la capta-ción de nuevos miembros que puedan colaborar en lo futuro para la Coral Polifónica de

AGRACIADOS, POR «LA CAIXA» CON UN VIAJE AL JAPON

El viernes día 1, en la oficina de Sóller de la Caja de Pensiones (La Caixa) tuvo lugar el sorteo para premiar

con un viaje al Japón, para dos personas, a alguno de los clientes de la entidad.

Resultó favorecido don José Pastor Morell, de ca's Mus-són, casado, de 27 años, de profesión lampista. Se trata de un viaje de diez días, muy sugestivo, a ese interesante país de Extremo Oriente.

Nuestra enhorabuena al ñor Pastor, que realizará el viaje en compañía de su espo-

EL DOMINGO DIA 17 SE DISPUTARA EN SOLLER EL TORNEO DE PETANCA XIV GRAN DIADA RICARD

Bajo la organización del C. P. Soller, que tiene su local y sus pistas en la Avenida de Asturias, el próximo domingo dia 17 se disputará un torneo de Petanca, para tripletas, la XIV Gran Diada Ricard.

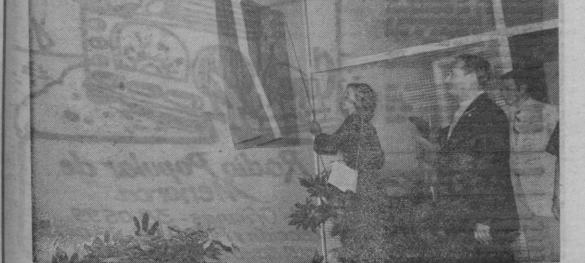
Se han cursado invitacio-nes a los 47 clubs federados que existen en Mallorca.

Como de costumbre, habra importantes trofeos individus les para los componentes do las ocho tripletas mejor clasi-

El plazo de inscripción finalizará a las 9 de la mañana del mismo domingo día 17, en el local del C. P. Sóller, formándose seguidamente, por sorteo, los grupos de cuatro tripletas, para iniciar la primera fase.

En la misma serán utiliza das, además de las ocho pis-tas del club, las que se habiliten en los terrenos del Cam-po d'En Mayol.

El año pasado ganó la final una tripleta del Molinar, formada por Rigo, Llabrés, Mes tizo. El segundo puesto fue para el Puente (B. Julia, Serrano, F. Alvarez).



\*BALEARES»

M.C.D. 2022

# INCA DIA A DIA

## xiu-xiu esportiu

—Como verás, están cuajando las esperanzas depositadas en la plantilla del Constancia, Testigos presenciales del choque disputado el pasado domingo en Ca'n Picafort, pregonan que los inquenses llevaron a cabo una actuación muy estimable.

-Pero al final... derrotados.

—Por pura mala suerte. Y en esta ocasión el que debe escribirse esta manida frase. Perder en la tando de penaltys, no es ninguna deshonra.

-Si tú lo dices...

- 0 -

-¿No estuvo bien el «Poblen-

-Estuvo en su línea. Lo que sucede es que los azulgranas están hartos de garar trofeos veraniegos y se lo tomaron un poo g guasa.

-Pues, según me han contado, Gost estuvo como nunca.

—Es que En Perico, quan surt a jugar, mai va de berbesi

- 0 -

-Cuando, et 7 de septiembre, comience la Liga, biancos y azulgranas se conocerán mutuamente a ojos cerrados.

Es posible. Se han enfrentado ya tres veces, en otros tantos torneos, y el resultado ha sido elempre el mismo: triunfo pobler.

-4 un detail prou significatiu: es nostros no han fet cap gol.

-Per culpa d'En Pericol

—Si seguim així, haurem de fer rogatives perquè agati ses febresi

- 0 -

Lo importante, y digno de destacarse, es que los lóvenes tecnes blancos no dan un balón por perdido.

—Y un par de ellos han llamade la atención a algunos «pescadores» peninsulares.

-¿Verdiblanco, por elemplo?

-Eso. Blanco por nuestras camisetas, y verde por los seis kitos de billetes que entraron en liza.

- 0 -

-Y el próximo viernes, a luchar por el tercer puesto.

-Con permiso del Margariter-

—I d'En Jeroni, que tampoc és mancol

- -

-Más partidos en puertas?

—Si mis informes no fallan, se lugará en Campanet el día 23 del corriente. Este partido ha sido negociado por Pedro Vilanova, que es muy amigo del presidente blanco.

-Y campaneter de cap a peusl

-Per alxò porta sa varal

- 0 -

-Seguirem... escoltanti

Lotería Nacional

# **20 MILLONES DE PESETAS**

En el sorteo de la Lotería Nacional celebrado el pasado sábado, correspondió a nuestra ciudad una importante cantidad de millones. Como dijimos en nuestra edición del domingo, una serie del número 24.005, premiada con 16 millones, fue despachada por la Administración número 1, que regenta don Guillermo Fluxá.

En nuestra ciudad se quedó gran parte del premio. Según parece, don Ignacio Mateu había adquirido dos décimos, con lo que ha sido agraciado con 3.200.000 pesetas. El señor Mateu posee un taller mecánico y el sábado y el domingo continuó con su trabajo y estuvo poniendo "parches" a los vehículos de los domingueros. Otro inquense, que reside en la barriada de "Es Molins", posee cuatro décimos. Ayer se descubrió que en Sancellas había otro décimo y no hemos podido localizar al resto de agraciados.

Según nos decía el señor Fluxá, también se vendieron las aproximaciones y numerosas series de la centena. Pero como las "desgracias" nunca vienen solas, en este sorteo se ha despachado también una importante cantidad de series de la centena del tercer premio. Según cálculos aproximados, la cantidad que aterrizó en nuestra ciudad gracias a la Lotería Nacional, fue de unos 20.000.000 de pesetas. Que continúe la racha, amigos.

A punto de abrirse...

# **GUARDERIA «SOL IXENT»**

CRISTINA VALLORI NOS HABLA DE SUS PROYECTOS

Es tema de marcada actualidad la puesta en marcha de las Guarderías Infantiles. En diferentes ocasiones hemos hecho mención a la que está construyendo el Ayuntamiento en la segunda planta del edificio del Mercado y de la más que probable aceptación, en período de prueba, de la guardería «Toninaina», situada en la barriada de Cristo Rey.

Pero se da la circunstancia de que, en plan particular, está a punto de abrir sus puertos una tercera guardería, para la cual se han otorgada los correspondientes permisos. Estará ubicada en la calle Genera. Luque, de nuestra ciudad, en cuyo edificio se está procediendo a las necesarias reformas. Cabeza visible de esta guardería es doña Catalina Vallori, la cual nos confirma lo avanzado del proyecta y nos confiesa que el tema ha interesado vivamente en la ciudad.

teresado vivamente en la ciudad.

—En principio está prevista la apentura para el día 15 de sep-

—¿Objetivos primordiales?
—Los normales en este tipo de instituciones. Pero existe un ambiciosa programa cultural que abarca a preocupación de ir

preparando a los pequeños en el bilirgüismo y en la revalorización de la tradición popular mallorquina. De todas maneras es obligado señalar que los pequeños reclaman unos cuidadas especiales, que serán atendidos al máximo merced al equipo formado por personal especializado.

-¿Cómo estará formado este equipo?

—Además de una psicóloga, contaremas con un médico, una asistenta social, una puericultora, enfermera, una maestra de E.G.B. en el último nivel (3 a 4 años), con orientación pedagógica encauzada a conseguir la futura integración del niño en presescolar.

—¿Cuántas plazas por aula? —De 15 a 20 niños, como máximo.

-¿Edades limitadas? -Se requiere un mínimo de un año para ingresar en nuestra

-¿Qué nombre pensais poner-

le?

—Está ya bautizada: se Ilama-

rá «Sol Ixent».

—Bonito y adecuado rombre.
Sol naciente, como los pequeñue-

vida v a la cultura.

# Adquiera Baleares

INCA

PAPELERIA JUMA — Calle Liuc, 16.

LIBRERIA A · Z — Calle Juan Segui,

LIBRERIA ARIAS — Calle Obispo Liompart, 45.

LIBRERIA BELTRAN — Calle General Franco, 34.

LIBRERIA TECNICA — Calle Jaime Armengol, 34.

LIBRERIA DURAN. — Calle F. Navarro, 5.

ESTANCO JUANA SANCHO — Calle Santiago Rossifiol, \$1.

ESTANCO MELIA — Calle General Pranco, 14.

RSTANCO C'AN PILOS — Calle Campana, 8.

ESTANCO F. PERICAS — Pza. General Sanjurjo

CAS BORRITXONS — Pza. España.

CAS BLANCOS — Pza. Oriente.

(ANUNCIOS - ESQUELAS - SUSCRIPCIONES, ETC)

Teléfonos: 51 41 31 - 50 10 16 - 50 26 34)

CORRESPONSAL ADMINISTRATIVO

MARIANO MEDINA

# sant joan

(De nuestro corresponsal JAUME).— Nuestra villa, como de costumbre, en este mes de agosto, se dispone a celebrar las Fiestas Patronales, con motivo de la festividad de la Degollación de San Juan Bta. y así las fiestas de este año, se desarrollarán durante los días 29-30 y 31 de este mes:

Según hemos podido averiguar y a modo de avance de lo que serán las fiestas, podemos informarles que en la tarde del viernes día 29, habrá carreras ciclistas, transcurriendo en un circuito urbano, luego pasacalles por los «dimonis i xirimies». Inauguración de exposiciones y del Certamen Nacional de Fotografía y por la noche la tradicional «revetla».

En cuanto al sábado dia 30, por la mañana habrá fiesta juvenil, por la tarde fútbol y homenaje a la Vejez; por la noche verbena.

Para el domingo día 31, durante la mañana tendrá lugar la misa en honor del Santo Patrón y luego una demostración de perros lazarillos para ciegos a cargo de la Escuela de Perros Guías de Palma, que dirige el señor Picornell. Por la tarde novillada, festejo taurino, que tanto éxito obtuvo el año pasado y por la noche velada recreativa o teatral.

Esto es una primicia del programa de nuestros festejos patronales, que está preparando la Comisión de Fiestas del Ayuntamiento.

XVII CERTAMEN NACIONAL DE FOTOGRAFIA. — BASES

Patrocinado por el Ayuntamiento de San Juan y organizado por el «Centre Cultural de Sant Joan», se convoca el XVII Certamen Nacional de Fotografía, que se regirá por las siguientes bases:

Podrán participar todos los que lo deseen, sea cual sea su nacionalidad.

El tema será libre y local.
Formato y presentación. —
La que el autor desee, con un lado mínimo de 30 cm.
Identificación.— Cada obra

Identificación.— Cada obra lievará en su dorso título de la misma y nombre y dirección del autor o lema, adjun-

tando plica.

La inscripción es gratuita.

Admisión hasta el 17 de agosto. Se remitirán libres de gostos a «Centre Cultural de Sant Joan» calle Princesa, 24 San Juan (Mallorca).

Jurados.— Habrá jurados de selección y calificación compuestos por técnicos en el arte. El fallo se dará a conocer en el momento de su inauguración.

Se cuidarán con todo esmero las obras presentadas, pero no se responderá de accidentes o extravios. Cualquier interpretación de las bases o caso no previsto en ellas, será resuelto por la comisión organizadora y su decisión será inapelable. La participación a este concurso implica la total aceptación de las bases.

este concurso implica la total aceptación de las bases. Premios.— Tema libre: Trofeo para los cinco primeros clasificados.

Tema local: Trofeo para los dos primeros clasificados. Las obras estarán expuestas en el Ayuntamiento durante los días 29-30 y 31 de agosto.

CAMPAMENTO DE VERANO

Durante esta semana varios de nuestros escolares, alrededor de unos ochenta asisten esta semana a un Campamento en la Colonia de San Pedro, Artá.

# SE PREPARAN LAS FIESTAS PATRONALES

Son unos días de esparcimiento, diversión y convivencia, que transcurren en franca amistad, bajo la tutela del claustro de profesores y de la Asociación de Padres,

# sant jordi

# PROGRAMA DE LAS FIESTAS PATRONALES

Programa de actos de las Fiestas Patronales de Sant Jordi, que se celebrarán los días 14, 15, 16 y 17 de agosto de 1980, organizadas por la Asociación de Vecinos, comisión de festejos y patrocinadas por el Excmo. Ayuntamiento de Palmo

JUEVES, DIA 14:

A las 15,00. Gran concursa de dibulo infantil en la Plaza Obispo Planas, repartiéndose valiosos premios.

A las 19,00: Pasacalles con cabezudos, gigantes y «dimonis». A las 21,00: Exposición de concursos de actividades y tra-

balos manuales en el Salón Liceo.

A las 21,30: Gran verbena, con la actuación de los renombrados conjuntos «Los circo del Este y Mauri», entrada única 100 ptas.

VIERNES, DIA 15

A las 9,00: Concentración de ancianos en la Plaza Monteros. A las 9,30: Misa mayor.

A las 10,30: XIV Hamenaje a la Vejez, con la colaboración de la Caja de Pensiones «La Cajxa».

A las 17,00: Fiesta brava en el huerto «Ca'n Reviu», organizada por «Mateu Campet».

A las 20,00: Exposición de pinturas y óleos en la escuela pública, exponen: Miguel Aguiló, Pedrona Bestand y Juan Miguel L'adó.

A las 21,30. Gran función de Teatro Regiona: a cargo de la «Companyt de Comedia de Xesc Forteza» que pondrá en escena la obra «Tres comedis amb mala

SABADO. DIA 16:

A las 12,00: Grandes carreras pedestres en la calle Son Tropell para corredores de la localidad. A las 16,00. Gran tirada al plato en Son Fullana, disputándose vallosos trofeos.

A las 17,30: Gran ginkama infantil, con importantes premios.
A las 19,00: Exposición de plantas y flores en la escuela públi-

ca.

At las 21,30: Gran verbena, con la actuación de Paloma y su grupo y Geminis.

A las 24,00: Castillo de fuegos artificiales a cargo del pirotécnico Sr. Frontera.

DOMINGO DIA 17

A las 11,00: Grandes carreras de burros con importantes trofeos en el huerto «Ca'n Reviu».

A las 12,00: Grandes carreras de cintas en motocicleta en la calle Noira. A las 16,30. Gran partido de

fútbol de juveniles en el campo «Cas Mestre». A las 18,00: Final del VI Torneo Sant Jordi de fútbol en el campo

«Cas Mestre»

A las 21.00 Gran fin de flestas
con «cançons giossats amb ma-

Ilorquí» y juegos infantiles. A las 24,00: Gran suelta de cohetes anunciando el fin de las

El corresponsal: M. Ramis

# GUARDERIA «SOL IXENT»

PROXIMA INAUGURACIO

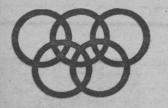
Carrer General Luque, 85 - INCA
Per a mes informació cridi al telefón: 50 02 20
tots els dilluns i dijous, de 12 a 2 del migdia, i de
6 a 8 del capvespre.

### PROXIMA INAUGURACION

Calle General Luque, 85 - INCA
Para información llamar al teléfono 50 02 20, los
lunes y jueves, de 12 a 2 y de 18 a 20 horas.



Miércoles, 13 de agosto de 1980. — Página 16



# deportes

Baleares

# EL BOHEMIANS DE PRAGA, UN CLASICO EN COPA DE U.E.F.A., LLEGO AYER

«Ganar el «Ciudad de Palma», difícil, pero no imposible» (POSPICHAL, ENTRENADOR CHECO)

El tercer equipo en llegar a Mallorca, para participar en el «Ciudad de Palma», es el Bohemians de Praga que a las 13,45 horas hacía acto de presencia en el acropuerto palmesano, procedente de Madrid. Durante el pasado fin de semana disputó el trofeo «Villa de Bilbao», que organiza el Athletic Club, venciendo en la semifinal al equipo de San Mamés y disputando la final

al Borussia de Moencheglabac, siendo el vencedor el equipo germano.

De los cuatro internacionales que cuenta el Bohemians
se han desplazado tres de
ellos, Antonin Panenka —el
jugador más popular del fútbol checo—, Karol Dobias y
Frantisek Planicka. El entrenador es Pospichal, con el que
hablamos en Son San Juan,
mientras esperaba el equipaje.

EL BOHEMIANS UN CLASICO EN COPA DE U.E.F.A.

-¿Qué impresiones ha podido sacar del trofeo «Villa de Bilbao»?

-Nos hemos enfrentado contra buenos equipos, con lo que he puesto a punto la situación actual de mi equipo, llegando a la conclusión que los jugadores están en un buen momento de forma. En la final de Bijbao, no pudimos ganar al Borussia de Moencheglabac, pero fue un encuentro jugado a un ritmo superior del acostumbrado en este tipo de torneos veraniegos.

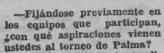
—El Bohemians es un equipo clásico en la competición de UEFA, ¿cuál es su parecer acerca del próximo rival en esta competición como es el Sporting de Gijón?

—Dispone de un excelente equipo, compensado en cuanto a la edad, si bien impera más la juventud. Creo que será un rival muy difícil.

—En lugar de enfrentarse al Real Madrid, Real Sociedad u Os Belenenses, ¿hubiese preferido más el club de Gijón, por lo anteriormente apuntado?

—En absoluto. Prefiero más jugar contra el Sporting cuando llegue la hora de la verdad, que hacerlo ahora.

«EL CIUDAD DE PALMA, UN TORNEO IMPORTANTE»



ustedes al torneo de Palma?

—Ganar será bastante difícil, porque hay clubs de gran entidad, ello no significa que no vayamos a por el trofeo.

—El encuentro correspondiente a la semifinal les enfrenta contra la Real Sociedad. ¿Qué opina de sus riva-

En pasada edición de Copa UEFA, jugamos contra la
Real Sociedad, y me pareció
un buen equipo, si bien a medida que fue avanzando en la
Liga de su país, fue progresando hasta convertirse en
uno de los mejores equipos
europeos. Pienso que nos creará bastantes problemas para
poder pasar a la final.

—Y del resto de equipos participantes, Real Madrid y Os Beleneuses, ¿cómo los califica?

—La entidad del Real Madrid está puesta de manifiesto a lo largo de la historia del fútbol europeo, y en general a nivel mundial. Es un club poderoso, que tiene muchos jugadores internacionales, y al cual hay que respetar. El Belenenses es un equipo jualmente a tener en cuenta, por ser un club de solera, con un fútbol de características muy particulares.

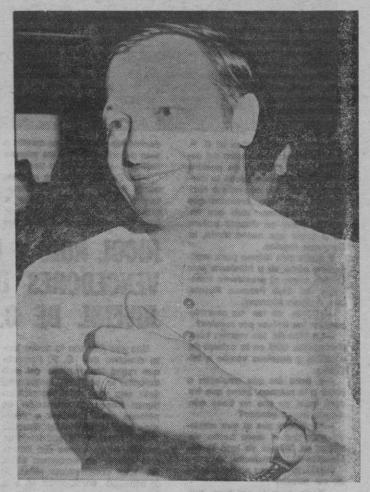
—La última pregunta que le deseamos formular viene dada por la situación del fútbol de Checoslovaquia y España. ¿Hay muchas diferencias, a su juicio, entre el que se

practica en uno y otro país?

—Creo que no. Son muy parecidos, ya que no tienen ni excesiva técnica ni fuerza, es un compendio de todo esto. Al nivel de selección es donde más se nota. En realidad hay pocos países que tengan un fútbol tan característico como el checo y español.

El Bohemians de Praga es un equipo a tener en cuenta, que según cuentan los rotativos deportivos nacionales, luchó la indecible en el torneo de Bilbao, si bien el esfuerzo realizado no fue suficiente, enfrente había todo un Borussia, que está alcanzando el punto óptimo de la pre-temporada.

JORGE MOISES



El entrenador del Bohemians de Praga, Pospichal, a su llegada al aeropuerto de Palma, se mostró bastante optimista de cara al «Ciudad de Palma», y la posibilidad de llegar a la final. (Foto: Maldonado).

RELIEVES

# HOY VUELVE EL REAL MADRID

El equipo checo del Bohemians tiene en sus filas a cuatro jugadores interna-

cionales, si bien sólo se han podido trasladar tres de ellos, que son: Dobias,

Panenka y Planicka. — (Foto: Maldonado)

Hoy, de nuevo, tendremos al Real Madrid entre nosotros. El Club con mejor historial de Europa. Admirado, por su organización, en to. do el mundo. Cometió el error —cosa poco frecuente en ela casa blanca del fútbol»— de enfrentarse en partido amistoso al Bayern, en Munich, cuando los alemanes ya llevan disputadas tres jornadas de Liga, mientras el doble campeón español estaba en pleno rodaje, de cara a la temporada que, de manera oficial, dará comienzo el primer domingo de septiembre. Derrota sonora, Luego, triunfo por tercer año consecutivo en al e Terresa Herreras.

Viene con los honores del doblete: Liga y Copa. Con el nuevo récord de puntos en I División. Y viene con todos sus titulares, porque la principal virtud del equipo, es que siempre sale a ganar. Incluso, sus jugadores, tienen estimulado principal el stignica en Polyne

tipulada prima especial si triunfan en Palma, Pienso que hoy recobra actualidad, la historia de los seis triunfos en la Copa de Europa de clubs campeones de Liga, Sirva de modesto homenaje ai Real Madrid y a los madridistas:

Primera. —
Final en París: 13 de junio de 1956.
Equipos y resultado: Stade de Reims, 3;
Real Madrid, 4.

Alineación: Alonso, Atienza II, Marquitos, Lesmes II, Muñoz, Zárraga, Joseito, Marsal, Di Stéfano, Rial y Gento. Arbitro: Mr. Ellis (Inglaterra).

Segunda. —
Final en Madrid: 30 de mayo de 1957.
Equipos y resultados: Real Madrid, 2; Flo-

rentina, 0.

Alineación: Alonso, Torres, Marquitos, Lesmes II, Muñoz, Zárraga, Kopa, Mateos, Di Stéfano, Rial y Gento.

inda. —

Arbitro: Mr. Horn (Holanda).

Mañana contaremos lo que opina Boskov. Un hombre fácil para el dialogo, Al frente de la expedición, viene un antiguo amigo: Francisco Muñoz Luzarreta, que ha representado a la directiva en las tres ediciones del «Ciudad de Palma» en que ha participado su equipo. Es el vicepresidente primero. Siempre tiene algo interesante que contar. — LORENZO RIPOLL.

Final en Bruselas: 28 de mayo de 1958.

Lesmes II, Santisteban, Zárraga, Kopa, Joseíto,

Final en Stutgart: 3 de junio de 1959.

Di Stéfano, Rial y Gento.

Cuarta.

de Reims, 0

Arbitro: Mr. Alsten (Bélgica)

Mateos, Di Stéfano, Rial y Gento. Arbitro: Mr. Dusch (Alemania)

Di Stéfano, Puskas y Gento.

Velázquez y Gento.

Arbitro: Mr. Mowat (Escocia).

Equipos y resultados: Real Madrid, 3; Mi-

Alineación: Alonso, Atienza II, Santamaría,

Equipos y resultado: Real Madrid, 2, Stade

Alineación: Domínguez, Marquitos, Santa-

Equipos y resultado: Real Madrid, 7; Ein-

Alineación: Domínguez, Marquitos, Santa-

maria, Zárraga, Santisteban, A. Ruiz, Kopa,

Final en Glasgow: 18 de mayo de 1960.

maría, Pachín, Vidal, Zárraga, Canario, Del Sol.

Final en Bruselas: 11 de mayo de 1966.

Sanchis, Pirri, Zoco, Serena, Amancio, Grosso,

Equipos y resultado: Real Madrid, 2; Par.

Alineación: Araquistain, Pachín, De Felipe,

### FUERZAS ELECTRICAS DE CATALUÑA, S.A.

(F. E. C. S. A.)

SUSCRIPCION PUBLICA DE OBLIGACIONES SIMPLES AMORTIZABLES EN 10 AÑOS

INTERES ANUAL: 13'25 por cien,
PRECIO DE EMISION Y REEMBOLSO: 50.000 pesetas por
obligación.

obligación.

REGIMEN FISCAL: Los suscriptores de estas obligaciones podrán deducir de la cuota del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas correspondiente al año 1980, el 20 por 100 de la cantidad invertida.

Esta emisión goza de una reducción en la base imponible del 95 por 100 respecto del Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados que grave los actos, contratos y documentos necesarios para la emisión y extinción, amortización o

cancelación del empréstito.

La Sociedad emisora se ha acogido al régimen transitorio establecido en los artículos 13 y 14 del Real Decreto 357/1979, por lo que el obligacionista sujeto con carácter general al Impuesto sobre Sociedades o al de la Renta de Personas Físicas, podrá deducir de las cuotas correspondientes a dichos Impuestos, la cantidad que se hubiese retenido de no existir bonificación — 24 por cien del interés nominal — y hasta el limite

de dicha cuota.
CUANTIA TOTAL: 9.000 millones de pesetas.

SUSCRIPCION PUBLICA: A partir del 4 de agosto de 1980 y hasta el 27 del mismo mes, para las obligaciones núms. 1 al 30.000 (1.500 millones nominales) y en otra fecha posterior a determinar por la Dirección General de Política Financiera, anterior en cualquier caso al 2 de Octubre de 1980, para las obligaciones núms. 30.001 al 180.000 (7.500 millones nominales).

El folleto de la emisión puede obtenerse gratuitamente en las entidades encargadas de la colocación de la emisión, que son las siguientes: Banca Catalana, Banco Central, Banco Industrial de Cataluña, Banca March, Banco Pastor, Banco de Progreso, Banco de Santander, Banco de Valencia, Confederación Española de Cajas de Ahorros y en las oficinas de todas las Cajas de Ahorros de España

Barcelona, 4 de Agosto de 1980.

\*BALEARFC.

petanca

# SABADO XI GRAN TORNEO C. P. PUENTE

QUE TODAS LAS TRIPLETAS PARTICIPANTES TORNEO», NOS DIJO D. ANTONIO ALEMANY SATISFECHAS DE NUESTRO



Durante muchos años el C. P. Puente está en la palestra del deporte de la petanca en nuestra isia y año tras año busca la manera de dar más alic ente a este eporte, por esto creemos que sido el primer club que en vez de poner en disputa trofeos wa a crear una nueva moda, la de poner regalos.

Y nadle más idóneo para explicarnos cómo va a funcionar este torneo, como el presidente honorífico del Club Petanca Puente, don Antonio Alemany.

-¿Cómo se les ha ocurrido ar los trofeos por regalos? -La idea de los regalos hace tiempo que está en la cabeza de muchos, y nosotros vamos a ini-

para los que emplezan a agar a la petanca, ¿cree que les será igual ya que no tiene aún ningún trofeo ganado?

-Yo please que el que emplesolo por el mero hecho de trar en premio ya está lo su-tentemente satisfecho.

-¿Cómo ve esta nueva edición

-Verla, pues, la veo bien, aunue quizás, debido al torneo que organiza el C. P. Amanecer, nos sos privados de algunas que otras tripletas, pero debido a que al cabo del año se celebran tantorneos no queda otro remedio que coincidir un torneo con

- No piensa que la Federación Balear tendría que tomar alguna decisión al respecto, en cuanto a esto de coincidir con las mismas fechas dos torneos a la vez?

-La Federación tanto en esto como en muchas otras cosas, tendrá que agarrarse fuerte si quiere que la petanca vaya por buen camino ya que no somos los

cien o doscientos federados que éramos antaño.

Y con estas palabras nos despedimos de este hombre que ha conseguido tantos triunfos para un mismo club y para Baleares inclusive,

Pablo SEGUI

# DEL TORNEO

Una vez formada la nueva lunta directiva del C. P. Poniente que regirá los destinos del club durante la presente temporada, ésta, una vez más, organizó un bonito torneo de promoción de petanca para luveniles e infantilles bajo la batuta del directivo Miguel Fullana y el patrocinio de la Caja de Pensiones «La Caixa» que resultó un verdadero éxito, En total unos treinta niños de la comarca participaron en este bonito torneo en donde fueron gratamente obsequados por gentileza de la Obra Cultural de «La Caixao en nuestra villa, resultando vencedor la dupleta formada por Nicol Ruiz y Domi Gutiérrez, segundo lugar se clasificaron Joaquín Sánchez y Francisco Porcel; el tercer puesto fue para José R'cardo Nogueron y Francisco Moner, el cuarto para Gaspar Erseñat y Pedro Mandilego, quinto para Sant ago Salvador y José María Gazar y sexto para Julio Moia y José Manuel Sánchez.

Tras el éxito obtenido en este torneo, éstos van a tener continuidad cada quince días, ya que como ha venido demostrando siempre el C. P. Poniente, sus deseos son los de fomentar la cantera de la cual ya se ven vislumbrar algunas futuras pro-

Vaya pues para esta nueva directiva del C. P. Pon ente nuestra felicitación, por su constante apoyo hacia la petanca andritxola y por los numerosos éxitos obtenidos estos últimos años ya que ha sido el que mayores triunfos ha conquistado de toda la

DANIEL



Sociedad Anónima de Seguros Generales

# SOCIEDAD ANONIM DE SEGUROS GENERALES

Comunica a sus asegurados que a partir del próximo lunes, 18, podrán ser atendidos en sus nuevas instalaciones sitas en calle Nuredduna, 4 (antes Arturo Rizzi). Con los servicios de urgencia (Médicos y practicantes y Gabinete Radiológico).

## NUEVO TELEFONO DE URGENCIAS 46 20 00

Oficina Delegación AKRA, Edificio Europa, 1º - A. Pza. Olivar. 3. — Telf.: 21.65.27.

Dispensario: Calle Nuredduna, 4 (Antes Arturo Rizzi). Teléfono: 46.20.00.

fútbol

# EN EL TORNEO CAPDEPERA - CALA

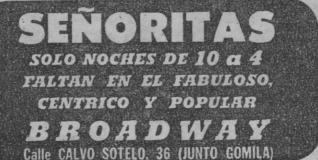
En la calurosa tarde dominguera del pasado día 10 el rectángulo de la carretera de Cala Ratjada abrió solemnemente sus puertas para dar cabida a muchos aficionados en la jornada inicial del XI trofeo de fútbol que, patrocinado por el Excmo. Ayuntamiento y bajo la organización del equipo anfitrión, C. D. Escolar, enfrentaria al R. C. D. Mallorca (segunda división B) y a los propietarios del terre-

Como preliminar se jugó la primera eliminatoria del VI trofeo "San Bartolomé" de alevines entre el Mallorca Escolar, resultando vencedor el once bermellón de la capital. Como plato fuerte debe-

do hizo un alarde de pundonor, quizá por las múltiples relaciones que la familia tiene en esta zona, al presentar a un Mallorca con todas sus figuras, detalle que la afición esperaba y agradeció con calurosos aplausos, un equipo que supo acomodarse a las circunstancias del terreno, bregoso durante los 90 minutos, sin alteraciones en la formación inicial, que lo dio todo para agradar a la parroquia, con claro desmarque en juego vistoso por zonas, con un Bauzó y un Nadal de fácil dribling y mejor tiro a puerta, autores de varios tantos de los cinco marcados y que al final entre cambios de camisola y saludos tuvieron palabras de agrado hacia los ju-



gadores locales y la afición, tales que, el Escolar, tiene hombres de mucha juventud y valia con ideas de lo que es tener de cara a un equipo que nailita en dos categorias superiores cargados de profesionalidad señalando a Carrió, Corraliza Sancho a pesar de su excesiva juventud y García, entre otros, los más inquietos. En cuanto a los jabatos de Luis Nebot tuvieron dos facetas. En la primera mitad fueron presentados elementos nuevos, todos de la cantera local; pero que les falta madurez y rodaje después del descanso se dio a conocer la formación que de seguro estará en el comienzo de la Liga el primer domingo de septiembre. El resultado fue justo si bien el Escolar debió subir un gol cantado al marcador que con un Reus batido vimos como el esférico salía rozando el larguero, Para este viernes se enfrentarán en se-gunda eliminatoria el C.D. Manacor (III División) y C.D. Artá Primera Preferente y en alevines Cardessar-Olimpic de





# VENTA DE ABONOS LOCALIDADES

Oficina Real Mallorca Plaza Barcelona

Calle Goethe Bar Graderio

El Arenal Bar Brasilia

Plaza Santa Payesa **Buades Electricista** 

## VENTA DE ABONOS

**Bar Terminal** 

Avda. A. Rosselló

Galerías Preciados

Avda. Jaime III

Peña Real Madrid

Bar La Protectora

Viajes Barceló

Avda. A. Rosselló

Miércoles, 13 de agosto de 1980. — Página 18

# DEPORTES

Se jugaron los dos primeros encuentros de fútbol, correspondiendo inaugurar este ya importante Torneo Playas de Ca'n Picafort, a los equipos de Muro y Santa Margarita, siendo la jornada del pasado domingo jugada por los de La Puebla e Inca. Y es que hay que reconocer que, la Directiva del Ca'n Picafort no ha escatimado esfuerzo alguno para ofrecer a los aficionados lo que más pudiera interesar. Pre-cisamente por aquello de la rivalidad en las cercanías de las localidades Inca, La Puebla, Muro y Santa Margarita, sus representantes, todos de Tercera División, han arrastrado un buen número de aficionados a los partidos jugados, que al pasar por taquilla, se espera puedan igualar los muchos gastos que la organización ha tenido, porque todo hay que decirlo, y aunque es notable el atractivo que supone Ca'n Picafort para los habitantes de las localidades citadas, los equipos contratados, supone un presupuesto que supera el medio millón de pesetas. Cantidad que hay que alcanzar, por ello se puede apreciar el intenso trabajo de los directivos y el secretario técnico, estaban hechos unos auténticos "brazos de mar" atendiendo las peticiones en el Bar del Campo de Fútbol, en las dos muy calurosas tar-des del sábado y domingo.

Como ya se ha dicho, la rivalidad es grande entre los cuatro participantes, aumentada si cabe, y pienso que salieron todos los jugadores, y era idea de los entrenadores, tomarse la revancha de lo acaecido en el Torneo de la Agricultura. Allí venció el Murense al Margaritense, en Ca'n Picafort se enfrentaron en la primera jornada. Y bien que se tomaron los muchachos de Juan Company la revancha, vencieron de forma clara

CASOS Y COSAS DEL TERCER TROFEO
PLAYAS DE CA'N PICAFORT

## EXCESIVA RIVALIDAD. - EL MARGARITENSE DISTINTO.-VIDAL VOLVERA A SER EL DE ANTES.-MAL ARBITRAJE DEL SR. PARDO.-UN PARTIDO CON DEMASIADA DUREZA

por cuatro goles a uno, fueron superiores, aunque el segundo y tercer goles, subieron al marcador por dos pifias inexplicables del joven Miguel, guardameta del Murense. Hay que advertirle a este muchacho, que una de sus virtudes, cuando jugaba en el CIDE, era lo mucho y bien que mandaba bajo los palos, dirigiendo con acierto a sus defensas, cosa que no hace en el Murense, pese a que tiene el mismo entrenador, Tolo Vich. Este debiera corregirle ese fallo importante o de lo contrario más de un disgusto tendrá a lo largo de la Liga.

Muy distinto el Margaritense al que jugó en La Puebla, ha mejorado notablemente y puede ser un muy dificil rival para el Poblense en la final... que pudiera ser no se llevara el tercer trofeo de la pre-temporada que pese a la opinión de algún nuevo presidente... sí tiene importancia.

Grata, muy grata diría yo, sorpresa la que tuve el sábado al ver a Vidal, ese joven y gran jugador, vestido de futbolista con los colores del Margaritense. Me decía que se encontraba muy bien y había olvidado por completo el desgraciado accidente que le ha tenido apartado del fútbol. Está cedido por el Mallorca y espera llegar a la forma de sus últimos tiempos en activo.

Jugó Vidal la segunda parte contra el Murense, y de él salieron los mejores y más profundos pases para sus delanteros. Creo que

Juan Company va a tener que contar con ét durante la temporada, y para jugar en el equipo inicial

Lo que no me gustó en absoluto en la primera parte de este primer partido, fue la excesiva dureza, en muchas ocasiones malintencionada, y en algunos casos se "pasaron", destacando en ello Melo y Bibiloni. Mientras que el árbitro, Sr. Pardo, se limitaba a alguna advertencia verbal, cuando lo que debió sacar casi la docena de tarjetas amarillas y entre ellas alguna roja. Ciértamente se la mostró a Rodríguez en el vestuario y durante el descanso del partido.

Al parecer el entrenador del Margaritense, con buen criterio, los ánimos estaban más que caldeados entre jugadores e incluso entre el público, apartó a su equipo para evitar todo tipo de roces, pero... llegó el pero, fue llamado a la caseta arbitral y allí los gritos e insultos los oimos todos los que estuvimos en las cercanías. Resultado, expulsión de Rodríguez que, de no haber sido llamado, no habría sido necesaria la tarjeta roja. Más resultados, directivos de uno y otro equipo que gritaban, algunos que quisieron pegarse y Juan Company que salió totalmente enfadado y molesto... Lo que dije al principio, demasiada rivalidad, excesivo revanchismo. Y lo que no dije y sí digo, muy mal arbitraje el realizado por Pardo.

Mañana continuaremos con casos y cosas de este muy interesante III Trofeo Playas de Ca'n Picafort.

TITO LLORENTE

En Mallorca

# VERULO 30 TOSO



Recuerde el tremendo calor que sufrio el verano pasado POR NO TENER AIRE

ACONDICIONADO.

Ahora está usted a tiempo de remediarlo. Visite nuestra gran exposición y elija el modelo que más le guste.

Aire acondicionado FEDDERS

El acondicionador de venta en todo el mundo.

Distribuidor exclusivo:

INSTALADORA BUADES, SA

Oficinas, exposición, almacén y talleres

Tel. 290500 (5 lineas) Gran Via Asima Polig. La Victoria • Palma Con cena, entrega de placas y trofeos

## EL ATLETICO BALEARES OBSEQUIO A LA PLANTILLA

Lista de jugadores cedidos a otros clubs

Como anticipo a la temporada, ya inmediata, la directiva blanquiazul había tomado el acuerdo de reunirse en una cena con jugadores y familiares. Lo fue en la noche del lunes en el restaurante «Ca'n Nofre», cuyo propietario fuera no hace mucho vice-presidente de la entidad

presidente de la entidad.

A los postres, Modesto Subinada, tras pronunciar unas
palabras en las que resaltó
las ilusiones que todos sienten
de cara a la próxima campaña, en busca de esos dos primeros puestos que pueden llevar al ascenso, hizo entrega,
en nombre de la entidad, de
placas y trofeos.

Al entrenador, Lorenzo Barceló, por su onomástica. También al guardameta Capellá, por doble motivo recibió otras tantas, al llamarse Lorenzo y premio a la regularidad. A Manolito, por la deportividad a lo largo de la anterior campaña. A Villalvilla, debido a la internacionalidad y también por haber celebrado su fiesta días antes y por último a «Tocho» Vázquez, al haber sido el máximo realizador. Sólo faltaron, por motivos familiares, Plácido y Paquito. A todos, nuestra enhorabuena.

JUGADORES CEDIDOS

Obligaciones profesionales hicieron que no estuviésemos presentes en el acto, pero a primera hora de la tarde de ayer, telefónicamente, hablamos unos momentos con el presidente del Atlético.

—¿Se ha confeccionado la

lista de cedidos?
—Efectivamente. De acuer-

do con los técnicos, Fiol, defensa lateral y el centrocampista Moranta, jugarán en el Algaida. También hay conversaciones con el Soledad, Atco. Rafal y Santanyí, para que marchen, sin equipo decidido, los defensas Rigo y Mulet, el centrocampista Custodio y el delantero Ripoll. El resto de los que están comprometidos con nosotros, a disposición de Lorenzo Barceló. Y también estos, que podemos recuperar en cualquier circunstancia.

La actualidad del Atco. Baleares, así queda resumida. DEL SOL

TRATAMIENTOS
DEL CABELLO

CAIDA - GRASA - CASPA

ALTA PELUQUERIA TOMEU

(frente Correos)



# XIX FESTIVAL DE POLLENSA

CLAUSTRO DE SANTO DOMINGO

A LAS 22 HORAS

EXTRAORDINARIO CONCIERTO

SABADO, 16 AGOSTO 1980

BORIS BELKIN (Violín) IRINA ZARITSKAYA (Piano)

Obras de: HAENDEL, BRAHMS, C. FRANCK Con la colaboración y ayuda del CONSELL INSULAR DE MALLORCA

### INFORMACION Y VENTA DE LOCALIDADES

(TICKETS - BILLETS)

- PALMA: CASA PERELLO, calle General Mola, 19. Tel. 214710
- POLLENSA: BAR ALHAMBRA, plaza Almoina, 5, Tel. 530003
- CLAUSTRO DE SANTO DOMINGO
- PUERTO DE POLLENSA: Casa PEÑA. Tel. 531156

"BALEARES"

Con este título «basta de an

widias», se publicó en «BALEA-

RES» un escrito firmado por tres

aficionados anónimos que dia-

baban al presidente y de paso

Como este escrito falsea 'a

el club del que son directi-

es de los que tienen nego-

verdad e induce a pensar co-

cto de juego y que manda el

presidente que hace y deshace.

ajustaré a la realidad su es-

Son muchos los escritos de

de to noticio, que en este caso

tos el accidente de Becerra, y

unas normas gubernativas in-

quien ofreció el cargo a Miguel

Mae para que este cambiara su

actitud hostil por una estrecha

candidatura. Visitó a clubs co-

rma Lloseta e Ibiza contrarios 3

Oliver con intención de conven-

Es falso que el ataque actual,

pasados y futuros sean por en-

vidias y con vistas a las elec-

ciones. El delegado de Deportes

me dijo la noche artes de as

elecciones que podía impugnar-

iae por todo lo que estaba ocu-

rriendo; pero dijo que no por-

que prefería perder honrosa-

mente que no ganar después de

tener a la Federación sin pre-

sidente el menos un año, que

es lo que tardarían la FEC y .a

CSD en dictaminar. En aquella

reun'ón llevaba preparado el 98-

crito de impugnación firmado por

numerosos clubs y votantes en base a las manifiestas irregula-

ridades acaecidas, pero no o

presenté. Durante la campaña

electoral me fui de viaje 25 días

to que demuestra que mi ambi-

ción no era la presidencia sino

presionar a mi oponente, para

ver si conseguia que gastara

más o hiciera las cosas mejor. Sin esta presión continuadora,

que no debe confundirse con

asambleas, infracciones conti-

nuas de Estatutos y Regiamen-

tos, clubs con juego que no

convoican juntos generales para enseñar cuentas y que gastar

pocos unos y nada otros, y con

un veledromo peligroso y poco

ción de que no les une vinculo

alguno con A. Oliver se basan

cumplido económicomente con

todos los corredores y compro-

m'eos deportivos en toda su

vida. Si no lo hubieran escri-

to al dictado significaria que

son vielos aficionados que so-

mocen todo lo referente al ci-

olismo balear y lógicamente 19-

berían saber que son muchos

to que así han actuado entre

fos cuales yo, con lo cua' esta

Dicen que Oliver nunca ha

cobrado nada para ceder el veló-

un escrito de alabanza

devendría inútil en

Mis dudas subre la afirma-

Dicen saber que Oliver ha

útil en su programación.

en lo siguiente:

electoralismo,

seguiremos sin

favor de su

Me consta que fue Oliver

colaboración en

nolidas en cuanto a la do-

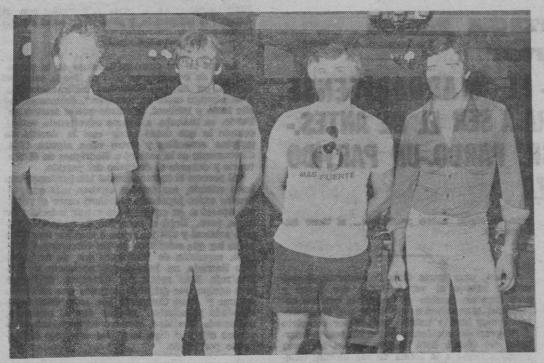
oposición no publicados pa-

desaprovechar el momento

Yo a estos señores les ha-

participes de mis dudas y

atacaban.



En el grabado, de izpierda a derecha, Albons Pou, Mora y Caldentey. — (Foto Pascual)

### ciclismo

REPRESENTARAN A ESPAÑA EN LOS MUNDIALES TRAS MOTO

# B. CALDENTEY-A. MORA Y J. POU-J. ALBONS

«SI LA SUERTE NO FALLA, PREPARADOS PARA CONSEGUIR MEDALLA»

El pasado sábado, en el velódromo "Andrés Oliver", Bartolomé Caldentey, entrenado, por Mora, se proclamaba campeón de Baleares, tras moto "stayer", cubriendo la distancia de 50 kms. en poco más de 49 minutos. En segunda posición, a escasos segundos, Pou, con Juan Albons, Ambos equipos, pertenecientes al C. C. Palma - Pisos A. Oliver. Y mostrándo-

profesionales, fundador de la Aso-

clación Española de Organizado-

se en excelente forma física y técnica.

Y fue el presidente de la Balear, Andrés Oliver, quien nos adelantara que serán éstos quienes representen a España en los mundiales de la especialidad a disputarse el 3 de septiembre próximo en la localidad francesa de Besançon, Con anterioridad, el sábado inmediato, día 16, en la pista algaidense, los mencionados, más Gelabert - Cerdá y Tugores - Oliver, serán quienes disputen el Campeo-

nato de España.

Con anterioridad, refiriéndonos a la noche del pasado sábado, mientras Caldentey, Pou y Oliver, cenaban en el restaurante del Velódromo, donde los dos primeros se encuentran concentrados, dialogamos unos minutos con los corredores.

BARTOLOME CALDENTEY

Como es conocido, nació en Sineu y subcampeón mundial, medalla de plata, en los mundiales de Monteroni (Italia), en 1976 repitiendo al año siguiente en San Cristóbal (Venezuela). Luego, enfermó en Munich y el año pasado, en Amsterdam quedó en quinta posición.

—Todavía no estoy a punto pero el momento óptimo
lo tendré cuando estemos en
Francia. Esto se debe a que
he estado enfermo, me han
inyectado antibióticos y se
pierde fuerza. (Luego le veríamos, en ese campeonato
del sábado último, marchar
con energías y visión de la
carrera. El tiempo consegui-

—¿Los rivales a batir?
—Todos los que se presenten, pero los más peligrosos, holandeses, alemanes y bel-

do lo demuestra).

-¿Qué esperas de tu compañero Pou?

—Mucho, Clase y fuerza las tiene. Le falta experiencia, lo que es lógico.

—¿Habrá alguna medalla?
—Son nuestros discos, si
la suerte no nos juega una
mala pasada como en las
dos ediciones anteriores.

JAIME POU

Nació en Manacor, hace 19 años y posiblemente sea en Besançon, el corredor más joven en los mundiales.

—Sólo llevo corriendo dos años tras moto y ya estuve en el muncilal de Amsterdam. No logré clasificarme para la final.

—¿Y en Francia, ahora?

—Estoy en muy buen momento y totalmente identificado, con Juan Albons, creo que podré estar en la final. Fisicamente, muy bien, esta concentración nos vale de mucho, hay mayor experiencia y montañas de ilusiones.

—¿Qué te parece Tomeu Caldentey?

—Todos los aficionados lo conocen. Un fenomenal especialista, en dos ocasiones medalla de plata, que ya es decir. Para mí es un maestro. Veremos si entre los dos y nuestros entrenadores conseguimos lo máximo, difícil, si. pero no imposible.

finutos después e iniciaba esa prueba regional en la que triunfaron Caldentey -Mora, con fuerte oposición de Pou - Albons, Todos, enrolados en el C. C. Palma -Pisos Oliver.

### ANDRES OLIVER

Y mientras se disputaba el campeonato, hablamos unos momentos con el presidente de la Balear.

—Les veo a ambos muy

bien. Aqui están concentrados, llevando una vida sana, entrenando debidamente. Por cierto que deceo aclarar ansurgidos de te n no participen inpeonato de Baleaen el res, fondo en carretera —luego estarian en la salida y Pou sería tercero en la general- mi criterio es que a ambos hay que cuidarles al máximo ante la competición mundial. Una caída, lesión, quitaría casi nuestras posibilidades de estar entre los tres primeros.

Y no hubo más Seguiremos informando.

Lorenzo DEL SOL

# TRES AFICIONADOS?

dromo a los clubs que le han soticitado ¿Cómo pueden estar tan securos?

Solo si los afectados lo manifiestan públicamente vo creeré porque comprometerá sus declaraciones firmadas, pero na a través de etres aficionados anónimos».

c) Es falso atribuir a Oliver todo el ciclismo de Baleares. Mencionar el trofeo A. Oliver como extraordinario es descubrir la ciculta mano del escrito ya que si quitamos ei vale de 200.000 pts. para la entrada de un piso, se queda en una carrera normal, incluso superada por la de Sóller en premios. El memorial F. Fenrer se celebró gracias al impulso de G. Ferrer patrón del Transmaflorca. La prueba cumbre del ciolismo balear es el Cinturón del cual fuí creador, ayudé e impulsé su celebración 6 años, hasta el 69 en que el Club C. Arenal que yo presidía lo organizó después de haber organizado la Vuel ta a Mallorca con la participación de Merckx. Cogió el relevo mi her mano que se lo dio a Oliver. Estas pruebas y otras muchas más importantes se hacían sin Oliver y seguirían haciéndose si él no

estuviera.
d) Es falso dar a entender que nada he hecho en ciclismo diciendo que «apañados estaríamos con el cambio». No me gueta hablar de mis méritos pero lo haré para que el lector descubra lo emponzoñado de esa afirmación.

Historia' deportivo. — Licencia juvenii y aficiarado del 60 al 70. Cicloturista 77. Veterano 78 hasta la fecha.

Directivo. - Creador y fundador del C. C. Arenal del 62 al 71 en que dejé la presidencia. Más de 200 carreras con mantenimiento de equipos juveniles y aficionados, con los cuales y otros cedidos salimos a la península durante años llegando a realizar 11 vueltas en un solo año. Actualmente presidente del G. D. Jaben que en su primer año (79) organizó más del 10 % de las actividades del calendario balear (78). Este año dentro del balance presentaremos además de las carreras y ayudas a corredores de cael todas las categorías el haber introducido las carreras para sociales a pesar de tener a la federación en contra, que no nos ayuda ni nos subvenciona. Introductores de la categoría de féminas. Eficaz colaborador de la FBC durante (os años que mi padre fue presidente. Director equipo nacional en Pista en 1971 consiguiendo medalla de bronce con Cerdá y Fánegas en la final. Organizativo. — Cargos máxima

Organizativo. — Cargos maxima responsabilidad 6 vueltas a Mallorca, Campeonatos de España, Cinturones a Mallorca, Open de España en 6 velódromos, Criterium Int. Isla de Mallorca, creador del intervelódromos regionales (1º en España) y del torneo «La Medalla», reuniones internacionales en pista, ayuda a la Ronda de Muro, introducción del Flavía a

ciclismo, y ayuda en la creación del único equipo profesional mattorquín «Hoteles de Mallarca» que se componía de 18 hombres y en el 62 corrió con éxito la Vuelta a Ardalucía y Levante en la que iba como ayudante mecánico.

Nacional. — Fundador de la Asociación Nacional de Ciclistas res de carreras ciclistas, representando a la Vuelta a Mallorca. Asesor del presidente Serdán en varias ocasiones. Ayudante del seleccionador nacional Sr. Saura en los mundiales de Amberes en pista. Componente durante tres años del equipo nacional de pista.

El slogan de «apañados estaríamos con el cambio» de los tres aficionados parece un slogan tercermundista.

Mateo CANALS

# LOS BALONES DEL TORNEO



Todo está a punto para que se inicie el «Ciudad de Palma». Incluso el detalle de los balones «Adidas», entregados por José Mª Codina, al director técnico del torneo, José Buades Costa. — Foto Terrades.

### boxeo

NO SE DISPUTARA EN EL CASINO

## EL HERNANDEZ - CABEZA, TITULO EUROPEO EN JUEGO

En nuestra edición de ayer, poníamos en duda la noticia de que el combate entre Carlos Hernández, actual campeón de Europa de los «ligeros juniors» y el aspirante, el conquense-mallorquín, Isidoro Cabeza, se celebrase en el «Casino Sporting Club Mallorca», tal y como daban cuenta, entre otros colegas, los madrileños «Marca» y «AS», tras unas declaraciones hechas en Madrid por el promotor Félix Piqueras.

Horas más tarde, la dirección de «Relaciones Públicas» del mencionado Casino, telefónicamente, nos ampliaba el que la entidad no ha pensado en montar tal velada boxística si bien puede alquilar sus locales a cualquier promotor.

Así pues, de ese combate, título europeo en juego, a disputarse en el Casino, nada de nada. Habrá de ser en otro local.

# ESPECIAL OTOÑO en ITALIA

■ SALIDA 29/9 Barco, camarote.

■ REGRESO 6/10 Avión.

ITINERARIO:

Palma — Barcelona — Nimes — Niza — Mónaco — Milán — Venecia — Florencia — Roma — Pisa — Géniva — Niza — Avignon — Barcelona — Palma.

■ REGIMEN DE PENSION COMPLETA.

# PRECIO 32.975 PTAS

Informes e inscripciones:



Calle BONAIRE, 6 Entlo. Tfnos.: 22 57 43 - 22 37 46 · 22 34 63

«BALEARES»

# PRESENTACION DE LAS PLANTILLAS DEL CLUB

El pasado día 2 se efectuó, en el Campo Municipal de s'Indioteria. la presentación de los seis equipos que en la proxima temporada militarán en I Regional, Juveniles, Infantiles, Alevines, Futbito Alevin y Futbito Benjamin respectivamente.

Después de las fotos de ritual, en grupo y por equipos, se procedió a la presentación individual de cada jugador.

El presidente Félix Tur fue el que llevó la batuta en la conocida y habitual parcela de los discursos. Después de agradecer la asistencia a los numerosos socios y simpatizantes habló a sus jugadores haciendo alusión a la modestia del club y a los inconvenientes para terminar las obras del campo que, con la ayuda de todos, debe de ser un modelo

para los demás equipos de la isla. Pidió la colaboración de todos para hacer un club mejor y conseguir metas más elevadas, y para terminar, dijo, el Club Recreativo La Victoria debe ser un modelo de deportividad, compañerismo y moral sin tacha, recibiendo una gran ovación del numeroso público y jugadores.

Los nuevos fichajes son: I Regional: Camacho, Banón y el paso de juveniles a esta categoría de Triviño y

Juveniles: Bosch, De Toro, Paquito, Tano, Sánchez y Deo-

Al final de las presentaciones y discursos se ofreció a toda la concurrencia y juga-dores un «lunch» el cual estuvo lleno de simpatía y compaPRESIDENTE DE SOLUCIONES

# PLANIFICACION DEL PORRERAS

## LAS NUEVAS INSTALACIONES SIGUEN A BUEN RITMO

En estos tiempos en que todo está en crisis, y que el fútbol parece no escapa a esta gravedad del momento. podemos señalar afortunadamente, de que en el Porreras el panorama se contempla con una visión bastante optimista, fruto claro está, de la seria reestructuración habida a todos los niveles en el Club, tanto de directivos como de jugadores, y que al unisono ha logrado, el despertar de una afición, modesta, pero terriblemente entusiasta, que ya se pirran de contentos, cara al inminente ejercicio oficial, cuyo primer visitante a recibir, será nada menos que el coloso Felanitx.

Eramos sabedores de que en pocos días "algunas cosas futbolísticas" que iban su-cediendo en la Villa, no respondian ni por asomo a las noticias que circulaban por la capital. Se habló de una nueva Junta Directiva, que no llegó a tomar posesión oficial de sus cargos. Posteriormente circuló el rumor, de que la cosa iba en serio y nada menos que una personalidad harto conocida de la villa a la par que en los estamentos sociales, como era D. Pepe Reoig, había sido "solicitado" para que se responsabilizara del relevo que acababa de entregar, el anterior presidente Jaime Binimelis. Y Don José, conocedor de que la nave peen su singladura, accedió sin rechistar y a úlde la semana pasada, la candidatura encabezada con su nombre, tuvo aceptación en la Federación. Urgia mantener un primer cambio de impresiones con el nuevo mandatario, y la se presentó antealunes en el despacho del directivo Sebastián Alcina, testigo de excepción € la extensa entrevista que con él mantuvimos.

-Al parecer un nuevo "aire" totalmente distinto al que hasta la fecha imperaba con respecto a las cosas del Porreras, han traido como consecuencia de que de nuevo la afición empieza a vibrar totalmente esperanzada, y buena parte de todo ello, hay que pasarla a la cuenta de la seria reestructuración de la directiva, don de Ud. junto con un masivo grupo de personas muy vinculadas a la villa, se van a responsabilizar de la futura marcha del club...

Pues si, esa es la realidad, y a pesar de mis muchas ocupaciones, no he podido evitar acceder a la petición de los muchos amigos que afortunadamente cuentan con mi confiaza, que todos juntos nos responsabilicemos de ese nuevo Porreras que coincidirá con la inauguración de flamantes instalaciones, y que en nuestra mente está, sean el orgullo de nuestra población. -¿Proyectos a corto pla-

Dotar de la máxima polos que actuaron en pasadas tempordas. Y buena parte de este intento, hay que pasarla a la cuenta de este enamorado del equipo, como es Sebastián, aquí presente. El junto con otros compañeros de la antigua junta, han trabajado incansablemene, robando horas a sus ocupaciones, con tal de "buscar don-



José Roig, nuevo presidente del Porreras

de lo hubiera" material garantizado que viniera a colal máximo, nuestras ambiciones, y por lo visto frente al Santañy, no creo

que vayamos desencamina-

-¿En cuanto al "marhaton" puesto en práctica, cara a culminar las obras del futuro Polideportivo?

-Diariamente nuestros con vecinos pueden "ver in ditu" que las obras avanzan arrolladoramente. Puede que para el primer encuentro oficial, vayamos escasos de fechas, sin embargo confiamos (caso ocurriera, que no lo creo), con el beneplácito de la Federación, para darnos una pequeña prórroga de unos días para tenearlo todo a punto.

-Con sinceridad D. José, No existen propósitos o "segundas intenciones" cara ai futuro y se sirva del trampolín que ofrece el cargo, para llegar a conseguirlas?

-Si alguien pueda llegar a pensar de que es asi, te autorizo a que lo desmientas rotundamente y a las pruebas me remito así transcurriendo mi mandato.

-¿Componentes de la nueva directiva?

-Como vice - presidentes figuran, José Luis Buades Fiol, Pedro Grimalt y Miguel Gil. Tesorero: Pablo Servera Secretario: Juan Frau, el popular "chano". Vicesecretario, Gabriel Ramonell Contador, Antonio Barcelo vocales: Sebastián y como Alcina, Miguel Rossello, Sebastiáan Mesquida, Gabriel Escarrer, Miguel Ballester, Antonio Sastre, Mateo Amen-gual, Jaime Veñy, Antonio Martorell, Rafael Gornals, Francisco Llinás, Guillermo Juan, Jorge Rosselló, Juan Picornell, Miguel Codola, "Son Roig", Gabriel Ginard, Codola, Lolo Carrions "Son Homs". Bernardo Morlá, Benito Palerm, Miguel Bover, Antonio Feliu, Gabriel Sorell, Juan Gornals y Miguel Garau, Médico del Club D. Fernando Ribas. Entrenador del equipo: Vicente Navarro. —¿En cuánto a la planti-

-Torrado, Miralles I, Iinarejos, Prohens, Blanco, Ra món, Cazorla, Carlos, Prados, Criado, Turró, Miralles II, Tony Pérez, Aragonés, Gómez, Perelló, Alcina y algunos otros más, que en breve pasarán a totalizar la plantilla que confiamos será idónea.

Muchas cosas más quedan en el tintero, ya que el espacio obliga y que posponemos para ulterior edición, donde daremos cuenta de la cena ofrecida a la plantilla que tuvo lugar anoche en el Monasterio de Montesion, así como de las novedades que vayan surgiendo, la primera, el encuentro de Fiesta Mayor que el próximo domindisputará el equipo en N.Hereveta, enfrentado Collerense.

Gabriel GENOVART

### tiro con arco

### 2. TROFEO COLOMBINO

# RAFAEL PONS, VENCEDOR

emperatura no impidió a los arqueros para que se reunieran e mientaran lograr buenas puntuaciones que dicho sea de paso no alcarzaron ninguna cota destacable.

Cabe señalar a los verdaderos protagonistas de la jornada: os intantiles, savia del tiro con arco balear, que soportaron el embate climatológico como los mayores, aunque sin entender de deport vidad ni suspicacias.

Vaya para ellos desde estas líneas nuestra expresiva enho-

Como vencedor destacó Rafael Pons, clasificándose en primer lugar con veintitrés puntos de diferencia sobre Juan Nadal segungo clasificado.

### PUNTUACIONES

| CABALLEROS   | 35  |
|--|---|
| Primera Categoría:   |   |
| 1. Rafael Pons (Telef.) 2. Juan Nadal (Lupino) 3. Alfonso Sánchez (Casp)     | PUNTOS<br>1.074<br>1.051<br>1.047                 |
| Segunda Categoría:   | D400 - 5011 - 18                                  |
| 1. Bartolomé Sastre (Casp)   | 940   |
| 2. René Guillet (Sarc)<br>3. Antonio Ribas (Sarc)                            | 919<br>901  |
| Tercera Categoría:   | one 4 862 Sales                                   |
| 1. Juan Tur (Sarc) 2. Antonio Mir (Lupino) 3. Juan Manuel Ruiz (Casp)        | 644<br>625<br>583                                 |
| DAMAS  | 00.41   |
| Segunda Categoría:   |   |
| Marylena Mas (Lupino)  | 933   |
| Tercera Categoría:   | The November of Company                           |
| Maria Dolores Medina (Lupino)  | 541   |
| JUNIORS  |   |
| Maria Angeles Sánchez (Casp)<br>Filar Ruiz (Sarc)                            | 687<br>532  |
| INFANTILES   |   |
| Marilena Nadal (Lupino)  | 24  |
| JUNIORS CABALLEROS   | 1 2 62 4 7 62 5 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 |
| Eduardo Duque (Sarc)   | 754<br>576  |
| NOVELES  | AND HOME THE PARTY OF                             |
| Rafael Vallejo (Indep.)<br>Mariano Verdera (Saro)<br>Victor Peralta (Lupino) | 305<br>200<br>152                                 |
| INFANTILES   |   |
| Aitonso Sánchez (Casp)<br>Jaime Ruiz (Casp)                                  | 301   |
| Ruiz (Casp)  | 288<br>111  |

Adquiera Baloni en LLUCMAJOR BAR COLON Plaza España. BAR SPORT Plaza España, BAR CAN PRUNETA Calle Constitució. CAFETERIA IABU Plaza España. 26. ESTANCO Núm. 1 Calle San Miguel, 32,

ESTACION SERVICIO LLUCMAJOR

ANUNCIOS ESQUELAS. SUSCRIPCIONES, Etc.

C/. Mediodia - 20

Carretera Paima.

Avenida Carlos V.

Calle TRAMONTANA. 127.

(Corresponsa Administrativo) SEBASTIAN SALVA BALLESTER

tencialidad a la plantilla, casi totalmente diferente a

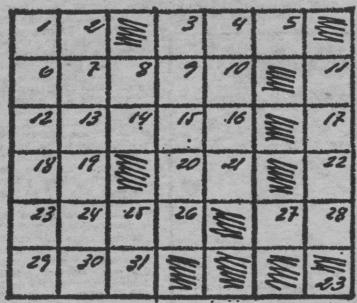


# LOS 8 ERRORES





### TABLEROGRAMA



A \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ Grupo de personas para un fin

7 17 18 28 19 2

B \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ Fogón, chimenea

8 3 31 25 22 10

G \_ \_ \_ \_ \_ \_ Fatuo, simple

D \_ \_ \_ \_ Reflexivo

12 29

E \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ Periplo y trayecto

27 24 4 16 20

F \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ Jeya pequeña

30 9 5 14 21

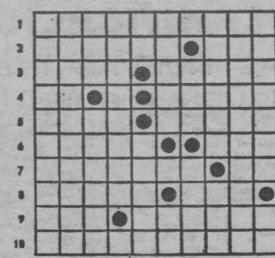
G \_ \_ \_ \_ \_ \_ Aguardiente duice anisado



Miércoles, 13 de agosto de 1980. — Página 22

### CRUCIGRAMA

ABCDEFGHII



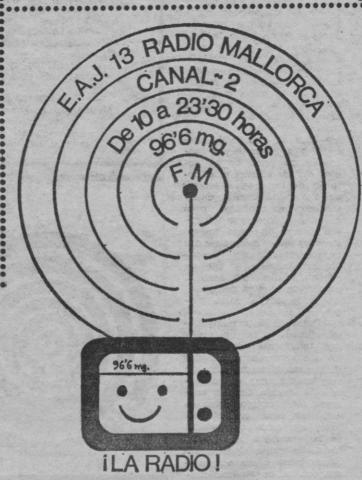
HORIZONTALES. - 1: Deseadas. - 2: Indicara lugar y hora para una entrevista. Sonido que se repite débil y confusamente. - 3: Mechinales, aguleros para los palos del andamio. Instrumento musical paracido a la gaita. - 4: Nota musical. Vocal. Rogáis, solicitáis, 5: Estás, existes. Figurado, tostada, abrasada. - 6: Hurtes con engaño. Contracción. Dicese de un ácido graso, sólido, blanco e insoluble en agua, que se encuentra en el aceite de palma. Matrícula española. - 8: Entréganos, otórganos. Sobrino de Abraham que huyó de Sodoma. - 9: Municipia de la provincia de Burgos. Figurado, fortaleces, endu eces. - 10: Pasáraselo rozando ligeramente.

VERTICALES. - A: Que embiete con impetu y ardimianto. B: Silbato hecho con las cañas del alcacer. - C: Letra griega. Procedes de una causa de cuya sustancia participas. - D: Evaluáselo, pusiéselo Preposición. - E: Terminación verbal. Huntar pequefias cantidades de dinero de 'a compra diaria. - F: l'accepterigio abdominal de agua duice y carne comestible. Letra numerat romana. Símbolo químico del calcio. - G: Vocal. En plurai, nombre de letra. Bailes regionales andaluces. — H: Dios de los gentiles o idólatras. Hab'e en público. — I: Casual, ein preparación. — J: Asala ligeramente. En la Rosa Náutica, abreviatura con que se designa el viento y rumbo del

### **JEROGLIFICO**



¿Qué te faita para elaborar cerveza?



### SOLUCION A LOS PASATIEMPOS DE AYER

### **TABLEROGRAMA**

«No hay mejor cirujano, que el que ha sido acuchillado».

### JEROGLIFICO

En la boca (en la b, oca).

### CRUCIGRAMA

HORIZONTALES. — 1: Atacásemos. — 2: Losara. Así. — 3;
Emes. Notas. — 4: Ja. A. Acara. — 5: Arar. Salar. — 6: Raimal. Eso. — 7: Asó:ela. En. —
8: Merar. Mal. — 9: Ola, Elatos. — 10: Solazárase.

VERTICALES. — A: Alejáramos. — B: Tomaráselo. — C: Aseo. Amoral. — D: Casárala. A. — E: Ar. Lerez. — F: Sanae. L. La. — G: E. Oca. Amar. — H: Mátale. Ata. — I: Osáraselos. — J: Sisaron. Se.

### SERVICIOS AEREOS Y MARITIMOS

### PARA HOY

MIERCOLES

SERVICIOS AEREOS

VUELOS NACIONALES

Palma — Alicante:

710 - 23'59.

Palma — Barcelona:

1'45 - 7'00 - 8'35 - 9'40 -12'10 - 14'50 - 16'25 - 19'06 19'40 - 22'50 - 23'56.

Palma — Jerez de la Frontera:

17'00.

Palma — Madrid:

8'15 - 11'15 - 18'15 - 22'40

Palma — Málaga:

21'45.

Palma — Sevilla:

710.

Palma — Valencia:

11'06 - 17'00 - 21'20.

Palma — Ibiza:

7'30 — 17'20 — 20'40. Palma — Menorca:

7'35.

Palma — Las Palmas:

7'10.

Palma — Tenerife:

17'00.

VUELOS AVIACO

Palma — Barcelona:

Diario a las 15'40.

Palma — Madrid:
Diarlo a las 19'40 y 20'40.

Palma — Ibiza:

Diario a las 8'30.

Palma — Mahón:

Diarto a las 13 y 20 y martes, Jueves y sábado 20'45.

SERVICIOS MARITIMOS

TRASMEDITERRANEA

PALMA — BARCELONA
Diario excepto miércoles
12,00 fi.
Diario excepto jueves 24,00 fig.

BARCELONA — PALMA:
Diario, excepto viernes, 11 fil.
Diario excepto martes 24,00 fil.
PALMA — VALENCIA
Diario excepto jueves 11,00 fil.
Lunes y miércoles 23,00 fil.
Lunes (vía ibiza) 24,00 fil.
Viernes (vía ibiza) 09,00 fil,

VALENCIA — PALMA
Diario excepto jueves 23,00 ts.
Martes y sábados 11,00 ts.
Jueves (via ibiza) 11,00 ts.
Domingos (via ibiza) 24,00 ts.

PALMA — ALICANTE
Martes, jueves y domingos,
22,00 h,
Miércoles y sábados (via libiza) 24,00 h.

za) 24,00 h.
ALICANTE — PALMA
Lunes, m'ércoles y viernes
11,00 h.
Martes y viernes (via lbiza)
24,00 h.

PALMA -- IBIZA Lunes, miércoles y sábados 24,00 h. Viernes, 09,00 h.

IBIZA — PALMA Lunes, miércoles y sábados 11,00 h. Jueves 19,00 h.

PALMA: - CIUDADELA Viernes 24,00 h.

CIUDADELA - PALMA Miérco es 23,00 h.

PALMA — CABRERA
Jueves 09,00 h.
CABRERA — PALMA
Jueves 15,00 h.
ALCUDIA — CIUDADELA

Diario excepto miércoles 09,00 h. Diario excepto Jueves y viernes 18,00 h.

Diario excepto jueves y viernes 09.00 h.
Diario excepto miércoles 18.00 h.

BARCELONA — MAHON
Diario excepto domingos
23,00 h.

MAHON — BARCELONA
Diario excepto lunes y
domingos 11,00 h,
Domingos 23,00 h.

BARCELONA — IBIZA
Diario excepto jueves
22,00 h.

IBIZA — BARCELONA D'ario excepto lunes y jueves 24,00 h. Jueves 11,00 h.

VALENVIA — IBIZA
Diarlo excepto lunes y
jueves 24,00 h.
Jueves 11,00 h.

IBIZA — VALENCIA
Diario excepto lunes y
viernes 12,00 h.
Viernes 14,30 h.

ALICANTE — IBIZA
Diario excepto miércoles y
eábados 24,00 h
IBIZA — ALICANTE
Diario excepto miércoles y
eábados 12,00 h

COMPANIA YBARRA

PALMA — BARCELONA: 816tio, a las 24,00 horas. Lunes, miércoles y viernes, estvicio extraordinario a las 12 fi.

COMPANIA YBARRA

PALMA — BARCELONA: Didrio, a las 24,00 horas. Lunes miércoles y viernes, esvicio extraord'nario a las 12 fi.

HOJA DEL CALENDARIO HOY, MIERCOLES: Santos Ponciano e Hipólito. — El Sol sale a las 6'58 y se pone a las 20'50. - Luna: Nueva.

### 25 AÑOS ATRAS, Baleares DECIA ...

### DEPORTISTAS: ACUDID TODOS A RECIBIR EL CADAVER DE ALOMAR

Hoy, a las 8,00 de la mañana, llegarán en el "Playa de Formentor" los restos del malogrado ciclista mallorquín. Sincu se dispone a recibir en masa al que fue su gran idolo deportivo,

### OBRAS Y REFORMAS URBANAS NUESTRO AYUNTAMIENTO

Más de dos millones de pesetas agotados en obras y reformas urbanas en el tiempo de medio año. 80 calles asfaltadas y 12 en terrisco: a cada calle dos días. Grandes proyectos para el próximo ejercicio.

### 80 MILLONES PARA UNA PELICULA SOBRE FRAY JUNIPERO

El director de Cultura Hispánica ha hecho unas interesantes declaraciones a la prensa sobre la proyectada filmación de una película americano - española en thecnicolor - cinemascope, en Mallorca, sobre el apóstol de California, Fray Junípero

### HORARIO DE TRENES

TRENES PALMA - INCA

Salidas de Palma: 6 - 615 - 730 - 8 - 8 9'45 - 11'16 - 12 - 13 13'30 - 14 - 15 - 16'30 18 - 19 - 19'45 - 20'30.

Salidas de Inca: 7 - 7'45 - 8'15 - 9 - 10'30 11 - 12 - 13 - 14 - 14'45 15'16 - 15'45 - 17'16 - 18 10'30 - 20'30 - 20'45 - 21'18

TRENES PALMA - LA PUEBLA

Salinas de Palma: 6 - 9 - 13'30 - 10. Salidas de La Puebla: 715 - 10'30 - 14'45 - 20'8

TRENES PALMA - SOLLER

8 - 10'40 - 13 - 16'18 252246; Autocores: 252224. 19'40.

Nombre

P. D'Inca-C. Catalá .....

C. Pastilla-S. Dureta .....

C. Capiscol-Amanecer

S. Cladera-Collseo .....

Pio XII-La Soledad .....

Calviá-Capdellá .....

P. Reina-Illetas

Portals Nous .....

Rapiña-S. Vida .....

P. Reing-Génova ...

Palma Nova ....

P. Maritimo

Salidas de Sóller: 8'45 - 9'15 - 11'50 - 14'18 18'20.

extraordinario con ealida de Sóller a las 21 horas y de Paima a las 22'00 horas. NOTA: Las llegadas y salidas de los trenes combinan con el servicio de tranvias de Puerto.

SERVICIO POR CARRETERA

Domingos y feet'vos, servic'o Servicio de autocares desde Palma a Alara, Inca, Uua, Ca'n Ploutort, Pto. Pollensa, Pto. Alou-Manacor, Artá, Cala Rotlada, Porto Cristo, Cuevas del Drach, etc. ael como a todas las poblaciones intermedias.

Con EL ARENAL servicios cada \$ a 10 minutos, información en telétonos: Ferrocarril:

SERVICIO DE TRANSPORTES URBANOS

Prim. salida

6.30

6.40

8.18

6,24

6.30

6,30

8,10

Ult. salida

21,30

21,00

20.30

23.00

23,00

22,00

23,10

22,30

22,10

22,00

19.35

24,30

18.30

21,30

### TELEVISION

(c)

### PROGRAMA PARA HOY

18,30: ALS QUATRE VENTS (Sólo para Cataluña y Baleares)

CARTA DE AJUSTE AVANCE INFORMATIVO

PROGRAMA 14.05: REGIONAL SIMULTANEO

GENTE HOY 14.30: Diariamente este programa ofrece información sobre todos los temas que pueden interesar a la mujer y a las personas de edad avanzada. (c)

TELEDIARIO 15.01 (Primera edición)

TAXI «VEN COMO NO ERES» Para celebrar un hecho indeterminado, Elaine prepara una fiesta en su apartamento e invita a sus compañeros, poniéndoles como única condición, que no deben dar a conocer su profesión de taxista.

DESPEDIDA V CIERRE

16.00: NOVEL.LA: (Sólo para Cataluña y y Baleares). «AVUI NO VINDREM A SOPAR», de María Aurella Camp

CARTA DE AJUSTE (C) BARRIO SESAMO Programa Infantil.

TOM Y JERRY Como es habitual, se ofrecen dos episodios de esta popular serie de dibujos

19,15: CINE ESPAÑOL «ANA DICE SI»

Juan vive a lo grande en Madrid: En compañía de Vicky, una vedette que se considera su novia, cenan, opíperamente y beben el mejor whisky, perfo nunca paga... Como es, al pa-recer, el único heredero del millonario Patricio Rodríguez Morón, los acreedores esperan con paciencia la muerte del octogenario y Juan pueda pagarles las deudas.

TELEDIARIO (Segunda edición)

ORQUESTA DE RTVE (c) GRANDES RELATOS: (c) «SEPTIMA AVENIDA» (00) Capítulo H

Jay Blackman tiene un solo obletivo en su vida: sa-IIr de la miseria en que se ha desenvuelto hasta ah ra. Jay sigue cortejando a Rhoda y, como consecuencia de sus relaciones, ésta queda embarazada.

Ult. regreso

24,50

22.30

01,30

21,00

23,20

23,00

21,40

23,10

22,00

23.30

21,30

18,30

01,20

P. regreso

6,35

6,30

6,10

6,00

6,20

5,40

6,00

6,20

5,10

6.00

6.00

6,00

7,00

6,35

8.00

7,10

8,35

7,35

Frecue

minut

30

10

30

30

13

60

11

### La situación no puede ser más angustiosa.. ULTIMAS NOTICIAS (c) BUENAS NOCHES. DESPEDIDA Y CIERRE (c)

### UHF

19,30: CARTA DE AJUSTE (c) 19,45: REDACCION DE NOCHE

POLIDEPORTIVO 20.35: MUSICAL EXPRESS 21,00: Programa semanal dedicado a la música «pop». TRIBUNA DE LA

HISTORIA «LOS ORIGENES DE LA AVIACION **ESPAÑOLA»** 

IMAGENES BUENAS NOCHES, DESPEDIDA Y CIERRE (c)

> CRONICA 2 (Sólo para Cataluña y Baleares) Espacio inform. regional.

Programas en color. Mayores de 14 años. (o o; Mayores de 18 años.

## DE INTERES

-Bomberos: 29.12.53 25.12.34 y 29.12.54.

-Casa de Socorro: 22.21.79.

-Ambulancias: 25.14.45.

-Policia: 091.

-Policia Nacional: 28.04.00.

-Policía Municipal: 092.

-Guardia Civil: 25.12.73.

-COS (Guardia Civil Rural): 22.11.00 -22.11.01 y 29.50.50.

—Juzgado de Guardia (Servicio nocturno): 21.26.32.

-Oxigeno a domicilio de la S.S. Tels.: 23.35.96 - 24.33.45 y 27.70.20.

-Taxi Radio: 25.54.40.

### **GASOLINERAS DE TURNO**

GASOLINERAS DE TURNO

Semana núm. 33

Del día 11 al 18 del corriente mes, las gasolineras de servicio serán las siguientes: E.S. AVENIDAS

POLICLINICA MIRAMAR S'ESGLAIETA E.S.

E.S. MANACOR, Cra. Polma E.S. LLUCHMAYOR, Cra. Palma E.S. PUERTO ANDRAITX

LA PUEBLA, Cra. Inca

MARRATXI

### RADIO JUVENTUD DE BALEARES

(Programa para hoy)

8,00: España a las ocho: Primer diario hablado de Rad'o Nacional.

Sellos y monedas.

10,00: Radio Club Holandés. Conexión con Marbella.

12,30: La grar teria de Roxalar. 13,00: Variedades.

13,30: Cines. Optica Moreno. 14,00: Segundo diario hab'ado de

14.30: Radiocadena musical. 15,00: Resumen Informativo. 15,30: Selecciones musicales.

peranza». 16,00: Novela seriada. 17.00: Minutos musicales.

18,30: Consultor'o Francis. 19,00: Música de siempre. 19,30: Lunes: Minuval en las

Miércoles: Musical. Jueves: Misión rescate. Viernes: Musical.

edición. 20,30: Información deportiva y local.

21,30: Lunes: Zarzuela (Tomás Segui). Jueves: Rincón Poético (To-

22,00: Lunes: Musical un mundo mejor. Jueves: Radiocinema. Viernes: En marcha.

### RADIO

Onda media:

7,30: Apertura de la emisión. Música, temperatura y hora.

9.00: Para ti mujer.

11,00: Le R. J. 12,00: Radiodiario primera edición: Información nacional Información local.

Radio Nacional.

Vier-nes, «La voz de la Es-

17,30: Mundorama.

ondas. Martes: Misión rescate

20,00: Radiodiario segunda edi-

21,00: Radiocadena actualidad

más Seguí). Martes: El chiquero, hacia M'ércoles: Informe médico.

### FARMACIAS DE GUARDIA

**FARMACIAS ABIERTAS** De 1,30 a 4,30 tarde

AGUILO SOLER -Médico J. Dorder, 14. (Travesía Aragón). Teléfono 414062. ARMENGOL COLL - Olmos, 47-A.

Telf. 215868 MARCH NOGUERA - Avg. Joon Miró, 188 (antes Calvo Sote o), Porto-Pí. Telf. 402133.

PLAZA MONTANER - Montsen ot, 2 (Calatrava). Tel. 214857. SOLIVELLAS FONS — Cam. Vie-lo Bunyola, 160. (Poligono Industrial Asima), Tel. 294766.

### ABIERTAS DE 8 A 10 NOCHE

Alemany Covas, Tomás Ru-llán, 64 (Son Gotleu), telétone 277846; Cardell Mir, Plaza Cardenal Reig, 1, 251928; Carrió Esteirich, Plaza Hornabeque, 3, 231036; Frau Frau, Cerdá, 1, (Santa Catalina), 231626; Llorens de Ros. Cardenal Rosell, 124 (Coll d'En Rebassa), 260333; Nadal Ros, Plaza de Cort, 2, 212636; Pa'mer Vidal, Colliure, 8 (Viviendas Camp Redó), 251079; Torongi Fuster, San Miguel, 41, 211235; Tellería Garmendía, Avg. Joan Miró, 275 (Cala Mayor) (antes Calvo Sotelo), 402197; Vlader Sitjes, Aragón, 298 (El Vivero), 273842.

FARMACIA DE GUARDIA EN LA ZONA DE CAN PASTILLA - ARE-NAL, DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

BORDOY REAL - Berlin, 29 (El Arenal). Telf. 260074.

FARMACIA ABIERTAS DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

BUÑOLA OLIVER - Barón Sta. María de: Sepuloro, 4 (junto Jaime III). Tel. 225876.

23,00: Especial verano 80 01,00: Cierre de la emisión.

E. A. J. 13 - RADIO MALLORGA (Programa para hoy)

Ondo media: 7,00: Apertura. Mat'nal Ser: Informativos de diez minutos a las 7 y 7.30 y de

treinto a las 8. 8,30: Primera hora: Música poro os amigos.

9.00: La Ser informa. 10.00: La Ser Informa. 10,05: Viva la radio: Mús'ca nue-

va y actualidades. 11,00: La Ser informa.

11,05: Pasatiempos en cadena. 12.00: La Ser informa. 13.00: La Ser informa.

13.55: Hola de calendario. 14,00: Hora exacta. Informativo «Palma hoy».

14.05: Música y deporte. 14,20: Not clas y comentario, por Antonio Agustín.

14,30: Ser informativo. Carte eras. 15,00: Musicai de las tres.

16.00: Lo Ser Informa. 16.05: Radionove'a La eterna espera» y «Un grito al cie-

los. 17,00: La Ser informa.

17,05: Relatos familiares. 17,40: Radionoveia «La saga de os Porretas».

18.00: La Ser informa. 19.00: La Ser informa.

18,05: Buenas tardes. 20.00: Ser informativo. 20.30: La radio en directo.

21,30: Tiempo para el deporte, 22,00: Ser informativo. 22,15: La música. 22,30: La noche es joven.

23,00: Los superventas de ess. 23,30: Informativo «Hora 25». 1.00: Medianoche. 2.00: Clerre.

Frecuencia modulada:

7,00: Apertura. Simultáneo en onda media. 9,00: Emisión en lengua

escandinava. 10,00: FM - Radio Mallorea. 19,00: El show de Riki Lachs Música y amenidades em

inglés. 23,30: Simu tóneo en onda media, 2,00: Clerre

RADIC POPULAR DE MALLORCA

(Programo para hoy) Ondo media:

7,02: Bon dia 7,05: A quien modrugo... Radio Popular le acompaña.

10,05: A toda radio. 12,35: Hacia el número 1. 13,30: Radio Popular Informa

8,00: Tiempo para vivir.

La veu dels pobles. Illes: Informativ region 14,00: Tiempo de fel citaci

14.30: Informativo dia. 15.00: Clarin. 15,30: Marcha atrás.

16,05: Somos Jóvenes. 17,35: Mediatarde. 18,30: El mundo de os niños.

20.05: Teletipo del deporte. 20,30: Canconer d'avui.

19,05: Doble su dinero.

21,00: Seleccionamos para Ud. 21,58: Farmacias de guardia. 22,00: Nocturno. 22,30: Personas.

0,53: Bona nit. 1,00: Cierre de la estación. Boletines informativos codo

hora: de 9.00 a 19,00 horas.

Frecuencie modulada Stéreo-Popular 2:

8.00: Música en Popular 2. 10.00: Estudio glemón.

10,45: Grandes voces. 11.30: Confidencial. 12,30: Mediodía en Popular 2

18,00: Tiempo de recuerdos. 13.30: Parorama 14,00: El megadiscos. 15,00: Orquestas en la

sobremesa 15.30: Tardes musicales en Popular 2.

18,00: Prog. en lengua sueca, 18.30: Prog. en lengua danesa. 19.00: Estudio alemán.

19,45: Prog. en lengua noruega, 20.00: Prog. en lengua finlandesa. 21,00: Seleccionamos para Vd.

22,30: Born. 1,00: C'erre de la estación.

Linea

13/3

14/A

14/B

17

Dia

### Mundo Curioso

SE SABE A QUIEN PEDIR RESPONSABILIDADES

## LA CRISIS DE POLUCION DE BILBAO PUDO ACABAR CON LAS MOSCAS

Bilbao. (Europa Press). - La grave contaminación de insecticida registrada durante la tarde y noche del pasado miércoles en la zona del Gran Bilbao, que provocó una alarma sanitaria, puede preservar a la capital vizcaina de moscas y otros insectos durante un largo plazo de tiempo, aunque todavía no se conoce si la inhalación del producto contamiante tiene efectos en el organismo humano, según publica hoy el diario "Deia"

Los técnicos consultados por este periódico afirman que el producto contaminador, "Lindane", aunque se encuentra permitido su oso por los ministerios de Sanidad de varios países, es claramente tóxico.

Actualmente, se elabora un informe oficial para esclarecer la causa de la polución que motivó el estado de alarma. As:mismo, un portavoz de la empresa "Citoquímica Atlántica" de Baracaldo, ha reconocido la salida de su factoría de cierta cantidad del producto "Lindane", parecido al DDT, aunque no ha podido asegurar si posteriormente fue arrojado a la escombrera de Por-

Como se sabe, el pasado miércoles, a consecuencia del fuego originado en la citada escombrera donde estaba depositda cierta cantidad de "Lindane". se formó una nube contami-

Por otra parte, la Consejeria de Urbanismo, Ordenación Territornal y Medio Ambiente del Gobierno Vasco ha manifestado que carece todavia de competencias para pedir responsabilidades sobre este suceso.

Por su parte, el Gobierno Civil de Vizcaya, ha encargado a la Abogacía del Estado un informe para saber a qué organismo público le corresponde pedir responsabilidades.

MINA DE ORO EN U.S.A. DESCUBIERTA POR UN VASCO

Bilbao. (Europa Press). - Un español, Jon Bilbao, se ha convertido en uno de los personajes populares de Estados Unidos, al descubrir una mina de oro en el estado de Nevada, que es la última hallada en el continente americano.

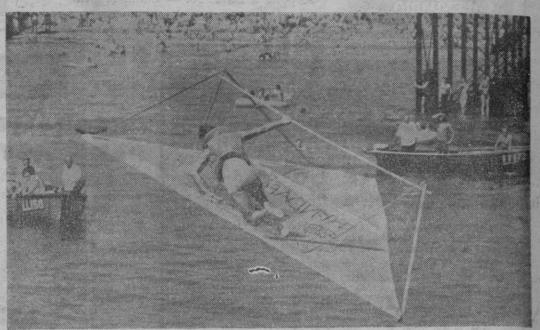
Jon Bilbao, es uno de los doce buscadores vascos que en la actualidad intentan encontrar oro en América del Norte. La mina descubierta por Jon Bilbao está a cien kilómetros de Elco. segunda zona de producción aurífera de los Estados Unidos

En Nevada, donde está enclavada la mina, la mayor parte del suelo es propiedad del Estado, pero, según la legislación, lo que se encuentra en él pertenece a su descubridor, han manifestado amigos del minero.

La mina, según las mismas fuentes, es de excelente calidad y será explotada inmediatamente. El presupuesto de explotación ha sido calculado en 150 millones de dóleres. Para extraer el oro será necesario remover gran cantidad de tierras, en concreto se calcula que por cada cuarto de onza de oro, es necesario mover una tonelada de tierra.

**Edificio Miret**  Pisos de lujo desde 157 m² hasta 322 m² Aticos desde 157 m² hasta 324 m² • 5.000 m² de aparcamiento · Locales comerciales (plantas sub-sotano, baja y primera) Aptos para oficinas. comercios, bancos, etc. Informes en el mismo edificio (Sr.Sastre) o en nuestras oficinas P. Borne 15-4° Edif. Reina Tel. 2111 97





BOGNOR REGIS (Inglaterra). — Más de cuarenta personas tomaron parte en un concurso internacional de vuelo libre en alas "Delta", celebrado y organizado con fines benéficos. Se recaudaron unas 6.000 libras esterlinas y el vencedor de la competición se adjudicó un premio en metálico de 3.000 libras. En la foto Colin Saunder pierde el control de su "Delta" y cae al mar. - (EFE),

## FUTEOL

# BARCELONA CLASIFICADO BRUSELAS

BRUSELAS. (Efe). - El C. F. Barcelona se ha clasificado ayer para disputor la final del Torneo del Milenario 1001 de Bruselas, al vercer por dos a uno al Raoing White de Molenbeek en el Estadio Heysel.

Todos los goles se marcaron en la primera parte. El primero por Quini a pase de Carrasco a los 30 segundos de juego. Sin reponerse de la sorpresa, los belgas encajaron el segundo gol del Barcelona, un disparo de Kranki quién fusiló al guardameta en el

minuto nueve. E! Racing White tardó en asi-

milar la temprana cosecha de galles y sólo al fin de la primera parte logró Susic meter el balón en la porteria de Artola, no sin antes chocar contra éste y provocarle una conmoción.

Artola tuvo que ser retirado en el minuto 40 y tardó un minuto en recuperarse del choque, sienda sustituido bajo los palos por Amador.

Al dejar el partido sentenciado, el Barcelora aguantó los ataques locales, que nunca tuvieron fuerza pero sí peligro, e incluso llegó a crear una clarísima ocasión de gol en el minuto 87, al llegar Simonsen con el balón a puerta vacía, pero el baión dia en el poste y Kranki no logró rematar to jugada.

El Barcelona dominó ampliasuperior fuerza física y moral de victoria, después bajó un poco el ritmo ante los ataques del Racing White que buscó el empate sin conseguirla ante la buena defensa azulgrana.

Hoy tendrá que demostrar el Barcelona la misma capacidad de dominio ante el Anderlecht, en la final del Torneo del Milerario. El árbitro Van Langenhove

mostró tarjeta a Migueli en el minuto 12 y en el 37 a Carrasco, por entradas peligrosas.

En la segunda parte el Racing dominó hasta los últimos diez minutos, en los que se dio cuenta que la suerte le era adversa, Quini lanzó un poterte disparo que detuvo el meta Ruiter con la palma de la mano en el minuto 78 y el Barcelona tuvo más ocasicnes que su contrario en gene-

En el minuto 59 el árbitro anu-

tó un gol a los locales por fuera de juego.

Alineaciones: BARCELONA! Artola (Amador 40), Ramos, Miguell, Zuviria, Alexanco, Sánchez (89 Rexach), Simorsen, Quini, Kranki, Asensi y Carrasco (Martínez 57).

RACING WHITE: Ruiter, Devriese, Martens, De Saeyere, De Wolf, Boekamp (16 De Bolle). Dardenne (73 Erkens), Jansen, Susic, Luyckx y Verheecke (De

CITY SERVICE 31 de Diciembre, 14 PALMA

ARREGLAMOS PRENDAS DE VESTIR

Alargamos, estrechamos, acortamos, transfor sus prendas a la moda actual Y también sus prendas de piel <sub>(Régortenie y gue</sub>



**VULJANIN BOSKOV** Entrenador del Real Madrid

Presidente de la Real Sociedad

PEDRO DIAZ DEL CORRAL Actor de cine

> ANTONIO ALEMANY Periodista

Entrevistados por Coco Meneses, Jaime Jiménez, Rafael Caballero, Alfonso Dicenta, así como por el público.

PATROCINA

BALEARES.

# ESPECTACULO

### MUSICALES

Desde el viernes, día 15, al 26 de agosto PEDRO ITURRALDE, LOU BENET y PEER WY BORIS. Pases continuos desde las 22'30 horas a 3'30 madrugada, Reserve su mesa con antelación, También servicio de restaurante desde las 20 horas.

### TEATRO

nes día 25)

AUDITORIUM Pases Maritimo. Tine 23 47 &

SHLA MOZART Pases Maritimo Tino 23 47 32



En preparación, «EL ASALARIADO», de Eduardo Quiles, por la Compañía de Teatro del Mare Nostrum. — (A partir del lu-

Hoy, a las 10 noche: «DEL LABERINTO AL 50», por la Compa-fiia de Teatro Libre de Madrid.

Cerrado por vacaciones hasta septiembre.

### SALAS DE ESTRENO

Alexanda

Nunc Sanz, \$3 ffne. 27 50 24

Navarra. 3

«COLEGIALAS PERVERSAS» (Report de Colegialas), clasificada «S», con Anne Pit, Samy Hans, Angelika Rolf. Director: Ernst Hofbauer. - Complemento: «NINFOMA-NIA», Dagmar Lassander. - Totalmente prohibido a menores 18 años.

(Tro 4) 01 35

«MAS ALLA DEL TERROR» (clasificada «S»). - Complemento: «UN DIABLO EN EL CONVENTO». - (Exclusivamente para mayores 18 años)

Colegialas), clasificada «S», con Anne Pit, Samy Hans, Angelika Rolf, Director: Ernst Hofbauer. — Complemento: «DESEADA», con sylvia Kristel. — Totalmente prohibido

«COLEGIALAS PERVERSAS» (Report de a menores 18 años.

(Refrigerado)

Horario: '«Más allá terror», 4'45, 7'45, 10'45.

101010154V2

((Refrigerada) — Desde las 3: «AMANECER ZULU», con Burt Lancaster y Peter O'Toole — Complemento: «LA BALLE-NA Y EL NIÑO». — Apto para todos los pú-

(Retrigerada). Desde las 3'30. -

Segundo mes. EL DIA DEL FIN DEL MUNDO, Un film de Irwin Allen, con Paul Newman, Jaquelle ne Bisset y William Holden Complemento: «LA PERLA NEGRA». — (Apto menores)

(Refrigerada) - Desde las 3'15: «LA GUERRA DE LOS MUNDOS» por Gene Barry y Ann Robinson. Un film de Byron Haskin, Oscar a los mejores efectos especiales; y «LOCOS AL VOLANTE». (Tolerado menores)

(Refrigerado) — Desde las 3'15: «EL EROTICO ENMASCARADO», con Fernando Esteso, Antonio Ozores, Africa Pratt y María Salerno. - Complemento: «FUERZA DE VIGILANCIA» - (Mayores 18 años)

(Refrigerado) — Desde las 3'15: «TODA UNA MUJER» (La derobade), con Miou Miou y María Schneider. Dirigido por Daniel Duval. Complemento: «BANANAS MECANICAS» film clasificado «S». - Totalmente prohibido a menores 18 años.

ACONTECIMIENTO!



DE TODO LO CONOCIDO...



famosa novela de

**¡LA FANTASIA DE UN GENIO SOÑADOR CONVERTIDA EN** REALIDAD!

**AVENTURAS QUE DESAFIAN A LA** IMAGINACION!

Una Producción de CHARLES H. SCHNEER MICHAEL CRAIG • JOAN GREENWOOD MICHAEL CALLAN • GARY MERRILL BETH ROGAN Y HERBERT LOM como El Capitán NEMO

Guión de JOHN PREBBLE, DANIEL ULLMAN y CRANE WILBUR Efectos Visuales Especiales Creados por RAY HARRYHAUSEN Dirigida por CY ENDFIELD • Un Film AMERAN

ADEMAS: «EL HUMANOSDE» (APTO PARA TODOS LOS PUBLICOS)

DELIRANTE.. ARROLLADORA... DIVERTIDISIMA... APABULLANTE!

carcajeante

FERNANDO ESTESO



ENMASCAR

José Frade

ANTONIO OZORES - AFRICA PRATT - MARIA SALERNO, AZUCENA HERNANDEZ MARIA ISBERT T le colaboración de JUANITO NAVARRO DIRECTOR MARIANO OZORES

... USTED TENDRA QUE VERLA MAS DE UNA VEZ POR QUE LAS CARCAJADAS LE IMPEDIRAN OIR EL DIALOGO!!!

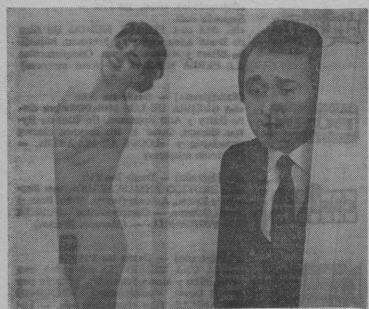
AUTORIZADA SOLO PARA MAYORES «OPTIMISTAS»

VIGILANCIA» COMPLEMENTO: «FUERZA DE

M.C.D. 202

# ESPECTACULOS

Llega carcajeante... «EL EROTICO ENMASCARADO»



Ya está aquí. Ya llegó. «El erótico enmascarado». Le hará reir como nunca y después todavía le quedarán carcajadas cuando la recuerde. Un auténtico desmadre de carcajadas, donde solo permanecen serios los que no pudieron entrar en Cinema Capitol a ver «El erótico enmascarado», con Fernando Esteso, Antonio Ozores, Juanito Navarro, Africa Pratt y María Salerno. Ud. ten-

drá que ver más de una vez «El

TOLDOS

más y mejor

protección con

VIA ROMA. 5 - TEL. 21 77 PALMA DE MALLORCA

**QUINA SANTA** 

CATALINA .

se acuerda de los niños

Envienos en su sobre, 30 coronillas de QUINA SAN-

TA CATALINA, con su

nombre y dirección, y le remitiremos una armónica

alemana marca "Hohner"

Apartado 919 - MADRID

erótico enmascarado» porque las carcajadas le impedirán oir el diálogo.



«ROCKY I» (3'45 - 8'15) «ROCKY II» (6'00 10'30). - Ahora la historia completa en un solo programa. «Rocky I» de John G. Avildsen. Rocky II. de Sylvester Stallone, -(Mayores de 14 años).

(Climatizado) Bme l'orres, 56 Tino. 27 16 62

SALA 2 - 3'15, 5'00, 6'50, 8'40 y 10'30. «OPERA PRIMA», un film de Fernando Trueba con Oscar Ladoire, Paula Molina. Estreno del complemento corto «CRISTAL DE ESPEJO». Guión y dirección: Eduardo Campay. — (Mayores de 16 años)

«LA DAMA Y EL VAGABUNDO» y «AHI VA ESE BOLIDO» - Doble programa Walt Disney para todos los públicos. Horarios: «Dama», 3'05, 6'15 y 9'20. «Bólido». 4'20, 7'30 y 10'40.

(Refrigerado) - Desde las 4: «MOONRAKER» (La aventura espacial de «James Bond 007»), con Roger Moore. Horario: 4, 7'45 y 10'20. - Complemento: «CORRERIA DE VERANO». - (Tolerado





Ganrie Labrés Tino. 27 17 67

MODERNO

PAREIG PRENSA

da Bolkan. Complemento: «HOMBRE ERO» TICO». — (Aut. mayores). (Retrigerado). — Butaca 125 ptas. — Des-

de tas 3'15: «POR UN PUÑADO DE DOLARES». Un film de Sergio Leone, con Clint Eastwood; Complemento: «BULLIT», con Steeve Mc-

Refrigerado - Butaca 100 pesetas

«LA NOVICIA MUSULMANA», con Florin-

«LOCA ESCAPADA A LAS VEGAS», Ron

Howard, Nancy Morgan. Complemento:

«PANICO A 40.000 PIES». - (Apto para

Meirigerado)

«EN LA ISLA MISTERIOSA», basada en la novela de Julio Verne, con Michael Craig. Director: Cy Endfield (4'25, 7'30 y 10'35). —

Complemento: «EL HUMANOIDE» - Apto

queen (Pases: «Por un puñado», 3'15, 7 y 10'55 «Bullit», 5 v 8'45 (Refrigerado)

Sesiones desde las 2'15: «BEN-HUR». La obra maestra de William Wyler, con Charlton Heston, Jack Hawkins, Haya Harareet, Stephen Boy, Atención horarios! 2'30, 6'—, 9'30. — (Apta para todos los públicos).

(Refrigerado) - Desde las 3'15: «FRUTA SEXUAL DEL CARIBE» con Melissa, Sirpa Lane y Maurice Poli. Un film de Joe D'Amato. Clasificada «S». Complemento: «ES PECADO ¡PERO ME GUSTA!» con Simón Andreu. - (Unicamente para

(Retrigerado) LOS ABISMOS DE LAS BERMUDAS», Carl Westhers, Connie Sellecca, Director: Tom Kotani, Complemento: «AUTOBUS ATOMICO». — Apto todos los públicos. — Horario «Bermudas»: 4'30, 7'35 y 10'40.



intonio Marquei Tino 25 12 62



San Felio, 5 ffno. 22 12 45 Versalles/

Barcelé 9 Combi Teléfone 461031

abc

Avda. Alejandro

Rosselló, 38. feléta

464527. Refrigerado

BEIDVER

SALAS

DE REESTRENO

Av. Alejandro Rosselló, 38 - Telf.: 46.45.27 (Refrigerado)

Lunes y domingos sesión matinal a las 10,00 «GRUPO SALVAJE» Ernest Borgnine, Robert, Ryan, Director: Sam Peckinpah, en technicolor.— Complemento: «MISTER BOO». (Aut. todos los públicos).

Festival Travolta: «GREASSE» y «FIEBRE DE SABADO NOCHE» (Todos los públicos)

«LOS PECADOS DE LADY CHATTERLEY». clasificada «S» y «LA ESCANDALOSA HISTORIA DE UNA JOVEN LIBERTINA», clasificada «S». — Totalmente prohibido a menores 18 años.

«LA BATALLA DE MIDWAY», con Charl-



Via Argentina

ton Heston y Henry Fonda; y «HINDEN-BURG» con George C. Scott. - (Todos los públicos)

SALAS DE FIESTA

LA SALA EURO. Tardes de 5 a 9 discoteca que la mayoria actoban en bodas. Calle Joan Miro. 56 (antes Calvo Sotelo). BROADWAY y EURO BROADWAY. Algo fantastico, en 183 noches paimesanas. Es uno de los sitios mas sobresalientes de Europa. En el, se dan espectaculos de todo y como proche se programan las grandes figuras nacionales, como Mari Carmen, Pajares, Rocio. Esteso, Agatha Lys. M. Oteros Mayra, M. Vega, B. Carvajai, Eugenio, Marisa Medina, Pony Lebianc, Nadiuska, P. Ruiz, Massiei, Pip y Coli, Conchita Bautista, Chicho, Xesc Forteza, Mary Santpere, Cassen, Ma J. Cantudo, Ramon, Gasa Santy, Bibl. Susana Estrada, etc. etc. Cada noche 3 shows diferentes de 10,30 a 4 y en etc. etc. Cada noche 3 shows diferentes de 10.30 a 4 Telf. 285272 - 285273 calle Joan Miro 36 · Gomila.

LA SALA EURO. Tardes de 5 a 9 discoteca. La mayoria acaban en boda. Calle Joan-Miro. 36 (Calvo Sotelo). Junto Gomila. S'ESCAR (Cabaret) - Avd. Argentina, 1 - Todos los dias baile v atracciones (Dos pases diarlos).

TITO'S. - Todos los dias balle v atracciones MAKIAVELO (Hotel San Francisco). Piaya de Palma. - Balle COD «THE LATIN SOUND» V «RUBI'S QUINTET». CLUB LATINO. - Las Maravillas (entre Bainearios 5

Baile cada noche con CONSTELACION Y SIROCCOS. MUSEO DE CERA. — Abierto todos los dias de 9 a 20 noras.

Carretera Palma — Alcudia Km. 25. Teit. 511228. Binisalema
MARINELAND (Costa d'En Blanes. Pelétonos 6755125-28. Espectáculos de Delfines. Focas y Papagayos. Acuario.

ASOCIACION AMIGOS MUSICA LIGERA INTERNACIONAL.

SALA DE BINGO. — Calle Héroes de Manacor. 99. — Pal-ma. Telf. 27 05 67. — Cada dia, desde 17'00 hasta las 3 de la madrugada. - Servicio de cafeteria.

GALA MALLURCA. Restaurante Espectaculo del CASINO abierto todas las noches. Teléfono 24 53 20.

CASINO SPORTING CLUB MALLORCA. Fodos los dias de 20 a 4 horas. Precio entrada 400 pesetas. Ruleta americana, rue leta francesa, black jack, dados, punto y banca y maquinas tragaperras. — Final autopista Andraitz (desviación Cals Figuera). — Telefono: 68 00 00.

para todos los públicos. "LOS INCORREGIBLES ALBONDIGAS", con Bili Murray, Harvey Atkin, Kate Lynch, Complemento "Buck Rogers". (14 años). (Horario "Albóndigas": 4,40, 7,40, 10,45)

todos los públicos)

Desde las 3'15:

Fine, 23 91 48

PROHIBIDA

ESTRENO CONJUNTAMENTE

Colegialas ardientes... tan bonitas, jóvenes y excitantes



Una experiencia sexual de la juventud que aprende y practica lo que le enseña la vida ¡Una película escandalosa, discutida y polémica!

> ASTORIA En el mismo programa ALEXANDRA «DESEADA» «NINFOMANIA» Dagmar Lassander Sylvia Kristel



CARRETERA CALA FIGUERA (DESVIACION MAGALLUF) TELF. 680000 **RULETA AMERICANA** RULETA FRANCESA BLACK JACK

> DADOS PUNTO Y BANCA CHEMIN DE FER

MAQUINAS AUTOMATICAS DE JUEGO Imprescindible llevar

D.N.I. o pasaporte Abierto todos los días a partir de las 20 horas Restaurante 5 tenedores "TREBOL" Cafeteria RED & BLACK Tenis, Squasch, Sauna "TENIS CASINO"

GALA MALLORCA

Restaurante Espectáculo

Miércoles, 13 de agosto de 1980. — Página 26

# los estrenos

# SENCILLEZ Y EFICACIA, UN GRAN MELODRAMA CLASICO Y LA ACCION COMO MOTIVO COMICO

Comenta: CINEFILO

### «OPERA PRIMA»

CHAPLIN

Producción: Fernando Colomo y Manuel Mata para Salamandra (Madrid) — Les Films Moliere (Paris) 1980 - Escrita por Fernando Trueba y Oscar Ladoire. - Diri-

gida por Fernando Trueba. - Fotografía (Technovisión-color); Angel Luis Fernández. - Sonido directo: Pierre Gamet. - Música: Fernando Ember. — Montaje: Miguel Angel Santamaría. — Interpretes: Oscar Ladorre (Matías), Paula Molina (Violeta); Antonio Resines, Kitty Manver, Luis González Regueral y Marisa Paredes.

Distribución: Arte 7. Duración: 1 hora, 30 minutos.

Matías es periodista, está separado de su esosa y tiene un hijo. En la plaza de la Opera de Madrid se encuentra con su prima Violeta a la que no veía desde hace años. Se inician unas relaciones que nada tienen que ver con el parentesco.

Como sabrán la mayoría de nuestros lectores, la denominación italiana «cpera prima» —puede que surgiera en el Festival de Venecia-, se aplica a la primera obra de un realizador. Aquí Fernando Trueba juega con las palabras ya que aparte de ser éste su debut en el largometraje y el de algunos de los actores, se refiere al encuentro del protagonista, con su «prima» en la plaza de Opera madrileña donde vive

en una buhardilla que le sirve de estudio para los idem de música.

La película cuenta en su haber con una gran espontaneidad y un notable sentido del humor, tanto en sus situaciones como en sus frondosos diálogos. Además no habla de política, lo que es de agradecer y se limita a mostrarnos unas relaciones muy al estilo de hoy, con sus chicas liberadas, sus matrimonios separados, con su juventud con pretensiones intelectuales pero ya bastante desencantada y la facilidad para el ligue que se presenta de forma más natural.

Trueba se nos muestra como un claro valor para nuestra clnematografía, la pareja protagonista realiza un trabajo muy convincente y los personajes secundarios, que llenan los pasajes marginales de la obra, resultan muy acertados. Todo se nos presenta de la forma más sencilla, no es uno de esos films pretenclosos tan comunes en los Jóvenes real.zadores y que a veces lo único que demuestran en su incapacidad para contar una historia. Todo ocurre de la forma más natural y si el diálogo a veces puede parecer rebuscado, es porque así es el protagonista y porque, en muchas ocasiones, se burla de lo que dice.

«Opera prima», me parece una película muy digna de atención, las pequeñas anécdotas se suceden con fluidez, todo es muy agradable de ver y todo, en conjunto, resulta una «ópera prima» muy prometedora. Trueba sabe narrar, Oscar Ladoire se muestra un buen actor y Paula Molina no es sólo una chica guapa.

### «LOCA ESCAPADA HACIA LAS VEGAS»

JAIME III

Producción: Roger Corman para New World Productions \*(1977). - Escrita por Raymond y Ron Howard. - Dirigida por Ron Howard.. - Fotografía (Color): Gary Graver. - Música: Peter Ivers. - Coordinador escenas automóvil: Victor River. — Montaje: Sandy Nevig. — Intérpretes: Ron Howard, Nancy Morgan. Marion Ross, Peter Isacgson, Barry

Cehil, Don Steel. Distribución: Pelimex Duración: 1 hora 23 minutos.

> Paula quiere casarse con Sam en Las Vegas nero su padre, que desea para ella una boda ventajosa y ser gobernador, quiere impedírselo. Los novios se escaparán con un «Rolls» y tras ellos irán los padres, el ex prometido, los cazadores de recompensas, la policía, etc., etc. más un locutor de radio que durante la huida hace famosos a los amantes por todo el país.

La película puede catalogarse entre las de itirerario o de ruta ya que todo se desarrolla por los caminos que, desde Los Angeles se dirige a Las Vegas. Pera la romántica aventura está vista con humor y narrada con un ritmo endiablado. Los gags cómicos se suceden y la base de la mayoría de ellos está en las persecuciones, en los espectaculares choques y en toda una serie de accidentes provocados de los que todo el mundo -ino faltaría más!- sale ileso.

El film es americano hasta 'a médula y ro sólo por la acción sino por los tipos, todos ellos inconfundiblemente americanos, de los que venderían su alma al diablo por el poder o unos dó'ares de recompensa. También por la movilización de los medios de comunicación sensacionalistas con los que, paso a paso, todo el estado y los protagonistas, están siempre enterados de lo que pa-

En alguna ocasión el barullo hace crisis pera es casi un milagro que / do pueda seguirse con tanta claridad ante la abundancia de peripecias y situaciones que convergen. Se trata de un film totalmente informal pero no exento de ironia narrado con un gran sentido cirematográfico en el más puro sentido de la expres'ón ya que todo él es acción llevada a las máximas conse-cuencias, hasta llegar al absurdo para que el público lo pase bien. Cada actor tiene su importancia pero más la tienen las locas y vertiginosas imágenes en sí y

los galpes de efecto cómico. A tener en consideración el nombre de Ror Howard, guionista, director y actor en esta producción e Roger Corman.

### «BEN HUR»

RIVOLI

Producción: San Zimbalist para Metro Goldwin Mayer (1959). - Basada en la novela de Lew Wallace. - Adaptación cinematográfica: Karl Tunberg. - Dirigida por

William Wyler. - Segunda unidad: Andrew Marton y Yakima Kanutt. — Fotografía (Technicolor-Panavisión): Robert Surtees. Dirección artística: W. Horum y E. Carfagno. — Música: Miklos Rozsa. — Montaje: R. Winter y J. Dunning. — Intérpretes: Charlston Heston (Ben-Hur); Jack Hawkins (Quinto Arrio); Stephen Boyd (Mesala); Haya Hararet (Ester); Hugh Griffith (Caid); Sam Jaffe (Simonides); Cathy O'Donnel, Finlay Currie (Baltasar)

Distribución: C.I.C. Duración: 3 horas 20 minutos.

> Ben Hur, un judío de familia noble, es condenado a galeras por un supuesto acto contra la vida del nuevo gobernador de Jerusalén. Su amigo de la infancia el tribuno Mesala, colabora en la condena aún conociendo su inocencia. Ben Hur vive para vengarse y podrá hacerlo al ser liberado por Quinto Arrio al que ha salvado la vida. Mientras ocurren estos hechos un carpintero de Nazaret predica una doctrina fundamentada en el amor.

Hace ahora 20 años que se estrenó esta película, «rema-ke» de otra que había hecho historia en los últimos años del mudo y que había dirigido Fred Niblo con Ramón Navarro como protagonista. Se encargó de la nueva versión el prestigioso William Wyler, uno de los mejores «narradores» del cine de Hollywood. Los que criticaron la aceptación por parte de Wyler de es te film «colosalista», olvidaron que son estas obras las que admiten constantes revisiones y éxitos, esto a pesar de que lo que sigue más vigente de este melodrama clásico son las secuencias más espectaculares como, por ejemplo, las lla naval, el recibimiento en Roma y, muy especialmente, la famosa de la carrera de cuádrigas en la que trabajaron durante meses Andrew Marton y Yakima Kanutt a fin de superar la que hizo época en la anterior versión. Aquellas en que aparece Jesucristo son cortas y las más sentidas, especialmente la modélica de la cuerda de presos que quiere calmar su sed.

La parte plástica está muy cuidada, Charlton Heston, Stephen Boyd y Jack Hawkins encajan en sus personajes, tienen relieve algunos secundarios y otros están en plan inferior contando el inadecuado doblaje de la voz de Haye Harareet —que no es lo mismo que malo—. Algunas escenas se alargan demasiado pero otras, por el mismo mo-tivo, cobran una nueva dimensión. En su aspecto rellgioso «Ben Hur» encaja en la época en que fue rodada, la que vivió un renacimiento espiritual extraordinario del que el cine es reflejo.

Ante la expectación causada en el día de su reposición cabe esperar que «Ben Hur» conocerá un nuevo éxito.

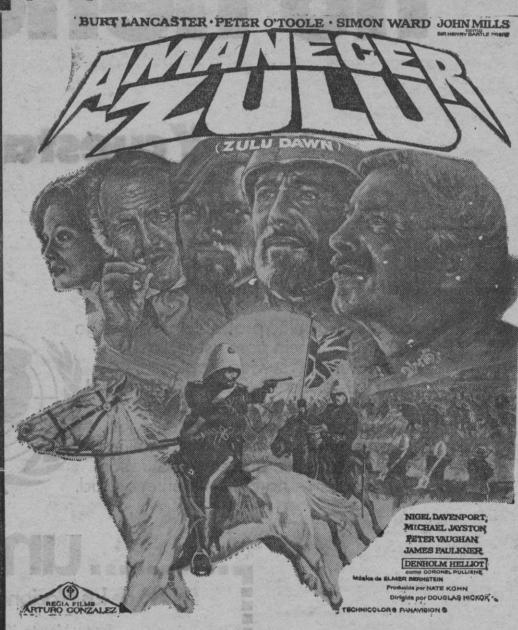


SENSACIONAL ESTRENO

TODA LA BRAVURA Y TODO EL HEROISMO DE UN PUEBLO QUE LUCHO POR SU INDEPENDENCIA

1.500 SOLDADOS BRITANICOS CONTRA 25.000 GUERREROS ZULUES EN UNA GRAN BATALLA! ASI SE INICIO EL AMANECER ZULU!!

¡Y fijese en el sensaciona! reparto!



Complemento: «LA BALLENA Y EL NIÑO» APTO MENORES

> DEJEN DE VER EL TRIUNFAL EXITO DE...



**«EL DIA DEL FIN DEL MUNDO»** 

# La sonrisa de un miño no tiene precio.

Y cuesta tan poco...

La sonrisa de un niño, probablemente, tenga poca importancia para usted. La risa es algo natural en su vida. Es el reflejo de una existencia sin problemas vitales. Está acostumbrado a ver a la gente reir porque es feliz, está sana, tiene vida. Pero en el mundo hay millones de niños que no saben lo que es reir. Que sólo conocen el hambre y la enfermedad.



Que se mueren de miseria. Unos niños de los que no nos acordamos cuando reimos y que podemos salvar con muy poco dinero.

Devuelva la vida a un niño. Hágase socio de Unicef. Mañana, en cualquier lugar del mundo, puede haber un niño lleno de vida, sonriente y feliz, gracias a usted. Y eso no tiene precio.

# .....unicef.

### Fondo de las Naciones Unidas para la infancia.

Tous y Maróto, 12 - PALMA DE MALLOCA
Jefatura Provincial de Sanidad: José María Cuadrado, s/n.°
MAHON

Ruego me remitan mayor información sobre Unicef.

Nombre .....

Dirección .....

udad Dist

Teléfono

Toda la publicidad de UNICEF ha sido realizada de modo gratuito tanto por la Agencia como por los medios de comunicación.

Miércoles, 13 de agosto de 1980. — Página 28



SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD Y EN NUESTRAS OFICINAS: P.º MALLORCA, 9 **CONSULTENOS: TEL. 23 11 77** 

DOMINGOS Y MARTES: 6 PTAS, PALABRA. MIERCOLES A SABADO: 5 PTAS, PALABRA. (MINIMO 10 PALABRAS)



# GUIA DE

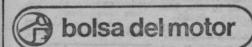




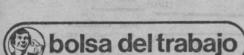




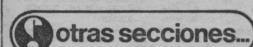






















QUES. 210771.

# **bolsa** inmobiliaria

PROPIEDAD INMOBILIARIA

ESPORLAS: 8 cuarteradas cor chalet, 410 m2, 5 dormitorios. garaje, pozo electricidad. Precio: 17.000.000 ptas. Fa-

STA. EUGENIA: Rústica, 1 cuarterada, frutales. Precio: 1.700.000 pesetas. Resto 2 años.

VALLDEMOSA: Casa antigua ma'lorquina, dos plontos, 370 m2. mucho corácter, 2.000 m 2 terreno, luz y agua, caefacción centra, pre carretera. Facilidades. Giménez, Tel. 221242-35

ALGAIDA, media cuarterada, buena tierra, variedad frutales, estanque, cisterna, departamento animoles, casa estar, coc na, chimeposee otra casa con 2 dormitorios, aseo, cercado. 2.150.000. Fa-

LLUCHMAYOR, cholet 90 completamenter amueblado, dos dormitorios, dos baños, con chimenea. cocina tipo americana, gran terraza cercada de colosias porche, cisterna, garage 3 p'azas, motor luz propia, 5.500 m2 de terreno cercado, mendros y aigunos frutales. 3.300.000. a conventr. CANET 226156.

A 10 KM. PALMA, chaiet a estrenar. 120 m2, dos dormitorios grandes, comedor espacioso. cocyna amueblada con despensa, 2 chimeneas, garage PORTOL, una cuarterada grande, buhardilla. cisterra electricidad, teasfaltada. 900.300 ptas. rraza con porche, 1,700 m2 de terreno, pinor, bonitas vistas.

BINISSALEM, cholet -se-

ARENAL LLUCHMAYOR.
Finca 11 cuarteradas,
agua abundante casas,

PARCELAS 14 kms, Pal-ma, agua, electricidad, a 200 ptas m2 Facilida-des Agencia REINES REUS 210322 LUCHMAYOR, 1 cuarte-rada cercado, 2 casitas, frutales 50 m. carrete-ra Precio: 1 600.000 En-REINES REUS. 210322.

4.500 m2 con casa, dos dormitorios, sala comedor, cocina, baño, fruparet. tales cercado Precio: 2.350.000. 800.000 Resto: 5 años. Giménez Tel. 221242-35. (26)

c'ildades. Giménez. Tel.: 221242-35. (19)

ménez. Tel. 221242-35.

de madera con sala de cilidades, CANET. 226156

Facilidades. CANET: 226156. (42)

m'-amuebiado, forrado de piedra Santañy, dos dormitorios, armario, samenea, cocina americana grande, baño compieto. garage. terraza con porche, algibe, bonita barbacoa cubierta. 6.000 m2 de terreno Nano, frutales, cercado, buenas vistas, 4.850.000. Facilidades. CANET:

cultivos, cercado. Agencia REINE REUS. 210322.

### SU PUNTO DE VENTA

PARA AGENTES DE LA



**ANUNCIOS ECONOMICOS** DE Baleares TAMAÑO PEQUEÑO, **GRAN INVERSION** 

ca. Finca 14 cuarteradas, agua electricidad cercada, pozo. estanque gran sión dependencias agrí-cola animales, frutales variados, piscina, pinar, jardín, etc. Agencia REI-NES REUS. 210322.

GALILEA, Casa 4 dormitorios baño chimenea, garaje, algibe, frutales, 1.900,000, Convenir Agen 1.900,000, Convenir Agen cia REINES REUS, 21-

ZONA INCA, Fincas des-de ½ cuarterada hasta 150 cuarteradas, Sin o on casa, frutales agua, Precios interesantes Fa-cilidades Agencia REI-NES REUS 210322

VILLAFRANCA. 1 cuarterada cercado, agua, fru-tales dependencias ani-Agencia REINES males. Agenci REUS. 210322 (12)

FINC. 8 kms. 16,000 m2., cultivos, vistas panorámicas, ideal para chalet.
Agencia REINES REUS.

LLUCHMAYOR, Terreno 3,500 m2, casa 2 dormi-torios frutales, jardin, cercado Facilidades, Agen cta REINES REUS. 21-

CA'N CUR, A 800 m2., casa 2 dormitorios, comedor, chimenea, cocina, baño estanque, piscina, frutale: 1.600.000 Facilidades. Agencia REINES REUS 210322 (22)

lets estrener, 4 dormi-torios, garaje, buena si-tuación, precio intere-sante, Facilidades, Agen-REINES REUS, 210322

20 KMS. Palma casa antigua reformada de jo ideal vivir todo el año. Facilidades, Agencia PEL Facilidades, Agencia NES REUS, 210322.

ESPORLAS: Coso, con úardín, 2 plantas, comedor, cocina, baño, 4 habitaciones, agua, electricidad. BENDITO. 461111. (15)

ALARO: Casa dos plantas, saig, comedor, salón, 4 habitaciones, patio, agua, electricidad 1.300.000. Facilidades. BENDITO. 461111. (16)

**HUERTO** 2 cuarteradas: 10 kilómetros de Paima, buena tierra, casita, vaquería, mucha agua, mo tino buen estado, estanque, electricidad, camino asfaltado, facilidades BENDITO. 461111. (23)

ESPORLAS: Casa dos plantas con Jardin, sahabitacores, despensa, aparcamiento, electricidad, 1.500.000. Fa citidades. BENDITO.

BAHIA GRANDE: Precioso chalet a estrenar, 170 lón-comedor, chimenea, 3 habitac ones dobles.

baño, aseo, cocina amue

b'ada, garaje, solar 600 m2. vallado, facilida des BENDITO. 461111. ESPORLAS. Preciosa casa, dos plantas, complelón-comedor, cocina, ofice. lavandero, cuatro ha-

bitaciones, terraza, ba-

ño, jardin agua, electri-

dades. BENDITO. 461111

cidad, 2.300.000.

(23) ALARO: Casa campo buen estado, cuatro habitac'ones, sala come-6.000 m2. frutales. agua, electricidad. 4.300.000. BENDITO.

BUÑOLA: Preciosa casa, comp'etamente reformada, vistas maravillosas, sala, comedor, tres habitaciones, baño, cocina, despensa, terraza, agua, electricidad, 2.100.000. BENDITO. Facilidades. (21)

ALARO: casa dos plantas, con jardin, cuatro habicocina, 1.500.000. Facilidades. BENDITO, 461111

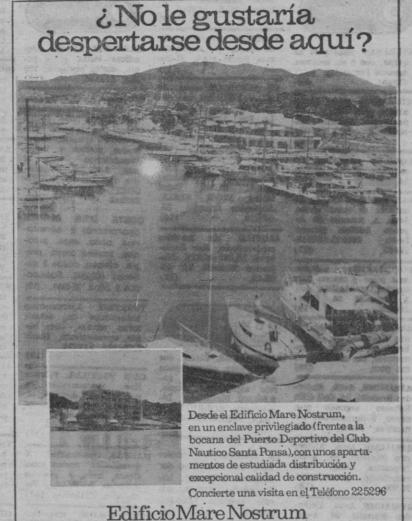
ALARO: casa completamente nueva. dos plantas, tres habitaciones, sala, comedor, cocina. baño, gaiería, terraza, agua electricidad, 1 mi-Ilón 500.000. Facilidades, BENDITO, 461111, (20)

ALARO: casa dos pantas, salón, comedor, dos habitaciones. pequeño corrai, porche, 700.000. BENDITO, 461111, (14)

ALGAIDA 2,000 m2 coseta rústica antigua, cisterna, posibilidades electricidad y agua, aimendros. higueras. 600.000. RUSTIC J. Valenti, calle Velázquez, 6, pral. Te léfono 225601. (23)

BINISALEM. 25.000 m2. fabulosa viña nueva, ple no rendim'ento, variedades selectas, casa antigua. cisterna. 5.000.000, facilidades. RUSTIC J. Valenti, calle Ve'ázquez, 6, pral. Telf. 225600.

LLUCHMAYOR. Zona Gracia una cuarterada, muchos árboles. bueras vistas, carretera asfalta-600.000. RUSTIC J. Valentí, calle Velázquez, 6 prol. Telf. 225601. (23)



HIPOTECAS

HIPUTECAS Disponemos de capital para dipotecas Realización rapida informes A.P.I. Fei 253850 (18)

DESCUENTOS Desconte Informes A.F.L Leiétone

DESCUENTOL Gestionamos ventas de pisos solares hasta 8 años rapidés in-formes A.P.1 Fei 253850 (21)

créditos personales en la maxima rapidez Informes A.P.1 Tei 253850 -253809 (18)

DISPONEMOS hasta 4 millones, tramitación rápida. ALEIX. Alejandro Rosselló, 32, 460818.

SOLARES Y TERRENOS

nea «Es Foro» 810 m2 230740 (16)

PALMA NOVA Ocasión, Solar 1.400 m2, buena situación, zona tranquita. 2,750.000. Informes: 21-11-50.

BAHIA AZUL, Primerisima lines 2,500 ptas m2, Grandes facilidades, 22-

SOLAR SAN AGUSTIN, buena vista, hace es quina, 943 m2, 2.000.000 ptas. 2 años. Edificabilidad 4 piartas. MAR-(18) EL TORO, Solar de 500 m2 zona de pinar con pequeño garaje Total: 700,000 ptsa MONTIS. 700,000 ptsa, MON 212117, (Mañanas.)

(18)

COMPAÑIA BALEAR DE EDIFICACIONES, S.A.

Pza. Obispo Berenguer de Palou. 11-A Entlo.

VENDO solares urbaniza-ción Son Ferrer, 1,000 pesetas m2, ALEIX, Ale-jandro Rosselló, 32, 46-

SOLAR calle Balmes, 384 m2. ALEIX. Alejandro Rosselló, 32. 460818.

SON COTONER local esquina apto oficino, cochera, negocio, con alti-No 50 m2 puertos enro-Nable 900.000. Entrada: 400,000, 224991, (18)

FORTI locales 45 a 90 m2 completamente termirados, aseo puerta millón 468.000. Facilidades 2 oños. 224991, (17)

SERMAN teléfono. 28 43 00

Avda, Argentina, 8 - 1:B

ZONA ARAGON, Local 100 m2, enba teléfono, 2,500,000,



20 KMS. PALMA, 1 cuarterada con casa a refor-mar, dos cisternas, buena tierra almendros, 1,750,000, Facilicades 21-

1/2 CUARTERADA de terreno con gimendros en Sineu. 500.000. Faci-Mdgdes. 223561. (11)

MANACOR, Veinte cuarte-

radas, pinar caza casas, huerto 7-8 cuarteradas,

cerca carretera, 10,000 000

CONSELL. Casa de campo

1 dormitorio, aseo, co-medor con chimenea,

agua, 3,000 m2, terreno, 1,800,000, Inmobiliaria RO

DRIGUEZ JUAN, 236962-

SANTA MARIA, coso o

estación, tres cuarto-

nes de tierra, agua

1.800.000 pesetas. Fooi

lidades. Tel. 213939. (20)

Facilidades. Tel. 213939

CONSELL, media cuo te-

rada con árboles varios

casa reción construida,

ealór-comedor, con chi-

menea, baño, dormito-

rio, cocina, allibe y te-

rraza. 1.700.000 ptas.

contado. Tel. 213939.

LLUCHMAYOR, 2.000 m2

de terreno, almendros,

chalet 2 dorm/torios.

salón-comedor con chi-

menea, baña, cocina,

garaje, terraza, allibe,

luz. 2.500.000. ptas. Fa-

citidades. Telf. 213939.

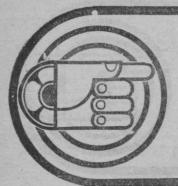
(24)

detrás de la

A 9 KM. DE PALMA: Parcela 4.000 m2 con casita aperos, rogadio, vallada, 460 frutales, pozo y estanque, caudal 1.500 itros-hora, p'anos aprobados, chalet. Prec'o: 5.800.000. ptas. Facilidades. Giménez. 221242-35.

«BALEARES»

M.C.D. 2022

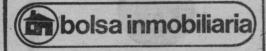


SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD Y EN NUESTRAS OFICINAS: Pº MALLORCA, 9 CONSULTENOS: TEL. 23 11 77

DOMINGOS Y MARTES: 6 PTAS, PALABRA. MIERCOLES A SABADO: 5 PTAS, PALABRA. (MINIMO 10 PALABRAS)



# GUIA DE

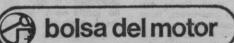






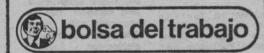




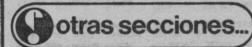






















M.C.D. 2022



ES PILARI. A 3 kms, pla-

# bolsa inmobiliaria **(5)**

ZONA POLLENSA, A 2 kilómetros Cala San VIcente, 1 1/2 cuarterada, bosque, cu'tivo, carrete-**OFRECEMUS** ra asfaitada. 1.700.000. RUSTIC J. Valentí, calle

Velázquez, 6, pral. Telé-SANTA EUGENIA. Casa antigua. 2 plantas, 5 habitac'ones, baño, cocina, garaje, terraza, patio cisterna, 1.280.000, RUS-

lázquez, 6, pral. Teléfono 225600. (24) 20 KM. PALMA, 1/4 arbolado, casetón. buena vista, 590,000, RUS TIC. J. Valenti, calle Velle Ve'ázquez. 6, pral.

Teléfono 225601. (19)

TIC J. Valenti calle Ve-

**FINCAS** 

SANCELLAS. Huerto 4 1/2 cuarteradas, cerca población, pozo antiguo, caudal inagotable, vadependencias. 6.000.000. (Se permuta-RUSTIC J. Valenti, calle Velázquez, 6, pral. Teléfono 225604. (37)

LLUCHMAYOR. Una cuarterada, algarrobos, al-365.000. RUSTIC J. Valenti, calle Ve'ázquez, 6, pral. Telf. 225601. (17)

ZONA CENTRO, 30 cugrteradas, terreno cultivo inmejorable calldad, casa payesa grande (necereforma), cisterna, pozo, buen acceso, 28 millones. RUSTIC J. Va lentí, calle Velázquez, 6, pral. Telf. 225601. (28)

Estupendo chalet, nuevo, 4 dormitorios baño, aseo, comedor, cocina, garaje, con vistas al terraza RUSTIC J. Valenti, calle Velázquez, 6, pral. Te-(28)léfono 225601.

CENTRO ISLA. Finca regadio, 150 cuarteradas, riego aspersión toda la finca, agua aburdante, grandes dependencias para ganado, casa paye-TO. 461111.

PARCELA DE REGADIO a 4 km. de Palma, cam'no asfettado, agua electricidad, desde: 2.000 m2. Precio: 1.000 ptas. m2, 4 años, inte-7%. MARQUES:

INCA. Vista al mar. 1,000 cuarteradas, zona montaña, monte, olivar, plnar, cereales, huerto, agua abundante, casas señoriales, dependencias ganado. BENDITO. 461111. (21)

LLUB1. Casa altos y ba-jos, 2 viviendas, 250 m2. más 800 m2. solar 7 dormitorios 2 baños salón comedor cocina, chimenea porche fabulosa vis-ta, 3,200,000 COMAMA-LA 298558.

taciones, sala comedor, garaje, patio terraza. 2.100.000, Facilidades. BENDITO. 461111

# > ALQUILERES

INTERESAN pisos para al-quilar, con o sin muebles. Agencia Fernández Telét. (12)

FRECEMUS pisos amue-blados para alquilar, to-das zonas, Agencia FER-NANDEZ Tel.: 218680 (12)

ALQUILER televisores, l'e-Hogar, Nicolás de Pax (10)

BELL INMOBILIARIA Avda, A. Rosselló 49 segundo. Edificio Minaco 222211-227219-

PROPIETARIOS, mos pisos y chalets para alquitar. MASJAUME, avo. Rosselló 24. řelét.: (14)

MASJAUME, Avda, Alejan-dro Rosselló, 24. Adrián Ferrán, A estrenar, 3 dor-mitorios, sin muebles. 14 mil ptas. (15) MASJAUME, Avca, Alejan-dro Rosselló, 24, Coll d'En

Rebassa, segundo piso nuevo, 3 dormitorios, sin muebles, 14,000, (16) MASJAUME, Avda, Alejandro Rosselló, 24, Avda,

Argentina, muy amueblado, quinto (18) MASJAUME, Avda, Alejandro Rosselló 24, Avda, San Fernando 3 dormito-

MASJAUME, Avda, Alejandro Rosselló, 24. Arenal (junto Club Náutico), 3 amueb.

(18)MASJAUME, Avda, Alejandro Rosselló, 24, Aparta-

muy bonito, 16.000 (11) MASJAUME, Avda, Alejandro Rosselló, 24. Primer piso despacho 160 m2. en Avda, A. Rosselló, 20

MASJAUME, Avda, Alejan-dro Rosselló, 24, Teniente Torres, am dormitorios, 35,000, (11)

PASEO MARITIMO, 1 y 2 mar, 30,000, 227998

PORTALS NOUS, Aiquilo bajos chalet, dos dormi-torios, cocina, baño sala comedor, terraza, mucho sol, zona tranquila, 30,000 mensuales verano, 22-79-98

SANTA CATALINA. Alquilo piso tres dormitorios, baño cocina, sala come-dor, 22,000, 227998.

ALQUILO estudios y apar-tamentos zonas Cala Mayor e Illetas, 15,000 a 20,000, Respectivamente, 227998, (14)

ARAGON. Alquilo piso sin muebles, cuatro dormitorios, baño, aseo, gran salón comedor: 30.000. 223561. (14)

ARENAL. Alquilo spiso amueblado, buena to, cuatro dormitorios, gran comedor, baño, aseo, te'éfono, elón, 50,000, 223561, (16)

ALQUILO. Pisos y aparclos y zonos. 223561.

Fincas MAS. 216946.

ALQUILO despacho calle Sindicato, 7 dependen-cias. Fincas MAS. 21-69-46.

SE ALQUILAN naves 800 v 1.600 m2, con oficinas en el polígono de Avda. Argentina, núm 8, 1-B. Telfs.: 284300-04 (27)

ALQUILO 15 000 Gabriel 18.000. Maura, Morey, 12.000. Alejandro Rosselló ALEIX (16)

MOUILO sin muebles modernizado, San Barto-lomé, 18,000, ALEIX, Alejandro Rosselló, 32



LLUCHMAYOR, Chalet dos dormitorios, cocina, salón con chimenea, baño, garaje algibe, luz propia, 2,500,000, Facilidades, Inmobiliaria RODRIG U E Z JUAN, 236962-235248 (20)

LA CABANETA, choiet 1.000 m2 solar tres dor mitorios, chimenea, baño, aseo, piscina, gateléfono 7.000.000 224991.

PALMANOLA. Chalet a estrenar 4 dormitorios, dos trenar 4 dolimbarro, sa-baños amplia cocina, sa-lón 40 m2, terrazas, ca-lefacción, suelos cerámi-ca, garaje, 6.875,000, 21-75-38. (20)

TERRENO. Oportunidad: casa p'anta baja con dos viviendas (necesita reforma) con 1.000 m2. de solar. 4.000.000. RUS-TIC J. Valentí, calle Velázquez, 6, pral. Teléfono 225601.

OCASION: Bonanova, cha let tres plantas, con vistas sobre la bahía, 6 dormitorios, sala con chimenea, comedor, 2 baños, cocina, varias terrazas, lardir muy bobodega, cochería grande, lavandería. 16.500.000. RUSTIC J. Valentí, calle Velázquez, 6 pra'. Telf. 225600.

ESTABLIMENTS. Casa antigua, 2 plantas, 1.000 m2 solar, electricidad, pozo propio. 4.300.000. RUS-TIC J. Valentí, calle Velázquez, 6, pral, Teléfono 225600.

JUNTO CALA D'OR, vendo chalet vista al mar In-formes Tel,: 216680 (11)

PARA ATENDER Nientes necesito chalets, fincas rústicas, hasta 20 kl-Iómetros Palma, MAR-QUES. 210771. (13)

### SON ARMADAMS

estilo mallorquín muy bien conservado. Siete millones 500,000. RUSTIC, J. Valentí, Telf.: 225601



níficas vistas sobre ba-hía, cocina equipada, 780

BONANOVA. Apartamento comunitarios, vista mar. 3.000,000. Facili des. Inmobi JUAN 23696

COSTA D'EN BLANES apartamento 2 dormitorios. baño, asea, piscinas, terraza playa, propla. césped, desde 2 millones 400.000. Facilida-

TERRENO. Apartamentos 2,350,000 217574.

CA'N PASTILLA, Primera líne... apartamentos de uno y dos dormitorios terrazas, vistas completa mente amueblados. Des de 1.500.000, 217538,

ILLETAS. Oportunidad. dormitorios, cocina americana, baño, 3 grandes armerios, 2,500,000. Facilidades, 221546. (13)

PORTO-COLOM, magnifico dormitorios, trastero, jard'n co-munitario, buenas vis-tas, 100 mts mar. 2 mi-llones 800,000. Facilida-

COSTA D'EN BLANES. Apartamentos 3 dormito rios 2 baños, primera linea al mar terraza y jar-dín, Precio: 4,500,000, Facilidades, Telf.: 227794.

PALMA NOVA y Magalluf. Venta de apartamentos todo confort, al borde de la playa, piscina, lardín, parking, muy soleados, zona completamente tranquila. 1-2-3-4 habittaciones. Desde Dos millones. Facilid a d e s. BENDITO. 461110.

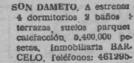
APARTAMENTO SOMETI-MES, muy buena vista, dormitorios, baño, terra za, galería 2.700.000. año. MARQUES. (18)

APARTAMENTO SOMETI-MES, primera linea, sala comedor, cocina, baño completo. 2 dormitorios. 3.150.000. contado. MARQUES. 210771

APARTAMENTOS en San Telmo. Vista al mar, Desde 1 habitación: un millón 100,000 ptas, Has-ta 3 habitaciones: Ptas, 4,000,000 Facilidades, Ref.: 1016/80, L. Terrasa A. P. I. C. Paseo Mallorca 4, bajos, Teléfono: 226604,

## CASAS Y PISOS

PABLO PIFERRER Vendo piso 8 dormitorios, baño aseo. Facilidades a Pza, Cort. 7. 224660.



nar 4 dormitorios, 2 ba-fios 3 terrazas, suelos

parquet, calefacción, Pe-setas: 5.400,000, Inmobi-

haria BARCELO. Teifs.:

SANTA CATALINA: 3 dor-

cocina

mitorios, baño salón-co-

etc. Precio: 2,400,000. Fa-cilidades, 235629. (14)

ZONA MELIA MALLOR

CA: 1 dormitorio, baño salón-comedor, amplia te-

rraza, etc. Precio: 2 mi-

llones, Facilidades, Fincas VAQUER 230740 (17)

REYES CATOLICOS: cua

suelos cerámica orienta-

ción sur materiales lujo etc. Precio: 4.500.000. En-

FORTI: 3 y 4 dormito-

rios, baño cocina, sala-comedor, etc. Precio des-de 2,270,000 Entrada 450 mil. Resto: 10 años, Fin-

etc. Precio: 3,200,000, En-

CUANDO COMPRE SU PISO EXIJA QUE SUS

INSTALACIONES SEAN PROTEGIDAS POR

AGUA DESCALCIFICADA

TELS: 22 19 48 - 26

Fincas VAQUER

cas VAQUER, 235629

traca: 2,000,000, convenir 230740.

461295-464450,

PARA AGENTES DE LA

PROPIEDAD INMOBILIARIA

SON DAMETO, A estre 211150

a estrenar, dos dormito-rios dobles, baño cocina amueblada terraza, salón comedor armarios empotrados, piscina y jardín RODRI-(29) 235248

des 2 años. 224991. (19)

amueblados, dos dormi-torios terraza, vista baento. Desde

TENIS: 4 dormitorios dos baños asco, calefacción, parquet, garaje opcional, primera calidad, etc. Precio: 5.200.000. Facilidades convenir, 230740, (18)

HEROES MANACOR: cua tro dormitorios, b trada: 700.000 Resto des. 221546.

CASASNOVAS&ROCAS VENDO átiso en C./ Bartolomé Pou, 4 dormito-rios, baño y aseo, 4 mi-llones 250,000, facilicades, A.P.I. Tel.: 463243.

> VENDO pisos en Son An madams 150 y 180 m2 precios desde 6,500.00 6,500,000 Ptas., grandes facilidades. A.P.I. Tel.: 463243.

ZONA HIPER, Piso 4 dormitorios, baño, terraza aparcamiento, electrodomésticos, despensa cerá-mica, galería aire acon-dicionado, 3.675.000 Fa-cilidades, 223127-216668, (18)

gran terraza galería, 2,550,000 1,000,000 entra-da, Resto convenir, 22-31-27 - 216668. (16) CARRETERA Vallaemosa

piso 3 dormitorios do-bles baño, terrazas mu-cho sol, 2,500.000 800.000 entrada, Resto convenir, 223127-216668, (17) ARAGON, Piso 3 dormic-

rios, baño, galería mu-cho sol. 2.400,000. 1 miaños, 223127-216668, (16) AUSIAS MARCH. Fabuloso piso 4 dormitorios, co cina equipada, office, ba-ño aseo terraza, 3,400,000

convenir directamente propietario, 223127-

216668.

pisos 4 dormitorios, dos baños, garaje, casi nuebaños, garaje, casi nue-vo, calefacción, teléfono, hilo musical, 7.500,000, 223127-216668

SON ESPANOLET, Piso 3 dormitorios, baño, aseo, patio posterior, mucho sol sin ascensor, ción, teléfono. 2,800,000, 1,000,000 entrada, Resto: convenir 223127-216668

AVDA, ARGENTINA, Athco casi nuevo, 2 dormio torios, baño terraza, amueblado teléfono dos millones 550,000. Facilida 223127-216668

PLAZA OBELISCO, Piso 3 cormitorios, baño, zas, amueblado, 2 millones 625,000, 1,000,000 entrada Resto: dos años, 223127-216668 (16)

AVENIDAS. Piso 240 m2, 5 dormitorios, salón comedor chimenea, 2 baños, aseo terraza galería, despensa todo exterior, 4.200.000 A convenir, 22-31-27 - 216668

ZONA HACIENDA, Piso 5 dormitorios dobles, gran salón comedor chimenea, baño aseo terraza, gale-ría calefacción 8.000.000 223127-216668 (18)

FORTI, Atico tres dormitorios, sala comedor, con cina amueblada, baño, 2 600,000 Contado, 21-11-(12)

BLANOUERNA Piso cum tro dormitorios baño, aseo cocina completaaseo cocina mente amueblada, galería, 2.800,000, Facilidades, 21-

SON CLADERA. Piso tres dormitorios, cocina amue-blada. galería cerrada cristales, sala comedor, eo contrato 500.000, 21-

ARQUITECTO BENNASAR Atico dos dormitorios, bae no cocina amueblaca, terraza, trastero, armarios empotrados, 2.800.000. Facilidades, Inmobiliaria RO DRIGUEZ JUAN. 236962 -235248

ZONA RICARDO ORTEGA. Primer piso a estrenar, 3 dormitorios, baño completo, salón comedor plio 90 m2, terraza, dos millones 800.000, Facilida Inmobiliaria RODRIdes. Inmobiliaria RODRI-GUEZ JUAN 236962

PLAZA MERCED, Aparta mento 1 dormitorio, ba-fio completo, dos balcopletamente amueblado. millo 300,000. Facilida des. Inmobiliaria RODRIS JUAN. 236962-235248

BLANQUERNA. Piso tres CA'N PASTILLA plantas dormitorios, baño, aseo, gran terraza galería, mitorios, baño, aseo, cocina amueblada, sala medor amplia terraza (40 m2.), a 200 metros pla-ya, 3,600,000 Facilidaces, Inmobiliaria RODRIGUEZ JUAN. 236962-235248.

> 100 M, PLAZA ESPA-NA. Pisos, áticos y so-breáticos a estrenar, de 1, 2, 3 y 4 dormitorios, acabados de lujo, Desde 2,950,000 hasta 5,950,000, Inmobiliaria RODRIGUEZ JUAN. 236962-235248.

HORNABEQUE, Atico tres dormitorios, baño com-pleto, cocina amueblada con electrodomésticos saion comedor, 4 dormitorios, 2.600,000. Inmobilias RODRIGUEZ JUAN, 236962-235248.

Miércoles, 13 de agosto de 1980. - Página 30



SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD Y EN NUESTRAS OFICINAS: Pº MALLORCA, 9 CONSULTENOS: TEL. 23 11 77

DOMINGOS Y MARTES: 6 PTAS, PALABRA. MIERCOLES A SABADO: 5 PTAS, PALABRA. (MINIMO 10 PALABRAS)

En constrfucción, 3 dor-

3.928.000.

BARCELO,

Teléfonos:

(19)

(17)

mitorios, baño, aseo.

Teléfonos: 461295

EDIFICIO Club Marina, Costa d'En Blanes, Apar-

Costa d'En Biana. Muy tamento 1,ª línea. Muy vista. Pesetsa:

buena vista Pesetsa: 2,200,000 Inmobiliaria BARCELO Teléfonos:

ARENAL, Planta baja 105

m2., 3 dormitorios, coci-

ra terraza baño conser-vación buena techo libre para edificar, Fincas

metros cuadrados, buena

des. Telf.: 227794.

ño y aseo, terrazas, Pre-

4.300«000,

des. Telf .: 227794,

medor

461295 - 464450.

setas: desde

Inmobiliaria



# DOSAINODIATA ESPACIO EXCLUSIVO PARA AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

OCASION Avenidas, Atico tres dormitorios dobies, baño, cocina amueblada, terraza (30 m2.), salón (30 m2.), sal terraza (30 m2.), salón comedor, vista al mar. Precio a convenir, Inmobiliaria RODRIGUEZ (25)

ZONA AVENIDAS: Piso 4 dor terraza, cocina amueblada galería, baño cio: 2,750,000 En Entrada ánica: 800,000 Resto: 25 uidos, GIMENEZ, Calle José Tous Ferrer, 6, entresuelo, 221242-50 (31)

ZONA TOROS: Pisos 3-4 dormitorios sala come-dor, cocina amueblada, galería, 2 baños. Entrada: 800,000. Resto: 25.000 mensuales. GIMENEZ, 22-

RAFAL: Piso llaves en mano 3 dormitorios sala comedor terraza, coci-na, galería baño y aseo. Precio: 2.400,000. Entraio: 2,400,000 da única: 650,000. Resto: 27,000 mensuales, intereses incluidos, GIMENEZ. entresuelo 221235-42 (33)

FORTI: Pisos y áticos 3-4 cormitorios, sala co-medor terraza 60 m2., cocina, galería baño, pintado y empapelado. cio: 2,250,000 Entrada: 25,000 Resto: 25.000 GIMENEZ. 22-12-50 - 35.

SON ESPANOLET. Piso primero y ático 3 dormi-torios, sala comedor, terraza, cocina galería te-rraza 50 m2., vistas. Enrada única: 750.000, Resdes. GIMENEZ Calle José Tous Ferrer, 6, 42-(32)

GRAL, RIERA: Piso 3 dortorios sala comedor raza cocina amueblagalería, baño Entra-única: 500,000 Resto: on mensuales, intere-incluídos, GIMENEZ. 6. entresuelo, 221235-48

ARENAL: Piso llaves en mano 3 dormitorios, sacomedor, terraza coinica: 650,000 Res-25.000 mensuales NEZ. 221242-48. (23)

da baño, exentos. Pre-cio: 2.500.000. Entrada: 650,000 ptas. Y resto 25 mil mensuales GIMENEZ. Calle José Tous Ferrer, 6, entresuelo, Telfs.: 22-12-42 - 35. (33)

ZONA PLAZA MADRID. planta baja, 100 m2, 3 dormitorios, boño, comedor, dos salas: 2 mi-Hones 100.000. CANET: (15)

trenar, 4 dormitorios, 3 armarios, 2 baños completos, salón comedor 30 m2. cocina grande. despensa, carefacción, garage opcional. cuatro millones 800.000. Facilidades. CANET 22 61 56.

ZONA ARQUITECTO BEN-NASAR, 3 dormitoricis, dobles, 3 armarios, baño, aseo, con bañera, gran salón, teléfono, distribuidor; trastero. 2.950.000. Facilidades. CANET. 22 61 56.

VIA ALEMANIA, a estrenar, 150 m2, 4 dormitotorios dobies, 3 armarios, 2 baños, terraza, balcones, calefacción, garage opciona', madeoregón. 5.250.000. Entrada 1.000.000, CA-NET 226156. (25)

SOBREATICO zona Gral. Riera, 80 m2, 2 dormitorios dobles, baño, gran electrodomésticos, teléfono, ción sur. 2.100.000. Ertrada 850.000. CANET:

BLANQUERNA, ZONA 110 m2, 4 dormitorios, baño, aseo, con ducha, cocina amueblada, léfono 2.800.000, Entramillón, CANET: (18)

### PISO **ZONA LUIS VIVES**

2 habitaciones bles, 1 sencilla, 1 baño. Cocina equipada. Moqueta en habitaciones, 2 terrazas, Completamente amueblado, Precio: Pesetas 3,350,000, Ref.: 2075. L. Terrasa A. P. I. C. Paseo Mallorca, 4, bajos. Telf.: 226604.

EL VIVERO

PISOS Y ATICOS

**EN CONSTRUCCION** 

- Régimen protección oficial.

- Facilidades 15 años, con men-

Informes: INMOBILIARIA MONTIS

Tfno. 22 67 25 (Mañanas)

sualidades similares a un al-

- Pisos 3 y 4 habitaciones.

- Sólida construcción.

- Antena colectiva y F.M.

- Entrada 250.000 ptas.

torios, baño, cocina,

amueblada, galería, sa-

ion comedor, pavimen-

to de cerámica buena

vista. 1.400.000. Facili-

SON COTONER. Pisos

en construcción, cuo-

tro dormitorios, dos ba-

ños, cocina con galería

y lavadero, sa ón come-

aparcamiento, calefac-

ción acabados de

primera calidad. Desde

Piso de lujo,

3.650.000. Facilidades

cuatro dormitorios do-

amueblada, galería, sa-

ión comedor, said de

estar completamente en-

moquetado y decorado,

aparcamiento opcional.

ATICO. 31 de diciembre,

cuatro dormitorios, ba-

ño, cocina amueb'ada,

galería grande, salón

comedor, terroza, bue-

na orientación. 3.950.000

Facilidades. 223561. (19)

OCASION. Vendo piso

en Blanquerna, cuatro

cocina amueblada, ga-

lería salón comedor con

aparcamiento, 3.750.000.

chimenea,

calefacción,

223561.

ch menea,

dades. 223561.

(18)

(28)

(24)

LAMAS

FORTI, en construcción, 4 dín construcción magnídes facilidades, 221546

CALA GAMBA, 3 dormitorios, salón-comedor coci-na, 2 baños, gran terraza cubierta garaje opcional. Facilidades, 221546.

ZONA TENIS, 4 dormito-tios, Baño aseo, Pese-tas: 3,000,0000, inmobilia-

ES RAFAL, A estrenar, 3 dormitorios baño Pesetas 2,800,000 baño aseo,

CARRER DE MANACOR. En construcción 141 m2, más 75 m2, de terraza,

ZONA HORNABEQUE, PI- CALLE ARAGON, Piso tres dormitorios, 2 baños, co-cina amueblada, pavimento cerámica, buenos aca bados. Precio: 4,100,000,

SI QUIERE VENDER o ZONA AVENIDAS, Piso 3

PISO CENTRICO, Amue-

EL ARENAL, Junto playa

ARENAL, Piso 4 dormito rios, 2 baños, cocina es-paciosa, recibidor sala comedor 3,300,000, Faci-

ARENAL, Piso 3 dormitorios, sala - comedor, 2 baños, cocina amueblada, office terraza, galería soleado, 4,200,000 sin muebles, 4,600,000 con muebles, sin estrenar, Facilidades, MASSIP, 21-

SON ARMADAMS. Mara-villoso ático vista panorámica bahía y montaña chimenea, gran sala - comedor, cocina espaciosa, 4 dormitorios 2 bafios, 6,900,000, Facilidades, MASSIP, 211247, (23)

medor, gran terraza, 4,400,000 Facilidades, MASSIP, 211247. (17) ZONA GENERAL RIERA. Primer piso muy bien conservado. 3 dormitorios, baño, cocina, come-

dor, terraza, exento con-

tribución, 2.000.000. RUS-

TIC J. Valentí, calle Ve-

4.900.000, facilidades 4

ATICO Avenida San Fer-

SIP. 211796

lázquez, 6, pral. Teléfobles, dos baños, cocina CALLE REYES CATALIno 225600. COS. Magnífico piso 176 orientación, 4 dormitorios MARQUES DE LA CENIA. dobles 2 baños sala co-medor con chimenea, Ultimos pisos llaves en mano, 4 dormitorios doaparcamiento, Precio: 5 millones, 300,000, Facilidab'es, 2 baños, sala-comedor grande, cocina amueblada cor galería, calefacción individual ZONA HONDEROS, Piso 4

dormitorios dobles, 2 baños, cocina amueblada, años. RUSTIC J. Valentí. Telf. 225601. terrazas buena orienta-ción y vista. Precio: 3 ción y vista. Precio: 3 millones 500,000. Facilida-ZONA FORTI. Pisos s'n des. Tel.; 227794, dorm'torios, dos baños, ZONA LUCA DE TENA; Planta baja, bien conser-vada, 5 dormitorios, ba-

ascensor, próxima entrega, 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, galería, sala-comedor, rraza, 2,700,000, RUSTIC J. Valentí, calle Velázquez, 6, pra'. Teléfono:

LAS MARAVILLAS. Magni-

ficos apartamentos

dormitorios, sala come-

dor, cocina galería, ba-

piso, ideal para oficina, 150 m2., 1.500.000. Faci-

ZONA PLAZA PARIS: P-

so estrenar, decorado,

semi amueblado, 140

m2., salón-comedor, qua

tro habitaciones, dos

baños, cocina equipada,

diez años facilidades.

BENDITO. 461110. (23)

BLANQUERNA: Precioso

ático, completamente

amueblado de estilo de-

corado estrenar, 3 habi-

taciones, salón, come-

dor, 2 baños, terraza,

galería, calefacción, te-

léfono, BENDITO, 461110

BENDITO.

fono 225600.

dormitorios baño, cocina, galería cerios dobles, baño, amueblado, cerca del mar, rrada, sala - comedor, re-cibidor, 3.000.000. MASgran terraza, precio: 2.200.000, facili d a d e s. (17) Fincos VAQUER. Teléfomo 230740.

nando, 3 dormitorios, baño, aseo cocina, sala-co-ZONA RICARDO ORTEGA a estrerar, 2 dormitorios dobles, armario, baño, cocina amueblada, orien tación sur. 2.200.000/ facilidades. CANET. 226156

> HEROES DE MANACOR a estrenar, 3 dormitorios dobles, baño, aseo, balcón, galería. buenos acabados. 3.000.000, facilidades. Tel. 223561.

CRUZ ROJA, 4 dormitorios baño, aseo, cocina con despensa, ba'cón, mucha luz, 3.100.000, facilidades. 223561. (15)

PALMA, Particular vendo piso lujo frente mar 4 dormitorios, 3 baños, gran salón, cocina ammuchos extras, 21-

ZONA PLAZA TOROS: Pisos 3, 4 y 5 dormitorios, precios: 2,500,000, 3 millones 500,000 y 5,425,000, Entrada; desde 725,000, Resto: 13 años, MAR-Resto: 13 añ QUES, 223719. (22)

MADRID: Piso 3 dormitopotrados baño y aseo, calefacción individual a gas. Decorado, 3,000,000, Facilidaces, MARQUES 223719.

ZONA FORTI: Pisos 3. 4 y 6 dormitorios 2 millo-nes 500,000 3,300,000 y 7.000.000 Entrada: desde 675.000 Resto: 15 años. MARQUES, 223719

HEROES DE MANACOR: baños en construcción, 3,700,000, 800,000 entrada, Resto: 15 años, MAR-QUES, 223719.

ZONA OBELISCO, 140 m2, buen recibidor 4 dormi-torios, salón y comedor, cocina amueblada con despensa y galería cerraca, aseo ducha, un baño completo, Todo muy amplio, Teléfono, 3,300,000, Facilidades, MIGUEL COS TA. 224759. (34)

PISO SON RAPIÑA. Tres dormitorios baño pleto aseo, salón - co-medor terraza con vistas, mucho sol finca pe-queña pocos gastos, 2,500,000, Facilidades, MI-GUEL COSTA, 224759,

EUSEBIO ESTADA, Piso 3 dormitorios, total m en t e decorado teléfnoo cocina amueblada 3,100,000, Fa-cilidades, MIGUEL COS-TA, 224759.

(23)

(18)

CERCA PLAZA PROGRE-SO. ático, 4 dormitorios 3 baños, sala comedor. cocina, 2 terrazas, telé-5.650.000. MEDITERRANEA, 223918

AVENIDAS. Piso cuatro dormitorios, baño coci-na amueblada, trastero, salón comedor galería, 2,400,000 COMAMALA.

BLANQUERNA, Tres mitorios dobles aseo, sala comedor grancocina amueblada. terraza 40 m2. 3.100,000, facilidares. COMAMALA. 298558

OCASION, Piso 200 m2, zona Conquistador comedor cuatro cormito-rios, baño, calefacción individual 2,200,000, CO-MAMALA, 298558, (16)

TENIS. Tres dormitorios baño, aseo, salón come dor, cocina amueblada calefacción a gas terraza 12 m2, 2,850,000, Fe-cilidades, COMAMALA, 298558.

ARAGON. Bonito piso tres dormitorios dobles, armarios empotrados, baño aseo, cocina amueblada aseo cocina amueblada, cerámica, galería terraza, 3.000,000. COMAMA-

BLANQUERNA, Tres dormitorios, cocina baño, balcón sala comedor 1 millón 900,000, Facilidades, COMAMALA, 298558,

FORTI, Piso a estrenar 135 m2 cuatro dormitorios, baño, aseo salón come-dor, cocina terraza 8 m2 galería 4,500,000, Facili-COMAMALA,

ATICO apartamento, Zona General Riera, 1 dormi-torio, baño, cocina, sala comedor mucho sol, 1,500,000, COMAMALA, 298558. (18) 298558. (16) BALMES. Piso cuatro dormitorios salón comedor, con chimenea cocina grande amueblada, dos baños 3.800,000, COMA-

MALA, 298558,

**SU PUNTO DE VENTA** SU POSIBLE CLIENTE BUSCA SU ANUNCIO

> ZONA Arquitecto Bennassar Custro dormitorios, baño aseo cocina amediada, saión comedor, terraza galería 3,400,000. Facilidades COMAMALA, 208558 298558 (27)

AQUI

AMANECER. Piso a estre nar, tres dorma-baño aseo, salón come-terraza, 2,500,000, dor, terraza, 2,500,000 facilidades, COMAMALA (15)

ESTUDIO Terreno, Un gormitorio, salita, baño rraza, 1.600.000. coma-MALA 298558

APARTAMENTO complete, medor baño 1,700,000. COMAMA-

ZONA BLANQUERNA: tres dormitorios, baño, Cali-dad, 2,650,000, Facilida-des, OLIVER OLIVER, Plaza Olivar, 1, segun-Olivar, 1, segun-(15) do, 221347.

Cocina amuebidaa, Bafio. 2.700.000, Entrada única: 600,000, Resto mensuan-dades OLIVER OLIVER, Plaza Olivar, 221347.

COLLIURE: Pisos y áticos, Tres y cuatro mitorios 3,250,000, mitorios 3,250,000, En-trada: 800,000, OLIVER OLIVER 221349.

GENERAL RIERA; Ocas sión. Cuatro dormitorios blada con despensa. Mu-cho sol. Buenas vistas. 3.500,000. OLIVER OLI-VER. Plaza Olivar, 1 se-

ZONA BLANQUERNA: cina 2,000,000 OLIVER OLIVER, 221347. (13)

HEROES MANACOR: Piso por planta, Cuatro dormitorios dobles, Dos baños, Calefacción, Gran calidad, 4,500,000, OLIbcalidad, 4,500,000 OLB-VER OLIVER, Plaza Olivar, 1, segundo. 221349.

Superficie 132'5 Cuatro dormitorios. Dos baños, Cocina com despensa Cerámica Ma-dera norte, 3,900,000, OLIVER OLIVER. 13-47.

ARQUITECTO BENNAS SAR: Superficie 145 m2. Cuatro dormitorios do-Dos baños, Cocina muebles roble, despensa, Calefacción, Gran cladad, Cerámica, Madera norte, 5,200,000, OLIVER OLIgundo, 221349,

JAIME III: Superficie 217 m2. Calidad superior. Vis Dos baños OLIVER OLIVER, Plaza

### 3 DORMITORIOS DOBLES - 2 BAÑOS COMPLETOS · COCINA ES-PACIOSA · COLADURIA · DISTRIBUIDOR Y RECIBIDOR · GRAN SALA COMEDOR · AMPLIOS BALCONES Y TERRAZAS · MADERA

PISOS DE PROTECCION OFICIAL

Facilida-

(CON EXENCIONES Y BONIFICACIONES FISCALES) NORTE - GAS CIUDAD - APARCAMIENTO Y TENDEDERO - ANTE-NA COLECTIVA TV y FM - TFNO. y PORTERO AUTOMATICO PA-VIMENTO CERAMICO en: baños, cocinas y balcones. C/. ARAGON



PROMOTOR Y CONSTRUCTOR VIA ALEMANIA, 15 ENT. - PALMA JAIME GIBERT RUIZ-FUNES TELS. 21 27 05 - 21 19 46

so tres dormitorios baño. 1.925,000 Entraca mensuales, 717574. (14)

alquilar su piso chalet menos al 217574-217538. (16)

ria BARCELO Teléfonos: 461295 - 464450 (13)

(15)

4 dormitorios baño aseo, Pesetac: 4,200,000 Immo-biliaria BARCELO. Telé-léfonos: 461295 - 464450

bados, Precio: 4,100,000 Facilidades, Tel. 227794,

dormitorios, recibidor, sa la-comedor, cocina amueblada baño galería, te-rraza, 3,000,000, Facilidades. MASSIP. 211796.

blado, 3 dormitorios ba-ño, cocina equipada, 1,650,000. Facilidades, MASSIP. 211247. (12)

4 dormitorios extraordi-narias calidades de obra, buenas vistas, 700,000 en-trada, Resto: 10 años, MASSIP, 211247. (19)

OCASION: Plaza Toros, tres dormitorios, 1,950,000 700,000 antrada, rios, con armarios, baño, aseo, cocina con ga-Son Oliva, 3 dormitorios, 1.600,000, 800,000 entrada, lería, sala-comedor con terraza 25 m2., acabados Plaza Fleming, 3 dormito-rios calefacción central, primera calidad. Tres mi llones 675.500. Entrada 3.600.000 Zona Sta, Pa-25 %, resto 30.000 menyesa 3 dormitorios y te-rraza 35 m2, 3.000,000 suales, RUSTIC, J. Va-1.000.000 entrada Resto: lentí, calle Velázquez, 6. prol. Tel. 225600. (35) Véalos sin compromiso. MARQUES. 223719 (44)

individual, 5,250,000 Facilidades Llaves en mano.
MARQUES, 223719. ño, terraza grande, un piso por plarta, sin ascensor, 2.900.000, Entrada 900.000, resto 5 años. RUSTIC J. Valenti, calle ZONA STA. PAYESA: Pisos 3 y 4 dormitorios. Precios: 2.600,000 y 2 mi-Ve'ázquez, 6, pral, Teléllones 800,000 Entrada desde 1,000,000, Resto; 18 años, MARQUES, 223719 CENTRO PALMA: Primer

ZONA FLEMING: Bonitos

pisos duplex 4 dormito-rios 2 baños calefacción

CALLE ARAGON, Pisos 5 dormitorios dos baños y aseo, gran cocina, todo exterior 5,200,000 Facili-daces Llaves en mano. **MARQUES. 223719** 

ZONA ARAGON: Pisos 3 4 y 5 dormitorios, Precios: 2,200,000 3,000,000 y 2,200,000 3,000,000 y 5,200,000 Entrada: desde 1,000,000 Resto: 10 años. MARQUES, 223719. (21)

SANTA CATALINA: Magníficos pisos terminados 3 dormitorios 2 baños, armarios empotrados, mu-chísima calidad, 3,675,000 acilidades, MARQUES

Miércoles, 13 de agosto de 1980. — Página 31

(16)

"BALEARES"

M.C.D. 202

quiler.



SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD Y EN NUESTRAS OFICINAS: Pº MALLORCA, 9 CONSULTENOS: TEL. 23 11 77

DOMINGOS Y MARTES: 6 PTAS, PALABRA. MIERCOLES A SABADO: 5 PTAS, PALABRA. (MINIMO 10 PALABRAS)



bolsa inmobiliaria

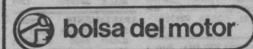


4 (3)



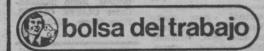




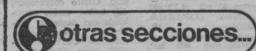
















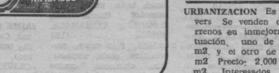












### 8 CASAS Y PISOS

ZONA TENIS: Superficie 135 m2. Cuatro dormi-torios. Dos baños. Cociamueblada Calefaca 4.400,000 OLIVER OLIVER. 221349. (16)

ZONA BONAIRE: Superficie 150 m2. Cuatro dor nos. Comedor y salón.
Dos plazas garaje y trastero incluído, Gran calidad. 11.000.000 OLIVER. 221347. (25)

PISOS Y ATICOS: Todas zonas Gran variedad en pisos y condiciones OLI-VER OLIVER, Plaza Olivar, 1, segundo, 221347.

rios Baño, aseo. OLIVER OLIVER. (12) 221349.

SON FERRIOL. baja en solar de 250 m2., 3 dormitorios, sala - comedor cocina, desper porche cisterna, pequeño huerto 3,500,000, Facili-dades 2 años, MEDITE-RRANEA, Telf.: 214164. (25)

RICARDO ORTEGA, Piso 150 m2., 4 dormitorios dobles baño aseo, 2 mi-llones 750,000 Facilidades. 224991.

LUIS MARTI, Piso 3 dormitorios, baño cocina, galería, cespensa, soica do. 2.100.000. Facilida despensa, soieades. 224991

CRUZ ROJA. Sobreatico terraza 4.000.000 marios baño cocina (13) 224991

ARQUITECTO BENNASAR, Piso 3 dormitorios cobles, baño, aseo cocina amueblada galería, so do. 3.000.000 224991

SON COTONER, Piso tres dormitorios, estrenar, 2 millones 500,000, Entrada; 450.000, Resto: 10 año: (15)

FORTI Piso 3 dormitorraza, 2,800,000 Entrada-1.100.000 Resto: 5 año (14)

PLAZA TOROS. Piso tres r terraza 2,400,000 En-trada: 1,000,000 Resto: 4 años. 224991.

FORTI, Estudio 1 cormitorio doble, cocina, comedor aseo, terraza, pintor, 710,000, Fa pintor. 710.000 Fac des 4 años. 224991

(16) CALLE VALLORI, Entresuelo comercial usado habitaciones, 1.650,000 Facilidades. léfono: 460007. (12)

COMPRO piso. Doy como entrada 17,000 m2 pinar Puigpuñent. Res contado. Telf.: 460007.

S'INDIOTERIA. Cuarto piso con ascensor 3 dormitorios con teléfono. Total: 1,600,000. Facilidades. MONTIS. 226725. (15)

SANTA CATALINA, Planta baja techo libre 300 metros aproximadamente, ecquina a dos calles, MON-

VALLDEMOSA Casa antigua en el mismo pueblo necesita reforma Pa-MONTIS. 212117. (16) ñanas.)

VALLDEMOSA, Atico cuatro dormitorios, baño y aseo, terrazas con vistas sobre el pueblo. MONTIS. 226725. (Mañanas.)



TRASPASO LOCAL. Ca-Ne Tous y Maroto. Te. 213939.

BAR RESTAURANTE traspaso en Arenal, 280 m2., ton terraza, en funcionamaquinaria miento, maquinaria e instalaciones perfectas, rendimiento conocido li-bre personal Fincas MAS.

CALA MAYOR, Traspaso bar Polinesio, completamente equipado ción excelente, 3.300.000. 217574 (11)

cafetería TRASPASO régimen Ca'n Pastilla familiar, funcionanco. 1,300,000, Fincas MAS. (12) 216946.

TRASPASO tienda souvenir en Arenal, primera línea con terraza, opción otro negocio, 1,900,000. Fincas MAS. 216946. (16)

### SE TRASPASA

En zona Correos, local apto cualquier negocio, planta baja, sótano y altillo, 1 millón 500,000. Alquiler: 12,500 ptas, mensua les. RUSTIC. lenti Calle Velázquez 6. pral Teléfono: 22-

# inmuebles, particulares y constructoras (



DISPONGO de varias pardo B. Tel. 297398 (14)

COMPANIA danesa de inmobiliaria con oficinas en el centro de Copenhague Dinamarca, desea relaciones comerciales con colega español aqui en Mallorca, para formar una colaboración de ven-ta de pisos chalets y fincas para compradores ex-tranjeros. El sitio de las propiedades mayormente tiene que ser zonas no muy turísticas, con bue-na comunicación en toda la isla. Uno de los pro-pietarios de la compañía quiere vivir permanente-mente en Mallorca para atender a nuestros clien-tes. El es danés, 44 años, casado con una española y tiene 15 años de experiencia de agente inmobi-liario, además habla inglés, alemán sueco, no-ruego y español. Si una colaboración así tiene su colaboración así tiene su interés escriba a: Claus Hotel Mallorca El Arenal.



COMPRO solar o planta baja en El Arenai Felf.: 263769 Horas comidas

SE VENDE solar en Bendinat primera y segunda ifnea dei mar Teif. 22-(12)

SE VENDE solar en Son Vida de 2,000 metros por ausentarme. Precio interesante Telf.: 223322

500 M. DE FELANITX. Vendo huerto cercado de pared, caseta, cisterna, allgibe y frutales 1,000 m, aproximadamente 325 000 contado Facilidades 350 mil Aceptaria como parte de pago moto de 400 ce como mínimo con enelectrónico cendido cambiaria por Kenauli familiar Informes 581873.

URBANIZACION Es Garrorrenos en inmejorable situación uno de 2,700 m2, y el otro de 3,100 m2 Precio: 2,000 Pts. Hamar m2. Interesados

PALMANOLA. Vendo solar 500 m2, Telfs.: 279154-

PARTICULAR dos solares Son Serra, 520 m2, mera linea, Telf.: 23-53-(10)

OCASION. Solar Bahía Grande 600 m. cercado pared, agua y luz. 695 pared, agua y luz, 69 mil ptas, Telf.: 267213. (15)

PARTICULAR vendo solar Buena situación Electricidad, cercado, agua. Precio: 2,500,000 ptas. Aceptaría ofertas de go. Telf.: 236863.

VENDO solar vallado kms. Palma. Caseta de aperos, agua, electricidad, frutales. 1,300,000. Facilidades. Telf.: 201235

VENDO varios solares en Bahía Azul y Grande, 46-18-87

OCASION. Vendo solar junto Club Náutico, Sta. Ponsa, 1.400 m2, Inforcías. Costa de la Calma



El MOLINAR, vendo nave industrial 800 m2 lei,

VENDO local zona Pedro Garou, a 17 mk ptas. m2. facilidades. 461887. (12)

VENDO local en Plaza Se cretario Bartolomé Rie-ra núm, 5. Pont d'Inca, Hrbanización Benestar Entradas por dos calles, Terrazas, delante y trás. Precio a com Informes Tel.: 600071 - 241968. (28)

VENDO o alquito local (semisótano) en Autohogar (detrás Galerías Preciados), 365 m2. Informes Tel. 600700. Antonio Reus, só'o maña-

CALLE OLMOS, Vendo local de 150 m2 aproximadamente, Informes nia Más, Telf.: Telf.: 460100. (Horas oficina.)

PARTICULAR vendo despacho 128 m., Plaza Ma-drid situación inmejorable 4,000,000 ptas, Aceptaria ofertas de Telf.: 236863

COMPRARIA o alquilaría nave de unos 1.000 m2. con fácil acceso. Zona Palma o alrededores. Palma o alrededores, Ofertas al apartado 45 Pastilla, Atención Sr. Prats.

VENDO local grandes cá-maras frigoríficas 640 metros Telf.: 275911— 272884



PARTICULAR Lluchmayor, Vende terreno 2,000 m2 con una casita pequeña de madera prefabricada, Precio: 950,000 ptas 29-

MURO. Se's cuarteradas con casa amuebiada, 1.300 naranjos, 2 pozos agua, grar estanque. Va quería con reses incluidas. Tractor aperos de labranza, magnifico huer to. Precio con muchos facilidades 13 millones. 221688. (30)

LLUCHMAYOR. Choiet de 2 dormitorios, 2.000 m2. de terreno. Gran piscina con depurador. Precio 2.400.000 ptos. 221688 (17)

ESTALLENCHS. Chalet de montaña de 2 dormitorios, a estrenar, 2.000 m2. de terreno, maravi-Ilosa vista al mar. Amue blado, decorado, etc. condiciones 3.500.000 pesetas. 221688.

PARTICULAR vendo 15 mil m2. Zona Esporlas panorámicas caasfaltado Electricidad, Bancales, Pinary otivos, 100 Ptas, m2, Permiso construcción I. 401823 de 14 h. a 16 (26) horas.

LLUCHMAYOR Media cuar terada, cerca del pueblo, casita nueva 1 dormitorio, 1 comedor, 1,200,000, Teif.: 267213,

LLUBI, Media cuarterada, llena de almendros y ta-pareras, 8 partes cerca-das pared, 370,000 ptas, 2 años facilidades, Telf.: 267213.

LLOSETA. Media cuarte rada con caseta reforma-da, de aperos camino asfaltado, cisterna post-bilidad de agua y luz, 1,200,000 ptas, Telf.: 26-72-13, Facilidades, (22) llado, almencro pinos y frutales, agua y luz. Te-Mefono: 277649.



SURES. La Bolsa de felevisor Plaza Arzo Miralles Tell. 216550 ALQUILER TELEVISORES

La Boisa dei l'elevisor

Miralles

Plaza Arzobisp

8-A felf. 216550 SE ALQUILA Sticino to tamente astalaga. (elè

toros 226922-226916. (10. PASEO MARITIMO. Se alguran apartamentos y estudios por meses. In-

PAGUERA. Alquilo chalet amueblado meses agosto, septiembre y octubre, formes 686898.

LOCAL 100 m2., necesitamos en alquiler, con op-ción compra, Telf.: 965-231724. Sra. Ruiz.

ARENAL Piso 3 cormitorios baño completo, galeria, 212945. (10)

TERRENO. Piso amueblado, 4 dormitorios 2 ba-ños, teléfono, vistas pa-

Precio con magnificas SOL DE MALLORCA, Apartamento amueblado dormitorio doble za, piscina, 212945.

> DESEO alquilar piso o apartamento cerca Plaza Gomila, de dos a tres habitaciones desde el mes de octubre todo un año, Teléfono: 462444. (23)

BUSCO alquilar casa campo amueblada, mes de sep-tiembre. Teléfono: 282655

SE ALQUILAN apartam tos en Cala Mayor, Telf.: 402112, (10)

SE ALQUILA planta baja completamente amuebla-da en el Rafal Vell. Informes: 278422

BUSCO planta baja o ca-sa con jardín o chalet, cerca zona Son Arma dams o Terreno. mes al Telf,: 237974.

### **ALQUILAMOS APARTAMENTOS**

Diferentes zonas de la isla — Consulte precios Tfnos. 22 42 20 y 21 37 68

SE ALQUILA piso en Por-tals Nous, 5 dormitorios amplios, 2 baños cocina, chisalón-comedor con menea, 2 terrazas y Precio 30.000 Ptas. Teléfono: 234421

EN CALA GAMBA, alquilo chaler amueblado, 3 dor-mitorios, teléfono, jardin, terrazas garaje. Inf.:

ALQUILO nave industrial, Unos 700 mts de nave, más 500 de solar en ca 149 mino viejo de Buñola

MILITAR necesita alquilar vivienca zona Ferriol, Pont d'Inca, fal. Telf.: 278500. (12)

CHICA tiene piso busca otra chica para compar-tir piso. Informes Telf.: 284332. (14)

PARTICULAR: Alquilo plan ta baja amueblada en tigua, 2 dormitorios, co-cina, ducha, pequeño pa- ARENAL. Aporto tio, fácil aparcamiento: 7.000 ptas, Telf.: 293077. Sólo de 4 a 6 tarde,

PLAZA HORNABE-QUE alquilo despacho o similar. Baño, aseo ca-lefacción individual. 18 mil. Telf.: 230963.

EL TERRENO. Alquilo apartamento dos dormi-torios vistas bahía 15 mil ptas. Informes Telf.

FRANCISCO SANCHO, ALquilo piso dos dormito-rios, terraza, 18,000 pesetas, Informes Telf.: 21-

ZONA GASOLINERA Avenidas. Alquilo piso con teléfono, ascensor, tres habitaciones, totalmente restaurado nuevo y amue blado. Quedar televisor y nevera, Informes C/, To-más Forteza, 57-b, Telé-fonos: 464853, De 8 ma-fiana a la 1 h, y de 4 a 8 tarde, Y a partir de las 8 tarde Telf .: 227801

(6) CHALETS

SE VENDE en La Rápita gran chalet tranquilo con fabulosas vistas. Solar (25) 400 metros, 170 metros edificado, a punto de terminar a gusto del comprador Precio y forms

de pago a convenir, léfono: 660238. 7 )APARTAMENTOS

inutos Palma Telf.: NOVA. Vendo apartamento 2 dormitorios, baño, aseo, teleto-

> tacilidades. 2.800.000 221688. SE VENDE un apartamen to en Santa Ponsa. pre-cio interesante. 1.650.000

no, amueblado. resetas

ptas. Tel. 681621. (13) ras vistas. 2.100.000. Entrada 600.000. Resto

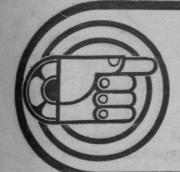
convenir. 210322. to 3 dormitorios, baño, gran terraza, vista maf. 2.800.000. 210322. (11)

COMPRARIA estudio pequeño apartamento, alrededores de Palma. Tel. 254816.

PARTICULAR vendo estudio Cala Mayor amu do, enmoquetado pis 850.000 ptas. 221526

SAN TELMO. Apartat to 2 dormitorios, 60 de terraza emi

la, Telf.: 610166. PARTICULAR, vende tomento Costa d'En nes, tres dormito trostero, cocina total mente equipada, p'ec parkings, jardines. trada 1.500.000, convenir. Tel. 285352.



SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD Y EN NUESTRAS OFICINAS: Pº MALLORCA, 9 **CONSULTENOS: TEL, 23 11 77** 

DOMINGOS Y MARTES: 6 PTAS, PALABRA. MIERCOLES A SABADO: 5 PTAS, PALABRA. (MINIMO 10 PALABRAS)





# inmuebles, particulares y constructoras





BONANOVA. Frente hotel «Valparaíso». Estudio. cocina, baño, livin-roon independientes. Piscina, solarium. 1.350.000, Facilidades, 401431.

APTO, SOMETIMES, Amue cina, baño completo te-rraza, vista playa. Pre-1,850,000 Telf.: 27-(15)

SANIA PONSA. Gran apar dormitorios con armanios 30 mz terraza cubterta tero Pequeña comunidad llones 500.000 lest.

VENDO apartamento amueblado, en Bahia Grande, 3 dormitorios. con terraza, 3.500.000 pesetas. 461887.

VENDO apartamento dudormitrojos dos desde 2,000,000 pese-tas. A estrenar En Bahía Azui. 461887

COSTA D'EN BLANES. Particular vende apartamento 114 m2., hall 3 dormitorios, baño y aseo, salón, cocina amueblada, armarios empotrados, terraza parking, jardín y piscina. Entrada: 1,500,000 facilidades. Telf.:

GAHIA GRANDE, Particuvende apartamento habitaciones 2 baños, chimenes de marmol, gran terraza. Facilidades a convenir. Telf.: 20-43-

BAHIA AZUL, Particular 3 habitaciones 2 baños, salón comedor, cocina, trastero 2 terrazas. Faci-lidades a convenir Telé-

fono: 204390 SI DESEA su apartamento en Son Matet infórmese al 402112 (10)

# (B) CASAS Y PISOS

000.

15]

(11)

ma. (10) stu-bla-ina,

todo amuebiado jujo aire telétono enmoquetapor ausentarme Pre-C10- 9.000.000 Condiciones convenir, Informes l'eefonos: 230594 v 22-79-(28)

PARTICULAR venue piso todo amuebiado en calle Honderos Urge por au-Precio: 2 millo 750,000 Condiciones onvenit informes to onos 230594 v 22-79-

CALLE VICTOR PRADE-RA. Esquina Antonio Ki-Vendo pisos 2 dormitorios, cafic y aseo Entrega a rin de año Forma de pago a convenir Felf.: 215128.

DE PARTICULAR a partivendo piso sep+una principios Genera Espléndida vista, tro habitaciones sala comedor chachimenea dos ba-Felfs.: 236056. De 3 a 4 tarde.

\*BALEAKES»

SON ROCA. Piso de 3 dormitorios, con teléfono, cocina bien amueblada ascensor. Precio con fac'lidades. 1.250.000

ZONA REYES CATOLI-COS. Piso alto de tres dormitorios, terracita, cocina amp'ia a estre rar. Precio con facilidades 2.950.000, 221688,

(18)

GENOVA. Atico de un dormitorio, 3 terrazas maravillosa vista al mar, sin gastos comunitarios. Precio 2.300.000. T. 221688.

EUSEBIO ESTADA. Primer piso de dos dorm'torios terraza instalación, cocina grande y amuebiada. Precio. 2 mi-Nones 750.000 con muebies 3.100.000. Teléfono, 221688. (21)

SON ARMADANS Vendo apartamento a estrenar. ptas 2.300.000. Entrada 750.000 ptas. resto en 5 años 221688.

PLAZA COLUMNAS. Vendo piso de 4 dormito nos, cocina amplia con gran galería acrista ada. baño y aseo, gran muy soleado ptas. 5.500.000. Facilidades. 221688.

VENDO. Atico, Plaza Cardenai dormitorios, baño, aseo, ptas. 4.350.000

Facilidades 221688. (15) ZONA FORTI. Vendo piso 3 dormitorios. cocigrande, pesetas: 2.450.000. Fac'lidades:

VENDO: estudio en Son ta. ptas. 700.000, cilidades 221688. (11)

TRAMITAMOS 'a venta de su piso, apartamento. chalet, rústica, etc. pago máximo al conatdo. resto más intereses 24 meses. Informes 221688.

I res dorm torios dobles. sala recibidar, cocina y cuarto de baño. Cerca 500.000 ptos. 1.000.000 entrada, resto a convenir. Te'. 462444.

VENDO piso de cuatro dormitorios, sala comedor muy grande, baño, aseo. sala estar decorada, cocina gas, 150 m2., ra. Precio: 3.875.000 pts. Informes, teléfono: 265242. (30)

VENDO: Atico en zono principio General Rera, torios dobies, paño aseo, terraza de 75 m2 4.200.000 ptus.

VENDO: Piso de tres dormitorios, baño y aseo, salón-comedor con chimenea, armarios empotrados, totalmente decorado, te'éfono, cocing amueblada, etc. En CALA MAYOR. Piso 160 zona Pedro Garau. Preclo 3.500.000 pesetas.

# PASEO MARITIMO

Se vende piso de lujo en 7ª planta, con vistas espléndidas sobre la bahía de Palma. 3 dormt, dobles, gran salón, comedor, etc. Aparcamiento, 12.000.000 ptas. Tfno 23 10 95

seo Maliorca, cinco ha- Urbanización Benestar. bitaciones, tres baños, calefacción central, cocina amuebiada, salón con chimenea, 170 m2 8.500.000 ptas. 252043.

VENDO Piso primero en zona Aragón cinco dormitorios, dos baños un aseo, calefacción indi-Vidual a gas. armarios 5.750.0000. 252043. (22)

VENDO Piso de una habitación a estrenar, armario empotrado. En zona Forti, coc'na amueblada. etc. 40 & de entrada resto 4 años Precio: 1.500.000 ptas. 252043.

PLANTA baja Arenal techo libre, 210 m2., 3 dormitorios, garaje cerca pla-ya, 4.300 000 Convenir, (16)

ARENAL, Piso 3 dormito-2,950,000

CA'N PASTILLA. Piso 3 dormitorios, 2 baños te-rraza 3.400 000 Conve-

ZONA Héroes Manacor, Planta baja techo libre totalmente renovada piscina Facilidades

ARENAL. Piso junto playa 4 dormitorios, 2 ba-ños terrazas vistas mar decorado 4,500 000 Fa-cilidades 210322 (15)

Matet. maravillosa vis- CALA ESTANCIA. Piso lujo estrenar primera linea, 4 dormitorios 2 baños, garaje gran terraza 6 mi-flone 700,000 Convenir.

> ARENAL, Piso en construcción lujo 3 dormitorios, 2 baños gran terraza, desd 3,850 000 Entrada

PARTICULAR vendo cugr. ARENAL Edificio 5 planto piso sin ascensor. tas piso por planta, dormitorios 2 bañ Fa cilidades 210322

Averidas. Precio: 2 mi- GENERAL RIERA. Piso usado 3 dormitorios baño 1 575 000 216415.

> (28) HEROE! DE MANACOR Piso estrenar lujo 4 dorllón 500,000 Contrato, 30,000 mensuales, 216415,

situado en Gobrie Mau- AVENIDA San Fernando, Piso buen estado. 3 cor-mitorios 1 baño, 2 mi-llones Entrada 750,000. 25 000 mensu

216415

78

SANTA MARIA, casa an-Facilidades. Teléfono 203480.

PISO tres dormitorios, zono Son Cotoner Facilidades. Tel. 203480. (10)

PARTICULAR Se vende planta baja en el Rafal 3 dormitorios, baño, patio interior y salón cocina y jarcín. Entrada y facilidades. Telf.: 41-00-

(23) m2. vista ai mar Pese-tas 5.850,000. Telf.: 23-

160 m2. Precio 5.000.000 ptas. 4 dormitorios dobies, 2 baños, 1 aseo, cocina 28 m2., armarios

empotrados, salón co-

medor 36 m2., dos ch'-

meneas y terraza. Pre-

cio a convenir. Informes

Tel. 600071 y 241968. PISO Ca'n Pastilla, Calle Padua 12 tercero, se-gundo, 3 dormitorios, dos baños, 2 terrazas, come-

EN ARENAL vendo piso 4 habitaciones con armario empotracio, cocina amueblada gran terraza a 50 m, dei mar Pacifidades, l'eli; 264891, (21)

UETAM y Nicolás de Pax pisos nuevos desde pesetos 3.400.000, 461887,

VENDO p'so zona Bar Güell, 5 dormitorios, 2 baños, a estrenar.

VENDO piso amuebiado a 300 metros avenida calle Francisco Saucho núm. 30. Sólo dos pisos pos planta, ascensor. 2,600,000 ptas. Telf.: 262789

PARTICULAR vende fabus so piso zona Am

(10) PARTICULAR vendo piso zona Fortí cuatro dormitorios, baño aseo, coci-na amueblada con desdor, balcón y galería, much sol, sin ascensor, 3,000,000 ptas. Aceptaría ofertas de pago. Tela.: 236863

VENDO piso en S. Oliva, Precio: 1,400,000 pesetas, Al contado, Telf.:

(30)

FABULOSO piso a estre-nar tres habitaciones sa-lón comedor grande, co-cina y baño cerámica es-pecial, amplias terrazas, Zona Juan Alcover Pre-cio: 2,700,000, Entrada; 1,000,000, Resto: grandes facilidades, 261127.

AVENIDAS. Pisos de cua dormitorios grandes, 4.500,000 ptas, 461887.

VENDO piso céntrico amueblado, 900,000 ptas, Informes Telf.: 238194

ca casi amueblado todo en buen estado. Buen en buen estado. B precio. Telf.: 686228.

COMPRO o alquilo casa payés rústica, Terreno reducido, Región An-draitx, Particular, 28-81-(12)

VENDO piso calle Mana-cor 4 dormitorios. Con-tedo: 2,000,000, Facilida-des: 2,500,000, ALEIX, 460818.



TRASPASO tiendo Santa Ponea y una en Palma Tel. 213525. (11)

SE TRASPASA peluquerio buena clientela, todo equipada, grandes facis. dades, con o sin entrado. Telf. 261883, (15)

Via Sindicato Plaza Col fet.: 310974

EN CALA MAYOR, Se traspasa negocio 80 m2 pleno rendimiento. Alqui-ler 4.000 ptas. O permupo. Informes Telf .: 40-17-

SE TRASPASA oar equipado zona muchas vivien-das 650,000 ptas. Feiéto-

PAGUERA: Se vende o aiquila perfumeria con género, buena clientela to-do el año. Informes Tetéfono: 686809 De 9,30 a 13 y 16 a 22. (24)

PLAZA ATARAZANAS. Cer ca de la plaza, local montado para ultramariros con todos aparatos frigorificos. Con facilidaquier negocio bar, tienda, etc. Precio traspaeo: 475.000. A:quiter pesetos 5.000. 221688. (30)

TRASPASO Bar «Las Verjos» con permiso de guitarra, por no poder rráneo. Informes teléfono: 462444, mañanas y tordes; 226454, Sr. Jo-

TRASPASO o combio por propia en Paseo Ca'n Pastilla junto a' mar. Teléfonos: 261735-263960.

TRASPASO bar-restaurante de 180 m2. Dos barras, bien equipado y cocina industrial. Comu nicación a dos calles. frerte al mar, en el mismo paseo Ca'n Pastilla. Prec'o: 2.900.000 ptas. Teléfonos 263960-261735.

TRASPASO local primera línea Arenar Inniejos de situación 126 m2., sóta-no, ideal para todo tipo de negocio. Informes Sr.

BAR (vendería por ausen-tarme) Buena clientela, Ofertas: Caro 56 tardes. Atience «Matilde» 29-74-

de 10 a 18 horas Pago contado (28)

ler 400,000 ptas. Felfs.: 237083-216478 (11)

Traspaso pequeña tienda con vivienda. (10) (20)

ptos. Tel. 600252. (15)

TRASPASO

SE TRASPASA O ALQUILA

discoteca en zona Terreno, Informes Te-léfono: 238476, zona toros Local hermo-so comodidades calle Archiduque Luis Saiva-dor 148 Alquiler 8,000,

OFERTA bar en Forti. 200 m2. Telfs.: 297341-214243

CA'N PASTILLA, Playa, traspaso tienda 700,000. Alquiler: 5,000. Facilidades. 292846

TRASPASO boutique, zoder atender, precio interesante, Tel, 221135, (14)

Telf.: 680655, Sra. Marcela. Precio interesante

(15) des para montor cual- OCASION, Ca'n Pastilla, traspaso bar estillo hamburgueserfa, por no poder atender 4,250,000 Pts. Telf.: 267213.

raspaso ultramar in os raspaso galerías piaza por traslado cedo lo-Mayor local desde 55 hasta 300 m2, en primera Mnea Telf .: 225879

> SE TRASPASA tienda ma-Riera Telf .: 299115.

> > TRASPASO colmado con vivienda por no poder atender. C./ Rossiñol, núm. 12. Alquiler 2.900.

Telf. 237462

no Joime III, por no po- OCASION. Arenal, traspaso 600,000 Pts. Telf.:

timo, 16. Totalmente re-formado. Precio: 350,000, Alquiler 9,500. Informes:

Vallori. Alguiler: 2,000

Por 350,000 ptas, Insta-lado, Informes Telf.; 22-29-20. Horas ae comer-

TRASPASO buen salón per luquería en Paseo Marío

# OCASION

Por dejar el ramo traspaso MARISQUERIA. Buena clientela. Caja asegurada todo el año. Todo ello demostrable Precio: 4.500.000 CONTADO. Informes MARISQUERIA EL CAPRICHO. Calle Capitán Crespi Coll. 25 de Palma.

(Tardes)



# bolsa del motor



VENDO Buleaco Alpine-350 60,000 ptas. olspo Aspargo núm

SALOM Y DEL BARRIO nelli Kawasakı Iriumph Calle Fomás Forteza Felf : 462688 (22)

**™ ©** REY

POU, 2. Comunica a sus clientes y amigos que este taller permanecerá cerra-

do durante el presente

mes de agosto para ven-

HIPERAULU

Cortés, 216946. Ortega, 18 OSSA YANKEE 500 PM-K.

28. Mañanas. URGENTE, Traspaso o almo edificio Nova II. Ma-gallut diariamente des-

TRASPASO licorería. Ple-na marcha, módico alqui-

VIA SINDICATO 26,

OCASION, traspaso beutique ibizenca, con cire SE VENDE moto Puig Co-bra matrícula PM-N, acondicionado, por no contado. Telf.: 266702.

SE TRASPAA o alquila restaurante La Cepa de Oro, Calle Herrería 36, de VENDO SANGLAS 400 tre-

r cons Forrenova nformes Fel.: 68-10-40 De 11 a 3

S3 VENDE moto Bultaco estado. Archiduque Luis

Sólo 2 años, Preguntar 237922. De 12 a 4.

> (12) VENDO Guzzi Lemans II, blanca 4,000 kms, Conta-do, Informes Telf.: 61-

nos disco v az eléctrico, 155,000

PM 6884 N. Telf.: 25-91.

SE VENDE Vespa 200 cc.

SP de particular a par-ticular. Buen precio 2 kots + accesorios, Telfs.:

210876 6 233609. (18) VENDO Frontera 74 PM-L. Informes Telf.: 41-13-(10)

PARTICULAR vendo Sanglas 400. Perfecto estado. Telf.: 214964. (Maña-VENDO Cota 74-123. Per-

fecto estado. Tel. 294658 PARTICULAR vende Bene-Ili 500 PM-N. Calle Pine-

tercero, Ca'n Pastilla, Tardes. BULTACO Sherpa 74 cc. seminueva, vende particu-lar a particular por 55,000

contado, Telf.: 23-VENDO Vespa - 160. Ver-la Casa Mascaró. C./

Joan Miró, 9, (10) PARTICULAR vende Ossa

ptas, Telf,: 250129.

VENDO Yamaha 400 nueva M- PM 9813-P. cio interesante, Telfs.: 252628, 235350. (13)

VENDO Sanglas con si-Calle Arquitecto Benna

GARAU **AUTOMOVILES** SERT VENDEDOR AUTORIZADO

delos SEAT Usados Grao surtido todas marcas Revisados y garantizados Factidados 4 años Cerra do dominãos Busebic

FURGONETA Mercedes N 1.000 PM-H. Pocos kms. 500 MILLAS. Héroes de acor. 43 Telf.

Too (21)

AB TOMOVILES TO

facilidades Garantizados, 500 MILLAS, Héroes de trenar 5 marchas 1 año de garantía 1.500 Merce-

des electrónico, 500 MI-LLAS, Héroes de Mana-cor 43, Telf.: 464883,

GTV 2,000, 2 años

BMW 320, radio cassette y extras, Precio interesan-te, Novisimo, (10), BMW 2.002, Añ. 73, Mo-tor nuevo, Precio intere-FERRARI DINO 308 GT. 4 impresionante. Año 76. Rojo muchos extras. MERCEDES 300-D Diesel sólo estrenado, llantas, aire acondicionado, radio

cassette y más extras. MERCEDES 350 SE. Año 75 metalizado oro aire aconcicionado y más ex-MERCEDES 280 SE Año 78. Extras, blanco, pre-cio interesante (10)

Impresionante, pocos ki-lómetros gran ocasión. AUTOMOVILES «500 MI-LLAS. Calle Héroes de Manacor, 43, Telf.:

Miércoles, 13 de agosto de 1980. — Página 33,

M.C.D. 2022



SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD Y EN NUESTRAS OFICINAS: Pº MALLORCA, 9 CONSULTENOS: TEL. 23 11 77

DOMINGOS Y MARTES: 6 PTAS, PALABRA. MIERCOLES A SABADO: 5 PTAS, PALABRA. (MINIMO 10 PALABRAS)







BARATISIMOS, Coupe 600, 1,430 y 124, Renault 8, R-6 Minis Mil. Ocasión a precio de coste. 500 MILLAS. Héroes de Manacor, 48. To-léfono: 464883. (25)

FORD FIESTA, Sport, y Normal, Gran surtido todos los colores, 500 MI-LLAS. Héroes de Mana-cor 43. Telf.: 464883.

(19)

RENAULT 5 GTL PM-K TL PM-H, R-6 TL H, Varios R-4, R-12 S y N. 500 MILLAS, Fiéroes de Manacor 43, Teléfono: 464883. (23)

CITROEN CX Palas (tres años), muy nuevo. GS Palas PM-H. Dyanne 6 y Cirroen 2 CV. Económicos, 500 MILLAS, Héroes de Manacor, 43 Teléfono: 464883. (25)

SEAT 127 y 133 PM-L y 124 y 1.480 varios, Sport - 1,800, 131 - 1,600 PM-H. 500 MILLAS. Héroes de Manacor, 43. Te-léfono: 464883. (33)

SE COMPRAN coches accidentados. Se vende re-cambio usado toda clase de coches, C/. Archidu-que Luis Salvador s/n, Frente Bar Luis, Telf.: (22)

SEATS 131-1.800 y 1.600 131-1.600 124 - 1.600 131-1.600 124 - 1.600 1.430-1.600 1.430 y 124 varios 127 850 Cupé barato Renaults R-12, R-5, R-7 R-6 y 4L barato, Dyanne Simca 1,200, Ford y Mini Cooper

# HIPERAUTO

Sanches Bilban 16 G. Ricardo Ortega, 18 Tel.: 244948,

HIPERAUTO BMW 2,002, 440,000 ptas. Tel. 244948 HIPERAUTO, Seat 1,430 y 1,500 diesel, Seat 124-1,800 Sport, (10) SIMCA 1,200 LS familiar, PM-L, Telf.: 244948

HIPERAUTO, Furgoneta Citroen AK 400 y Citroen C-8.

VENDO Simoa 1,200 Re-nault 8 TS, Seat 600 D, (11)

VENDO recambios usados toda clase de automóvi-les, Archiduque Luis Sal-vador, 120, Telf.: 290997,

COMPRO toda clase coches

VENDO Seat 1,430 y 600, Calle Pérez Galdos, núm

VENDO R-8 y furgoneta 4-F. Caile Arzobispo As-pargo núm, 16-B. (13)

GRAN OCASION, Particu-lar vende Seat 600-E, Mo-tor chapa y pintura en buen estado con seguro incluído, Precio: 75,000 ptas, Llamar al 262229.

DE PARTICULAR vendo 124 Sport 1,800 PM-F. Muy buen precio. Tel. 298653.

M.C.D. 2022

PARTICULAR ARTICULAR vende R-5, PM-F 275,000 Ptas, contado Tel, 613255,

# **AUTOMOVILES**

MERCEDES 280 S. todos los extras de la casa Mercedes, Muy nuevo, MERCEDES 220 muy wo y buen precio (10 MASERATI MERAK fabu loso muchos extras

ISO-RIVOLTA, Turbo ctoso, Muy buen estado AVDA, GRAL PRIMO DE RIVERA, 22 (Frente solinera Avenidas) (10)

COMPRO toda clase de co ches para desguace Recogida domicibo. l'eléf. 223561-63 (11)

OPORTUNIDAD, Particular vendo Seat 600 lujo Es-pecial, PM-D. Estado impecable. Seguro incluído, Llamar al 262229. (16)

VENDO caravana 450 nueva. Cocina y fre-gadero inoxidables, nevera a gas butano - propano. 12 voltios o 220, Calefacción gas, luz gas 12 v. y 220 Lavabo con water, matriculada PM plazas matriculada PM. Pesa 700 kgs, 600.000 pesetas, Telf.: 265488.

DE PARTICULAR a parti-Renault-5 cular vendo Renault-5 TS, PM-K, Muy buen estado, Telf.: 298653. (12)

PARTICULAR vendo 850 Spider, Tel. 200016, (10) GARAJE MUNDIAL en venta de particular, Re-nault-12 Super, Renault-5 950, Renault-5 TS, Seat

132 Diesel Seat Spo 1,200 Seat 127 8 y Sport Seat 124 modelo, LS último 850 lujo 4 puertas, Sim-ca 1.200 PM-H, Margarita Caimari, 7.

# **™**M**③**

GARANTIZADOS y revisa vos y usados, Cambios por motos, Facilidades hasta 4 años sin entrada, Más

de 10 años a su servi-(27)RENAULT 5 TL PM-H, Impecable R-5 GTL rojo muy cuidado. (10) RENAULT 7 PM-K de particular, Venga con su mecánico de confianza

MERCEDES 450 S.E. Sólo estrenado año 78, Alfa Romeo 1750, Mini Moke. Unico,
RENAULT 12 S. Supercuidado, Renault 6 PM-E,
Garantía total, (10) Garantia total, (10)
SEAT 1,430 precioso calidad, Seat 124 Sport 1,800
Sensacional, (10)
CITROEN GS Club y Palas, Citroen 2 CV, 6 PM-I, Novisimo, Mehari H, (10)

FIESTA I. I. Guía, PM-L. Dorado, Muy bien cuida-do, Particular, Fiesta I.3

SEAT 127 de 2 y 3 puer-tas, Lujo especial, R-4 PM-B, Ranchera única, Taibot 1,200, Impecable, sólo propietario, TALBOT 150 GLS, Rei 8 varios, R-10 sólo 35,000 ptas. 600-E PM-A, Seat 600-D, Repasados, 850 baratos, Sábados mañana abierto.



PARTICULAR vende furgo neta Citroen 2 HP. PM-126,000 Buen estado, Pesetas 65,000, Telf,: 27-76-

VENDO Renault 5 GTL, PM-I. Telf.: 298653.

PARTICULAR vende 600-D PM-126,000, 50,000 ptas. Telf.: 299474.

SEÑORA vende Mini 850 estado, 80,000 Telf.: 602404. (10)

PARTICULAR vendo R-5 TS PM-H. Telf .: 26-41-(10)

PARTICULAR vende rris 850 y Simca 1,000 gran lujo buen estado ambos, 31 Diciembre, 35-

PARTICULAR, Seat 132 gasoil PM-G, nuevo. 500.000 ptas. C/. Son Alegre, 35. Pla de Na (17) Tesa.



NUEVOS. Venta todos modelos SEAT Usados Grap surtido todas marcas Revisados y garantizados Facilidades 4 años, Cerra domingos Eusebio Estada 46.

PARTICULAR vende Seat 124-D lujo, PM-B, Muy buen estado, Muchos ex-tras por 190,000, lelf,: 278060. (16)

PARTICULAR vende troen CX Palas 2,400 im-pecable, 750,000 ptas, Teléfono: 286218.

PARTICULAR vendo 850. 55.000 ptas., perfecto estado, Tei. 284286.

COMPRO coches acciden tados. Pago contado Tel 278507.



TALBOT Simca 1,200

| GLS Break       | PM-C |
|-----------------|------|
| Simca 1,200     |      |
| LS              | M-E  |
| R-12 familiar   | PM-C |
| R-12 S y N      | PM-C |
| GS              | PM-C |
| Ford Flesta     | PM-N |
| Seat 131        |      |
| Diesel familiar | PM-  |
| Seat 124        |      |
| Sport 1,800     |      |
| y 1,600         | PM-C |
| Seat 127        |      |
| (3 y 2 puertas) | PM-I |
| Seat 850        |      |
| y 600-E         | PM-  |
| Seat 1,500      |      |
|                 | M-14 |
|                 | M-15 |
|                 |      |

# COMERCIAL OREY

# **OCASION**

Puma 34 con Volvo H. P. perfecto estado,

### **PARTICULAR**

vendo Renault Alpine 1,300 año 74, 200,000 al contaod. Teléfono: 278603. PARTICULAR vende Seat 1,500 Perkins 11 HP, en perfecto estado. Telf.: 27-27-83 (mañanas).

VENDO Sport «Caravelle» motor de R-8, 55,000 pe-(11) motor de K-6, setas Ant. María Alcover, núm, 2, Bar Felipe, (14)

RENAULT 8 TS, PM-160 mil Radio, 75,000 ptas, Telf.: 285468, Tardes,

SEAT 1,800 Sport PM-E. Radio cassette, Motor 5,000 kms, Consumo 9 M tros. 300,000 ptas. Admia-to coche inferior. Telf.: 285468. Tardes. (20)

DE PARTICULAR a partis cular. Vendo Simca 1,000 y Simca 1,000 GT, Telf.: 681844. Precio ajustado. (15)

PARTICULAR vende Sim-ca 1,200 PM 9251-G, Só-lo un dueño, Telf.: 22-52-65. De 18 a 21 horas;

PARTICULAR vende Seat 1.430 PM-141.000, Precio: 100,000, Telf.: 270601, Ho-

SE VENDE Citroen Break PM-131910, Motor arregiado sólo 30,000 kilóme-metros, 50,000 ptas, Telf. 241231, mediocías, Telf. 242431, noches. (19)

PARTICULAR vendo Seat 127, buen estado, o cambio por motocicleta. C/. Gral. Ricardo Orte-45. Tel. 272160 (18)

OCASION. Particular ven-Simca 1.200 GLE PM-A. radio - cassette stereo, un solo propie tario, como nuevo. Informes: tel. 297437. (17)

Telf. 27 47 00-4 PALMA

GARANTIZADOS

MAXIMAS

FACILIDADES

Peugeot 504

Peugeot 504

Seat 127

124 LS

Seat 1430

Talbot 150 S

Talbot 150 GLS

Citroen GX

GS Palas

Seat 127 varios

Seat 131 varios

Seat 128 - 1.200

GS Break familiar

Ford Fiesta varios

Renault R-12 S

CX Palas 5 velocidades

PARTICULAR vendo Land Rover PM-G, Mode'o 109 especial. Tel. 631044.

PARTICULAR vendo Seat 600 con radio, pintura a estrenar, 80,000 Telf.: 232079. (14)

PARTICULAR vende Lotus
Elan 1,600 cm3, 2+2,
impecable metalizado. Telfs.: 681378, 238700

SEAT 850 Sport, Buen es tado, 88,000, Telf.: 22 10-31, De 12 a 2, (12)

SERVICIO AUTOBE LIS-CO, Julián Alvarez, 5 (junto plaza Obelisco). Renault R-12 Super PM-E, R-6 TL PM-F, R-8 E. R-6 TL PM-F, R-8 PM-H, Citroen C-8 PM-C. Simca 1,200 LS PM-L Seat 127 4 p. PM-J, 127 3 p. PM-L, 124-D Fa-miliar PM-B, 124-D PM-C, 1,430 PM-D, 250 miliar PM-B, 124-D rM-C, 1,430 PM-D, 850 Especial 4 p. 600-E PM-C, Varios, 75,000 ptas, Mercedes 280 SE 550,000 pesetas, Cambios, Facilidades 36 meses sin entrada.

VENDO Seat 124 LS, Per-Cassette Telf.: 681196. (10)

SPORTS CENTER vende remolque nuevo a precis de oferta. Tipo industrial con lona. 29,000 ptas. Características: 1,100 x 950 x 400 mm. Lleva sus-1,100 x pensión, luces, Ideal para camping y agricultores, Llamar 222308, Tous y Maroto, 10, (34)

MAGNIFICA oportunidad: De particular a particu-lar vendo Citroen GS Club PM-D en perfecto estado y con extras, formes Telf.; 462640 tras. Incalle Ricardo Anckerman, 6, primero, Sr. Ramos

SABADO TARDE.

ABIERTO Simca 1,200

(gasolina N) Simca 1,200 TI

Chrysler 150 GT

Chrysler 150 S Chrysler 180

Chrysler Diesel

Renault 12 S

Seat 124 E 1.430 PM-I

PM.L

PM-O

L-G B-P

PM-G

PM-E

124 Sport 1.800

Seat 1.500 Diesel

Seat 1.430 varios

Seat 133 varios

R-12 STL y TL

Mercedes 220

Peugeot 504

Renault 7

COCHES & OCASION

MINACO<sub>S.A.</sub>

VEA NUESTRA EXPOSICION DE COCHES PROCEDENTES DE CAMBIOS

AUTOS SERPICO, S.A.

COMPRAMOS Y VENDEMOS

**AUTOMOVILES** 

FACILIDADES:

Gral. Primo de Rivera, 17 A. Tfno, 46 26 38.

Chrysler Diesel

Simca 1,000

VENDO recambios usados y coches usados en per-(13) Telf.: 251131.

4-L mixta FURGONETA PM-A, muy nueva, 170,000 Pts. Teléf.: 600154.

PARTICULAR vende Seat 850 impecable Teléf.: 270699.

PARTICULAR nault-8, precio convenir, 414570. (10)

PARTICULAR, Vendo R-5 PM-H. En perfecto esta-do. Precio: 298,000 ptas. (12) Telf.: 281038

PARTICULAR vendo cuatro puertas con 35,000 kms, por 250,000, Al conrevisado, PM 8700-G, I formes: 274505

PARTICULAR vende Mini 1,000 Buen estado, PM-151,000, 60,000 ptas Teléfono: 299385. (Ma

OCASION, Vendo Renault 12 Familiar PM 1978-D. Impecable, Telf.: 602309 Mediodias, noches,

PARTICULAR vende Seat 124 PM-M, Teléfono: 40-

PARTICULAR vende Simca 1,200 en buen estado, PM-D. Telf .: 601047.

PARTICULAR vendo 600 35,000 ptas. Telfi.: 40-32-02. De 10 a 15.

(11) VENDO Citroen PM-70,900 (10) Telf.: 237569.

PARTICULAR vendo 850 matrícula PM - 97630. Buen estado, Llamar de 19-21 h. a 270070.

garaje LAS

(16)

(11)

PZA, LAS COLUMNAS, R-12 TS PM-J R-12 Familiar PM-E, R-6 PM-C, liar PM-E, R-6 PM-C, Seat 124 D, Seat 127 2 y 4 puertas, 850 normal, Citroen GS PM-F. Obsequiamos con 12 lavados

VENDO o cambio Seat 1.800, bifaro motor Die-sel. Reyes Católicos, 148.

gratis a todos los com-

SI ES COMPRADOR DE COCHES SEMINUEVOS VISITENOS CHRYSLER 180 automático y

FORD FIESTAS normales lujo PM-L

12 TL, R-12 TS PM-I; R-8, PM-E y PM-I. RENAULT 4-L. SEATS 600 PM-C. Seat 133, 127, 1,430, 128, 850 4 puertas. 132 1.800 PM-H gas-oil. SEAT 131 1.600 PM-L.

SIMCAS 1.200 LS PM-H

\* MERCEDES 230/6 año 76. Muchos extras. FACILIDADES 36 MESES. DIRECTAMENTE CON NOSOTROS



(28)

PM-J

РМ-Н

PM-L

PM-M

PM-J

PM-L PM-1

PM-E PM-I

PM-B

# bolsa del trabajo

### MPORTANTE

LAS EMPRESAS están obligadas a sollnitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que decesiten los que s su vez tendrán la obligación de inscribirse come parados cuando nayar de solicisay tal ocupación (Art. 3 Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 ptas. PARA LA PU-BLICACION DE ANUNCIOS LABORA-LES ES ENDISPENSABLE EL VISADO DE LA OFICINA DE COLOCACION

13 TRABAJO

SE OFRECE tapicero para empresa de hostelería para conservación de tapicerías y cortinajes, léfono: 263788,

OFRECEN (14) **TRABAJO** 

MODAS

EULALIA Mode femenine confecciones prendas de señora Admite telas y arregios Huertos

LASES DE JURIE sistema Marti, fección. norario convenir MODA EULALIA Tel 211618.

PELUQUERIA

PELUOUERIA de Sras Francisco, necesito offi-ciala o media oficiala sepa manicura, seo Mallorca, 14. (15) SERVICIO **DOMESTICO** 

NECESITAMOS nios, camareras, donce-las jornaleras, asistentas, sefioritas nifios Conseguimos mejores dos General Mola (15)

SE OFRECEN, cocineras doncellas señoritas niños jornaleras asistentas por días o horas Tel. 22289

SE NECESITA: matrimo nio, cocineras doncellas cuerpo casa camareras, asistentas, externas e internas. Sueldo a conve-nir Plaza Olivar, Edificio España primerc D (21)

SE OFRECE tods mase de servicio doméstico con seriedad y garantia, Pel.: 211697 Plaze Olivar, Edificio España (17)

NECESITO empleada hogar interna responsable, con referencias trato fa-miliar Informes Telf.: 464548. De 3 a 8,30.

SE NECESITA matrimonio sin hijos, vivienda gra-tuita, confortable, traba-jo para la mujer y horas libres jardin para el malibres jardin para rido. Telf.: 221346.

SE NECESITA chica servicio dorm Telf.: 221346.

OFRECE unas horas para cocina o similar mejor en ma. Tl.: 202937.

EMPLEADA de hogar interna, con informes, pre-cisa matrimonio con tres niños, para Palma Nova, Invierno en Palma Telé fonos: 680187, 237006.

SE PRECISA chôfer ser-vicio doméstico, Teléfono; (10) vicio doméstico, Telél 214907.

BUSCO empleada de gar para matrimonio con hijos, Pagaría 20 a 25,000 ptas. Apto. sometime Park, núm. 217. Carrete ra nacional Arenal. (19).

BUSCO chica interna el año. Asegurada. mar Telf.: 216499.

SE NECESITA mujer res-ponsable para cuidado señora anciana (no impo-dida) Interesados llama Telf.: 224350. De 2

SE NECESITA matr sin hijos con infor Trbaajos domésticos. 463277 de 5 a 7,

MATRIMONIO extranjero sin hijos, busca todo año chica interna 18 50 años. Presentaise de 16,30 a 19 horas taurante Dimitri. Mallorca, núm. 10

«BALEARES»

ma.)



SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD Y EN NUESTRAS OFICINAS: Pº MALLORCA, 9 **CONSULTENOS: TEL. 23 11 77** 

DOMINGOS Y MARTES: 6 PTAS, PALABRA. MIERCOLES A SABADO: 5 PTAS, PALABRA. (MINIMO 10 PALABRAS)





### VENDEDORES

AMBOS SEXOS

se precisan para la venta de este diario a comisión. Buenos ingresos, compatible con otro trabajo. INIEKESADOS dirigirse a: Calle Beatriz de Pinos, 37, segundo, segunda. De 12 a 15 horas

### DECORADOR

NECESITA

### EMPRESA DE MUEBLES DE RECONOCIDO PRESTIGIO

UBICADA EN PALMA

SE REQUIERE:

- Experiencia en el ramo del
- Edad entre 20 y 30 años.
- Servicio militar cumplido.

SE OFRECE:

- Elevadas comisiones con posibilidad de integrarse en la plantilla, una vez superado período de prueba.

Para concertar entrevista llamar a los Tfnos. 55 16 58 - 55 16 62. Atenderá Sr. Massanet

### VARIOS

NECESITO mecónico motores morinos, fuero bordo e interiores. Carnet de conducir de segunda case. Calle Honderos. núm. 36. (18)

PERSONA con afición a la empleado de una entidad con más de 30 emplea-Sr. Nadai, MUSICAL VIA ROMA, Via Roma 7,

SENURITAS azatatas de compania norario dore. imprescindible buena presencia cuitura media 0 superior, Importantisimas comisiones a convenir según aputudes. Liamar te-téfono: 222745. Garantizamos discrección (24)

ASUNTO NUEVO (España) Ganara en casa más de 3.00 ptas ciarias Escri-bir apartado 1,209 San

CHICAS parra americana precisa Papillón Club, (Mar. 18). Interesadas pasen de 20 en adelante,

GANARAN DINERO efectuando sencilios trabajos caseros, Escríbanos His-panotensa Benicorm (Ali-(10)

SE NECESITAN señoritas barra americana (Bar Company) Sueldo 1,200 ptas diartas. Informe Telfs.: 230594 y 227914.

barra americana, Sueido 1,200 diarias, Informes calle Monjas bar Los tres mosqueteros. Desde las 7

SE NECESITAN señoritas para barra americana, Teléfono: 276492. De 12 a (13) 18 horas.

AMBC SEXOS: Fijo y altas comisiones, Visitas programadas. Interesados enviar dirección y teléfono ce contacto aparta-do de Correos 980 de (21) Palma.

SE NECESITA payés para finca, secano y regadio, término de Manacor, ca-rretera Felanitx, Infor-mes Telf.: 402211. De

ANUALMENTE se convo-can miles de plazas de funcionario; asegurese us ted una de cllas; pida información a: Oficina de Información al Opositor, Apartado 283, Mahón (Menorca).

SE NECESITAN señoritas PINTOR, trabajos esmera-tos y impios, Presupues-tos sin compromiso, Teléfono: 297661.

IMPORTANTE empresa selecciona, dos señoras o señoritas, para su departamento menino, imprescindible responsabilidad, entustasmo y capacidad de 
trabajo; mayor de 21 
años jornada intensiva 
de lunes a viernes; ingresos desde 39,000 Pts, 
formación a cargo de la imprescindible formación a cargo de la empresa interesadas personarse en C./ Juan Crespí, 10 Primero-C, de 170 a 12 de 5 a 7 ho-

sero. Manual, direccio 30,000 mensuales. renta. Alboraya (Valen-

### INMOBILIARIA

PRECISA: Telf.: 216573, Horas

### SE NECESITAN

VIGILANTES y GUARDAESPALDAS Joan Miró, 16. Preguntar por Sr. Agustín. De 9 a 1'30 de la noche (8.728)

### SE NECESITA

MECANICO - ELECTRICISTA CON CONOCIMIENTOS DE ELECTRONICA. Gremio Horneros, Manzana 25. POLIGONO DE LA VICTORIA (Frente al Polideportivo)



(15)

# otras secciones...

# VENDEDORA

NECESITA

### EMPRESA DE MUEBLES DE RECONOCIDO PRESTIGIO

UBICADA EN PALMA

SE REQUIERE:

casa. (10)

nalera ina o Pal-(14),

- Experiencia en el ramo del
- Edad entre 20 y 30 años.

SE OFRECE:

- Elevadas comisiones con posibilidad de integrarse en la plantilla, una vez superado período de prueba.

Para concertar entrevista llamar a los Tfnos. 55 16 58 - 55 16 62. Atenderá Sr. Massanet

# 1.200.000 Ptas.

Ganará VENDEDOR-DECORADOR, perto en decoración comercial y hostelería, desarrollando jefatura comercial de empresa líder en su sector, radicada en Barcelona, en la delegación en funcionamiento de

Buscamos al mejor profesional realmente introducido en el mercado de Mallorca. Inútil si no es un verdadero experto. Escribir al apartado de correos, mímero 929

(Aut. núm. 8650)

### STILLITRON

NUEVO SISTEMA DE ENSEÑANZA APRENDA UN IDIOMA EN CUATRO MESES Informes: Tfno.; 46.19.62

(16)

y filosofie

castellano prepara alum-

223191 Mediodfas (10)

IDIOMAS. Inglés francés,

alemán árabe ruso sue-co. Para auténticos inte-

resados, C/. Font y Mon-teros 9, segundo. (16)

DOY CLASES solfeo par-

ticulares Información: Monseñor Palmer 6, áti-co 6. (10)

INGLES. Nativa con expe-

riencia un sistema que

realmente funciona gru-pos económicos 5-6 y 7-8

tarde "Cursos empiezan día 15 agosto, Llame boy mismo 461273. (25)

COLEGIO INTERNACIO-

NAL Enseñanza Gral, Básica parvulario abier-ta matrícula para próxi-mo curso, Ricardo An-

ACADEMIA-Instituto Terman, Repasos intensivos, BUP, EGB, mecanografía, francés inglés, Telf.: 46-04-46

SE NECESITA profesor de natación para acom-pañar a joven minusvá-lida a la playa, Telf.: 28-97-20, De 9 a 18,30

mo curso, kerman, 38,

derecho cocina, 29-MECANOGRAFIA en sólo 13 horas enseñanza au-ALQUILO habitación a cadiovisual programada, ballero. Capitán Vila, 11, A, cuarto. (10) sistema garantizado. Cada semana, un nuevo curso. Academia San

HOSPEDAJES

ALQUILO habitación seño-

BUSCO 1 6 2 señoritas serias para compartir plso. Sta. M.a Isabel, Telf.: 230794. (14)



INGLES ALEMAN, Todos SELECTIVIDAD, Profesora niveles individuales grugarantizaca, Telf.: 29-66-Enseñanza (11)

FRANCES, Principiantes, Profesorado, Niños y adultos Ahanza France sa reif.: 214101 (11)

SEA ESTHETICIENTE OL plomada en CEM. El mefor curso de estética ministerio de E, y C. Ma-tricuia abierta plazas amitagas Distintos norarios infórmese llamando ai núm 460458 y 460462, CEM, Av. Alejandro Rosselló 26-A (39)

INGLES. Curso intensivo de verano. Sistema de la-boratorio audiovisuai Ho-rarios mañana tarde y noche, iniciación gratuita, AFHA, Quetgias, 23, Felf.: 281686 (21)

MECANOGRAFIA y taquigrafia audiovisual, Apren-da en sólo 14 y 85 horas respectivamente sistemas garantizados, CENTRO UNO. Via Portugat, 1-A (frente instituto Ramón Llull), Telf.: 224371.

INGLES. Profesor nativo da clases en Palma, Telf.:



AMPLIFICADORES guita Antonio, frente carretera rra equipos de voces Ya-maha Desde 88,000 pese-MUSICAL VIA KO-OPOSICIONES para auxi-liares de la Administra-ción Civil del Estado, Exámenes en breve, Pre-paración, Telfs.: 460902-462186

vos modeios, Desde 14,000 ptas MUSICAL VIA RO-MA. (10)

BATERIAS, nuevos mode-los, Desde 45,000 ptas. MUSICAL VIA ROMA.

SINTETIZADORES, Yamaha Roland Hamond Bl-ka Desde 49,000 pesetas.

VENDO órgano Vox (dos teclados - portátil), 24 mil ptas, Leslie Músto-Son, 18,000 ptas, (dos cuerpos), Leslie Super CXR (2 rotores seminuevo, similar al Hammond 150 W. potencia R. M. 8.) 50,000 ptas. Amplifi-cador guitarra Sinmare 60 W. potencia, 15,000 ptas, Micro Shure, 6,000 ptas, Caja de ritmos, 8,000 pe-setas, Llamar al Telf.: 58-71-19. Preguntar Margarita.

SAXOFONISTA. Tocando flauta y clarinete ofrece Telf.: 233285.

(12) VENDO amplificador guitarra eléctrica Precio asequible. Telf.: 502398.

se hotel, similares, Nico-lás de Pax, 12-A, (10)



ciones IV a domicilio blanco negro color, l'odas las marcas C/. Francisco Marti Mora 16 Teléfonos: 237225-283677.

REPARACIONES R-TV a domicilio todas clases 9 marcas, antenas undividuales y colectivas vicio rápido, sin cargo cespiazamiento, Sábados tarde abierto. Tel. 3782 10

PROPONEMOS trabajo ca- TELESTAK Reparaciones sero Manual, direcciones, televisión a domicilio Servicio económico y rá pido. Padre Molina 28 Fel.: 296670, Sábaco

> ACUDIMOS en el acto. Reparaciones televisión y antenas. Toto garantia. Precios económicos. Sábados abierto. Telétono 298858. (16)

FERBAS. Reparaciones te-levisión y antenas. Servicio a domictio rápido y económico. [eif.: 285284]

SUNO FELE, servicio autorizado de Intergrundig Reparación televisores, antenas todas marcas, (18) Let.: 297758

reconico relevision,
bianco negro, color Reparación puesta a punto, Nacionales, importación Teis, 211278-290497

REPARACIONES R-Te evisión. Antenas colectivas e individuales sin cargo desplazamiento. Servicio a domicilio urgente Tet. 294545.

ATENCION. Para reparar su TV urgente llamar los teléfonos 292659 273406 acucimos antes de dos horas, Precios nómicos.

### AUDIOTELE

Reparamos I.V. y antenas a domicilio servicio rápido. CON UN MES OF GARANTIA



METEOR 22 HT. Nueva a estrenar 2 motores Per-kins 4108, 18-20 nudos, COMERCIAL MALLORCA S. A Telf.: 237144.

WEST WIND 35, Vendo equipadísimo piloto auto-mático, radio teléfono, co-mo nuevo, COMERCIAL MALLORCA, S. A. Telf.: (16) 237144

SPORT MAR S. A. ofre-

ce los Trawler más con-fortables los de mayor calidad y mejor precio del mercado mundial, Importado directamente de Taiwan en exclusiva para toda España Traw-ler 36 (10,50) con 2 motores Volvo 130 HP. Trawler 42 (12,50) con 2 motores Ford 120 HP.
Trawler 45 (13,50) con 2
motores Ford 120 HP.
Trawler 51 (15,50) con 2 motores Caterpillar 210 HP. Esta embarcación está construída exclusivamente en fibra de vidrio mente en nora de vidito
y todo su interior en madera de teka, Venga a
ver su calidad y su procio (sin competencia alguna) a SPORT MAR S.
A. Santiago Rusiñol, 2,
Telf.: 7510942, Premia de Mar y Puerto Deportivo Masnou núm, 19-20, Te-léfono: 5553900, Masnou, Modelo visible: Trawler

36 (Barcelona),

radio teléfono etc. CO-MERCIAL MALLORCA, S. A. Telf.: 237144 (19) BOTE «CALA LLAMP» mo.

JANDRO ONE TONNER

de gran palmarés vendo muy equipado, 13 velas,

tor Sole 15-17, muy buen estado. COMERCIAL MA-LLORCA S. A. Teléfono:

IMPORNAUTICA, S. A. Goethe 30. Telf: 280531. Concesionario exclusivo Mercury fuera borda. Embarcaciones usadas procedentes de cambio. Oferta especial: bote y motor nuevo a estrenar 88.000 con facilidades s€ pago.

AQUASCOUTER, Acabamos de recibirlos. Diviértase tico aparatito, le gustara NAUTICA MUS. El Mo nar.

BRITICH SEAGULL, El mefor fueraborda del mun-do, 5 años garantía, Y novisimos modelos, Unico e insustituible como auxi-fiar, NAUTICA MUS El Molinar (22)

JOUET 24. Crucero a mo-tor y vela. No lo dude, es el mejor 24 del mun-do y además el más barato. Véalo y pruébelo. NAUTICA MUS El Moli-(28)

BOT MARINER 3,16 me-tros. Ese será el que ele-girá. Más barato estable, insumergible y muy boni-to. NAUTICA MUS. El

LLAUTS Y BOTES mallorquines. Varias marcas, todas medidas y precios. NAUTICA MUS. El Moli-

REMOLQUES INTEMA. Patodas embarcacion colocamos engano homologado a todas mar-cas coches, NAUTICA MUS, El Molinar, (17)

NUEVO CONCEPTO en embarcaciones a vela y motor: el Motorsailer LM (importado de Dinamar-(importado de Dinamarca) en exclusiva para toda España por SPORT, S. A. LM 24 (7,20) con Volvo 24 HP, LM 27 (8,35) con Volvo 35 HP, LI 30 (9,75) con Volvo 35 HP, Campanale de 35 HP. Compruebe la confortabilidad y calidad mejor de Europa) a un precio muy equitativo. Consulte con SPORT MAR S. A. la lista de su equipo standart y sobre todo venga a conocerios direcal importagor SPORT MAR, S. A. Santiago Rusiñol 2. Telf.: 7510942. Premia de Mar y Puerto Deportivo Mas-nou 19-20, Telf.; 5553900 Masnou (Barcelona), Distribuidor exclusivo Palma de Mallorca «Comercial Morey». Ca Francisco Suau, núm. Palma de Mallorca, Telf.:

ALQUILER yates sin the pu'a ción. «Ve amar» Ciub Náutico. Paima Mallorca. 227352 (10)

253333

BOTIJO velero de 4'99 m. cuatro literas, orza abatible, exento de impuestos de lujo, entrega mediata. Véalo en Náu-tica Baltasar. C/. Honderos, 36. Tel. 241893.

EMBARCACIONES Majori, Copino, Tiburón, Po!glas, Fibrester, Xaloc, Marcel Guitart, S'Alga, hinchables Migvon, Artiach, Sevylor. Náuť ca BALTASAR. C/. Honderos, 36. Tel. 241893.

MOTORES fueraborda Mariner amplia gama, de 2 HP. a 200 HP. véalos C/. Honderos, 36. Teléf.

OFERTA Motores Ther, de 15 HP. una vez empleados 75.000 ptas. y dos años de garantia. Véalos en Nóutica BALTASAR, C/ Honderos, 36. Telf. 241893. (26)

TAYLOR 50-C con motor Mariner de 25 HP. un mes de uso como nue-BALTASAR. C/. Honderos, 36. Tel. 241893.

(24)

MECANAUTICA, sgente y servicio oficiai CHRYS-LER MARINE Venta de motores accesorios cri-ginales Facilidades, Ite. ginales Facilidades Ite. Lizasoair 22 F: 281929

EMPIECE s o grande con un gran motor. Cierras especiales Botes 25-a y motor desde 80,000 pesetas a estrenar, Facilica-des IMPORNAUTICA, S. A. Goethe 80 Telf.: 28-Goethe 80 Telf.: 05-31

EPE 2 motores tuera bor-da, HIPERMOTOR 24-(10)

MOTORES tueroborgo Suzuki, gamo de 2 a 86 H.P. Precios sin compatencia. NAUTECH. Monseñor Palmer, 6. Telé-(181 tono 231077.

EMBARCACIONES Abbate equipadas con motores marinos BMW NAUTECH, léfonc 281077

OFERTA. motores tuerobordo Tohatsu, 8-10-20 H.P. L. Precios sorprendertes. NAUTECH, Monseñor Parmer. 6. Telétono 231077. (17)

### BARREIROS

**Motores marinos** MOSA

con motor 25 HP, Arran-que eléctrico y remolque, núm, 15-B. bio por casa o pequeño chaler cerca Palma, Pago

Tel. 27 9500

diferencia al contado, l'e-léfono 285940 Jordi, (A partir 8 tarde), (24) VENDO Puma 26 martculado, bien equipado, Telf.: 650089. (10)

barcación crucero poliester 8 m., muy pado, motor interior. léfono: 279567. VENDO llaud motor cen-

tral Diesel 6 HP. To 600057, Sólo mañanas, usados, «Barreiros» 55
HP.; «Rugerini» 12 HP.;
«Urpe» 3,50 Rueda timón antigua teca 1,50.

Ancias antiguas grand

Vela mayor «Puma 26».

Informará Telf.: 286385

COMPRARIA embarcación de tercera lista en buen estado. Tel. 681397.

VENDO Puma-24 motor Solé diesel 9 HP, comléfono 297706.

VELERO Galápagos 29. Muchos extras, Contado cambio Telf.: 681196.

VENDO lancha fibra 4'25 mts. motor fueraborda Vo'vo Penta 50 HP. (matriculada) Teléfonos 299816 — 290671. (15)

«BALEARES»

M.C.D. 20



SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD Y EN NUESTRAS OFICINAS: Pº MALLORCA, 9 **CONSULTENOS: TEL. 23 11 77** 

DOMINGOS Y MARTES: 6 PTAS, PALABRA. MIERCOLES A SABADO: 5 PTAS, PALABRA. (MINIMO 10 PALABRAS)



# otras secciones...



V-184, 5'50 mts., motor intraborda Volvo 170 HP. Tels. 299816-290671. (14)

COMERCIAL Costo, Campos. Disponemos embar-caciones de motor y de vela y motores nuev usados. Telf: 650736 (17)

OPORTUNIDAD Vendo amarre 2 x 4 en el S'Estanyol, 145,000, Telf.; 65-(10)

VENDO o cambio por solar o apartamento, estu pendo barco, valor 3 mi-Mones ptas. pagaría diferencia. Tel. 246800-04. horas de of'cina. (19)

VENDO bote mallorquin Barracuda (matriculado) motor miri Solé. Tels. 299816 - 290671. (11)

PARTICULAR vende llaud (10)

VENDO llaud 22 palmos, bella linea, con motor o sin 6l. Telf.: 413489 (13)

SE VENDE bote quin cabinado 5,40 me tros. Diesei 9 HP. Telf. 241231 mediodías, Telf.

PARTICULAR veudo bote fibra, 4 m. matriculado, motor interior Diesel, vela amarre Paseo Maritimo, Ptas, 135,000, Telf.

PARTICULAR vende Ga llard 25 a motor Diesel. Water independiente cocine dormir 8, 4 persomas Frigorífico 1.875.000 ptas, Facilidades, Teléfo-ptas, Facilidades, Teléfo-po: 2178997 de Barcelo-(22)

PARTICULAR vende la cha 42 pies, Posilipo, motores GM 210 F Buen estado Telfs.: 13-78 238700

VENDO embarcación tercera hista 28 paimos motor Diter 32 cv. informes ca-lle Casau 19, Molinar

COMPRARIA embarcación Morruda, Taylor, 42 6 sicepto sábados o fiestas

OCASION, Vendo Taylor 50 cabinada Mercury 65 HP. Impecable, Telf.: 60-23-09. Mediodías, noches,

VENDO amarre Club de Mar 2,60 x 8,00 Efecti-vo 325,000 Telf.: 26-16-22 (12)

MOTOVELERO cabina sobre cabina, Motor 12 CV. Minisole, 6 mts, de eslora. Una temporada de uso. Precio interesante Telf .: 213554.



o antiguos y puertas Paso a domicilio. Telétono 274889

COMPRO joyas y objetos de oro usados y monedas de plata, Calle Plateros, 2 primero, (Travesía Pla-

quinaria bar, restaurante supermercado y hostele: la en general, Telf.: 464416

COMPRO objetos de oro y plata. Calle Quint, núm. 3 entresuelo. Telf.: 22-30-19. Pago bien. (15)

COMPRAMOS objetos de oro usados y joyas. drería, núm. 12.

COMPRAMOS: Libros revistas y tebeos. Pago bien Vallori 23 224828, (10)

COMPRO muebles usados antiguos y modernos Paso a domicilho, Teif, 299755. (11)

DESCUACES MUNOZ Compra chatarra, coches y maquinaria para desguace recogida a domi-cilio, Telf.: 661161.

COMPRAVENTA muebles antiguos y usados antiguos. Vallon 23,

### COMPRO

o cotos, Calle Sama citana 10. Junto Pza

CUMPRAMUS Objetos v joyas de oro v plata usados o re-tos. Calle San darto-12-1 Fe



VENDEMOS comedores cedentes liquidación, Prelle Curtixo 27 Vivero (frente viviendas Virgen de Lluc). Telf.: 274656.

VENDO muebles de oca sión todos los est Calle Manacor 144. léfono: 411557.

VENDO 1 vitrina 2 me tros y medio nueva a estrenar 100,000 ptas. Fed. (14)

VENDO vitrina 2 metros 55,000 ptas, 1 freidora 16 1, acero inoxidable, 16,000 ptas, 1 armario frigorifico, 60,000 pesetas, 1 horno pizzas marca La-go 160.0000 pras. 1 hor-no Fagor nuevo. 1 lava-dora de bombo semi-in-dustrial. 1 cafetera cuatro grupos Gaggia 98.000 ptas, 1 cafetera 4 grupos Italgren 65.000 ptas, 1 vitrina sobre mostrador m. 1 máquina helados gustos acero inoxicable muy económica. Telf.: 46.

VENDO armario frigorifico y vitrina 2 m, muy barato de particular a parde la noche llamar al te léfono: 216499. (25)

camarote nuevo comple-to y comedor lacado pino, tresillo sofá cama, sofá nido nuevo, dos espejos consola precio ventilador techo 3 palas marca SPE 125 v. Escritorio niño nuevo y varios muebles sueltos más a precio de liquida-ción. Calle Tomás Forte-

za, núm. 57, bajos. Te-léfono: 464853. PARTICULAR verde fincas Lluchmayor, 2 cuarteradas, con casa. Teléfono: 231012.

VENDO apartamento en en Can Pastilla, amueblado, con facilidades. Teléfono 231012. (10)

POR AUSENTARME vendo televisor 23" blanco y negro, cas nuevo, con mesa metálica y anteinterior y exterior. 15.000 ptgs. Tel. 288764.

RADIO CASSETTE stéreo Skreibson de coche, 13 mil. Telf.: 221031, De 12 (13)

VENDO partida género verano Telf.: 602527

VENDO Enduro 360 PM 6347-L. 90,000, Proyector Sankyo, 15,000, Podo con-taco, Telf: 462542 (13)

mano, Telf.: 463892, Lla-mar 2 a 3,30 y 9-11 no-

ESCRITOR vende por mudanza al exterior escritorio, sillas, mesas, buta-cas, sofá, cama, alfombras cuadros, flores de seda, estufas eléctricas enseres de casa. Camino vecinal, 33, segundo, pri-mera, Son Rapiña, Palma, Telf,: 289875 De 10-12 y de 16 a 21. (37)

VENDO cuarto piso en Son Oliva, Precio: 1 millón 400,000 ptas, Al tado, Telf.: 295106,

**ESTANTERIAS** supermercado buen pre-cio. Frente hotel Fenix. Supermercado licores Teléfono: 237355. Oficin

NUEVO CASTILLO hinchable para vender. Telf.: 675125. Preguntar por Linda. (10)

NEGOCIO rentable para Ref.: 458. Mallorca, Rambla, 8-A.

VENDO maleta tocadiscos por 15.000 ptas, y cículos inglés y ale por 10,000. Telf.:

tica Otsein, Carga 5 ki-los, Calle Sold, Isern Co-12 tercero, primera. Palma.



NORKS & DIA

zas Guardamuebles fet 291800-291804 Noches j festivos 341726 (11)

MUDANZAS Fransportes
penfnsula Baleares Presin compromiso, Telf.: 293102.

Tels. 2748 67 - 2724 29

CAMIONES

POI

COTRAME fransportes ofrece camiones grua vo quetes railes paqueteria palas cargadoras arrastre. Convendriamos precios inamovibles nasta dos años. Calle Pérez Galdos 17 felf. 21-46-(24)

GRUAS BAUZA camiones grúa transportes barcas maquinaria, l'elfs,: 29-78 07 - 252716 (10)

TRANSPORTES Parada ca mionetas servicio alqui ier Calle Eusebio Esta da. felf. 203515. (10)

MUDANZAS J MUL Ofrece sus servicios especia dos embalajes guarda muebles traslado cajas caudales maquina camiones grúa Llámenos pasaremos a hacerie presupuesto reléfo-nos: 278044-274656 Cur-

MUDANZAS Casa Rojas Nacionales e internaciona-les. Personal especializa-do en traslado de muebles y pianos, Guarda-muebles, Precios económicos Presupuestos sin compromiso Telfs,: 21-22-27. y mediodías, no-ches y festivos: 211430. Siete Esquinas 1-B.

> IKANSPURIES GALMES

romas corteza, 33.



ADIESTRAMIENTO , DER sión paro perros. nterno. 213623 237735. Liamar de 2 2 8

DON CHUCHO. man Boxer Gran danés. miniatura Cairn Ferrier (único ejempiai en Ma-Horca). Guardería - notel es Huesos» Reserve PL Puente s. (82)

DOBERMAN. Particular vende cachorros con pedigrée. Informes 460100. Doña 460100, Dona Más (horas oficina). (14)

SCHNUZER mediano, hijo campeones. Criadero Los Vallentes. Tl. 265125

DOBERMAN hijo campeones. orejas cortadas. Criadero Los Valientes Telf. 265125.

VENDO cachorro chiuaha 40 días, macho con pe-digrée, Telf.: 401283.

VENDO cachorros de caza VENDO Cacholios de Caza Pointer, Braco Alemán, Epaneul Bretón Todos con pedigrée, Alamo, 51. Telf.: 271048. (15) PARTICULAR vende cacho

rros gran canés l'eléfo-no: 267418 (10) VENDO gatos siameses Informes Telf,: 288836,

CACHORROS pastor mán y dobermann y cocker spaniel Extraordi-77-35 - 213623, (14-15

VENDO cachorro Pekrei miniatura, color doraco, hija campeones. Telf. 46-

VENDO cachorros pastor alemán 45 días, pura ra-za. Telf.: 243494. (10)



vicio inmediato garanti-zado. Presupuestos sin compromiso, felfs.; 31-63-56 — 295677 (11)

FONTANERO, Instalacione reparaciones urgente ORGENCIAS. fontaneris

electricidad y termos sin recargo FeL: 281618

REPARACIONES , ma<sub>s</sub> de albafill formes: Martin Martin Caimar

MAESTRU ALBANIL repa raciones orgentes mas chalets y presupues tos l'el.: 410658 (10)

> PINTOR **EMPAPELADOR** RAPIDEZ Y GARANTIA TEL. 40 16 69

roldos resupuestos sir Aragon Aragon 40 (c.

LIMPIEZA DE ALFOMBRAS PINGUINO Tel.: 29434

(31) ALFOMBRAS MOREY, ADD MORLIMP Tel

> EMBALAMOS toda clase de muebles, cuadros ma naria etc. Telf.:

SERVICIO a domicidio de sacos de tierra prepara-da y estiércos Minimo 5 sacos. Telf.: 204066

SE SIRVE tierra a domi-(tierra cribada con are

PINTOR empaperador laqueados y parnizados Franatos rápidos y am locación del papel. Pre supuestos sin compromiciudad y pueblos le

BLINDAJE de puertas cerraduras de alta seguridad, Presupuestos compromiso. Felt., 22-10-56. (13)

SE VE9NDE estiercoi, tierra y arena negra. Celf.: 27-36-49 De una a dos de nueve a once noche (18)

TOLDOS, Lonas acrihcas armazón duralumina ctos fábrica FOLBASA Telf.: 255549. (10)

BENMA, Limpieza moque-PES Guardamos alfombras, Telf.: 250057 (12)

BENMA, Limpia aifombras moquetas y recogida y entrega domi-cilio, l'elf.: 250057 (12)

CRISTALES escaparates, Su timpleza y conserva-ción confiela a EL BRI-LLO BALEAR, Teléfono

LIMPIEZA de oficinas y su conservación confiela a EL BRILLO BALEAR. Pida presupuestos. [elf.:

REPARAMOS en la mayor brevegad cafeteras lleros máquinas hielo, cámaras frigoríficas etc. Telf.: 464416.

CAMBIO tebeos y novelas General Riera, 77 (10)

TAPICERO. Trabajos a domiculio Tresillos, funcas sillerías, Telfs.: 200289 (10)

FONTANERO, Servicio a. momento Telf.: 270209

OFRECEN para toda clase repara ciones 279290

BLANQUEUS y pinturas, ABRINES, Femenias, 30 tercero quinta l'elf.: 28-(10)

DOÑA IDA LUISA FRIE-DERIK HOWLAND comunica haber adquirido de la entidad INSTALA-CIONES HOTELERAS COLOMBUS S. A., el es-tablecimiento denominado «HOSTAL RESIDENCIA VILLA COLOMBUS», si-to en la calle Palmira, s/n., de Paguera (Cal-

ARREGLOS persianas enrollables, gradulux. pidez, economía. Teléfono 254376, 272937, (10)

viá).

ELECTRICIDAD v fontanería, reparaciones, instalaciones urgentes, trabajos garantizados. Teléfono 275185. (10)

VENTANALES de aluminio colocación y cristales Presupuestos gratis, Lia-mar mañan: s de 8 a 11,30 talleres Ramón Teléfono 244069 (18

CASITAS desmontables pa ra campo kioscos, ch cubiertas Telt

PUERTAS y perstanas, nue. vas v usadas. Pasaje Son Coc núm 7 Feléfono-

PINTOR empapelador, presupuesto sin compron

Telf: 461435 MODAS LARA'S. Vestidos desde 500 ptas Tallas 40-42 Telf.: 230794

TAPICERO. Trabajos domicilio. Tresillos, fi das, sillerías. Telfs.: 51-74 — 200289.

PINTOR EMPAPELADOR Garantía rapidez

mejor precio Teléfo-10s: 216356 295677

y 462193,

MAESTRO DE OBRAS

pajos albañilerte

ADIVINACION por cartas tarots, Masajes para enfermos. Le haremos su carta astral Mañanas, de 10 a 1. Fardes, de 5 a 8. (253821.)



SU POSIBLE CLIENTE BUSCA SU ANUNCIO AQUI

ELECTRICIDAD tontane. montais, termos

234606.

PAPELE pintados pintu-ras, droguería Traspaso tienda o cambiaría por tienda o cambiaria por bar restaurante. Telf.: 25.

## ESTABLECHMICHTU SINGER

MAQUINAS DE COSEA extensa gama en maquinas domesticas e in justriales. Muebles y motores. Reparaciones a domicilio de todas tas marcas. damón Muntaner dum so - felet 29 19 1)

Accesorios y recambios

### CAFETERIA

RESTAURANTE NEPTUNC Salón invernadero para bodas banquetes comuniones. Playa de Paima (frente Balnea rio. 5 - l'elefono. 26 47 70

### ATENCION TOURS OPERADORES Y AGENCIAS

Para la presente temporada disponemos de camas en apartamentos y hoteles-residencias. Zonas: Magalluf, Terreno, Puerto Pollensa Puerto Alcudia, Precios muy interesantes. Llamen a Maria Antonia, Tinos. 23 13 48 - 49.

## «Gane umero con Empisal»

Tricotando, Trabajo asegurado. Véanos en Ruiz de Alda. 2, entrlo. esquina Avda, Argentina.

SALUN Jupiter Masajes

atendido por señoritas. Calle Gabriei Maura 10,

SALON GEMINIS. Masages

y paños. Nuevo personal, Abierto de 11 a 9 fo-cipidos sábados. Avenda

Argentina 67 2 seguna 19)

INSTITUTO J. R., 10 00

Ca'n Curt, 3. 272302

SALON LUZBEL masajes

Mandy y Silvia; noraro
11-21 horas; sábados no
clusive Alférez Gralla
Liadó núm. 23 prime27)

atendido por nuevo per sonal

30 principal

NUEVO salón mas

Plaza España, ni primer piso, esqu lle San Miguel.

SALON MASAJES, Mascu-

MASAJES.

Masaje

SAUNA FINLANUESA, MA

servicios horas das. Telf.: 414535.

y oaño atendido nuevas señoritas

ro.

primero primera

ciuidos sábados.

rra a mediodia.



ORGANIZACION MIRMO. centro nacional de contactos telefonicos p.ia gama de servicios adicionales. Tex 222745

JOVEN oe 38 años casado desea mantener rela-ciones intimas con señora o señorita de 18 a 30 años, máxima discreción, apartado de Correos nú-mero 1,071, Palma, inmáxima discreción, dicando a ser posible núm, de Telf, (34)

ADIVINACION por cartas 274594. Solamente mujeres.

JOVEN culto, buena pre-sencia, desea relaciones con Sra, o Srta, de 20 a 35 años. No importa es-tado. Apartado 512 de Palma, indicando forma de contacto.

SENOR 56 años 1,7, 85 kg., físico bien, sin vi-cios formal (obrero), vida resuelta, busca viuda de las mismas cualidades que no desee casarse para tener relaciones serias, menor de 55 años, La interesada puede escribir apartado Correos 1,274, poner dirección para tener entrevista.

MASAJES

nal total renovado, Baron de Pinopar 8 segu BANOS Masajes, s INSTITUTO 7-7.

Aragón 27.

MASAJE masculino atendi-

SAUNA FINLANUESA, missajes relax. Baños piscinista. Jóvenes diplomados, Festivos también, rodo, rujo, Máxima serietad, rujo, Máxima (16). rujo. Máxima Telf.: 245458. SALON CYNTHIA les ofre ce sus servicios de masajes y saunas atendido sajes y saunas atendido por señoritas. De 11-14.
De 16-21. Sábados pres.
Juan Maragall 17 pres.
(26) Juan Maragall

SALON NEFER. Masajes deportivos, reiax. Arma-El Cano, 9. (Son 11) dams).

«BALEARES!

Miércoles, 13 de agosto de 1980. — Página 36

M.C.D. 2022